

早稲田大学高等研究所紀要

第 2 号



2010年3月



WIAS

早稲田大学高等研究所
Waseda Institute for Advanced Study

『早稲田大学高等研究所紀要』 発刊にあたって

早稲田大学高等研究所は、若手研究者が充実した環境の下で一定期間研究活動に専念できる機関として、2006年9月に設立されました。文系・理系を問わない分野横断型の研究所であり、また早稲田大学内のいずれの学術院等にも属さない独立した機関である点で、極めて特徴的な研究所です。

現在では人文、社会、自然科学分野を合わせて50名近くの研究員が所属し、その柔軟な発想や能力・資質を十分に発揮した先進的な研究活動を展開しています。このたびそれらの研究成果を提示する場として、『早稲田大学高等研究所紀要』を発刊する運びとなりました。

もとより研究員はすべて任期付きであり、集中して学術研究に取り組んだ質の高い成果が輩出されていると信じていますが、加えて学内外の専門研究者による厳正な査読を課し、学術誌としての水準の維持向上を図っております。

また分野を限定しない研究所であるため、本紀要に掲載する論文等のテーマも多様性に富んでおります。したがって冊子での刊行とともに、内容を電子化して本研究所のホームページ等でも公開し、より広く閲覧の便に供することといたしました。

21世紀の国際社会において、大学が果たすべき役割や責任はますます大きくなります。その中で、早稲田大学も研究教育の実質をいっそう高めていく必要があります、本研究所も大いに貢献できるよう努めていきたいと考えています。

本紀要は、国内外から集った新進気鋭の研究者が切磋琢磨する研鑽の場でもあり、かつその成果を早稲田から世界に発信する場になれば、これに勝る喜びはありません。皆様のご指導とご支援を心よりお願い申し上げます。

2009年3月

早稲田大学高等研究所 所長
竜田 邦明

目 次

『早稲田大学高等研究所紀要』 発刊にあたって	1
論 文	
Public Perceptions and Regional Cooperation in East Asia Min SHU, Hidetoshi NAKAMURA	5
The Welfare State As ‘Shadow Regulator’ in Korea after the Economic Crisis: An Interpretation from the Viewpoint of the Voluntary Sector	Taekyoon KIM 29
液晶産業の製品・工程アーキテクチャと生産立地戦略 ——韓国液晶企業の事例——	朴 英 元 45
中国における企業犯罪の抑止策：その現状と今後の課題	周 振傑・劉 科 61
総 説	
行動・学習・疾患の神経基盤とドーパミンの役割	枝川義邦・渡邊丈夫 75
研究展望	
崔承喜研究の動向と資料紹介	朴 祥 美 93
調査報告	
早稲田大学図書館所蔵寺社縁起関係資料調査報告	藤 卷 和 宏 97
シンポジウム報告	
シンポジウム「僧伝のアジア」	黒田 智・江 静・陳 小法・藤巻和宏 101 北條勝貴・水口幹記・森 和
資料紹介	
嘉永三年板『浄瑠璃外題目録』の諸本 ——「四書房合梓」「千葉久栄堂」など近代浄瑠璃本刊行に関する考察——	神 津 武 男 (9) 138
研究ノート	
奈良・来迎寺の善導大師坐像の造立背景 ——結縁交名を手がかりとして——	小 野 佳 代 (1) 146

Contents

Acknowledgment	1
ARTICLES	
Public Perceptions and Regional Cooperation in East Asia Min SHU, Hidetoshi NAKAMURA	5
The Welfare State As ‘Shadow Regulator’ in Korea after the Economic Crisis: An Interpretation from the Viewpoint of the Voluntary Sector	Taekyoon KIM 29
Product/ Process Architecture in Liquid Crystal Display Industry and Production Location Strategy: Case Studies of Korean LCD Firms	YoungWon PARK 45
Prevention Policy of Corporate Crime in China: Now and Then	Zhenjie ZHOU, Ke LIU 61
REPORTS	
Crucial Role of Dopamine in Neural Basis of Behavior, Learning and Diseases	Yoshikuni EDAGAWA, Jobu WATANABE 75
Introducing Research on Choe Sung-Hui and Related Documents: Commemorating the 100th Anniversary of the Japanese Annexation of Korea ...	Sang Mi PARK 93
A Report of Investigation of Jisha-Engi Texts (Texts That Give Origin Stories of Buddhist Temple and Shinto Shrine) Owned by the Waseda University Library	Kazuhiro FUJIMAKI 97
“Monks’ Life Stories in Asia” Symposium	Satoshi KURODA, Jing JIANG, Xiaofa CHEN, Kazuhiro FUJIMAKI, 101 Katsutaka HOJO, Motoki MIZUGUCHI, Masashi MORI
Various Books of the Kaei Sannen Edition of “Jōruri Gedai Mokuroku”: A Consideration on Publication of Modern Jōruri Books Including “Yonshobō Gōshi” and “Chiba Kyūeidō”	Takeo KOZU (9) 138
An Analysis of the Seated Image of the Priest Zendō Owned by Raigō-ji in Nara: Historical Background of Its Erection That Can Be Known Through the Examination of the Names of People Who Formed Connection with It	Kayo ONO (1) 146

Public Perceptions and Regional Cooperation in East Asia⁽¹⁾

Min Shu and Hidetoshi Nakamura

Abstract

To promote regional cooperation and integration in East Asia faces a daunting task. Opinion polls constantly show that the publics hold deep distrust of one another. The Japanese history textbook demonstration in China and the Dokdo/Takeshima demonstration in South Korea, both took place on an unprecedented scale in 2005, show how difficult it is to achieve regional reconciliation among ordinary peoples. Using the AsiaBarometer Surveys (2003, 2004, 2006) and the Pew Global Survey (2006), our analysis reveals some relevant results concerning public perceptions and regional cooperation. First, the public perceptions of neighbouring countries are strongly influenced by three key factors: national identity, personal overseas experiences, and trust in national government. Second, the more people trust their incumbent government, the more disapproving views they hold towards neighbouring countries. Third, while the incumbent effect is less important in China, it is more prominent in South Korea and Japan. These findings not only show the conflicting nature of domestic political support and regional reconciliation, but also point to the challenges facing regional cooperation and integration in East Asia.

1. Introduction

During the past decade, East Asia has made substantial progress in the areas of regional cooperation and integration. In the aftermath of a regional financial crisis, which struck East Asia between 1997 and 1998, several important regional initiatives were launched. Among them, the ASEAN Plus Three Process, the Chiang Mai Initiative, and the subsequently convened East Asian Summit have all but tied more closely the countries in a broadly defined East Asia (MacIntyre et al., 2008).

Nevertheless, regional cooperative schemes in East Asia are standing in sharp contrast to the European model (Fort and Webber, 2006). Not only are the principle of non-interference and the respect of sovereignty commonly complied with in the region, but these cooperative schemes often fall short of solid institutional and legal foundations. It appeared that the states in East Asia have been more hesitant than their European counterparts to sign binding regional contracts (see Cooley and Spruyt, 2009). However, this is not surprising. Since most East Asian countries emerged as independent states only after the Second World War, state sovereignty remains a politically sen-

sitive issue throughout the region. More importantly, regional norms like non-interference and non-use of force have sustained the successful development of ASEAN (Acharya, 2001). Today, as the regional cooperative schemes centred mostly on the initiatives of ASEAN, East Asian regionalism is heading for a very distinctive path.

There is another important aspect of regional cooperation in East Asia. While the societal elites are beginning to embrace regionalism in a more concrete manner (Pempel, 2005; Shambaugh, 2008), there remains considerable scepticism or distrust among the peoples of neighbouring countries. Particularly in those countries where sovereignty remains a salient political issue, politically sensitive events can easily ignite public antagonism towards neighbouring countries, leaving the regional cooperative process at a standstill. This, for example, was the case during the Chinese demonstration against a Japanese textbook in 2005, the South Korean naval dispatch to the Dokdo/Takeshima islets in 2006, Vietnam's mass protests against China in 2007, and the military confrontation between Cambodia and Thailand in 2008.

What factors have contributed to the public distrust among certain East Asian countries? In which

ways could these factors influence the long-term trajectory of regional cooperation and integration in East Asia? This paper addresses these two related questions against the background of growing public distrust among China, Japan and South Korea. Using the data of the Pew Global Attitudes Project (2006) and the AsiaBarometer Surveys (2003, 2004, 2006), it examines the public perceptions of neighbouring countries among the three most important Northeast Asian countries. As a major finding, the analysis shows that the public perceptions are strongly influenced by three key factors: national identity, personal overseas experiences, and the trust in national government. It shows that domestic politics and regional reconciliation have been intricately linked with each other in East Asia.

The rest of the paper is organised in the following way. The second section first takes a close look at the theoretical literature on public opinion and regional cooperation, most of which has been based on the European experiences. It then attempts to contextualise the discussion in East Asia. Four research hypotheses applicable to the East Asian context are developed. The third section of the paper employs the Pew Global and AsiaBarometer Survey data to analyse the public perceptions in China, Japan and South Korea. The empirical analysis takes two steps. Firstly, related survey items are discussed from a cross-country and cross-time perspective to highlight the increasing salience of the problem. Secondly, multivariate regression analyses are conducted, using the AsiaBarometer Survey in 2006, to test the research hypotheses developed earlier. The implications of our findings, especially the interaction between domestic politics and regional reconciliation, are discussed. The final section summarises the main arguments and concludes the paper.

2. Public Opinion and Regional Cooperation: Theoretical Literature and Research Hypotheses

After the Second World War, regional cooperation and integration flourished in Western Europe, Latin America and certain parts of Africa (Fawcett, 1992). Based on the early experience of European integration, the main theorists on regional integration focus on the roles of supranational institutions in generating 'spill-over effect' (Haas, 1958) and the 'low politics' nature of inter-state cooperation (Hoffmann, 1966).

Neo-functionalism and Intergovernmentalism argue against each other, but both agree that European integration is basically the endeavours made by such *elites* as politicians and technocrats. According to these views, ordinary people have very little influence on the regional integration process. Although the Transactionalist theorists focus upon an emergence of the 'sense of community' or 'we-feeling' among ordinary people (Deutsch et al., 1957), the major explanation is that, because of their experiences of the atrocity of the war, the public have reached a 'permissive consensus' on regional cooperation and integration. In an article published in the early 1970s, Ronald Inglehart argues that the future generation would give more support to the integration project in Europe (Inglehart, 1971).

However, the trajectory of European integration told a different story twenty years later. The new generation of European Union (EU) citizens have become much more sceptical about regional integration. Not only do the continuous Eurobarometer surveys show a declining trend of public support for the EU (McLaren, 2007), but a series of referendums met with strong public opposition on the deepening and widening of the integration project (Shu, 2008). It is against the background of growing public dissatisfaction with European integration that wide-ranging enquiries into the relationship between public opinion and regional cooperation began to take shape.

Theoretical Literature based on the European Experiences

The early research on public support for regional integration stresses the importance of *utilitarian concerns*. It is argued that people who have the opportunity to benefit from the opening of national borders are most likely to lend their support for regional cooperation and integration (see Gabel, 1998b). At the individual level, regionalism-enthusiasts usually involve high-skilled labours, people working in the exporting sector, individuals who speak foreign languages, and those with a higher education. Since these people are more adaptive to the trans-border contacts, they turned out more supportive towards regional cooperation and integration than their fellow countrymen and women. At the country level, state-wide indicators such as GDP growth, trade openness, inflation rate and unemployment rate are also found relevant in the European context. The more a country

has economically gained from regional cooperation and integration, the more likely that its citizens support the regional project. Using the Eurobarometer surveys conducted in the period leading to the European Single Market, researchers identify strong influence of utilitarian concerns on public opinion at both the individual and country levels (Eichenberg and Dalton, 1993; Anderson and Reichert, 1995; Gabel and Whitten, 1997; Gabel, 1998a).

In the late 1990s, researchers started to examine the impacts of *political context* on public support for regional cooperation and integration. In a widely cited article, Christopher Anderson argues that most people do not have a clear-cut view on regional issues. Instead of addressing the survey questions on European integration directly, respondents are more likely to employ the proxies of domestic politics to infer their attitudes towards regional cooperation (Anderson, 1998). Such proxies may involve people's satisfaction with domestic democracy, support for the incumbent government, and the trust in mainstream parties. His empirical analysis shows that the satisfaction with domestic democracy is a consistent political predictor for public opinion on regional cooperation. Based on the Eurobarometer surveys conducted in 1993-1994, one could even find a correlation between 'satisfaction with democracy in the EU' and 'satisfaction with national democracy' (Nakamura 2000). Indeed, Sanchez-Cuenca finds out that the public attitudes are based on a relative evaluation about the functioning of national and EU institutions (Sanchez-Cuenca, 2000). People who hold more favourable views on regional institutions and less favourable views on domestic institutions are more likely to be positive towards regional integration. Following a similar approach, Rohrschneider finds that the public support for regional cooperation and region-wide institutions depends crucially on the extent to which people are pleased with their representation at the regional level (Rohrschneider, 2002). Quite importantly, these studies show that the political context takes a strong effect on public opinion independent of utilitarian considerations.

The third explanation for public opinion on regional integration deals with *national identity*. Regional cooperation and integration challenges and transforms the territorial nation-states not just in economic and political fields, but also in cultural and

identificational terms. In two articles appeared in 2002, Carey (2002) and McLaren (2002) question the long-time neglect of national identity in the research on public opinion and regional integration. Their analysis shows that identity variables such as national pride, domestic attachment and the fear of cultural and identity loss are essential predictors of public opinion on regional cooperation. Subsequently, McLaren looks further into the threat perceptions of identity loss, and manages to integrate the identity variable into the general explanation of public opinion on regional integration in Europe (McLaren, 2006). Nonetheless, identity is more than a single-layer social phenomenon. National identity often coexists with local, regional and cosmopolitan identities (Guibernau, 2007). In which way does national identity exert the most salient influence on public attitudes towards regional cooperation and integration? Hooghe and Marks (2005) discover that 'exclusive national identity' (that is, people who identify themselves exclusively as a member of their own country) plays the most important part in contributing to the public scepticism towards regional integration. Their findings also show that elite division on regional cooperation may mobilise and strengthen the impacts of exclusive national identity on public opinion.

To summarise, the existing literature on public opinion and regional cooperation focuses on three key explanatory variables: utilitarian concerns, political context and national identity. The argument of utilitarian concerns emphasises the economic costs and benefits resulting from regional cooperation and integration. The perspective of political context stresses the mediating effect of domestic politics in informing, remoulding and strengthening certain public attitudes toward regional cooperation. National identity influences public opinion in terms of national pride, domestic attachment and the threat perceptions of identity loss. The more exclusively one identifies with her own country, the less supportive her views on regional cooperation are. It is worth noting that these explanatory variables are not mutually exclusive. Under certain circumstances, utilitarian concerns, political context and national identity may either reinforce or counterbalance one another. In Greece, Spain and Italy, for example, high level of domestic corruption boosts public support for regional cooperation despite relatively few economic benefits enjoyed by

individual citizens (Sanchez-Cuenca, 2000). In Britain, by contrast, the elite disagreement on the country's role in regional integration reinforced the exclusive national identity to the detriment of Europhiles (Hooghe and Marks, 2005). Therefore, it is essential to take a multi-dimensional approach to understanding public opinion on regional cooperation.

Going Beyond the Euro-Centric Perspectives

However, the existing literature focuses disproportionately on the experiences of European integration. Thanks to the availability of continuous Eurobarometer Surveys, these studies uncover important mechanisms underlying the relationship between public opinion and regional cooperation. Yet, the distinctiveness of the EU and the regional integration process in Europe limits the generalisation of their findings.

Firstly, the Single European Market has successfully achieved the free movement of goods, capitals, labour and service within the EU. As a result, Europeans may easily acquire first-hand experiences concerning the costs and benefits of regional cooperation, and develop their views on the EU based on utilitarian concerns. Though many other regions have pursued regional economic cooperation and integration in the forms of Free Trade and Investment Agreements, it is still difficult for ordinary people to understand the economic implications of regional cooperation. Secondly, the EU has established several sophisticated regional institutions (such as the European Parliament, the European Council, the European Commission, and the European Central Bank) capable of making binding decisions at the supranational level. In Europe, it is safe to talk about an emerging regional layer of governance above the member states. This is in sharp contrast to other regional institutions where binding regional decision-making remains extremely rare (Acharya and Johnston, 2007). Under these circumstances, it is almost impossible for the public to compare the relative quality and effectiveness of domestic and regional institutions. Thirdly, the ubiquitous EU symbols, including the single currency—the Euro, have reinforced the public anxiety over the loss of national identity in the EU (Hermann et al., 2004; Bruter, 2005). By contrast, regional cooperation rarely endangers exclusive national identity in other parts of

the world. In some countries, national identity may even be strengthened through the process of regional cooperation and integration (see Sutherland, 2009).

Hence, when applying the theoretical arguments on public opinion and regional cooperation, it is essential to contextualize the discussion in the specific regional settings. Regional cooperation and integration in East Asia has several distinctive features. First, East Asian regionalism is in lack of sophisticated institutional and legal foundations. There exist a number of regional forums and frameworks, such as the ASEAN Plus Three Process, the ASEAN Regional Forum, the Chiang Mai Initiative, the East Asian Summit. Nonetheless, the functioning of these regional schemes does not rely on institutionalised mechanisms. Instead, their effectiveness is based on the informal consensus being reached outside the formal meetings of regional leaders (Acharya, 2001). There are no institutionalised executives in charge of setting the agenda of regional summits. Neither do these forums and frameworks have the legal authority to pressure the member states into compliance with their decisions.

This leads to the second feature of East Asian regionalism: the importance of informal consensus or the so-called 'ASEAN way'. Originated from the practice of a sub-regional cooperative scheme—the Association of Southeast Asian Nations, the 'ASEAN way' is characterised by 'a decision-making process based on [informal] consultations and consensus' (Acharya, 1997, p. 328). Outside the major meetings of regional organisations, East Asian leaders like to pay special attention to those informal occasions where they could meet and exchange their views on regional cooperation. Whether such informal socialisation leads to workable consensus has proved vital in reaching a final agreement at the regional level (Johnston, 2003). Different from the confrontational bargaining in an institutionalised setting, regional cooperation in East Asia depends crucially on the less-structured informal consultation process behind the public scene.

Moreover, there is another important feature of East Asian regionalism: multiple sub-regional cooperative schemes. Within a broadly defined East Asia, there are several notable sub-regional forums and organisations: ASEAN, the Six-Party Talk, the Shanghai Cooperation Organisation, and the South Asian Association for Regional Cooperation. Although their

key members have all participated in the sixteen-member East Asian Summit, these organisations cover different geographical sub-regions and focus on diversified policy areas. When ASEAN was originally launched in the 1960s, it could be regarded as a security alliance against China. Nowadays, ASEAN puts more efforts on economic integration, aiming to become a full-fledged sub-regional community (Narine, 2008). The Six-Party Talk focuses on the denuclearisation of the Korean Peninsula. It involves four key countries in Northeast Asia as well as two extra-regional actors—the US and Russia—in a multi-lateral framework of sub-regional dialogue (Park, 2004). Established in 2001, the Shanghai Cooperation Organisation finds most of its member states in Central Asia (Chung, 2004). Initially, its policy agenda focused on the cross-border threats of terrorism, separatism and extremism. Nowadays, the sub-regional cooperation has expanded to economic and cultural fields. The South Asian Association for Regional Cooperation is the main sub-regional forum in South Asia. Yet, due to the rivalry between India and Pakistan, the organisation has not yet achieved substantial cooperation beyond the declaration of establishing a Free Trade Agreement (Dash, 1996). As a whole, the four sub-regional cooperative schemes have created a unique layer of sub-regional governance in East Asia.

Research Hypotheses on Public Opinion in East Asia

The distinctive features of East Asian regionalism make it necessary to modify the original theoretical arguments derived from the European experiences in order to understand the relationship between public opinion and regional cooperation in East Asia. In their original formulation, the utilitarian concerns of public opinion deal both with individual educational, professional, linguistic backgrounds, and with several country-level macroeconomic indicators. Different from European integration, regional economic cooperation in East Asia has not yet established a single regional market. Most of the regional economic activities have been oriented towards the global market. Regional economic cooperation in the forms of Free Trade Agreements is widely perceived as compatible with the globalisation process (Aggarwal and Urata, 2006). Under these circumstances, the connection between individual well-being and regional economic

cooperation appears less tangible than the European case. Meanwhile, the macroeconomic indicators of East Asian countries have been more closely related to the growth of the global market than that of the regional market. Hence, although East Asian regionalism has made substantial progress in the economic areas, it is difficult to identify substantial impact of utilitarian concerns on public attitudes toward regional cooperation in East Asia.

Hypothesis 1: Utilitarian concerns based on individual characteristics (such as education and household income) do not have a significant impact on public opinion on regional cooperation in East Asia.

How, then, does the political context matter to the public opinion on regional cooperation in East Asia? Before answering this question, there are several issues worth considering. First, the political regimes vary a lot across East Asian countries. Unlike the EU, the political systems in East Asia range from military dictatorship and authoritarian governments to instable democratic systems and liberal democratic countries. It makes little sense to refer to the public satisfaction with domestic democracy to infer their views on regional cooperation. Second, one of the main features of East Asian regionalism is the lack of institutional and legal infrastructure at the regional level. Apart from the intergovernmental agreements drawn at the regional summits, there is little information about the operation of various regional cooperative schemes. There is no regional representative institution in East Asia, either. As a result, the functioning and representation of regional institutions is not easily detectable by the public. Instead of evaluating of the relative effectiveness of domestic and regional institutions, it is more realistic to expect that ordinary people rely on the proxy of domestic politics to develop their views on regional cooperation (Anderson, 1998). Third, the special ‘ASEAN way’ indicates that informal consultation and consensus among the government officials play a crucial part in East Asian regionalism. The incumbent governments are standing at the forefront of regional cooperation in East Asia. Under these circumstances, the public trust in the incumbent government should be the most important political mediating factor influencing public opinion on regional cooperation.

Hypothesis 2: The public trust in the incumbent government plays a central part in remoulding public opinion on regional cooperation in East Asia. The more one trusts the incumbent government, the more likely that she will support for the government's regional cooperative policy.

As far as the role of national identity is concerned, the East Asian experience is not very different from the European ones (Shu, 2009). The fear of identity loss or other forms of exclusive national identity clearly work against regional cooperation and integration. Generally speaking, the more nationalist one identified herself, the more likely that she should oppose regional cooperation and integration. The impact of national identity may even be strengthened because of the respect of state sovereignty and the principle of non-inference in East Asian regionalism. The question, however, is whether national pride, domestic attachment, and the fear of identity loss operate in the same way on the east side of the Eurasian continent. In contrast to the European model, regional cooperation in East Asia has not seriously endangered the state sovereignty of individual countries. In some cases, regional cooperation not only is regarded as compatible with state sovereignty, but is considered to have facilitated the domestic state-building process (Narine, 2004; Sutherland, 2009). Because of such a trend, strong national pride and domestic attachment may not necessarily weaken favourable attitudes towards regional cooperation in East Asia. As Alan Milward describes the early history of European integration as the 'European rescue of the nation-state' (Milward, 1992), East Asia may now be in the similar process of making regional integration compatible with state sovereignty.

Hypothesis 3: Exclusive national identity weakens favourable attitude towards regional cooperation.

Hypothesis 4: If regionalism strengthens state sovereignty, national identity becomes compatible with public support for regional cooperation in East Asia.

In short, the distinctive features of East Asian regionalism make it essential to reconsider the existing theoretical arguments about public opinion and

regional cooperation. In East Asia, the layer of sub-regional cooperative schemes offers the most tangible objective for the public evaluation of regional projects. With regard to the roles of utilitarian concerns, political context and national identity, additional modifications are necessary in order to make them applicable to the specific situations in East Asia. Based on these research hypotheses, the next section takes a close look at the public perceptions of neighbouring countries in the three Northeast Asian states.

3. Public Perceptions of Neighbouring Countries in China, Japan and South Korea: An Empirical Analysis

China, Japan and South Korea stands at a rather awkward position in the process of East Asian regional cooperation. China is the most populous country in the region; Japan has been the largest economy in East Asia; South Korea is a recently democratised country with a dynamic economy. Despite their complementary strengths and substantial influences, the three countries have so far failed to lead sub-regional, let alone regional, cooperation and integration in East Asia. There are several reasons behind the lack of sub-regional initiatives, the most important perhaps being the competition between China and Japan. The bitter memories of war-time experiences lend no favour to the inter-state reconciliation, either. Between 2001 and 2006, the repeated visits by Koizumi—the Japanese Prime Minister—to the Yasukuni Shrine had almost frozen the diplomatic relations in Northeast Asia.

If the sub-regional layer of regional governance in East Asia offers a good proxy of public opinion on regional cooperation, public perceptions of neighbouring countries in China, Japan and South Korea deserve careful investigation. In 2005, two large-scale public protests against Japan broke out in China and South Korea. In the Chinese case, the demonstration was against the Japanese government's approval of a school history textbook which downplays the atrocities committed by the Japanese army in the Second World War. Self-organised public protests took place in the major cities throughout China. In some cases, demonstrators attacked Japanese business and official consulates, causing damages. In the South Korean case, the public were angry about the decision of a Japanese prefectural government to set up a memorial date for the disputed Dokdo/Takeshima islets. Public

protests and demonstrations occurred all over the country, with some extreme cases like self-immolation. Because of these incidents, the Northeast Asian regional cooperation experienced a historically low point towards the end of 2005.

Admittedly, it is debatable whether the public perceptions of neighbouring countries are equivalent to public support for regional cooperation. It is true that mutual public perceptions among the neighbouring countries are more related to the bilateral interstate relations rather than to multilateral regional cooperation. However, Northeast Asia is a special case where multilateral regional cooperation has been long delayed by the still-to-be-improved bilateral relationships among China, Japan and South Korea (Rozman, 2004). Without dealing with the bilateral distrust among China, Japan and South Korea, it is simply impossible to conceive any substantial progress of regional cooperation in both Northeast and East Asia. Because of this, the Sino-Japanese relations and the Japanese-Korean relations have almost become synonyms of region cooperation in Northeast Asia. Using the public perceptions of neighbouring countries as a proxy, the following empirical analysis attempts to identify the potential factors which influence sub-regional and regional cooperation in East Asia.

The Findings of Public Opinion Surveys

Between March and April 2006, the Pew Global Attitudes Project conducted public opinion polls in China and Japan. The China survey was conducted in April, with a sample size of 2180; The Japan survey was fielded between March and April, with a sample size of 500. Both ask the respondents whether they 'have a very favorable, somewhat favorable, some-

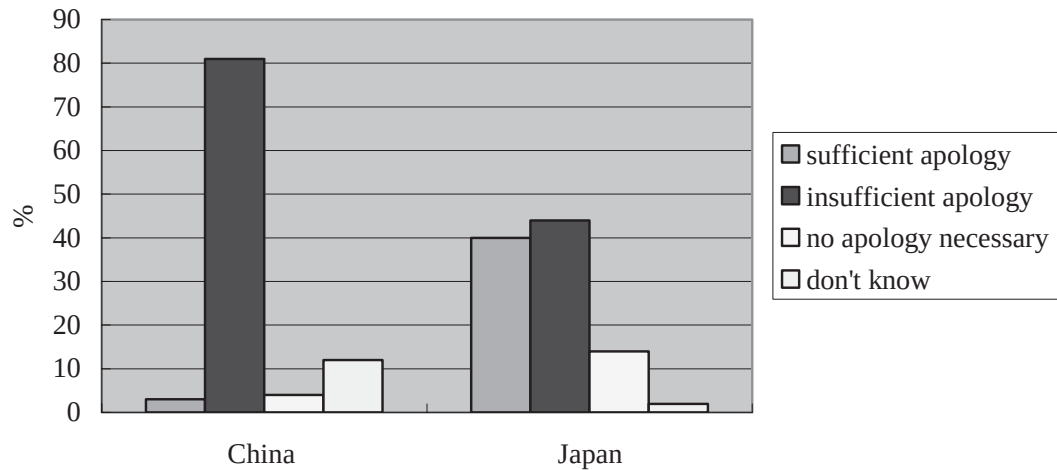
what unfavorable, or very unfavorable opinion of' their own country and of each other. The results show quite similar trends in the two countries. Whereas 71% of the Chinese respondents hold unfavourable views about Japan, 70% of the Japanese respondents turned out to be negative towards China (see Table 1). As the Chinese protests in 2005 was triggered by a history textbook, it is essential to examine the public opinion on war history. The Pew Global surveys also asked the respondents to evaluate whether Japan has made sufficient apology for the war and whether they support Koizumi's visit to the Yasukuni Shrine. The answers could not be more different between the two countries. More than 80% of the respondents in China believe that Japan has not made sufficient apology for the war; the corresponding figure in Japan is 44% (see Figure 1). Regarding Koizumi's visit to the Yasukuni Shrine, over half (52%) of the Japanese respondents support his visit; 78% of the Chinese respondents oppose the visit (see Figure 2). No doubt, the memory of the war still deeply divides the public opinion in China and Japan.

However, the China sample of the Pew Global Project was disproportionately urban. It relies on a probability sample in six Chinese cities (Beijing, Shanghai, Guangzhou, Xinxing, Jinzhong and Luzhou) and their surrounding areas only; The Japan sample, on the other hand, was based on telephone households (PewResearchCenter, 2006). Considering the anti-Japanese protests occurred mostly in urban China, the results could bias towards unfavourable views on Japan. Moreover, the Chinese and South Korean protests in 2005 might have exacerbated the public perceptions of Japan. Therefore, it is essential to look into another series of cross-country opinion

Table 1 Pew Global Attitudes Project 2006

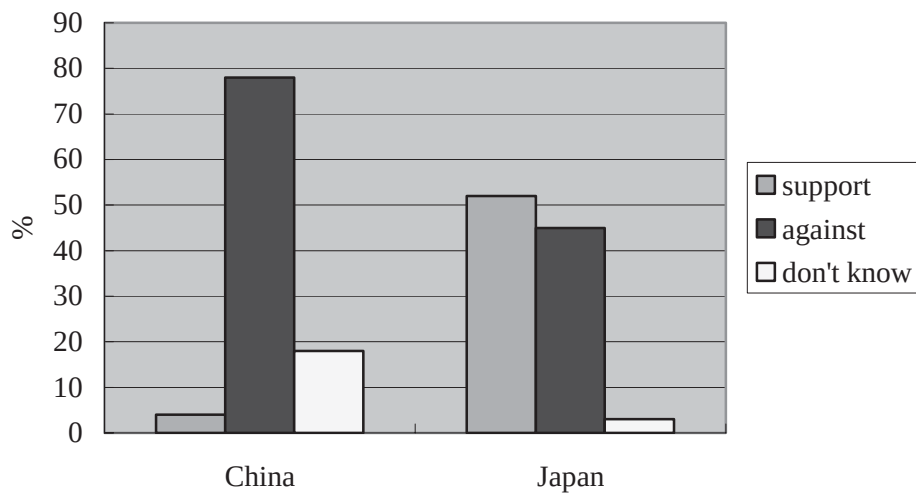
	China		Japan	
China survey	Very favorable	58%	Very favorable	3%
	Somewhat favorable	36%	Somewhat favorable	25%
	Somewhat unfavorable	4%	Somewhat unfavorable	49%
	Very unfavorable	1%	Very unfavorable	22%
Japanese survey	Very favorable	2%	Very favorable	27%
	Somewhat favorable	19%	Somewhat favorable	50%
	Somewhat unfavorable	41%	Somewhat unfavorable	20%
	Very unfavorable	29%	Very unfavorable	2%

Note: The survey question reads 'Please tell me if you have a very favorable, somewhat favorable, somewhat unfavorable, or very unfavorable opinion of [the following country]'.



Source: Pew Global Attitudes Project 2006

Figure 1 Has Japan apologised sufficiently for its military action in the Second World War?



Source: Pew Global Attitudes Project 2006

Figure 2 Do you support or oppose PM Koizumi's visit to the Yasukuni Shrine?

polls to cross-validate the results of Pew Global Project.

The AsiaBarometer surveys, directed by Prof. Inoguchi, offer a useful comparison in this regard. Between 2003 and 2008, the AsiaBarometer has conducted public opinion surveys in a number of Asian countries. Japan, China and South Korea were among the survey countries in 2003, 2004, 2006 and 2008. As the 2008 surveys have not been released, our analysis focuses on the previous three rounds of poll results. In the AsiaBarometer Surveys, the respondents were asked to evaluate whether a certain country has a good or bad influence on their own country. The original survey questions offer five alternatives to the respondents: 'good influence, rather good influence, neither good nor bad influence, rather bad influence, and bad influence'. In contrast to the Pew Global Project, the

inclusion of a neutral answer—'neither good nor bad influence'—makes it very difficult to compare the results of the two surveys. In order to minimise the problem, the five alternatives are collapsed into three categories (i.e., good influence, neutral influence and bad influence) in the aggregate results reported in Table 2. Even so, these results should be treated with cautions.

The data indicate that Chinese people do hold quite negative views on Japan in 2006: 61.3% of the respondents think that Japan had a bad influence on China. The anti-Chinese sentiment among the Japanese respondents is relatively muted in the same year: 37.8% of the respondents believe that China had a bad influence on Japan. The inclusion of survey results in 2003 and 2004 reveals a dynamic picture of mutual perceptions between the two countries. Before the

Table 2 AsiaBarometer Survey 2003, 2004, 2006

China's Perceptions of Neighbouring Countries		2003	2004	2006
Japan	good	29.7%	21.2%	7.5%
	neutral	30.4%	35.1%	29.4%
	bad	39.8%	39.0%	61.3%
South Korea	good	44.5%	40.3%	53.2%
	neutral	50.1%	45.4%	40.0%
	bad	5.4%	5.1%	4.4%
Japan's Perceptions of Neighbouring Countries		2003	2004	2006
China	good	23.3%	23.0%	20.6%
	neutral	56.4%	46.4%	37.2%
	bad	18.2%	23.6%	37.8%
South Korea	good	24.7%	37.0%	23.6%
	neutral	42.1%	46.1%	40.2%
	bad	31.6%	11.2%	31.6%
South Korea's Perceptions of Neighbouring Countries		2003	2004	2006
China	good	33.9%	43.4%	35.6%
	neutral	44.4%	28.3%	35.5%
	bad	18.8%	24.3%	26.5%
Japan	good	25.3%	33.9%	16.0%
	neutral	42.4%	32.1%	24.7%
	bad	29.9%	30.7%	58.3%

Note: the survey question reads, 'Do you think that the following countries have a good or bad influence on your country?'

Chinese protests against Japan, only about 40% of Chinese respondents perceived the bad influence of Japan. The equivalent figure in Japan is around 20%. Obviously, the protests have had a substantial impact on public perceptions.

Because of the inclusion of South Korea in the AsiaBarometer Surveys, it is also possible to check the Korea-Japan public perceptions. The aggregate survey data reveal that the Korea-Japan mutual perceptions in 2006 are not very different from the distrust between China and Japan. As Table 2 shows, 58.3% of the Korean respondents feel negative towards the Japanese influence, while 31.6% of the Japanese respondents are unhappy with South Korea. In 2004, the corresponding figures were only 30.7% in South Korea and 11.2% in Japan. The impacts of South Korean protests appeared even stronger than the Chinese ones.

By comparison, the mutual perceptions between China and South Korea are more positive. About half of the Chinese respondents think positively towards South Korea. Only around 5% of the respondents feel

South Korea had a bad influence on China. In South Korea, the positive-view holders are almost always 10 to 15% more than the negative-view holders. Compared with the bilateral perceptions between China and Japan and between Japan and South Korea, the China-Korean figures are much more stable over the three surveying years.

The Multivariate Regression Model

In order to understand the determinants of public perceptions in China, Japan and South Korea, it is necessary to conduct in-depth multivariate regression analysis. The ideal solution would be a comparative analysis of the three waves of AsiaBarometer surveys in 2003, 2004 and 2006. However, the AsiaBarometer surveys in 2003 and 2004 do not have a representative sample in China. The sample sizes were smaller (800 in 2003 and 1000 in 2004), and the respondents were drawn mostly from big cities (Inoguchi et al., 2005; Inoguchi et al., 2006).

The AsiaBarometer survey in 2006, by compari-

son, offers a much more balanced cross-country opinion poll. Its fieldwork was conducted in the summer of 2006 in a number of East Asian countries, including China, Japan and South Korea. Its China sample not only involved 2,000 respondents, but relied on a three-stage sampling technique covering the total population (Guo and Shu, 2009). Its Japan sample had 1003 valid respondents who were drawn from a four-stage nationwide sampling procedures. The South Korean sample drew 1000 respondents following a six-stage sampling procedures. To take advantage of these high-quality cross-country surveys, our multivariate analysis focuses on the AsiaBarometer survey in 2006.

As it is mentioned earlier, the survey asked each respondent to rate his/her perceptions of a neighbouring country based on a five-alternative choice. Because these alternatives can be ranked from the most favourable to the least favourable, the dependent variable of the regression is discreetly ordinal. A suitable econometric model to tackle it is *ordinal logistic regression* (Long, 1997). The multivariate analysis uses the original five-category answer to the survey question, to take advantage of all information provided by the dataset. The dependent variable is coded as 1 if the respondent perceives a good influence of a neighbouring country, and coded as 5 if she perceives a bad influence.

Based on the research hypotheses developed in the earlier section, four groups of explanatory variables are included in the regression analysis. Firstly, to test the relevance of utilitarian concerns, four individual characteristic variables are used to check the impacts of age, gender, educational level and household income on the public perceptions of neighbouring countries. From a utilitarian perspective, those who tend to benefit from transnational activities are more likely to support regional cooperation and integration. Therefore, it is expected that a typical young male with more education and higher household income have better views on other counties and support regional cooperation. These individual variables also provide the demographic controls of the sample.

Secondly, the analysis uses the survey question about 'trust in national government' to identify the impact of political context on public perceptions in the three Northeast Asian countries. The original survey question reads, 'Please indicate to what extent you

trust the central government to operate in the best interests of society'. The respondent may choose her answer among 'trust a lot', 'trust to a degree', 'don't really trust', and 'don't trust at all'. As most regional cooperative schemes in East Asia are more intergovernmental than supranational, it is expected that the more one trust her national government, the more likely she would hold better views on neighbouring countries and support regional cooperation.

Thirdly, regarding the role of national identity, the analysis uses three explanatory variables to measure the underlying dimensions of national identity in East Asia. The first variable is national pride, with four different options from 'very proud' to 'not proud at all'. The second variable deals with cultural superiority. The survey question states, 'my country's traditional culture is superior to that of other country'. The respondent may choose between five answers ranging from 'strongly agree' to 'strongly disagree'. The third variable concerns patriotic education, something specific to China and Japan. The survey asked the respondent whether she agrees with the statement that 'government should emphasize patriotic education to breed patriotism' with a similar five-category answer.

Fourthly, the regression analysis includes several variables concerning overseas connections or experiences of the survey respondents. These variables include 'overseas family members', 'travelled abroad more than 3 times', 'overseas friend(s)', 'watching foreign TV programs', 'internet communication with foreigners' and 'job contacts with foreigners'. The aim is to check whether personal experiences with foreigners or foreign countries help to reshape the perceptions of neighbouring countries. According to the Transactionalist theories, such experiences can become very important in promoting regional cooperation and integration (see Deutsch et al., 1957). These variables help to test whether this argument is applicable to East Asia. Finally, the two variables of 'trust in others' and 'local variations' are used to control unobserved individual characteristics.

Overall, the regression model takes the following form:

$$P_i = \alpha + \text{Utilitarian}_i \beta + \text{Political}_i \gamma + \text{Identity}_i \delta + \text{Overseas}_i \theta + e_i$$

In this equation, P_i denotes the dependent variable 'public perceptions of a certain neighbouring country'; α is the intercept; β , γ , δ and θ are the coeffi-

cients of the independent variables that the analysis intends to focus on; e_i is the error term. With regard to the four groups of independent variables, Utilitarian_i represents the explanatory variables which record the individual characteristics of the respondent (i.e., age, gender, education and income); Political_i is the explanatory variable of 'trust in national government'; Identity_i denotes the three explanatory variables of 'national pride', 'cultural superiority' and 'patriotic education'; Overseas_i represents the explanatory variables concerning the overseas experiences and contacts of the respondent. Two controlling variables—'trust in others' and 'local variations'—are not included in this equation.

The descriptive statistics of the dependent and independent variables are reported in the Appendix (Table 1, 2 and 3).

Results and Discussion

In total, six ordinal logistic regressions are conducted with regard to the public perceptions of neighbouring states in China, Japan and South Korea.

Due to the inclusion of multiple explanatory variables in each thematic category (e.g., overseas connections, nationalist feelings), it is possible that these regressions suffer from multicollinearity. To check it, we calculate the variance inflation factors (VIF) of each independent variable regarding the China, Japan and South Korea samples (Mansfield and Helms, 1982). The results are reported in the Appendix (Table 4). Under normal circumstances, if a regression model has the problem of multicollinearity, individual VIFs usually appear greater than 10 and the average VIF should be greater than 6 (O'Brien, 2007). In our regression models, none of the individual VIFs is greater than 1.5. The mean VIF for the China, Japan and South Korea samples are 1.12, 1.17, and 1.21 respectively. Thus, the analysis shows that multicollinearity is not an issue of concern here.

The outcomes of the six ordinal logistic regressions are reported in Table 3, Table 4 and Table 5. Compared with the gloomy picture of the aggregate data, the regression analysis leads to some encouraging findings and reveals several important mechanisms underlying the public perceptions in the three Northeast Asian countries.

As far as utilitarian concerns are concerned, the four variables of individual characteristics have not

provided consistent evidence for the theoretical arguments originated from the European context. In China, gender, age, education and household income all appear relevant to the public perceptions of neighbouring countries. Specifically, a typical young female with less education appears more favourable towards Japan, while a typical young male with higher education and low household income appears more favourable toward South Korea. In particular, gender and age play quite an important role in shaping public perceptions in China. Females are more likely than males to hold a positive opinion on Japan. The young generation tends to possess more positive views on neighbouring countries than the old generation. In Japan, the only significant individual characteristic is age: the younger the respondent is, the more favourably she thinks about China and South Korea. In South Korea, individual backgrounds do not exert significant influences on public perceptions.

From a utilitarian perspective, more education and higher household income should be positively correlated with favourable public perceptions of neighbouring countries. However, the regressions have not provided consistent and meaningful results as to the influences of utilitarian concerns in shaping public perceptions across China, Japan and South Korea. The educational level and household income are only relevant in the Chinese public perceptions of South Korea. Even in this case, the direction of the influences is not consistent. Yet, the lack of conclusive findings confirms the first research hypothesis that 'utilitarian concerns in terms of individual characteristics do not have a significant impact on public opinion on regional cooperation in East Asia' (see also Jhee, 2009).

In contrast to the lack of evidence regarding utilitarian concerns, the role of political context in terms of 'trust in national government' turns out to be a crucial factor in explaining public perceptions in Northeast Asia. Across China, Japan and South Korea, 'trust in national government' appears consistently to the detriments of favourable attitudes towards neighbouring countries. The more one trust her national government, the more likely she perceives a negative influence of neighbouring countries. The coefficients of the political context variable are statistically significant in all three cases, but their sizes vary to some degrees between the three countries. On the one hand,

Table 3 Public Perceptions of Japan and South Korea in China

Dependent Variable	Public Perceptions of Japan	Public Perceptions of South Korea
<u>Domestic politics</u>		
Trust in national government	0.107* (0.055)	0.294*** (0.058)
<u>Nationalist feelings</u>		
National pride	-0.082 (0.056)	0.073 (0.058)
National culture is superior	-0.132** (0.051)	0.069 (0.053)
Patriotic education is necessary	-0.230*** (0.061)	0.099 (0.064)
<u>Individual Characteristics</u>		
Gender	0.274** (0.084)	-0.174* (0.088)
Age	0.130*** (0.036)	0.091* (0.016)
Education	0.160** (0.059)	-0.197** (0.062)
Household income	0.085 (0.064)	0.177** (0.067)
<u>Overseas connections</u>		
Overseas family members	-0.302* (0.149)	-0.245 (0.156)
Travelled abroad more than 3 times	-1.076*** (0.287)	-0.533 (0.301)
Overseas friend(s)	-0.111 (0.223)	-0.073 (0.233)
Watching foreign TV programs	0.261** (0.100)	-0.202 (0.105)
Internet communication with foreigners	-0.482 (0.381)	-0.878* (0.403)
Job contacts with foreigners	-0.171 (0.346)	0.534 (0.364)
<u>Social capital</u>		
Most people can be trusted	-0.187* (0.090)	-0.139 (0.094)
<u>Intra-national variation</u>		
Eastern China	-0.265* (0.118)	0.099 (0.124)
Central China	-0.043 (0.119)	0.175 (0.124)
N	1902	1890
-2 log likelihood	4801.939	4002.091
Model improvement (chi-square, df = 17)	101.041***	91.215***
Nagelkerke Pseudo R ²	0.056	0.053

Standard errors in parenthesis; * denotes $p < 0.05$; ** denotes $p < 0.01$; *** denotes $p < 0.001$

Source: AsiaBarometer Surveys 2006

Table 4 Public Perceptions of China and South Korea in Japan

Dependent Variable	Public Perceptions of China	Public Perceptions of South Korea
<u>Domestic politics</u>		
Trust in national government	0.306** (0.102)	0.535*** (0.104)
<u>Nationalist feelings</u>		
National pride	0.004 (0.100)	-0.035 (0.101)
National culture is superior	-0.059 (0.096)	-0.048 (0.097)
Patriotic education is necessary	-0.227** (0.082)	-0.095 (0.082)
<u>Individual Characteristics</u>		
Gender	-0.145 (0.145)	-0.116 (0.146)
Age	0.135* (0.058)	0.227*** (0.059)
Education	0.170 (0.126)	0.148 (0.128)
Household income	0.038 (0.094)	0.035 (0.095)
<u>Overseas connections</u>		
Overseas family members	0.338 (0.246)	0.025 (0.257)
Travelled abroad more than 3 times	-0.443 (0.273)	-0.273 (0.279)
Overseas friend(s)	0.162 (0.254)	0.457 (0.256)
Watching foreign TV programs	0.188 (0.175)	-0.072 (0.176)
Internet communication with foreigners	-0.039 (0.384)	-0.736 (0.390)
Job contacts with foreigners	-0.316 (0.317)	0.497 (0.323)
<u>Social capital</u>		
Most people can be trusted	-0.127 (0.146)	-0.273 (0.147)
<u>Intra-national variation</u>		
Hokkaido/Tohoku	0.160 (0.300)	0.052 (0.306)
Kanto	0.013 (0.254)	0.282 (0.256)
Chubu	-0.054 (0.275)	0.071 (0.277)
Kinki	0.627* (0.276)	0.844** (0.277)
Chugoku/Shikoku	0.371 (0.325)	0.592 (0.325)
N	667	664
-2 log likelihood	1811.205	1722.469
Model improvement (chi-square, df = 20)	42.511**	67.871***
Nagelkerke Pseudo R ²	0.066	0.104

Standard errors in parenthesis; * denotes $p < 0.05$; ** denotes $p < 0.01$; *** denotes $p < 0.001$

Source: AsiaBarometer Surveys 2006

Table 5 Public Perceptions of China and Japan in South Korea

Dependent Variable	Public Perceptions of China	Public Perceptions of Japan
<u>Domestic politics</u>		
Trust in national government	0.414*** (0.092)	0.509*** (0.091)
<u>Nationalist feelings</u>		
National pride	-0.100 (0.097)	-0.158 (0.097)
National culture is superior	-0.007 (0.082)	-0.127 (0.081)
Patriotic education is necessary	-0.004 (0.086)	-0.131 (0.085)
<u>Individual Characteristics</u>		
Gender	0.096 (0.126)	0.009 (0.125)
Age	-0.016 (0.064)	-0.048 (0.063)
Education	-0.180 (0.120)	-0.162 (0.118)
Household income	0.024 (0.088)	-0.058 (0.087)
<u>Overseas connections</u>		
Overseas family members	-0.143 (0.150)	-0.049 (0.147)
Travelled abroad more than 3 times	0.309 (0.286)	0.588* (0.285)
Overseas friend(s)	0.05 (0.326)	-0.359 (0.317)
Watching foreign TV programs	0.278* (0.135)	-0.412** (0.134)
Internet communication with foreigners	-0.128 (0.341)	-0.610 (0.336)
Job contacts with foreigners	-1.623** (0.472)	-0.758 (0.443)
<u>Social capital</u>		
Most people can be trusted	-0.113 (0.136)	-0.374** (0.135)
<u>Intra-national variation</u>		
Seoul metropolitan area	0.469** (0.155)	0.400** (0.152)
Middle area	0.236 (0.206)	0.809*** (0.205)
South-west area	0.371 (0.230)	0.924*** (0.230)
N	889	897
-2 log likelihood	2262.045	2376.416
Model improvement(chi-square, df = 18)	53.147***	95.414***
Nagelkerke Pseudo R ²	0.063	0.108

Standard errors in parenthesis; * denotes $p < 0.05$; ** denotes $p < 0.01$; *** denotes $p < 0.001$

Source: AsiaBarometer Surveys 2006

'trust in national government' is least capable of remoulding the Chinese attitudes towards Japan. On the other hand, 'trust in national government' appears most influential in shaping the Japanese perceptions of South Korea. Among the three countries, South Koreans are most likely to refer to their 'trust in national government' when assessing the influence of a neighbouring country.

The analysis thus confirms the second analytical hypothesis that 'the public trust in the incumbent government plays a central part in remoulding public opinion on regional cooperation in East Asia'. However, the direction of the influence is the opposite of our original expectation. Since regional cooperation in Northeast and East Asia has been lack of supranational engineering, it was initially hypothesised that 'trust in national government' would lead to favourable opinions on neighbouring countries. Nonetheless, the regression analysis shows that 'trust in national government' actually reduces the positive images of neighbouring countries. Such a puzzling relationship between domestic politics and regional reconciliation deserves further discussion.

In the existing literature, it is argued that the public refer to their trusted political actors such as the incumbent government or a political party for heuristic cues on regional cooperation and integration (Andersen, 1998). If the government favours regional cooperation, their supporters are more likely to adopt a similar opinion on regional issues. Importantly, there are two underlying assumptions of this argument. First, the government has a clear-cut policy on regional cooperation. Second, the information process operates in a one-way direction from the government to the public. However, these two assumptions may misrepresent the reality in East Asia. Among China, Japan and South Korea, there is no agreed roadmap of regional cooperation and integration. It is difficult to tell the concrete regional cooperation policies of the Chinese, Japanese and South Korean governments. At the same time, the public seems to have some deep-seated opinions on neighbouring countries. The anti-Japanese feelings have been widespread in China and South Korea for quite a long time. Because of these factors, the two assumptions mentioned above fail to hold. Rather than the government cuing the public, it is more plausible to assume that the governments in Northeast Asia also respond to the public distrust of

neighbouring country in order to win their political support. In other words, the information process may operate in a two-way fashion between the public and the government.

If this is the case, the results of the regression analysis have revealed a more complex picture of the impacts of political context on the public attitudes towards neighbouring countries. A relatively small coefficient of 'trust in national government' not just indicate that the government is less capable of influencing the public opinion on neighbouring countries, but also reflect the fact that the government is less able to profit from the public distrust to boost its own popularity in domestic politics. Interpreting in such a way, it appears that presenting negative images of neighbouring countries benefits the Chinese government the least among the three Northeast Asian countries. By comparison, the South Korean government may benefit the most from promoting the negative feelings of neighbouring countries. Some commentators have argued that the Chinese government tends to use anti-Japanese sentiment to bolster its domestic credentials (e.g., Fukuyama, 2005, p. 84). The regression analysis tells a much more nuanced story in this regard.

With regard to the impact of national identity, the multivariate regression has not offered an unequivocal answer to the hypotheses. Firstly, national pride does not influence the public perceptions of neighbouring countries in a significant way. The direction of the influence, if any, appears to be context-based. Only in South Korea, national pride leads to more negative images of neighbouring countries in a consistent but insignificant manner. Secondly, cultural superiority is a significant predictor of public perceptions in China, but it is only applicable to the Chinese perceptions of Japan. The more the respondent feels the superiority of Chinese culture, the more likely that she holds a negative opinion on Japan. In all other cases, cultural superiority does not significantly influence public perceptions.

Thirdly, support for patriotic education is a significant determinant of public attitudes between China and Japan. As it is mentioned earlier, patriotic education was a political issue in China and Japan, but not in South Korea. On the one hand, China implemented a wide-ranging patriotic education programme from the beginning of the 1990s. On the other hand, whether patriotic education should be written into the

Basic Law of Education has been hotly debated in Japan. The regression analysis shows that the Chinese and Japanese respondents are indeed more likely to hold a negative image of each other if they feel the necessity of patriotic education. Notably, the size of its influence is the highest among the three national identity variables. If the support for patriotic education offers certain clue to one's exclusive national identity, then the results give partial support to the third research hypothesis that 'exclusive national identity weakens favourable attitude towards regional cooperation'. The fourth hypothesis states that 'when regionalism strengthens state sovereignty, national identity becomes compatible with public support for regional cooperation in East Asia'. Unfortunately, the regression analysis has not offered a conclusive proof in this respect.

Looking as a whole, the analysis shows that nationalist feelings *per se* have not strongly influenced the public perceptions of neighbouring countries among China, Japan and South Korea. In relative terms, the influences of national identity on public perceptions are stronger in China, and weaker in South Korea. This is in contrast to the images of radical nationalism one often finds in the news articles about the anti-Japanese demonstrations took place in China and South Korea in 2005. It is probable that radical nationalism did influence public opinion to some degrees in these two countries, but apparently nationalism itself could not fully explain the extensive mobilisation of negative attitudes.

Concerning the role of overseas experiences and connections, the regression analysis shows some interesting but still ambivalent results. In China, the image of Japan is positively correlated with overseas family members and recent overseas trip, but is negatively correlated with the experience of watching foreign TV programs. In addition, the Internet communication with foreigners contributes to a positive image of South Korea. In South Korea, watching foreign TV programs is positively correlated with the respondent's perceptions of Japan, but is negatively correlated with her perceptions of China. Meanwhile, jobs contacts with foreigners may help the Koreans to develop a favourable view of China. In the Japanese case, overseas experiences and connections appear almost irrelevant to public perceptions of neighbouring countries. As a whole, the analysis indicates that overseas

experiences and connections exert an important, but not consistent, influence on public opinion.

Finally, with respect to the two controlling variables, 'trust in others' is consistently correlated with a positive image of neighbouring countries, but it is only statistically significant in the cases of Chinese and South Korean perceptions of Japan. The 'local variation' variable also turns out to be informative. In China, the respondents who live in the Eastern provinces are more likely to hold a positive image of Japan. In South Korea, people live around the Seoul metropolitan area are more inclined to cultivate the negative images of China and Japan, while those live in the Southeast are more likely to hold a positive image of Japan. In Japan, those who live in the Kinki area tend to hold a relatively negative view on China and South Korea.

4. Conclusion

This paper has examined the public perceptions of neighbouring countries in China, Japan and South Korea against a broad trend of the growing enthusiasm for regional cooperation and integration in East Asia. The aim is to understand which factors have contributed to the public distrust of neighbouring countries, and to find out how these factors may influence the long-term trajectory of regional cooperation in East Asia. To achieve these aims, the paper first tries to re-interpret the existing theoretical arguments about public opinion and regional cooperation in the East Asian context. Then, based on the revised research hypotheses, a series of empirical analysis have been conducted with regard to the public attitudes towards neighbouring countries in China, Japan and South Korea at both aggregate and individual levels.

The empirical analysis has led to several important findings. First of all, the public opinion at the aggregate level reveals a high degree of public distrust among China, Japan and South Korea in 2006. The two cross-country opinion surveys—the Pew Global Attitudes Project and the AsiaBarometer Surveys—have shown a similar result. This is not surprising. In 2005 both China and South Korea witnessed large-scale public protests and demonstrations against Japan. Compared with the poll results in 2003 and 2004, the aggregate results indicate that these protests have seriously deteriorated the public views on neighbouring countries.

Nevertheless, the individual-level regression analysis has revealed a more nuanced picture. Firstly, national identity plays a relatively weak role in contributing to the negative images of neighbouring countries. Across China, Japan and South Korea, national pride does not significantly influence public perceptions at all. It is only the feelings of cultural superiority and the support for patriotic education that lead to a heightened distrust between China and Japan. Quite similar to the European case (Hooghe and Marks, 2005), exclusive national identity appears to discourage inter-state trust and regional cooperation. Secondly, like their counterparts in Europe (Andersen 1998; Sanchez-Cuenca, 2000), people in East Asia tend to rely on domestic politics to infer their views on regional issues. The analysis shows that trust in national government encourage negative views on neighbouring countries in all the three Northeast Asian countries. The impact of political context matters the most in South Korea, and the least in China.

Although public distrust among the three Northeast Asian countries turns out to be a joint 'product' of national identity and domestic politics, political context appears more influential than national identity in relative terms. This is important because it means that domestic politics and regional reconciliation are linked with each other in an intricate way in Northeast Asia. The governments may play an important part in reversing the trend of growing public distrust. The individual-level analysis shows that the mobilisation effects of the national government vary across China, Japan and South Korea. While the South Korean government can play quite a large role in reshaping the Korean opinion, the Chinese government is less competent to change the deep-seated distrust among its people.

When it comes to the impacts of utilitarian concerns and overseas experiences, the picture is less clear than the European case. Neither do the individual characteristics like education and household income play a significant part in shaping the public perceptions of neighbouring countries, nor have the overseas experiences of the respondents exerted a consistent influence on public opinion. This leads to one of the key arguments of our paper. That is, the distinctive features of East Asian regionalism make it difficult to apply the existing theoretical arguments originally developed from the experiences of European integra-

tion. Indeed, the importance of sub-regional cooperation, the respect of state sovereignty, the lack of institutional and legal foundations have all led to a distinctive regional context where public opinions are formed, reshaped and mobilised. It is therefore essential to reconsider the existing theories in light of the special regional context. This paper has made a contribution in this respect by developing the analytical hypotheses directly applicable to East Asia.

However, our paper has a notable limitation. The empirical analysis looks only into the public perceptions of neighbouring countries in Northeast Asia. While empirically important and theoretically relevant, the analysis has not provided direct evidence of the relationship between public opinion and regional cooperation in East Asia. Future research may further develop the analytical hypotheses and test them with the opinion data on East Asian regionalism.

NOTE

- (1) An early version of the paper was presented at the 2009 American Political Science Association Annual Conference in Toronto. The authors wish to thank Christopher Anderson and two anonymous reviewers for their helpful comments and suggestions.

References

- Acharya, Amitav (1997) 'Ideas, Identity, and Institution-Building: From the 'ASEAN Way' to the 'Asia-Pacific Way'?', *Pacific Review*, Vol. 10, No. 3, pp. 319-346.
- Acharya, Amitav (2001) *Constructing a Security Community in Southeast Asia: ASEAN and the Problem of Regional Order*, London: Routledge.
- Acharya, Amitav (2009) 'The Strong in the World of the Weak: Southeast Asia in Asia's Regional Architecture', in Michael J. Green and Bates Gill (eds.) *Asia's New Multilateralism: Cooperation, Competition, and the Search for Community*, New York: Columbia University Press, pp. 172-189.
- Acharya, Amitav and Johnston, Alastair Iain (eds.) (2007) *Crafting Cooperation: Regional International Institutions in Comparative Perspective*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Aggarwal, Vinod K. and Urata, Shujiro (eds.) (2006) *Bilateral Trade Agreements in the Asia-Pacific: Origins, Evolution, and Implications*, New York: Routledge.
- Anderson, Christopher J. (1998) 'When in Doubt, Use Proxies: Attitude toward Domestic Politics and Support for European Integration', *Comparative Political Studies*, Vol. 31, No.5, pp. 569-601.
- Andersen, Christopher J. and Reichert, M. Shawn (1995) 'Economic Benefits and Support for Membership in the EU', *Journal of Public Policy*, Vol. 15, pp. 231-249.

- Bruter, Michael (2005) *Citizens of Europe?: The Emergence of a Mass European Identity*, Basingstoke: Palgrave MacMillan.
- Carey, Sean (2002) 'Undivided Loyalties: Is National Identity an Obstacle to European Integration?', *European Union Politics*, Vol. 3, No. 4, pp. 387-413.
- Chung, Chien-Peng (2004) 'The Shanghai Co-operation Organization: China's Changing Influence in Central Asia', *The China Quarterly*, Vol. 180, pp. 989-1009.
- Cooley, Alexander and Spruyt, Hendrik (2009) *Contracting States: Sovereign Transfers in International Relations*, Princeton, New Jersey: Princeton University Press.
- Dash, Kishore C. (1996) 'The Political Economy of Regional Cooperation in South Asia', *Pacific Affairs*, Vol. 69, No. 2, pp. 185-209.
- Deutsch, Karl W.; Burrell, Sidney A.; Kann, Robert A.; Lee, Maurice Jr.; Lichterman, Martin; Lindgren, Raymond E.; Loewenheim, Francis L. and Van Wagenen, Richard W. (1957) *Political Community and the North Atlantic Area: International Organization in the Lights of Historical Experience*, Princeton, New Jersey: Princeton University Press.
- Eichenberg, Richard C. and Dalton, Russel J. (1993) 'Europeans and the European Community: the Dynamics of Public Support for European Integration', *International Organization*, Vol. 47, No. 4, pp. 507-534.
- Fawcett, Louise (1992) 'Regionalism in Historical Perspective', in Louise Fawcett and Andrew Hurrell (eds.) *Regionalism in World Politics: Regional Organization and International Order*, Oxford: Oxford University Press, pp. 9-36.
- Fort, Bertrand and Webber, Douglas (eds.) (2006) *Regional Integration in East Asia and Europe: Convergence or Divergence?*, New York: Routledge.
- Fukuyama, Francis (2005) 'Re-Envisioning Asia', *Foreign Affairs*, Vol. 84, No. 1, pp. 75-87.
- Gabel, Matthew (1998a) 'Economic Integration and Mass Politics: Market Liberalization and Public Attitudes in the European Union', *American Journal of Political Science*, Vol. 42, No. 3, pp. 936-953.
- Gabel, Matthew (1998b) *Interests and Integration: Market Liberalization, Public Opinion, and European Union*, Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Garofano, John (2002) 'Power, Institutions, and the ASEAN Regional Forum: A Security Community for Asia?', *Asian Survey*, Vol. 42, No. 3, pp. 502-521.
- Guo, Dingping and Shu, Min (2009) 'The Perception of Well-Being and Social Harmony in China', in T. Inoguchi (ed.) *Human Beliefs and Values in East and Southeast Asia in Transition*, Tokyo: Akashi Shoten.
- Guibernau, Montserrat (2007) *The Identity of Nations*, Oxford: Polity Press.
- Herrmann, Richard K; Risse, Thomas and Brewer, Marilyn B. (eds.) (2004) *Transnational Identities: Becoming European in the EU*, Lanham, Maryland: Rowman & Littlefield Publishers.
- Hooghe, Liesbet and Marks, Gary (2005) 'Calculation, Community, and Cues: Public Opinion on European Integration', *European Union Politics*, Vol. 6, No. 4, pp. 419-443.
- Inglehart, Ronald (1971) 'Public Opinion and Regional Integration', in Leon N. Lindberg and Stuart A. Scheingold (eds) *Regional Integration: Theory and Research*, Massachusetts: Harvard University Press, pp. 160-191.
- Inoguchi, Takashi; Basanez, Miguel; Tanaka, Akihiko and Dadabaev, Timur (2005) (eds.) *Values and Life Styles in Urban Asia: A Cross-Cultural Analysis and Sourcebook Based on the AsiaBarometer Survey of 2003*, Mexico City: Siglo XXI Editores.
- Inoguchi, Takashi; Tanaka, Akihiko; Sonoda, Shigeto and Dadabaev, Timur (2006) (eds.) *Human Beliefs and Values in Striding Asia: East Asia in Focus: Country Profiles, Thematic Analyses and Sourcebook based on the AsiaBarometer Survey of 2004*, Tokyo: Akashi Shoten.
- Jhee, Byong-Kuen (2009) 'Public Support for Regional Integration in Northeast Asia: An Empirical Test of Affective and Utilitarian Models', *International Political Science Review*, Vol. 30, No. 1, pp. 49-65.
- Johnston, Alastair Iain (2003) 'Socialization in International Institutions: The ASEAN Way and International Relations Theory', in G. John Ikenberry and Michael Mastanduno (eds.) *International Relations Theory and the Asia-Pacific*, New York: Columbia University Press, pp. 107-162.
- Long, J. Scott (1997) *Regression Models for Categorical and Limited Dependent Variables*, London: Sage Publication.
- MacIntyre, Andrew; Pempel, T. J. and Ravenhill, John (eds.) (2008) *Crisis as Catalyst: Asia's Dynamic Political Economy*, Ithaca: Cornell University Press.
- Mansfield, Edward R. and Helms, Billy P. (1982) 'Detecting Multicollinearity', *The American Statistician*, Vol. 36, No. 3, Part 1, pp. 158-160.
- McLaren, Lauren (2002) 'Public Support for the European Union: Cost/Benefit Analysis or Perceived Cultural Threat?', *The Journal of Politics*, Vol. 64, No. 2, pp. 551-566.
- McLaren, Lauren (2006) *Identity, Interests and Attitudes to European Integration*, Basingstoke: Palgrave MacMillan.
- McLaren, Lauren M. (2007) 'Public Opinion and the EU', in Michelle Cini (ed.) *European Union Politics*, Oxford: Oxford University Press, pp. 375-390.
- Milward, Alan S. (1992) *The European Rescue of the Nation-state*, London: Routledge.
- Nakamura, Hidetoshi (2000) 'Democratic Decision-Making and Theory of European Integration: "Sharing of Sovereignty" at three levels?' *Journal of the Faculty of Global Communication, Siebold University of Nagasaki*, No. 1, pp. 195-219.
- Narine, Shaun (2004) 'State Sovereignty, Political Legitimacy and Regional Institutionalism in the Asia-Pacific', *The Pacific Review*, Vol. 17, No. 3, pp. 423-450.
- Narine, Shaun (2008) 'Forty Years of ASEAN: A Historical Review', *The Pacific Review*, Vol. 21, No. 4, pp. 411-429.
- O'Brien, Robert M. (2007) 'A Caution Regarding Rules of Thumb for Variance Inflation Factors', *Quality and Quantity*, Vol. 41, No. 5, pp. 673-690.
- Park, John S. (2004) 'Inside Multilateralism: The Six-Party Talks', *The Washington Quarterly*, Vol. 28, No. 4, pp.

75-91.

- Pempel, T. J. (ed.) (2005) *Remapping East Asia: The Construction of a Region*, Ithaca: Cornell University Press.
- PewResearchCenter (2006) *Conflicting Views in a Divided World 2006*, Washington D. C.: Pew Reach Center.
- Rohrschneider, Robert (2002) 'The Democracy Deficit and Mass Support for an EU-wide Government', *American Journal of Political Science*, Vol. 46, No. 2, pp. 463-475.
- Rozman, Gilbert (2004) *Northeast Asia's Stunted Regionalism: Bilateral Distrust in the Shadow of Globalization*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Sanchez-Cuenca, Ignacio (2000) 'The Political Basis of Support for European Integration', *European Union Politics*, Vol. 1, No. 2, pp. 147-171.
- Shambaugh, David (2008) 'International Relations in Asia: The Two-Level Game', in David Shambaugh (ed.) *International Relations of Asia*, Lanham, Maryland: Rowman & Littlefield Publishers, pp. 3-31.
- Shu, Min (2008) 'Referendums and the Political Constitutionalisation of the EU', *European Law Journal*, Vol. 14, No. 4, pp. 423-445.
- Shu, Min (2009) 'National Identity and Regional Integration: A Comparison between Europe and East Asia', *EUSA Review*, Vol. 22, No. 2, pp. 3-5.
- Sutherland, Claire (2009) 'Reconciling Nation and Region: Vietnamese Nation Building and ASEAN Regionalism', *Political Studies*, Vol. 57, No. 2, pp. 316-336.

Appendix: Descriptive Statistics

Table 1 Public Perceptions in China

	Average	Std. Deviation	Minimum	Maximum
Perceptions of Japan	3.86	0.981	1 (good)	5 (bad)
Perceptions of South Korea	2.41	0.745	1 (good)	5 (bad)
Trust in National Gov.	1.76	0.777	1 (trust a lot)	4 (don't trust at all)
National pride	1.63	0.776	1 (very proud)	4 (not proud at all)
National culture is superior	2.36	0.880	1 (strongly agree)	5 (strongly disagree)
Patriotic education is necessary	1.88	0.737	1 (strongly agree)	5 (strongly disagree)
Gender	0.51	0.500	0 (female)	1 (male)
Age	2.66	1.253	1 (youngest)	5 (oldest)
Education	2.73	1.306	1 (lowest)	6 (highest)
Household income	2.66	2.770	1 (lowest)	20 (highest)
Overseas family	0.10	0.296	0 (no)	1 (yes)
Travel abroad	0.02	0.150	0 (no)	1 (yes)
Overseas friends	0.04	0.194	0 (no)	1 (yes)
Watching foreign TV	0.25	0.434	0 (no)	1 (yes)
Internet communication	0.01	0.115	0 (no)	1 (yes)
Foreign job contacts	0.02	0.127	0 (no)	1 (yes)
Most people can be trusted	0.64	0.480	0 (no)	1 (yes)
Regions in China	1.78	0.756	1 (Eastern)	3 (Western)

Source: The China sample of the AsiaBarometer Survey (N=2000).

Table 2 Public Perceptions in Japan

	Average	Std. Deviation	Minimum	Maximum
Perceptions of China	3.23	0.975	1 (good)	5 (bad)
Perceptions of South Korea	3.11	0.928	1 (good)	5 (bad)
Trust in National Gov.	2.66	0.707	1 (trust a lot)	4 (don't trust at all)
National pride	1.88	0.754	1 (very proud)	4 (not proud at all)
National culture is superior	2.46	0.800	1 (strongly agree)	5 (strongly disagree)
Patriotic education is necessary	2.77	0.929	1 (strongly agree)	5 (strongly disagree)
Gender	0.50	0.500	0 (female)	1 (male)
Age	2.54	1.156	1 (youngest)	5 (oldest)
Education	2.95	1.326	1 (lowest)	5 (highest)
Household income	5.35	3.615	1 (lowest)	20 (highest)
Overseas family	0.11	0.308	0 (no)	1 (yes)
Travel abroad	0.09	0.282	0 (no)	1 (yes)
Overseas friends	0.10	0.302	0 (no)	1 (yes)
Watching foreign TV	0.23	0.423	0 (no)	1 (yes)
Internet communication	0.04	0.207	0 (no)	1 (yes)
Foreign job contacts	0.06	0.246	0 (no)	1 (yes)
Most people can be trusted	0.47	0.500	0 (no)	1 (yes)
Regions in Japan	3.11	1.522	1 (Hokkaido/Tohoku)	6 (Kyushu)

Source: The Japan sample of the AsiaBarometer Survey (N=1003).

Table 3 Public Perceptions in South Korea

	Average	Std. Deviation	Minimum	Maximum
Perceptions of China	2.91	0.920	1 (good)	5 (bad)
Perceptions of Japan	3.62	1.020	1 (good)	5 (bad)
Trust in National Gov.	3.05	0.693	1 (trust a lot)	4 (don't trust at all)
National pride	1.95	0.674	1 (very proud)	4 (not proud at all)
National culture is superior	2.10	0.835	1 (strongly agree)	5 (strongly disagree)
Patriotic education is necessary	2.24	0.812	1 (strongly agree)	5 (strongly disagree)
Gender	0.50	0.500	0 (female)	1 (male)
Age	2.42	1.088	1 (youngest)	5 (oldest)
Education	3.09	0.966	1 (lowest)	5 (highest)
Household income	2.97	2.154	1 (lowest)	20 (highest)
Overseas family	0.24	0.428	0 (no)	1 (yes)
Travel abroad	0.05	0.228	0 (no)	1 (yes)
Overseas friends	0.04	0.207	0 (no)	1 (yes)
Watching foreign TV	0.35	0.477	0 (no)	1 (yes)
Internet communication	0.04	0.207	0 (no)	1 (yes)
Foreign job contacts	0.02	0.148	0 (no)	1 (yes)
Most people can be trusted	0.68	0.466	0 (no)	1 (yes)
Regions in Japan	2.14	1.283	1 (Seoul metropolitan area)	4 (South-east area)

Source: The South Korea sample of the AsiaBarometer Survey (N=1000).

Table 4 Checking Multicollinearity of the Regression Models

	<u>China Sample</u>		<u>Japan Sample</u>		<u>South Korea Sample</u>	
	VIF	Tolerance	VIF	Tolerance	VIF	Tolerance
<u>Domestic politics</u>						
Trust in national government	1.03	0.9705	1.08	0.9276	1.06	0.9437
<u>Nationalist feelings</u>						
National pride	1.06	0.9443	1.13	0.8867	1.13	0.8874
National culture is superior	1.14	0.8764	1.14	0.8790	1.27	0.7872
Patriotic education is necessary	1.13	0.8866	1.15	0.8698	1.25	0.7970
<u>Individual Characteristics</u>						
Gender	1.01	0.9855	1.06	0.9416	1.05	0.9502
Age	1.14	0.8788	1.15	0.8698	1.48	0.6745
Education	1.36	0.7335	1.24	0.8053	1.71	0.5857
Household income	1.27	0.7859	1.22	0.8180	1.13	0.8835
<u>Overseas connections</u>						
Overseas family members	1.11	0.9035	1.14	0.8790	1.08	0.9283
Travelled abroad more than 3 times	1.08	0.9277	1.22	0.8188	1.22	0.8167
Overseas friend(s)	1.09	0.9181	1.16	0.8609	1.13	0.8830
Watching foreign TV programs	1.07	0.9375	1.14	0.8773	1.08	0.9280
Internet communication with foreigners	1.13	0.8853	1.43	0.7005	1.30	0.7710
Job contacts with foreigners	1.11	0.9038	1.30	0.7697	1.33	0.7500
<u>Social capital</u>						
Most people can be trusted	1.06	0.9437	1.07	0.9343	1.05	0.9502
<u>Intra-national variation</u>						
Local dummies	1.08	0.9236	1.03	0.9746	1.10	0.9092
Mean VIF	1.12		1.17		1.21	

The Welfare State As ‘Shadow Regulator’ in Korea after the Economic Crisis:

An Interpretation from the Viewpoint of the Voluntary Sector

Taekyoon Kim*

Abstract

This study aims to review the changing roles of the state and voluntary agencies in the wake of the 1997 economic crisis in the context of the Korean welfare regime. It is a common interpretation of the Korean welfare state in the post-crisis years that the Korean state was positively transformed from regulator to welfare provider and advanced voluntary forces as key associates working for enhancing human dignity under the rosy slogan of ‘state-civil society partnership.’ Against the current understanding, I argue that the ‘welfare state’ in Korea after the economic crisis needs to be redefined as a *shadow regulator* in the sense of its indirect social engineering to neutralize welfare demands from the voluntary sector and mustering voluntary contributions to welfare provisions. The government’s institutional arrangements for incorporating civil society in this period include the emphasis of voluntary roles in facilitating social integration, the invitation of voluntary agencies to the public works projects, and the mobilization of private transfers from civil society by means of voluntary organizations.

Introduction

In most societies, the space occupied by civil society has evolved as part of a dynamic process of adaptation and change and in the course of evolution has altered its character and composition. Gaps have opened up, new opportunities have appeared and voluntary bodies have taken up different roles and started to perform them in different ways, in part, in response to shifts in the external environment such as the modification of the role of the state and markets (Deakin 2001). In particular, the institutions with which they interact have also been in a state of flux.

In general, the retreat of the state – a common phenomenon in developed welfare countries – has left spaces to be filled, where the functions that it previously performed and still need to be discharged are located. The voluntary sector in Western countries has been spotlighted as an alternative candidate for the task of taking on these responsibilities on behalf of the state. Due to priorities of national economic competi-

tiveness in the period of neo-liberalism, the universal idea of social welfare to cover the whole population in the beginning of the Western welfare states has been increasingly sidelined by the introduction and expansion of social insurance system that is eligible to only those who could pay contributions, and the public welfare expenditure has been partly reduced by attracting the welfare service delivery organised by voluntary organisations. It is in this historical context that we can witness the institutional settings initiated by the government for the purpose of its cooperation with the voluntary sector for more effective welfare provision (i.e. the government-voluntary sector partnership, the introduction of quasi-market, etc.). Accordingly, it can be argued that the rapid expansion of voluntary organisations in the Western welfare system took place in line with the dismantling of the welfare state since the mid-1970s.

In contrast, the government-civil society relationship in South Korea (hereafter, Korea) has undergone the different developmental path of the welfare system

* Assistant Professor at the Waseda Institute for Advanced Study (tkkim@aoni.waseda.jp). The author would like to thank Jungja Kang, Stein Ringen, Jane Lewis, Doyeop Kim and Jena Hwang for their valuable comments and supports for the earlier version of this paper.

after the advent of the financial crisis of 1997: the paralleling growth of the public and the voluntary sector in dealing with social welfare. As well known, before the financial crisis, the public social expenditure in Korea along with other East Asian countries was much less than that of its European counterparts. This observable fact results from the history of the Korean welfare state in which economic development was the overwhelming concern, taking priority over social protection (Kwon 1995). Most of welfare programmes put less weight on general elements of welfare provision from the government than the national project of economic development. The state as a 'regulator' of welfare provision came up with general consensus that made more than half of the Korean population support the notion that individuals should be responsible for their own welfare (Shin 2000: 104), and the family-based or the community-based welfare delivery was mobilised by the state as one of the driving welfare providers to fill the gap stemming from the low public spending for social welfare. However, the civil protest against the authoritarian government on the 10th of June in 1987 played a significant role in shifting the status of civic organisations from the dependent groups on the public sector to the independent advocacy and countervailing powers. In addition, the 1997 financial crisis was the imperative watershed where the voluntary sector could partake in social welfare reform movements and expand its role as welfare provider in filling the empty space left by the state's economic mismanagement. These two historical events forced the Korean government to launch a new welfare slogan 'Productive Welfare' following a series of welfare reforms that seem to discard the characteristics of the 'developmental welfare'. In consequence, unlike many OECD countries where the public authority has tried to reduce the size of its government and social spending in particular and it has encouraged voluntary activities to provide social welfare service, the Korean government has expanded the scope and commanded an increasing bulk of their public financing, and it has also emphasised the 'partnership with civil society' that seems to reflect the growing power of the voluntary sector.

Indeed, Korea has witnessed a rapid expansion of the welfare state since the economic crisis of 1997. Much of the Korean literature on the expansion of the public welfare programmes jumps at a conclusion that

the Korean government changes its role for social protection from the previous 'regulator' to the active 'provider' to the extent of the welfare state in the Western Europe (Kim 2002). However, if we look at this hasty conclusion in more depth, we can find out that the government is still regulating the public welfare system and furthermore, using civil society as the supplementary provider of social welfare service. It is not only because despite the relative increase of the public social expenditure, the level of the public spending in Korea still remains much lower than that of most OECD countries, but because the Korean government is marshalling the private transfers from voluntary welfare organisations through the political rhetoric of the 'government-civil society partnership'. By adopting this paralleling expansion of the public and the voluntary sector for welfare provision, the government could skilfully deal with two different problems coming from the financial crisis: the accommodation of growing demands for social welfare from the population under the economic disasters, namely, social integration; and the mobilisation of the private transfers from civil society to fill up gaps that the government should do as the welfare provider. In this sense, it is fair to state that the Korean government commenced social welfare reforms and embraced civil society as not the state of 'provider' but the state of 'shadow regulator'.

The explosive growth of voluntary organisations since the late 1980s gave crucial impacts on the changes of the government's welfare policy. To begin with, the nation-wide political advocacy organisations such as the People's Solidarity for Participatory Democracy (PSPD) and the Citizens' Coalition for Economic Justice (CCEJ) has played a central role in agenda setting for welfare reform and in the enactment process of the key laws stipulating the National Minimum Living Standards. While advocacy groups took on political campaigns for welfare reform, many voluntary organisations have been involved in social welfare provision conducted by the Community Chest of Korea (CCK) that includes wide ranges of social sectors such as the government, the business, media, trade unions, academia, the religious groups, and civic organisations. The nation-wide CCK has been symbolised as the meaningful product of social cohesion based on social consensus but in reality funds collected from civil society by the CCK support partly

the public assistance that the government should provide. Although it can be suggested that the voluntary sector in Korea makes contributions from the political pressure for welfare reforms to the implementation of welfare provision in mixed economies of welfare, this janus-faced feature of voluntary organisations results in the conflicting tension between advocacy voluntary organisations and conventional social welfare agencies. Moreover, the internal tension in civil society enables the government to function as 'shadow regulator'.

This paper seeks to explore causal links of developmental paths between the welfare state and the voluntary sector in Korea in order to verify three hypotheses presented below, with the particular emphasis on a question why the Korean government needs and allows the expansion of the voluntary sector in dealing with the welfare problems in the aftermath of the economic crisis.

- (1) *The expansion of the government intervention in the area of social welfare does not necessarily indicate that the government reinforces the role as the 'provider' of welfare service.*
- (2) *The explosive surge of the voluntary sector and its associated social welfare reform movement are not necessarily equalised with the retreat of the state welfare.*
- (3) *Social welfare reform movements do not necessarily demand the increased scale of welfare provision and coverage from the government.*

Given these hypotheses, the rest of the paper consists of the three-fold sections: the first part briefly touches on academic discourses on the characteristics of the Korean welfare system; the second part deals with the evolutionary development of the voluntary sector and the inner weaknesses of voluntary organisations; and the last part analyses how the Korean government in the aftermath of the financial crisis set in motion institutional adaptations to the changing society in order to regulate adeptly social unrest resulting from the radical economic restructuring, and mobilise the private transfers from civil society.

Debates on the Characteristics of the Korean Welfare System

Before the financial crisis of 1997, the East Asian

combination of low public spending on welfare with economic dynamism was praised in the West by left- and right-wing politicians alike, albeit for different reasons⁽¹⁾. Several studies have already tried to make sense of East Asian welfare systems, adopting historical, cultural or political economy approaches. Catherine Jones (1993: 214) characterizes the East Asian welfare state as the 'Confucian welfare state' with the accent on "conservative corporatism without (Western-style) worker participation; subsidiary without the Church; solidarity without equality; laissez-faire without libertarianism: an alternative expression for all this might be 'household economy' welfare states and run in the style of a traditional, Confucian, and extended family". Criticising her cultural determinism, Roger Goodman *et al.* (1998) offer a comprehensive and up-to-date review of large literature by noting that while they share certain common features, East Asian welfare systems are not homogeneous and one should be cautious about oversimplification. Nevertheless, the three core characteristics – limited to three East Asian countries: Japan, Korea, and Taiwan – are spelled out as general understandings of the East Asian welfare state: family welfare that appears to negate much of the need for state welfare; a status-segregated and somewhat residual social insurance based system; and corporate occupational plans for core workers (Goodman and Peng 1996).

However, after the crisis, scholars have begun to focus on the inadequacy of East Asian social safety nets and the needs for strengthening them with public money. Applying six factors⁽²⁾ as the analytic standards to East Asian welfare systems, Didier Jacobs (2000) concludes that the evidence allows putting some conventional statements about the virtues of East Asian welfare states into questions, and public expenditure on welfare are bound to rise a lot in Japan, Korea and Taiwan. The mainstream of scholarly researches on the East Asian welfare state seems to accept the shift of the state role from negative regulator to active provider of welfare provision. However, this section examines whether or not this hasty assessment is applicable to the Korean case by looking at the existing accounts for the development of the Korean welfare state.

Developmental Welfare State

There seems to be no objections to the argument that Korean social policy before the financial crisis of 1997 has been more strongly shaped by the developmental priorities of politically insulated states (Deyo 1992; Kwon 1995, 1997; Shin 2000). For instance, Industrial Accident Insurance was chosen as the first social welfare programme by the Park Chung Hee (in office 1961-1979) government in 1962. This programme was regarded as an essential requirement for a country embarking on an ambitious economic development plan. In the case of National Health Insurance, industrial workers employed in big business were the first group of people to be protected while the more vulnerable were left unprotected. It was also clearly shown that economic growth was given overwhelming priority in policy making when the National Pension Programme was first considered in 1973. The National Pension Programme was seen as an effective measure for mobilising the capital much needed for economic development. In this policy paradigm, the economic-pragmatists had dominated social policy making until the economic crisis of 1997. Most of the incumbents of presidency strongly supported the economic-pragmatists' approach since they wanted to enhance their weak *political legitimacy* through economic performance (Kwon 1995). Given the authoritarian institutional setting in which the president and his bureaucratic authorities occupied the most effective point of decision for the imperative purpose of the maintenance of legitimacy, it was very difficult for different voices to be heard in policy-making (Kwon 2002). As in Europe historically and now, political factors played and play an important role in accounting for social policy development (Kuhnle 2002). On the other hand, the emergence of occupational welfare in Korea is also interpreted as the main instrument of social protection formed within a framework of the authoritarian state's policy of integrating economic development, labour control, and social welfare (Hong 1996; Yi 2007). This pattern of social policy have determined the path of occupational welfare development in the private sector, which has been influenced, shaped and constrained by institutions resulting from government policies. During this period of economic development, the Korean welfare state can be predominantly characterised by the notion that the main role of the state was performed as 'regulator' for social

welfare institutions.

Productive Welfare

President Kim Dae Jung's vision of a system of 'Productive Welfare'⁽³⁾ elaborated in his Liberation Day speech in August 1999 was made against a background of a serious financial crisis. The vision of productive welfare suggests a blue print for social welfare that spells out why and how a balanced and harmonious interaction of democratic, market, social and cultural forces can provide a model for a desired future Korean welfare society (President Secretariat of Republic of Korea 1999). It is argued that only the interplay of institutions and forces can overcome the economic crisis and provide a sustainable future welfare society (Kuhnle 2002). Unemployment grew rapidly and peaked at more than 8 per cent in early 1999, and more than one million Koreans were thrown into poverty. The unemployment rate rose to 6.8 per cent in 1998, from less than 3 per cent before 1997, and it was expected to keep rising due to the massive layoff scheduled by the restructuring of public sector and big business corporations (OECD Observer, October 2000). It is also worth noting that there was a sweeping change in the public perception of the role of the state in social welfare over this period. According to the survey research conducted twice in May 1997 and in October 1998, 83 per cent of the respondents replied that the state was responsible for citizens' social welfare in 1998, whereas 49 per cent responded in that way in 1997 (Shin 2000). Therefore, social impacts of the financial crisis made state responsibility for social welfare enhanced considerably, and facilitated plans for further improvement in coverage and benefits of social insurance schemes to be formulated. The Kim Dae Jung administration gave impetus to reform policies on income maintenance programmes for the unemployed and the poor, in the public health care system, including the reform of National Health Insurance and the policy for redefining the work of health care professionals, and in the National Pension Programme (Kwon 2002).

Whereas pursuing the labour market reform based on the IMF prescription for restructuring, the Kim's government introduced a package of social policy, the 'Master Plan for Tackling Unemployment', to deal with unemployment and protect the unemployed (Kwon 2002: 8). In this regard, the Employment Insur-

ance Programme has been extended to small-scale workplace to cover the newly unemployed amidst the economic crisis. In addition, a new income support programme for the poor was enacted: the Minimum Living Standard Guarantee (MLSG) would give benefits to those below the poverty line, increased to a much higher level than previously defined. It also aimed to cover the wider population of the poor. The health care system was also reformed during the period of 1998-2000 (Kwon 2001). A quasi-governmental agency was set up to manage integrated National Health Insurance, and the fundamental division of health care professionals between physicians and pharmacists was redefined.

On the face of it, these active reform manoeuvres under the political rhetoric of productive welfare lead us to assume that Korea is rapidly building the foundations of a modern welfare state, to the similar level of many OECD countries. Stein Kuhnle (2002) evaluates in this venue that "a reading of the vision on productive welfare gives rise to the impression that the type of welfare system in Korea is one which holds the potential of pushing Korea more in the direction of a social democratic, Scandinavian type of welfare regime" (Kuhnle 2002: 16). It is simply because productive welfare emphasises a stronger state commitment to welfare, so that all citizens should be covered by government welfare schemes, social integration, and democratic participation. His perspective can be easily developed into the argument that the main role of the welfare state in Korea is shifted to 'provider'.

This assessment of productive welfare can be commonly found in the literature containing debates on what is the driving force behind social welfare reforms in the wake of the economic crisis. Globalism enthusiasts argue that the extent to which the state becomes involved in shaping economic activities is determined by the pressures of globalisation (Lee 1999). Contrary to expectation, to the globalist's argument of the dismantling of the welfare state by the logic of globalisation, the Korean welfare state seems to develop towards a more redistributive and comprehensive welfare system, not limited to the establishment of a social safety net described by the IMF's prescription. However, they assert that it will come as less of a surprise to those who are familiar with the work of Dani Rodrik, who argues that there is

a highly significant correlation between openness and the growth of social protection (Rodrik 1997). On the other hand, some scholars counter-argue that the ongoing development of the social security system is mainly attributable to domestic institutional changes rather than external shocks to the economy (Shin 2000). That is, new policy networks characterising a tripartite corporatism together with growing social demands for social welfare have led to reforms. What we can catch up from these debates is that in spite of different approaches to the Korean welfare development in the aftermath of the financial crisis, they all seem to agree with the same assumption that the expansion of the welfare state means that the state's role as 'provider' of welfare service is much more reinforced.

However, Huck-Ju Kwon (2002) poses an important question regarding the expansion of the welfare state in Korea. The question is why Korea has extended its welfare state, at a time when neo-liberal ideology has been predominant in public policy discourse in Korea and abroad. Moreover, he strongly points out that these reforms went beyond the functional minima necessary to cope with social problems caused by the economic crisis. Adopting political factors as the main variables, Kwon cautiously presupposes that over-expansion of the welfare state in the wake of the financial crisis indicates not the state as provider of social welfare, but the temporary policy for the victory of the presidential election in 1997 and the general election in April 2000. At this historical juncture, welfare reforms were essential policy for the government to mitigate social unrest and the unemployment rate in support of winning elections and maintaining its political legitimacy. The failure to win the general election in 2000 manifested the thrust of reform beginning to lose its momentum. In a nutshell, his approach to productive welfare implies the negative side of welfare reforms for which we cannot come to a hasty conclusion that the Korean welfare state is identified as the welfare provider. Yet, like most of the literature, he pays less attention to influences of the voluntary sector on welfare reforms that I will focus in this paper.

The State as Provider or Regulator?

From the beginning of 2000, the hot debates on the role of the Korean welfare state have been ignited by

Korean academia in the division of social policy, with a special reference to change or continuity of the features of the welfare state resulting from a series of welfare reforms in the aftermath of the economic crisis of 1997. Although there is no clear consensus on the identity of the Korean welfare state, there seems to be no dissenting opinion to the notion that the correlation between social welfare delivery and public expenditure depends upon the nature of state responsibility for social welfare. According to writer's perspective located at a certain point of a wide spectrum of the state responsibility, the state's role for social welfare could be described in a different way. These debates can be largely summarised by the three clusters.

First, welfare reforms in Korea have to be understood as the expansion of state responsibility for welfare provision to the people (Kim 2002). The proponents of the idea of productive welfare claim that President Kim's welfare reforms apparently embarked upon the expansion of the state welfare, accepting the universal rights of social welfare to the level of the West. Second, a series of welfare reforms pursued by the Korean welfare state is the product of the structural adjustment tuned by neo-liberal market principles (Cho 2002). Most reforms took place in the line with the expansion of insurance programmes in which social welfare can be distributed to only those who can pay contributions (Tang 2000)⁽⁴⁾, and restrictively increasing were the amount and scale of the Public Assistance Programme that the government should take responsibility for. Consequently, the outward appearance of welfare reforms is viewed as the massive expansion of the state welfare, but in reality, the policy of productive welfare put less weight on the extension of social security nets. That is, it cannot be said that the state as provider of social welfare was firmly established after the economic crisis. Third, some scholars try to elaborate their argument between these two extreme perspectives. They admit that welfare reforms based on the expansion of the application scope of insurance programmes and social consensus through the tripartite committee could be defined as the expansion of state responsibility (Jung 2002). Nevertheless, the intention of social integration by the institutional adaptation has been undermined by the low level of the public expenditure allocation and by the continuous emphasis on the neo-liberal logic of

welfare-to-work (Lee and Yeo 2001). Therefore, the state plays a restrictive role in providing welfare service under the unstable mixture of the expanded state welfare and neo-liberal reforms.

For the analysis of the change of the state's role in dealing with social welfare, most of the literature, as I mentioned before, pays much heed to the correlation between social welfare service and the degree of the expansion of state responsibility, taking other sectors such as the voluntary sector into less account. More examination on the relationship between the public sector and other sectors might help to redefine the state's role in the post-IMF period. On the basis of the debates on welfare reforms that are explored so far, I will move over to the position and functions of the voluntary sector in order to verify a hypothesis that the expansion of the voluntary sector does not automatically result in the dismantling of the welfare state, and rather, it might be employed to identify the state as 'shadow regulator' of welfare provision.

The Evolution of the Voluntary Sector in Korea

As well known, the existing literature related to social welfare systems in Korea has paid little attention to the roles of the voluntary sector in social policy-making and the output to be implemented by its presence. The plethora of scholarly debates on the nature of the Korean welfare state has shed much more lights on state- or market-oriented perspective as a main analytical tool. Even among few studies about the voluntary sector, its roles and influence on social welfare seem to have been exaggerated and over-highlighted with no regard to its inherited limits because the voluntary sector such as non-profit organisations is so regarded as a new attractive factor that can be academically commercialised. Furthermore, it is not easy to examine the voluntary sector in Korea, because it is traditionally mixed with the informal sector (family, relatives, etc.), such that there is no clear boundary between the two sectors (Hong 1999).⁽⁵⁾ Therefore, this section consists of the fragmental sources mainly collected from literature coping with the general perspectives on civil society or civic movement in Korea. Adopting the methodology of the historical chronicle, I depict how the voluntary sector has evolved and developed to transform itself from marginal actor to active actor in social welfare issues.

The Authoritarian Developmental Period (1961-1987): the Marginalist-Instrumental Approach

During the authoritarian developmental period, in general, the voluntary sector played an instrumental role in providing welfare service and a marginal role in claiming more expanded welfare provision from the government sector. As many Western scholars designated, the private and informal support alongside welfare systems the government operated assisted the reduction of the public social expenditure, and the family- or the community-based welfare provision, in itself, seemed to negate the demands for more welfare services from the public sector. Social demands for welfare provision had been controlled by the great cause of economic development as well as the authoritarian government capsulated by the developmental ideology. In a nutshell, the voluntary sector in this period remained as the instrumental provider of social welfare, which was totally controlled and manipulated by the government.

The Park Chung Hee government who had forcefully come to power by means of military coup d'état in May 1960 faced poverty and increasing unemployment. In response, the government decided to utilise resources from foreign private aid organisations which had been running social relief operations in the country. Despite strong opposition from international aid organisations, the Korean government used grain and other basic materials to maintain political legitimacy of a new regime and to enhance the government's control over private welfare institutions and their efficiency by launching the Central Committee for Aid Activities (Yi 2007: 84-86). The period of the 1960s is characterised by 'aid economy' under the international circumstance of the Cold War, and social welfare policies was highly controlled by the government that implanted the ideology of economic development and anti-Communism into population (Kim 1994).

In the 1970s, Korea had experienced the rapid economic growth and the prosperity of the big business conglomerates that were on the frontline of the export-oriented industry in Korea. The economic growth enabled the government to consign welfare responsibility to private firms. Therefore, the firm-based welfare system became a major institutional framework for social welfare, and the voluntary sector became involuntarily involved in welfare provision

programmes made by private funds and designed by the big business conglomerates (Hong 1996). Still, given that the private firms were under the control of the authoritarian developmental government, the hierarchy in implementing social welfare provision was institutionalised in the order of the state – firms – voluntary sector.

The Fifth Republic established by another military coup d'état in 1980 began to restructure the institutional system of social welfare delivery under the name of a new slogan – the 'Achievement of Social Justice' (Yi 2007). The government monopolised the agenda-settings of social policy and pushed the leaders of the big business conglomerates to support the government programmes financially. The government created the quasi-voluntary organisations to work for the government-sponsored welfare programmes (Hong 1999: 139). A number of social welfare organisations tailored to the government policies were established to play an instrumental role in dealing with welfare provision, and they took root in Korean society so firmly that until now they have strong conservative influences on activities of voluntary organisations, thereby making conflicts with new social welfare movements (Lee 2001). Over the whole years of the authoritarian developmental period, the instrumental role of the third sector contributed to two interrelated objectives of the government: to enhance political legitimacy of the government for social welfare, and to mobilise the financial support and labour forces from the third sector – families and communities – fitting for the government plans of social policy.

The Democratisation Movement of 1987 (1987-1997): the Growth of Political Advocacy Organisations

Ever since the work of Karl Mannheim, historical social scientists have hypothesised that epochal watersheds have their biggest influence on the outlooks of society. This is true of Korean society in June 1987. The democratisation movement starting on 10th of June 1987 reformulated the status of the voluntary sector from the passive taker of social policy made by the government to the proactive maker of welfare programmes. The trade unions and their associated social organisations took initiatives of social movement to reform the diverse welfare-related projects that had been deeply embedded in the authoritarian regime,

ranging from the employment insurance programme to the national secure minimum standard of living (Moon 2002). Accordingly, the scope of roles covered by the voluntary sector was expanded from filling the gap instead of the government to creating new social welfare issues. However, the role of the voluntary sector in this period seems to be limited to social welfare related to political inequality, because the firm-based economy still had strong influence on occupational welfare.

In this period, we can witness two significant changes in the third sector that give important implication to the research on the role of the voluntary sector in welfare provision. First of all, the voluntary sector began to become separate from the informal sector. The voluntary sector became to independently promote democracy by facilitating solidarity and fostering the development of civil society. Social movements could shape a distinct area of social activity between individuals and the primary group of the family, on the one hand, and the state on the other. Korean society has undergone the age of civil and social movement ‘explosion’, which is similar to the world trend as Lester Salamon (1994) has described. Indeed, the number of articles titled ‘civil or social movement organisations’ which were put on four major newspapers (Chosun, Joongang, Donga, and Hankook Ilbo) during the late 1980s was 91 only (Joo and Nam 2001). However, the number increased by 20 fold up to 1,710 in the early and mid-1990s. Therefore, a thriving voluntary sector is seen as an indispensable component of a civil society and of a democratic political system in Korean society.

Secondly, two important nation-wide civic organisations were voluntarily formed after the civil protests for democratisation in 1987. In 1989, the CCEJ in 1989 was founded in response to the problematic side-effect of rapid economic development, claiming that in this process, equitable distribution of wealth has been forgotten and the social rights of people has been gravely damaged. Also, in 1994, the PSPD was founded as a civil organisation dedicated to promote political justice and human rights through participation of the people. For the most part, they either acted to raise issues for government attention by campaigning for policy suggestions in support of numerous projects for the unemployed and the poor. Growing political power of civil society could force the govern-

ment not to ignore voices and demands from voluntary organisations, and thereby, make it impossible that the government regulates and controls the voluntary sector in order to replace, in part, the role of welfare provision on behalf of the government. However, it seems that at this historical stage, the voluntary activity was limited to the political advocacy role at either local level or national level (Shim 2000: 42). Functions as social welfare provider can be hardly found in newly rising voluntary organisations in this period, such that we can assume that some parts of welfare provision have been still maintained by the informal sector and quasi-voluntary sector steered by the government or the big business conglomerates.

The Economic Crisis of 1997 and Social Welfare Reform Movement: the Paralleling Expansion of the Voluntary and Public Sector

The financial crisis in 1997 was portrayed as another crucial turning point for the voluntary sector. The resulting effects of economic mismanagement fatally undermined capacities of the government and firms as welfare providers, and yielded the massive layoff and *de facto* collapse of social security service. Under this circumstance, civic organisations could boost their voice in much wider range of social welfare agenda, especially economic sector: social security nets – the national pension, the reform of social insurance, the reform of medical insurance programmes, etc (Shim 2000). It was the voluntary sector that took part in providing welfare services for the homeless, and the destitute by voluntarily mobilising the charitable funds from social network (Kim and Ryoo 2000). The government responded to the demands from the voluntary sector by taking measures of launching a new institutional cooperation: the ‘Government-Civil Society Partnership’ in which all sectors discuss social policy issues and the following means of more effective implementation. This shows that the main role of the voluntary sector after the financial crisis was expanded into making a bridge between the government and the local people by participating in social policy-making.

Korean scholars evaluate this historical shift as the product resulting from the failure of the developmental welfare system. Jin-Young Moon (2002: 6) points out that “as the myth of economic development has collapsed, the Korean government was not able to

grasp the policy point to tackling the unprecedented social problems, and turned out to be incapable of running social programmes effectively". It can be further argued that these social programmes can hardly be successful even if they actively introduce new schemes and allocate vast amount of budget to these programmes. On the other hand, adopting Karl Polanyi's idea in his classic work *The Great Transformation* as a main theoretical tool to analyse the growth of the voluntary sector, Kyung-Joon Hong (1999) states that the livelihood of man in Korea after the economic crisis would be reorganised and complemented by 'reciprocity' through self-help system operated by the voluntary sector, in that 'redistribution' mechanism by the government and 'exchange' mechanism by the market are proven malfunctioned. His emphasis on the complementary role of the voluntary sector is put in the similar line with Stanley Katz's suggestion that "civil society must be thought of as a process and a state of mind – a social process that generates trust and mutual understanding and mediates state and market pressures or failures" (Katz 1999: 37). For the most part, these reviews on the rapid increase of voluntary organisations and their influences to welfare provision seem to indicate that the government leaves to voluntary associations functions that elsewhere and at other times have been performed by the state, as the public sector, allegedly, lost both roles of regulator and provider. However, as Theda Skocpol (1996) warns against the Republicans and their theoretical supporter, Robert Putnam, we need to realise that pitting voluntarism and charity in zero-sum opposition to the government is too hasty policy-making⁽⁶⁾. It is simply because the government institutionally adapted itself to the changing society, and called for the participation of voluntary associations in dealing with welfare issues under the political rhetoric of 'Partnership with Civil Society' based on the goals of 'Productive Welfare'.

Given academic analyses presented in the above, we can draw two crucial insinuations necessary to explain the relationship between the voluntary sector and the government after the financial crisis. Firstly and most importantly, it is very interesting to note that the voluntary sector in Korea continued to grow in the parallel with the expansion of the public welfare schemes, contrary to Salamon's survey (1994: 110) showing that the voluntary sector in Western world is

thriving in consequence of the development of the welfare state. This double-track expansion can be viewed as mutual understandings of close symbiosis, in that the government has to expand the public welfare expenditure in order to reduce or prevent social unrest stemming from the economic disaster, and at the same time the government needs the voluntary participation of civic organizations to fill gaps resulting from the expanded welfare schemes that it plans to implement. In consequence, it can be argued that the role of the government is located in somewhere between provider and regulator. In addition, we now know that the correlation between the expansion of voluntary organisations and the retreat of the welfare state may be differently verified in different contexts.

In the second place, there is an unintended trend of the division of labour within the area of civil society in the aftermath of the financial crisis. Alongside advocacy activities lasting since the democratisation movement of 1987, a number of voluntary organisations either at the national base or at the local base pay great attention to activities of social welfare provider in order to overcome the high rate of unemployment and the shortage of subsidies for the poor by means of fund-raising from generous individuals in collaboration with mass media or the public agencies (Chung 2001). Whilst political advocacy groups strongly participate in campaign for welfare reforms as social forces against the government, voluntary organisations undertaking social welfare delivery have room for working with the government. This would be the cleavage within the voluntary sector that might bring about tensions between the two different styles of organisations when they cope with the problems of welfare reforms.

For the part of political advocacy for welfare reforms, we can take a typical example of the voluntary solidarity in the enactment process of the MLSG. In March 1999, the PSPD and the CCEJ took the initiative of organising the 'Solidarity for Enactment of the MLSG' consisting of 64 major Korean civic organisations such as the Korean Council of Trade Unions, the Federation of Korean Trade Union, the Representative Council for the Religious, the Lawyers for Democratic Society, and so on (Moon 2002: 7-8). The Solidarity achieved the successful outcome to enact the law of the MLSG by actively participating in the enactment process of the MLSG in four stages: (1)

issue making, (2) agenda setting, (3) policy alternatives, and (4) decision-making (Ahn 2000). Whilst a series of social welfare reforms launched by the Kim Dae Jung government may be appraised as an epoch-making, it is noteworthy that the process of such reforms is totally different from the previous processes. In general, it was the government that designed and proposed a new law and then the parliament examined and decided. It was thoroughly a government-centred process, and thus there has been no room for voluntary organisations. In contrast, these social welfare reforms under the Kim Dae Jung government have been strongly influenced by advocacy organisations, which have played a key role from the agenda setting and proposing policy alternatives, to the final enactment (Ahn 2000: 18-19; Kwon 2002: 13). The reasons why the two major nation-wide advocacy organisations (the PSPD and the CCEJ) have acted independently for social welfare reforms can be found from three features of internal composition of those organisations. First, organisations are composed of the regional branches, which means that they are able to systemically mobilise human resources for campaigning at the national level. Second, one article of their internal regulations stipulates independent fund-raising and its autonomous allocation, and proscribes any funds from the public sector. Lastly, all staffs are full-time activists or a group of progressive or somewhat leftist scholars. Based on independent principles of activity, the PSPD and the CCEJ have played a significant role in pushing the government to expand the public social expenditure and hampering the government from regulating welfare system arbitrarily.

On the other hand, the voluntary sector in Korea plays a key role in terms of fund-raising as well as welfare services, in particular, in the aftermath of the financial crisis. The voluntary sector contributions to the statutory social welfare bodies consist of voluntary donations, statutory bodies' own proceedings, and the Community Chest for social services (Chung 2001). Additionally, a number of local-level voluntary organisations are working for self-employed programmes that they set up voluntarily in order to trim down the high rate of unemployment (Jin 2001: 199-201). Those voluntary activities are supplementary or complementary roles for welfare service that the government should provide. Overlapping activity between statutory agencies and voluntary organisations enables the

government to collaborate with the voluntary sector or to consign welfare services into the area of civil society. The Community Chest of Korea (CCK) is the best example to explain how voluntary organisations taking on welfare provisions are organised and operated. Taking over the government-conducted community chest drive, the CCK was established in November 1998 as a social welfare organisation according to the Community Chest Law (CCL). According to the Clause 2 of the CCL, the main goals of the CCK are to raise donations on a national level, and to set up local funds to support social welfare projects (Yoon 2000: 256). Despite the voluntary identity prescribed by the CCL, the fundamental nature of operational principles returns the CCK into a pro-government organisation. Most of all, most famous figures in every sector of Korean society (the former or present cabinet members, the incumbent parliament members, two major trade unions, conventional social welfare organisations, and so on) are involved as full-time or part-time staffs in making decisions on how to allocate funds and how to choose welfare projects proposed by local voluntary organisations. Furthermore, the Korean first lady, Lee Heui Ho, is now acting as one of co-representatives in the CCK. Although the composition of main staffs gathered from all sectors of society may symbolise the CCK as a paragon organisation for social integration, the allocation of funds is more likely to be made by the policy-direction of the government. It is also noteworthy that the CCK has introduced the contract system in selecting some voluntary projects that will be funded in order to make voluntary candidates competing each other (Kim and Ryoo 2000). In a nutshell, the Korean government institutionalises quasi-voluntary organisation in order to facilitate welfare provisions not directly through the public sector, but through the voluntary sector, and thereby broadens the room for acting as indirect regulator.

As mentioned before, this unintended division of labour exposes voluntary organisations to conflicting tensions between political advocacy organisations and conventional social welfare organisations. It may be mainly because the advocacy groups have tended to see conventional agencies as one of the reform targets (Lee 2001: 1). It is also partly because their ideological orientation is somewhat different from that of social welfare organisations, for example, 'income

Table 1. Comparison of Three Major Nation-Wide Voluntary Organisations in Korea

	People’s Solidarity for Participatory Democracy (PSPD)	Citizens’ Coalition for Economic Justice (CCEJ)	Community Chest of Korea (CCK)
Sphere of Activity	National (8 branches)	National (32 branches)	National (16 branches)
Feature of Activity	Advocacy (Political issues)	Advocacy (Economic issues)	Social welfare provider
Fund-raising	Voluntary	Voluntary	Quasi-voluntary
Allocation	Voluntary	Voluntary	Quasi-voluntary
Composition of Staff	Civil Activists & Academics	Civil Activists & Academics	Politicians, Bureaucrats, Religious Orgs, Trade Unions, Media, Civic Orgs, Firms, Lawyers, etc.

Sources: Author’s classification from www.pspd.org, www.ccej.or.kr, and www.chest.or.kr.

strategy’ oriented vs. ‘service strategy’ oriented (Lee 2001: 7). More importantly, political advocacy organisations regard social welfare organisations as client groups mobilised by the government. Consequently, this conflict is a structural impediment for the voluntary sector in Korea to raise united voices for welfare reforms to the government.

The State as ‘Shadow Regulator’: Institutional Adaptation for Social Integration

Given the exploration of the evolutionary development of voluntary organisations, we can learn why the government needs the voluntary sector contributing to welfare service provisions, and how the government indirectly regulate civil society. In particular, the government adapts itself to social demands for welfare reforms by the introduction of new institutional settings such as the welfare rhetoric ‘Productive Welfare’ encapsulated by partnership with civil society, the linkage between the voluntary sector and self-employed programmes, and the enactment of the CCL. The state’s goals in pursuit of the institutional adaptations are largely categorised by the following benefits.

The Mobilisation of the Private Transfers

It is widely accepted among scholars of social policy that speed and contents of the social welfare reforms under the Kim Dae Jung government are surprisingly epoch-making, compared with those in previous governments. Recent social welfare reforms entail the massive expansion of the public welfare expenditure. Indeed, the public social expenditure in Korea has been increased from 3.90 per cent of GDP in 1996

before the economic crisis to 5.94 per cent of GDP in 1998 after the crisis (table 2). However, the level of the Korean public spending is still tremendously lower than that of other OECD countries. At this point, we can raise an important question: how can over-expanded welfare schemes that are evaluated as the similar level of welfare systems in Western countries be financed for effective implementation? The correct answer may be located in the area of the voluntary sector.

Despite their limited capacity and ambiguous boundary with the informal sector, voluntary organisations in Korea have traditionally played a great role in providing private transfers for the poor and the unemployed, which have contributed to facilitate the redistribution of income as well as modify income inequality (Kwon 1998). According to Kwon’s re-estimation (1998: 476), private transfers account for 15 per cent of the market income of the poor. In the same venue, it is quite worth mentioning Ian Gough and J. Kim’s research (2000) revealing that the total level of welfare expenditure in Korea at 22 per cent of GDP is much closer to the likely OECD average than if public spending alone is considered. They conclude that Korea has a genuinely mixed system of welfare, with the public and private sector, all playing a notable role (Gough and Kim 2000: 6). In other words, the government can make up for the large amount of welfare expenditure by mobilising the private transfers. If we look at the way of fund-raising and its allocations of the CCK in more depth, this operational mechanism can be clearly confirmed. First, staffs with various affiliations are easily able to collect donations from all sectors such as enterprises, mass media, the religious

Table 2. Comparison of Public Social Expenditure of OECD countries

Measure: As % of GDP

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
Denmark	29.32	30.17	30.72	32.35	33.06	32.41	31.69	30.66	29.81
Finland	24.78	29.91	33.92	33.88	33.04	31.24	30.97	28.72	26.54
France	26.45	27.09	27.88	29.34	29.07	28.98	29.31	29.27	28.82
Germany	20.29	24.17	25.56	26.37	26.19	26.70	28.06	27.74	27.29
Italy	23.87	24.33	25.52	25.73	25.45	23.75	24.38	24.94	25.07
Japan	10.80	10.94	11.45	12.07	12.67	13.47	13.91	14.32	14.66
Korea	3.16	2.96	3.25	3.33	3.38	3.67	3.90	4.27	5.94
Mexico	3.23	3.58	3.93	4.24	4.68	7.44	7.54	8.02	8.22
Netherlands	27.92	28.10	28.56	28.76	26.85	25.92	25.29	24.88	23.90
New Zealand	22.53	22.56	22.40	21.02	19.90	19.32	19.67	20.76	20.97
Norway	26.00	27.15	28.41	28.13	27.95	27.62	26.48	26.16	26.97
Sweden	31.02	33.18	36.39	36.66	35.21	33.03	32.99	32.26	30.98
United Kingdom	21.62	23.41	25.75	26.46	26.10	25.84	25.79	25.33	24.70
United States	13.36	14.41	15.11	15.36	15.34	15.41	15.30	14.93	14.59

Source: www.oecd.org

Table 3. The 1999 Fund Allocation of the Community Chest of Korea

Unit: 10,000 won

		Number of supported proposals	Supported amount	Percentage
Support of living expenses		19	3,038,908	45.8%
Support of health costs		13	421,670	6.4%
Programs	Counselling	36	636,659	9.6%
	Self-employed projects	81	2,229,898	33.5%
	Publicity activities	6	99,044	1.5%
	Sub-sum	123	2,965,601	44.6%
Support of facility operation & renovation		12	211,145	3.2%
Total sum		167	6,637,321	100.0%

Source: Internal Document of the National Association of the Community Chest (1999). Recited from Kim and Ryoo (2000).

charities, and so on. Second, the fund allocation is chiefly focused on living expenses and health costs in support of the poor (replacing the Public Assistance Programme in part) that are equivalent to over 50 per cent of the total fund, as well as on self-employed projects (replacing the Public Works Projects in part) that are equivalent to 33.5 per cent (table 3). Some scholars criticize that the government has been utilising donations collected from the people for the purpose of supporting the public welfare schemes, rather than expanding social welfare budget (Kim and Ryoo 2000: 433-435). Accordingly, the Korean government effectively mobilises the private transfers

from the voluntary sector in order to manage over-expanded public welfare programmes.

Supplements of the Public Works Projects

To dealing with the high rate of unemployment, the Kim Dae Jung government extended the Employment Insurance and Industrial Accident Compensation to all employees. The government also launched the Public Works Projects, targeting at those people, who were outside of the Employment Insurance Programme and the Public Assistance Programme (Kwon 2002: 9-11). In other words, this programme was for those unemployed who were not eligible for unemployment

benefits and at the same time not poor enough to get public assistance benefits. They were not eligible for public assistance benefits, simply because the means testing of the Public Assistance Programme was very strict in Korea. The Public Works Projects provide a work force for social service and charity organizations such as community centres and welfare institutions (Jin 2001). This sort of work is by and large consigned to voluntary organisations based on the local community. As table 3 shows, the nation-wide voluntary organisation also allocates its funds to the programme of self-employed projects. Hence, the government puts voluntary organisations to practical use for the partial replacement of the Public Works Projects. That is, as Ralph Kramer classifies (1981: 234), the voluntary sector supplements or extends the governmental system with similar services, some of which may offer an alternative choice or serve a substitute for a governmental service.

When the government selects voluntary agencies as the substitute of the Public Works Projects, it adopts the introduction of the quasi-market system for promoting competition. The quasi-markets arrangement involves a process of separation of state finance from state provision of welfare services, alongside the introduction of competition in the provision of services between independent agencies (Le Grand and Bartlett 1993). The institutional setting of contracting relationship with voluntary organisations makes the voluntary sectors reliant on the public funds, thereby facilitating the government to play a key role as 'shadow regulator'.

Agencies for Social Integration

The fundamental rationale of the state's institutional adaptation to accommodate the voluntary sector into the area of welfare service converges to one general objective: social integration in the very unstable historical juncture when the economic failure produced massive lay-offs and the malfunctions of social security nets. For this purpose, large portion of the political rhetoric of productive welfare emphasises partnership with civil society and the revival of community spirit through voluntary organizations. By mobilising the private transfers, consigning the unemployed to self-employed programmes operated by local communities, and assembling various social forces into a huge-sized voluntary organisation, the government is able to

reduce the public social expenditure, to cut down the high rate of unemployment, and to achieve the great cause of social cohesion. Very radically speaking, voluntary organisations can be seen as agencies of the government working for social integration. Therefore, unlike Kuhnle's evaluation, the role of the welfare state in Korea in the aftermath of the economic crisis shifted from 'explicit regulator' to 'shadow regulator' in coping with welfare issues.

Conclusion

At the beginning of this essay, I posited three hypotheses, with the particular weight on a question why the Korean government needs and allows the expansion of the voluntary sector in dealing with the welfare problems in the aftermath of the economic crisis. Through analysis of the historical development of both the Korean welfare state and the voluntary sector, it can be found that the Korean government has called for voluntary organisations in order to relieve financial burden stemming from over-expanded public welfare schemes, as well as to consign self-employed projects to local communities. The CCK is the typical voluntary organisation tailored to the government's goal of social integration. The expansion of the public welfare programmes does not mean that the government provides the whole coverage of the public expenditure. Instead, it manages the public expenditure by mobilising the private transfers from other social sectors. Consequently, the first of hypotheses stands confirmed.

As we explore in the earlier sections, the development voluntary sector in Korea is generally characterised by the rapid growth of the number and scale in parallel with the expansion of the public welfare programmes. It is the developmental path of the voluntary sector different from that of Western countries which have experienced the expansion of the voluntary sector in the consequences of the retreat of the state welfare. This phenomenon fundamentally results from close symbiosis based on mutual needs between the public and the voluntary sector after the economic crisis of 1997. The Korean context verifies the possibility of paralleling expansion of the voluntary sector with the welfare state. Therefore, the second of hypotheses stands correct.

Civil society has Janus-faced elements that can be very flexibly fitted to different conditions. The Korean

voluntary sector is largely composed of the two different types of voluntary organisations: political advocacy groups and social welfare organisations. Whilst advocacy organisations undertake the political campaigns and the suggestion of policy alternatives against the government-conducted welfare programmes, conventional social welfare organisations are more likely to collaborate with the government by receiving the public funds through contracting. This conflicting relationship between voluntary organisations produces dissonant voices that would be weakening the power of the voluntary sector when they demand welfare reforms to the government. In this regard, the third of hypotheses stands confirmed as well.

The second and the third hypothesis are finally reduced to the first hypothesis. The government facing the financial crisis needed the support of the voluntary sector, simply because the state- and the market-based welfare provision collapsed, and therefore, it allowed the expansion of voluntary organisations. The conflicts within voluntary organisations enable the government to regulate conventional social welfare organisations very easily, and the government accommodates social welfare organisations into the government-funded projects in order to mobilise human resources and financial resources from the voluntary sector. In a nutshell, all hypotheses confirm their convergence to the first one: the role of 'shadow regulator'.

NOTE

- (1) The British Labour Party primarily regards East Asia as instructive in its emphasis on the role of government in stimulating economic growth and maintaining social cohesion, while the Conservative Party cites the same area of social welfare in support of an image of an enterprise society based on low levels of government expenditure and individual reliance (White and Goodman 1998).
- (2) Six factors are analysed based on aggregate data: the public/private mix of welfare programmes, the age structure, the maturity of old-age pension schemes, the population coverage of social security, the relative generosity of social security and the role of enterprises and families as alternative providers of welfare (Jacobs 2000).
- (3) The office of the presidential aides published a well-written book which explains the idea and policy of productive welfare. It summarizes a number of problems and concerns forming the background for this welfare ideology, and the goals of productive welfare (President Secretariat of Republic of Korea 1999).
 - (i) Problems and concerns: deteriorating social integration;

- poverty in the outskirts of urban areas; inequality in the distribution of income and wealth; regional imbalance in the distribution of resources; weak rights and interests of the socially underprivileged; old age pension coverage for people who have not paid contributions; high rate of unemployment; protection of needs of people outside the labor market; monopolistic tendencies in business-government collusion; globalization and high labor costs
- (ii) The goals of productive welfare: develop a welfare system that nurtures both growth and equitable income distribution; reach consensus between the government, the market and civil society; revive community spirit through civic organizations; develop a local-community based system of welfare; fair, equitable distribution of wealth; active policy of welfare through work; increased socio-economic participation; more comprehensive social security system that covers the entire population; increase the percentage of total government spending on social welfare; raise taxes for high-income earners; constitutional recognition of social welfare as a basic human rights; develop social participation programs; increase opportunities for participation of women; strengthen the protection of children's living standards; strengthen the role of the private sector and of civic groups and voluntary associations; reduce socio-economic disparities among nations in the East Asia region; advance global harmony.
- (4) For example, in 1998, the Korean government extended the Employment Insurance Programme (EIP) to cover those previously outside the programme and loosened its eligibility requirement for unemployment benefits to take up people who were made unemployed. Although a great number of people benefited from this reform, this effort was not very effective in helping the unemployed previously in working in small-scale workplaces and informal sectors. It is because the EIP required to pay a premium first, even if the minimum period of contribution was reduced to six months. In other words, the EIP was still of no use for the unemployed who had not previously paid unemployment contributions.
- (5) The short history of civil society and voluntary organizations in Korea and the blurring of boundary between the voluntary sector and the informal sector lead Korean scholars to use the term, 'third sector' instead of the voluntary sector. It seems to be made so as to embrace all elements consisting of civil society for more convenience when we explain something about the voluntary sector. Although I need more research for the clear definition of the voluntary sector tailored to the Korean situation, I use the term 'voluntary sector' in general in this essay, except some cases when I spell out voluntary agencies that are confused or mixed with the informal sector.
- (6) Skocpol criticises many conservatives' rhetoric, "return to the Tocqueville files", in that the United States has never had much of a centralised welfare state like the Western Europe, and instead, the federal and state governments have often subsidised and acted in partnership with the efforts of voluntary, religious, and nonprofit agencies. In this regard, she emphasises the role of the state, by stating that "Organised

civil society in the United States has never flourished apart from active government or in opposition to government and politics" (1996: 7).

REFERENCE:

- Ahn, B. Y., "The Legislative Process of the Minimum Living Standard Guarantee", *Review of Public Administration*, vol. 38, 2000.
- Cho, Y. H., "The Theory of Productive Welfare and the Prospects of the Korean Welfare State", in Kim, Yun-Myung (ed.), *Debates on the Nature of the Korean Welfare State, Part I* (Seoul: Human and Welfare, 2002) [in Korean].
- Chung, M. S., "Social Safety Net and Responsibility of Private Sector", Paper presented in the 29th ICSW Asia and Pacific Regional Conference, Seoul, Korea, 4-7 September 2001.
- Deakin, Nicholas, *In Search of Civil Society* (New York: Palgrave, 2001).
- Deyo, Frederic C., "The Political Economy of Social Policy Formation: East Asia's Newly Industrialized Countries", in Appelbaum, Richard P. and Jeffrey Henderson (eds.), *States and Development in the Asian Pacific Rim* (London: Sage, 1992).
- Goodman, Roger and Ito Peng, "The East Asian Welfare States: Peripatetic Learning, Adaptive Change, and Nation-Building", in Esping-Anderson, Gøsta (ed.), *Welfare States in Transition: National Adaptations in Global Economies* (London: Sage, 1996).
- Gough, Ian and Jin Wook Kim, "Tracking the Welfare Mix in Korea", Mimeo, 2000.
- Hirschman, Albert O., *Exit, Voice, and Loyalty: Responses to Decline in Firms, Organizations, and States* (Cambridge: Harvard University Press, 1970).
- Hong, Kyung-Joon, *A Study of Social Welfare System in Korea: The Integrated System of the State, Market, and Community* (Seoul: Nanam, 1999) [in Korean].
- _____, "The Determinant Factors of the Korean Occupational Welfare", Ph.D Dissertation, Seoul National University, 1996 [in Korean].
- Jacobs, Didier, "Low Public Expenditures on Social Welfare: Do East Asian Countries Have a Secret?" *International Journal of Social Welfare*, vol. 9, 2000.
- Jin, J. M., "The Critical Review of Theoretical Issues on the Self-employed Programmes: the Possibility of Link between the Self-employed Programmes and the Third Sector", *Phenomena and Welfare*, vol. 9, 2001 [in Korean].
- Jones, Catherine (ed.), "The Pacific Challenge: Confucian Welfare States", in Jones, Catherine (ed.), *New Perspectives on the Welfare State in Europe* (London: Routledge, 1993).
- Joo, S. S. and Nam, J. I., *Korean NGO Report 2001* (Seoul: Hanyang University Press, 2001) [in Korean].
- Jung, M. K., "Social Policy of the 'People's Government'", in Kim, Yun-Myung (ed.), *Debates on the Nature of the Korean Welfare State, Part I* (Seoul: Human and Welfare, 2002) [in Korean].
- Katz, Stanley, "The Idea of Civil Society", in *Civil Society: A New Agenda for US-Japan Intellectual Exchange* (Tokyo: Japan Foundation, 1999).
- Kim, S. W. and Ryoo, Y. K., "Current Issues on the Community Chest of Korea", in in the Division of Social Welfare, the Korean Institute of Social Sciences (ed.), *Current Issues of Social Welfare in Korea* (Seoul: Human and Welfare, 2000) [in Korean].
- Kim, T., "The Social Construction of Welfare Control: A Sociological Review on State - Voluntary Sector Links in Korea," *International Sociology*, vol. 23, no. 6, 2008.
- Kim, Y. M., "Social Policy of Kim Dae Jung Government: Beyond Neo-liberalism", in Kim, Y. M. (ed.), *Debates on the Nature of the Korean Welfare State, Part I* (Seoul: Human and Welfare, 2002) [in Korean].
- _____, "Impacts of the Cold War System in the Korean Peninsula on the Korean Social Welfare Development", Ph.D Dissertation, Choongang University, 1994 [in Korean].
- Kramer, Ralph M., *Voluntary Agencies in the Welfare State* (Berkeley: University of California Press, 1981).
- Kuhnle, Stein, "Productive Welfare in Korea: Moving towards a European Welfare State Type", Paper prepared for ECPR Joint Sessions of Workshops (Torino: ECPR, March 2002).
- Kwon, Huck-Ju, "The Economic Crisis and the Politics of Welfare Reform in Korea", Paper prepared for the UNRISD project on Social Policy in a Development Context (Geneva: UNRISD, November 2002).
- _____, "Democracy and the Politics of Social Welfare: A Comparative Analysis of Welfare Systems in East Asia", in Goodman, Roger, Gordon White and Huck-Ju Kwon (eds.), *The East Asian Welfare Model: Welfare Orientalism and the State* (London: Routledge, 1998).
- _____, "Beyond European Welfare Regimes: Comparative Perspectives on the East Asian Welfare Systems", *Journal of Social Policy*, vol. 26, no. 4, 1997.
- _____, "The 'Welfare State' in Korea: The Politics of Legitimation", D. Phil Dissertation, University of Oxford, 1995.
- Kwon, Soonman, "Economic Crisis and Social Policy Reform in Korea", *International Journal of Social Welfare*, vol. 10, 2001.
- Le Grand, Julian and Will. Bartlett (eds.), *Quasi-Markets and Social Policy* (Basingstoke: Macmillan, 1993).
- Lee, C. H., "NGOs and Social Welfare Reform Movement in Korea", Paper presented in the 29th ICSW Asia and Pacific Regional Conference, Seoul, Korea, 4-7 September 2001.
- Lee, Hye Kyung, "Globalization and the Emerging Welfare State - the Experience of South Korea", *International Journal of Social Welfare*, vol. 8, no. 1, 1999.
- Lee, S. W. and Yeo, Y. J., "The Background and Goals of Productive Welfare", *Phenomena and Welfare*, vol. 9, 2001 [in Korean].
- Moon, Jin-Young, "A Study of the Enactment of National Basic Livelihood Security Act in Korea: with Special References to the Role of NGOs", Paper presented at the BSA Protest & Social Movements Study Group One Day Conference, 17 January 2002.
- OECD, *OECD Observer*, "Labour Market Reform and Social Safety Net Policies in Korea", Policy Brief (Paris: OECD, October 2000).
- Polanyi, Karl., *The Great Transformation: The Political and*

- Economic Origins of Our Time* (Boston: Beacon Press, 2001).
- President Secretariat of Republic of Korea, *DJ Welfarism: The Productive Welfare towards New Millennium* (Seoul: Office of President Secretariat, 1999) [in Korean].
- Rodrik, Dani., “The ‘Paradoxes’ of the Successful State”, *European Economic Review*, vol. 41, no. 3-5, 1997.
- Salamon, Lester M., “The Rise of the Nonprofit Sector”, *Foreign Affairs*, vol. 73, no. 4, 1994.
- Shim, J. H., “Civic Engagement and Social Welfare”, in the Division of Social Welfare, the Korean Institute of Social Sciences (ed.), *Current Issues of Social Welfare in Korea* (Seoul: Human and Welfare, 2000) [in Korean].
- Shin, Dongmyeon, “Financial Crisis and Social Security: The Paradox of the Republic of Korea”, *International Social Security Review*, vol. 53, no. 4, 2000.
- Skocpol, Theda, “Unsolved Mysteries: The Tocqueville Files, Unravelling From Above”, *The American Prospect*, vol. 7, no. 25, 1996.
- Tang, Kwong-leung, “Social Welfare and Policy Responses: Hong Kong and Korea Compared”, *International Journal of Sociology and Social Welfare*, vol. 20, no. 5/6, 2000.
- White, Gordon and Roger Goodman, “Welfare Orientalism and the Search for an East Asian Welfare Model”, in Goodman, Roger, Gordon White and Huck-Ju Kwon (eds.), *The East Asian Welfare Model: Welfare Orientalism and the State* (London: Routledge, 1998).
- Yi, Ilcheong, *The Politics of Occupational Welfare in Korea* (Fukuoka: Hana-Shyoin, 2007).
- Yoon, Chan-Young, *Laws of Social Welfare I* (Seoul: Nanam, 2000) [in Korean].

液晶産業の製品・工程アーキテクチャと生産立地戦略 ——韓国液晶企業の事例——

朴 英 元

要 旨

液晶産業には、液晶パネルを中心にして、川上の部品・素材産業と、川下の液晶完成品（PC・Monitor・TV）の間の3層構造が存在している。また、生産工程アーキテクチャから考察すると、液晶パネルの工程は、大きく前工程のアレイ・セル工程と後工程のモジュール工程に分けられる。こうしたアーキテクチャ構造は生産立地戦略に影響を与えており、ほとんどの液晶パネル企業は液晶パネルのアレイ・セル工程を国内で、分離可能なモジュール工程を海外に移転して生産している。

本稿は、液晶パネルの工程アーキテクチャに基づき、韓国液晶企業の生産立地戦略を明らかにした。本稿のフレームワークにしたがって液晶パネルの生産立地戦略を分析すると、4つの生産立地戦略タイプが示された。具体的に、韓国液晶パネル企業の生産戦略を分析し、(1)アーキテクチャがインテグラル型るとき、生産立地が国内に立地するケース（戦略A）、モジュラー型るとき、国内に立地するケース（戦略B）、インテグラル型るとき、生産立地が海外に立地するケース（戦略C）、モジュラー型るとき、海外に立地するケース（戦略D）を提示した。

キーワード：液晶産業、製品アーキテクチャ、工程アーキテクチャ、生産立地戦略、韓国液晶企業

Product/ process architecture in Liquid Crystal Display industry and production location strategy: Case studies of Korean LCD firms

YoungWon Park

Abstract

LCD Industry has three layers. LCD panel manufactures are located in between upstream component suppliers and downstream LCD product (PC/ Monitor/ TV) manufactures. When we analyze LCD industry from the perspective of process architecture, the former process of LCD panel is close to integral, but latter process of LCD panel is close to modular. In particular, attributes of architecture such as these make an influence on production location strategy.

In this paper, we examined the production location strategy based on the perspective of process architecture. The finding of this study suggests four types of global production location strategies. : (A) Integral-Domestic, (B) Modular-Domestic, (C) Integral-Foreign, (D) Modular-Foreign.

Key words: LCD Industry, Product architecture, Process architecture, Production location strategy, Korean LCD firms

1. はじめに

ディスプレイ産業は、ブラウン管 (CRT)、液晶 (LCD)、プラズマ (PDP)、エレクトロ・ルミネッセンス (EL)、プロジェクション (Projection) などで構成されており、とりわけ液晶製品はモバイル機器から大型 TV までディスプレイを要する大部分のアプリケーションに使われている。今までの一般的なディスプレイ装置であるブラウン管は、ガラス製の巨大な真空管で作られており、表示部分の大きさに応じて全体が大きく、また重くなってしまう特徴がある。それに比べて FPD (Flat Panel Display) の代表的な製品である液晶パネルの場合、ブラウン管に比べて薄型であり、ガラス 2 枚とカラーフィルター 2 枚、液晶、バックライト等によって表示が行えるため、非常に広範な製品に応用されるという特徴がある。それゆえ、40 余年以上市場を支配してきたブラウン管は、独占的な市場地位を失い、液晶製品にその地位を渡している (Park et al., 2007)。液晶製品は、1990 年代まではパソコン用が主たる市場であったが、近年携帯電話に代表されるモバイル情報端末や大型テレビなど用途が拡大し、大規模市場が形成されつつある。さらに、液晶材料やガラスなどの化学的な分野をはじめとして、完成品に至るまでには関連する産業が多く存在することから、今後、液晶産業が成長すれば周辺産業の裾野もさらに広がることが見込まれる。

液晶産業は、1960 年代後半に米国で液晶装置の原型が登場し、その後米国各社が参入したが、カラー表示や製造コスト面での問題をクリアできずに撤退していった。その後、日本では 1973 年にシャープが液晶電卓の量産化に成功し、日本の国内各社の開発努力により 1988 年に業界初の 14 インチ型が登場するようになった。こうした背景があり、液晶産業は欧米企業主導ではなく、日本企業が主導するようになったのである。

しかし、本来日本では材料企業や設備メーカーと完成品メーカーが共同して新製品を開発する協調パターンがあったが、日本の完成品、デバイスメーカーの競争力が弱まる中で、当初、日本の川上産業メーカーの一顧客に過ぎなかった SAMSUNG 電子、LG 電子 (LCD パネルは LG Display) などの韓国企業は、大規模投資を行い、製造装置、材料を日本の製造装置メーカー、材料メーカーから購入す

ることで、一気に世界市場に名をあげたのである (新宅, 2006)。その後、韓国パネル企業の攻勢によって撤退した日本の液晶パネルメーカーから技術移転を受けて、台湾パネルメーカーも攻撃的な投資を行い、液晶パネル市場では、韓国、台湾、日本メーカーの競争構造が成立している (新宅他, 2006)。つまり、液晶産業の川上である材料・装置を供給する日本企業をベースにして、川下の液晶テレビ・モニターなどの完成品メーカー、その間に液晶パネルを供給する韓国・台湾・日本メーカーが競争している。

一方、液晶パネルの場合、半導体同様に需給変動と技術革新も激しく、巨額の設備投資が必要とされる装置産業であることから国際競争も一層激化しており、装置・部材企業より付加価値の低い液晶パネル企業の競争力は決して高くないのも現状である。そのため、1990 年代以降、韓国、台湾の液晶パネル企業は急速に成長しているものの、近年液晶パネルの価格競争力が大きな課題となっている (Park et al., 2007)。こうした液晶パネルの価格競争力の課題を乗り越えるために、液晶パネル企業は生産工程の一部を人件費の安い中国や東欧などに展開している。ここで問題の焦点となるのは、液晶パネル企業はいかなる基準で生産工程の海外展開を行っているかということである。

こうした液晶パネル企業の生産立地戦略を分析するとき、有効な分析方法は製品・工程アーキテクチャの視点である。たとえば、液晶パネルを工程アーキテクチャから考察すると、液晶パネルの生産工程のうち、インテグラルアーキテクチャに近い前工程は国内に配置し、モジュラーアーキテクチャに近い後工程は海外に展開されている。本稿では、こうした製品・工程アーキテクチャ特性に着目して、液晶製品の製品・工程の階層構造を提示し、韓国液晶企業の生産立地戦略について分析する。

2. 液晶産業の製品・工程アーキテクチャと生産立地戦略

液晶パネル生産の主要国別の世界シェア推移をみると、先述したように、90 年代初頭は、日本の独壇場であったが、90 年代半ばに SAMSUNG、LG といった韓国企業が参入し、90 年代末には台湾企業が参入した。それとともに日本企業のシェアは低下の一途をたどり、2001-02 年に韓国、台湾にシェアを逆転された。カラー TFT 液晶の市場が立ち上

がった90年前後から、わずか10年での出来事である（新宅他，2008）。こうした国際競争の変化を理解するには、製品・工程アーキテクチャによる分析が有効である。製品アーキテクチャとは製品設計の基本思想のことであり、大きくはインテグラル型（擦り合わせ型）とモジュラー型（組み合わせ型）に分けられる（Ulrich, 1995；Fine, 1998；Baldwin and Clark, 2000；藤本，2001）。研究者によっては、モジュラー型の対置概念として、体系型（Systemic）、相互依存型（Interdependent）という用語を使っている（Chesbrough and Teece, 1996；Christensen, 1997）が、本稿では便宜上インテグラル型をモジュラー型の対置概念として使うことにする。また、同じく製品を製造する工程も工程間の相互依存関係によって、インテグラル型（擦り合わせ型）とモジュラー型（組み合わせ型）に分けられる。ここでは、こうした製品・工程アーキテクチャの概念に基づき、液晶産業（とりわけ、TFT 液晶産業）の現状と生産立地戦略について検討する。

2.1 液晶産業の3層構造

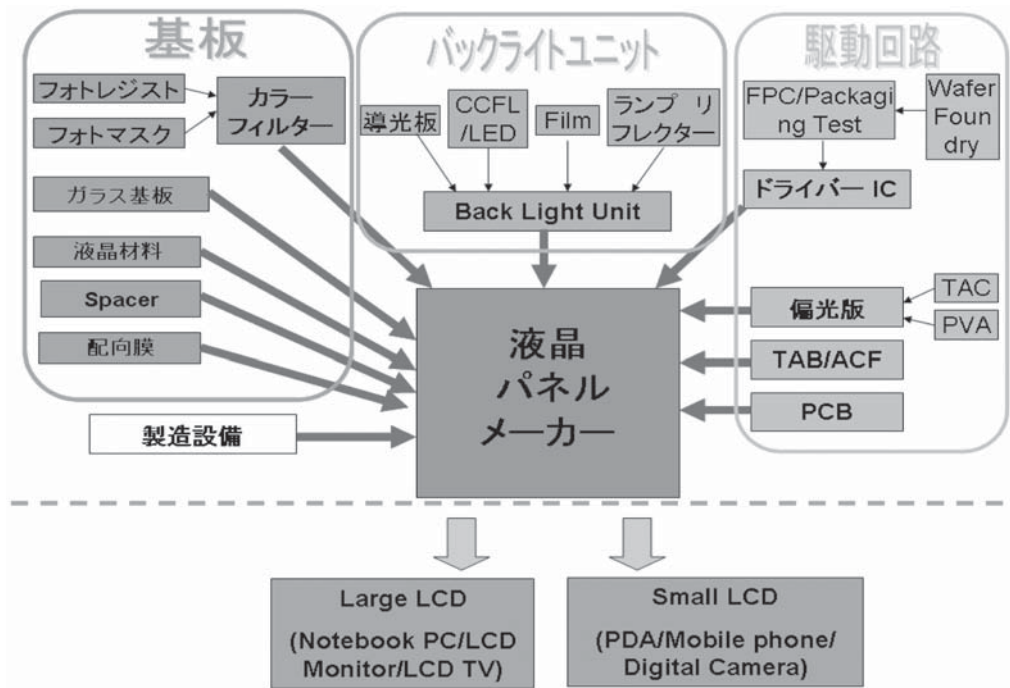
韓国液晶産業は、SAMSUNG と LG（現在、LG Display）が95年 TFT 液晶パネルの量産を開始して以来、4年ぶりに世界1、2位に跳躍するようになり、韓国液晶パネルメーカーが世界市場を主導するようになった（SERI, 1999）。すなわち、1998年 SAMSUNG が世界シェアの1位、LG が1999年に2位に加わり、それ以降韓国企業が世界市場をリードし、2001年には日本企業を追い越し、世界市場シェアのトップとなったのである（洪，2004）。しかし、最近では異常ともいえる液晶パネルの価格下落が続いている。液晶パネル企業の営業利益率の平均（上位4社）は、2004年19%から2005年には7%台に急激に落ちており、2006年以降は5%以下に下がっている（LG 経済研究院，2006）。

そのような価格下落をもたらしているのは、低コストを武器にした新興国企業の参入である。日本の光ディスク産業を分析した善本他（2005）によると、韓国、台湾、あるいは中国の企業が、先端的技術分野であり、日本企業の収益源として期待されているエレクトロニクス製品分野に参入し、市場を席卷しようとして低価格の製品を市場に投入した結果、エレクトロニクス製品全体の価格下落がもたらされたと指摘している。液晶産業でも同様なことが起きて

いる。1990年代世界市場をリードした日本企業に代わり、2000年代前半韓国企業が世界市場を制覇したものの、1997年日本企業から技術移転を受けて始まった、台湾のTFT 液晶産業に追い越される危機に処せられている。実際に、2004年には数量ベースで世界市場の40%を獲得した台湾の液晶企業にトップシェアの位置を譲ったこともあり、台湾メーカーとの間で価格競争が激しくなっている（新宅他，2006）。つまり、2000年以前には、韓国と日本がノートパソコン用の液晶を中心に競争してきたが、2000年以降台湾企業が大規模投資を行ないながら、韓国と台湾メーカーがモニター・TV用の液晶パネルをめぐる競争が激しくなっているのである（SERI, 2005）。それには、液晶産業の成長とともに、急激な市場変化が起きていることを意味している。

一方、液晶産業には、液晶パネルを中心にして、川上の部品・素材産業と、川下の液晶完成品（PC・Monitor・TV）の間の3層構造が存在している（新宅他，2007）。韓国の液晶産業は、組立・加工分野の最終製品の量産に集中されているのが現状である。最終製品の組立・加工の場合、原価低減以外に技術的差別化の余地が小さいので、常に汎用化の危険が存在する（LG 経済研究院，2007）。しかし、液晶の部品・素材において圧倒的な競争優位を保っている日本の部品企業の収益率は、液晶パネルメーカーに比べてそれほど落ちていない。先述したように2005年パネル企業の営業利益率は10%を下回る7%まで落ちたが、日東電工などの主要部品・素材企業の営業利益率は、前年度に比べて維持か、若干下落して、10%を上回っている（SERI, 2006）。こうした実状から、液晶産業には、液晶パネルメーカーを中心に川上と川下の3層構造が存在し、今後こうしたパネルメーカーと川上の部品・素材企業との綱引きによって液晶産業のゆくえは大きく変わる可能性を内包している。

さらに、製品アーキテクチャの観点から液晶産業の企業間競争構造を分析すると、液晶パネルにおいては、日本のシャープ、韓国のSAMSUNG 電子と LG DISPLAY、台湾のAUO、CMO等は、大規模投資によって液晶パネル市場をリードしているが、部材・装置といった川上では競争優位がほとんどない。液晶部材の場合、ほとんどブラックボックス化された独自のプロセスだけではなく、その源泉技術



出所：筆者作成

図1 TFT 液晶産業の3層構造

は特許によって守られており、やさしく模倣することはできない。つまり、製品アーキテクチャ構造はインテグラルに近く、短期的にキャッチアップができない。しかし、韓国・台湾企業が短期間でキャッチアップに成功した液晶パネル事業は、大規模投資が伴われると、ある程度短期間でもキャッチアップが可能なモジュラーアーキテクチャにやや近い。

また、川下の液晶完成品（PC・Monitor・TV）は液晶パネルなどの核心的な部品がほとんどモジュール化されており、画質等様々な評価はあるものの、中国企業でも容易に組み立てることができる完全モジュラーアーキテクチャ製品構造になっている。こうした状況から、液晶産業では、液晶パネルメーカーを間にして川上と川下のアーキテクチャが異なる3層構造が見られる（図1）。

ところが、3層構造の中でも、垂直統合が行なわれている川下アーキテクチャと異なり、垂直統合が難しい川上の部材・装置企業とパネル企業との綱引きは、今後の液晶産業を大きく変化させる可能性を秘めている。また、液晶パネルを利用して最終製品を組立てるPC・Monitor・TVメーカー間の激しい価格競争によって、完成品の価格は一層下落しており、最終製品の組立メーカーの価格競争力がますます重要になってくる。

2.2 液晶パネルの製品・工程アーキテクチャ

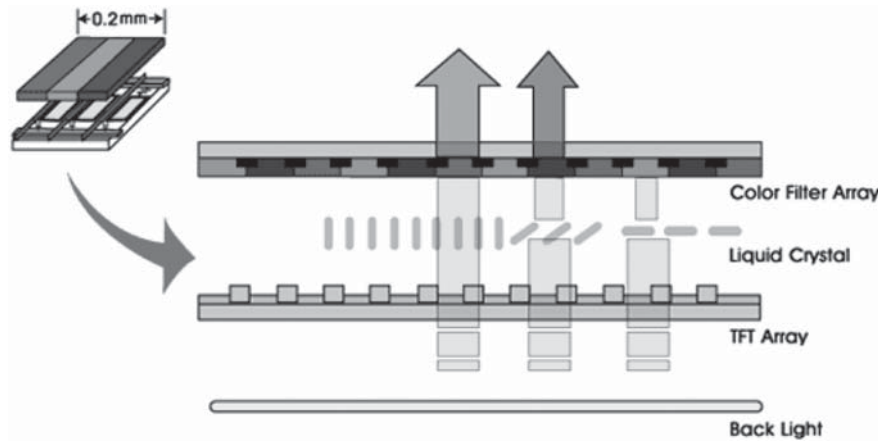
次に、液晶パネル製品の内部製品アーキテクチャと生産工程アーキテクチャについて考察する。ある製品（商品）の構造がモジュラーアーキテクチャであっても、その中の部品構造はインテグラル型である場合が少なくないことに注意が必要である。製品（商品）の部品構造は階層的であり、モジュラー型商品でも、下層に下りていけば、どこかでインテグラル型の製品アーキテクチャを持つサブシステムが出てくる場合が多い（Clark, 1985；延岡, 2006）。たとえば、液晶パネルが組み込まれている液晶TVの場合、典型的なモジュラー型商品であるが、上記で検討したように液晶パネルと、さらに液晶パネルに組み込まれる部材はモジュラー型ではない。製品アーキテクチャを階層的に捉えたときに、より大きな塊として、多様な機能を取り込んだインテグラル型部品がサブシステムとして配置されていることを理解しないといけない。同様の現象が工程アーキテクチャにおいても起こりうる。すなわち、ある製品の生産工程において、各工程要素がすべて連結、相互依存している擦り合わせ型の状態から、大きな塊として、擦り合わせ型工程が幾つか切り出され、相互に独立的なスタンドアローン型の状態になることがある。こうした現象は、まさに工程アーキテク

チャのモジュラー化を意味しており、「工程のターンキー・ソリューション化」もしくは「工程のプラットフォーム化」とも呼ばれる（新宅他, 2008）。つまり、個々の製造設備が機能完結度の高いモジュールであればあるほど、工程をそうしたモジュールの編集設計でライン化することが可能になってくる。

本稿では液晶パネルメーカーの生産立地戦略を中心に分析しており、ここでは液晶パネルの製品・工程アーキテクチャ構造を考察する。図2に示すように、液晶パネルの構造は、ガラス2枚とカラーフィルター2枚、液晶、BLU (Back Light Unit) 等によって構成されている。また、液晶パネルの製造工程は大きく TFT アレイ工程、セル工程、モジュール工程となっている。TFT アレイ工程は、半導体製造

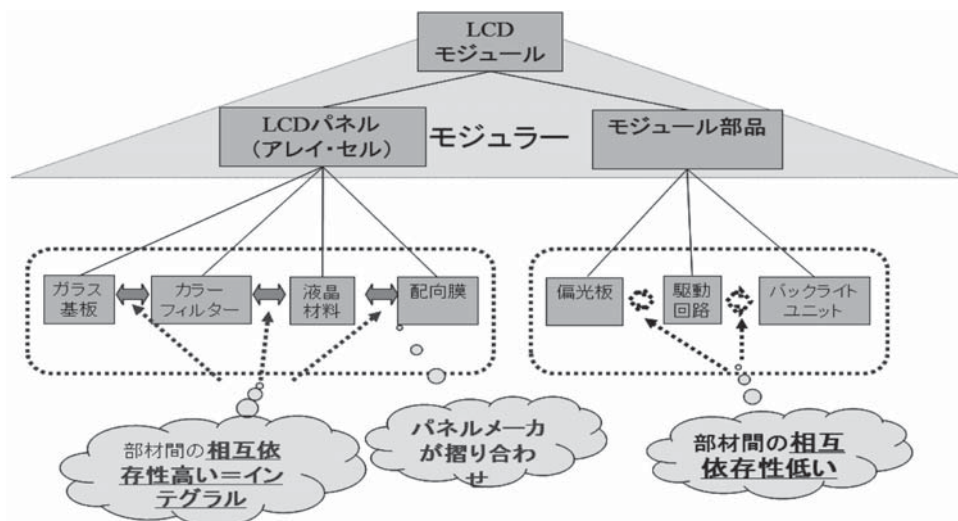
工程に非常に似ており、蒸着工程 (deposition) およびフォトリソグラフィ蒸着工程 (Photolithography)、エッチング工程 (Etching) を繰り返してガラス基板の上に TFT (薄膜トランジスター) を付着する工程である。セル組立工程は、カラーフィルター基板と TFT 基板を位置決めして貼り合せ、パネル内に液晶を注入して封止する工程である。最後に、モジュール工程は、二つのガラス基板の間に液晶を注入し封じた基板に、偏光板、ドライバ IC、PCB、BLU を組立てる後工程である。

一方、図3に示すように、前工程のアレイ工程とセル工程は部材間の相互依存性が強く、工程の分離はできない。しかし、後工程のモジュール工程は分離して組立てることが可能である。それゆえ、液晶パネルの工程は、大きく前工程のアレイ・セル工程



出所：ディスプレイ装備材料産業協会

図2 液晶パネルの構造



出所：新宅他（2007）、Park et al., (2008) を修正作成

図3 液晶パネルの製品・工程アーキテクチャ

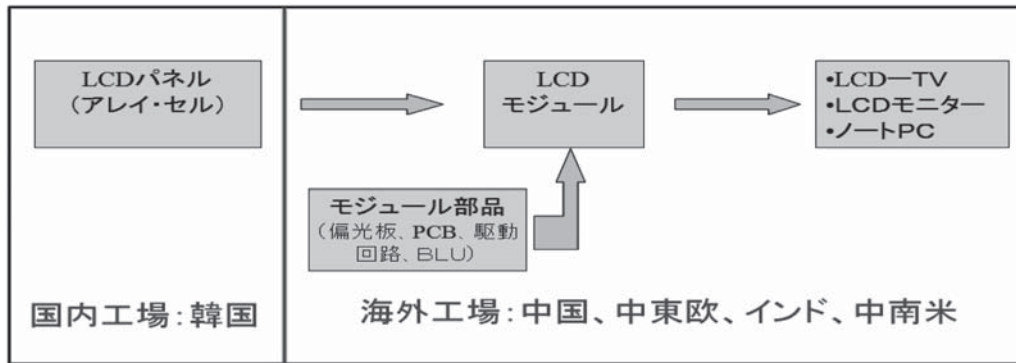


図4 韓国液晶パネルの前後工程と生産配置

と後工程のモジュール工程に分けられる（新宅他，2007；Park et al., 2008）。

それゆえ、韓国企業をはじめ、ほとんどの液晶パネル企業は液晶パネルのアレイ・セル工程を国内で、分離可能なモジュール工程を海外に移転して生産している。両工程は物理的に近接する必要はなく、また、工程としても分離可能である。液晶パネルの海外展開は、後工程であるモジュール工程であり、前工程は本国に立地する。図4に示すように、現在、液晶パネルの前工程の生産配置は、韓国国内に、後工程の液晶モジュール工程と液晶最終製品（PC・Monitor・TV）の組立は、中国、中東欧、インド、中南米に配置している。また、後工程の液晶モジュール工程と液晶最終製品（PC・Monitor・TV）の組立は、同じクラスターに立地するケースが多い。

2.3 本稿のフレームワーク

本稿は、液晶パネルの製品・工程アーキテクチャに基づき、韓国液晶パネル企業の生産立地戦略のパターンを明らかにすることが目的である。この研究は、従来の組織の垂直統合・水平分業の議論につながっている（Coase, 1937；Williamson, 1979；Teece, 1986；Henderson and Clark, 1990；Clark and Fujimoto, 1991；Christensen, 1994；Ulrich, 1995；Fine, 1998；Baldwin and Clark, 2000；Chesbrough and Kusunoki, 2001；Adner and Levinthal, 2001）。一般的に垂直統合がもっとも強力な競争優位をもたらすのは、顧客が製品の機能や性能に十分に満足していない市場階層である（Christensen, 1994；Christensen et al., 2002）。製品の機能性がある市場階層に属する顧客のニーズに十分こたえられないと

き、知的財産権の占有、固定化、資産の特異性、相互依存的な投資を調整することが困難な場合、企業はより良い製品を作ること競争する（Chandler, 1977；Klein et al., 1978；Williamson, 1979；Teece, 1986；Christensen et al., 2002）。利用可能な技術を使ってできる限り優れた製品を作るために、製品の設計者は独自仕様のインテグラルアーキテクチャ構造の製品を採用することになる。また垂直統合が不利益となる傾向にあるのは、市場の製品が顧客の要求する以上の機能を提供する場合である（Christensen, 1994；Christensen et al., 2002）。ある市場階層で手に入る製品の機能性が、その階層の顧客の購買動機と結びつく評価能力を上回ると、企業は機能性に十分以上に満足している顧客を確保するために、タイム・トゥー・マーケットを重視する速度、柔軟性、カスタマイズの製品を出し、製品のモジュラー型へと転換する。その変化には、こうした製品の機能と顧客のニーズとの差異からの要因が大きいが、インテグラル型の製品が徐々にモジュラー型に変換されるほかの要因としては、部材や製造装置の提供、半導体による製品のデジタル制御等も挙げられる（新宅，2006；新宅他，2008）。

ここで重要な議論になるのは、生産工程のアーキテクチャの変化である。1990年代初頭まで液晶パネルの生産工程は、日本国内に閉ざされ、インテグラルアーキテクチャを採用していた。しかし、日本と欧米の装置メーカーの提供により、液晶パネル生産工程は装置のオープン化とともに、徐々にモジュラー型へと転換したと思われる。しかし、液晶パネルのすべての生産工程がモジュラー型へと転換したのだろうか。先述したように、韓国パネル企業において国内に配置している液晶パネルの前工程は、工

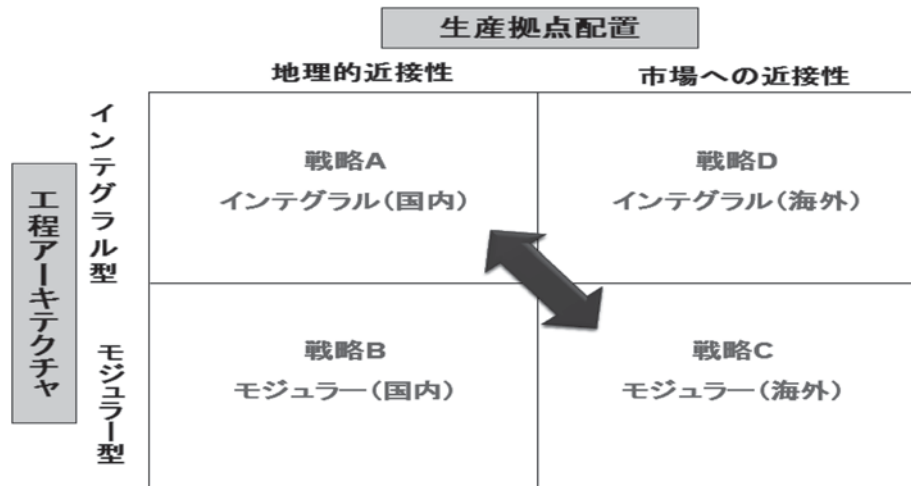


図5 本稿のフレームワーク

程間の調整が重要であり、インテグラルアーキテクチャが残っている。一方、海外に配置転換している後工程は、モジュラーアーキテクチャに近いといえる。そのため、本稿では図5に示すように、工程アーキテクチャと生産拠点配置の軸に従って4つの生産立地戦略タイプを提示する。

本稿のケース分析では、液晶パネルメーカーによる川上の部材との垂直統合と最終製品との統合、パネル生産におけるアレイ・セル・モジュール工程間の垂直統合・水平分業問題に分けて、工程アーキテクチャの変化による生産立地戦略を分析する。基本的に工程のアーキテクチャがインテグラル型の場合、生産立地は国内に統合されるが（戦略A）、その逆の場合、戦略Cのようにモジュラー型のアーキテクチャは海外で行われると仮定する。一方、戦略B、戦略Dは基本仮定に入っていないが、特殊な条件のもとで見られると思われる。まず、戦略Bは、モジュラー型製品であるが、国内製品設計能力との連携のためのいわゆるマザー工場として国内に配置する場合がある。戦略Dは、インテグラル型製品を海外に配置することであり、普通想定しにくい、非常に大きな顧客市場が見込まれ、リスクに見合う利益が保証されるケース等が考えられる。たとえば、後述するように、液晶パネルの部材はほとんどインテグラル型アーキテクチャに近いが、多くの日本の部材メーカーは大きい市場である海外の韓国と台湾市場に進出している。本稿では、韓国液晶企業における4つの生産立地戦略のパターンを分析することで、工程アーキテクチャによる生産立地戦略の段階ごとの移動とその要因を明らかにする。

3. 韓国液晶パネル企業の生産立地戦略

3.1 分析方法

本稿の分析は2007-2009年の間行われたフィールドリサーチ調査と公開されたデータに基づく。韓国液晶産業の全体構造をつかむために、韓国液晶産業の代表企業であるSAMSUNG電子とLG電子（LG Display）の国内、海外の液晶パネルおよび完成品（PC・Monitor・TV）の組立工場を訪問し、インタビュー調査を実施した。韓国本社の工場はもとより、海外はスロバキア、ポーランド等の中東欧工場、中国工場、インド工場を訪問し、製品開発、生産、購買、調達、財務、人事担当のマネジャー30人以上を対象にインタビュー調査を行った。インタビューは、基本的に半構造型であり、2-7人のグループ単位のインタビューの形式をとり、1回当たり平均3時間程度のインタビューを実施した。インタビューリストは、付録に記す。

3.2 韓国液晶パネル企業の国内生産の現状

韓国液晶メーカーは、1995年3月SAMSUNGが量産を始めて以来、1990年代後半から積極果敢な投資により、装置産業である液晶市場をリードしてきた。しかし、3世代以降、SAMSUNGとLGは若干異なる戦略を駆使する。まず、SAMSUNGが、3.5世代以降市場を先導するために、4世代投資を行なうが、LGはまっすぐ4世代を飛ばして、5世代投資を行ない、2002年5月生産を始める。

一方、SAMSUNGもそれに追いつく形で2002年9月から5世代設備から生産を始める。SAMSUNG

表1 韓国液晶パネルメーカーの投資状況

区	分	生産ライン	世代	量産時期	生産能力（ガラス投入量/月）
SAM SUNG	Gihung	370 × 470	2	1995. 3	45000
		550 × 650	3	1996. 9	40000
		370 × 470 (低温ポリ S)	2	—	—
	Chunan	600 × 720	3.5	1997. 10	80000 〈17 インチ（4 枚）、24 インチ（2 枚）〉
		730 × 920	4	2000. 9	80000 〈15 インチ（8 枚）、17 インチ（6 枚）、21 インチ（4 枚）〉
		1100 × 1250	5	2002. 9	30000
		1100 × 1250	5	2003. 6	30000
		1100 × 1250	5	2003. 10	40000
		1100 × 1300	5	2004. 2Q	60000 〈26 インチ（6 枚）、32 インチ（3 枚）、40 インチ（2 枚）〉
	Tanjeong (S-LCD + SAMSUNG 単独)	1870 × 2200	7-1 (S-LCD)	2005. 4	最初 45000 → 75000 〈32 インチ（12 枚）、40 インチ（8 枚）、46 インチ（6 枚）〉
			7-2 (単独)	2006. 1	最初 45000 → 90000（05. 9 発表）
		2200 × 2500	8-1 (S-LCD)	2007. 8	〈46 インチ（8 枚）、52 インチ（6 枚）〉 月産 5 万枚
		2400 × 2800	9(?) →11	—	〈40 インチ（12 枚）、52 インチ（8 枚）、57 インチ（6 枚）〉
LPL	Kumi	370 × 470	2	1995. 8	85000
		590 × 670	3.5	1998. 2	80000
		680 × 880	3.5	2000. 5	75000
		1000 × 1200	5	2002. 5	30000
		1100 × 1250	5	2003. 3	30000
		1000 × 1250	5	2003. 3Q	60000
		370 × 470 (低温ポリ S)	2	—	5000
	Paju	1500 × 1850	6	2004. 3Q	112000 〈32 インチ（8 枚）、37 インチ（6 枚）〉
		1950 × 2250	7	2006. 1	90000 〈42 インチ（8 枚）、47 インチ（6 枚）〉
		2200 × 2500	8	2009. 6	大型液晶 TV パネル
HYDIS	Ichun	370 × 470	2	1996. 10	20000
		550 × 650	3	1997. 9	8000
		620 × 720	3.5	2000. 3	50000

出所：Park et al.（2007）を修正作成

は5世代生産ラインで17インチに相応しい1100 × 1250mmのラインを採択したが、LG DISPLAYは18.1インチのパネル生産に相応しい1000 × 1200mmのラインを構築した（電子部品、2006）。

また、SAMSUNGは2005年上半期にソニーとの合併で設立したS-LCDを母体にして7世代液晶生産ラインである7-1ラインの稼動に続く7-2ラインのクリーンルーム設備及び装備に2兆809億ウォン

を投資した (Nikkei Devices, 2006)。また、2007 年 8 月 8 世代生産ライン (8-1) の量産稼働を始め、2009 年現在 3 ラインまで投資を行った。8 世代生産ラインの基板規格は 2200 × 2500 である。

他方、LG DISPLAY は、2004 年 6 世代ラインを稼働した。6 世代ラインは、1500 × 1850mm 規格であり、ガラス基板 1 シートに、37 インチ 6 枚、32 インチ 8 枚を生産することができる。さらに、2006 年 1 月から 7 世代 (1950 × 2250) 生産ラインを稼働し、毎月 9 万枚の生産能力を持つようになった (Nikkei Devices, 2006)。ただ、LG DISPLAY は、投資圧迫のため、8 世代以降の投資に対して、慎重な立場を示したことがあり、8 世代の投資は SAMSUNG に比べて大幅遅れるようになった (Park et al., 2007)。しかし、LG DISPLAY は、原価低減および生産性向上に力を入れており、その成果が示されている。SAMSUNG に比べて、投資規模の差があるので、いわゆる極限生産性確保のためのマックスキャパと無ロス活動に集中した結果、2008 年には新規投資をせず、25% 以上の生産能力を確保する効果を新たに創出した。それとともに、2009 年 3 月から Paju (坡州) 8 世代生産ラインの量産稼働も始めた。LG DISPLAY の 8 世代生産ラインの基板規格は 2200 × 2500 であり、大型液晶 TV パネルを主力として生産する計画である (KIM, 2009)。

3.3 韓国液晶企業の生産立地戦略

3.3.1 インテグラル (国内) 生産戦略：クラスター形成による垂直統合戦略

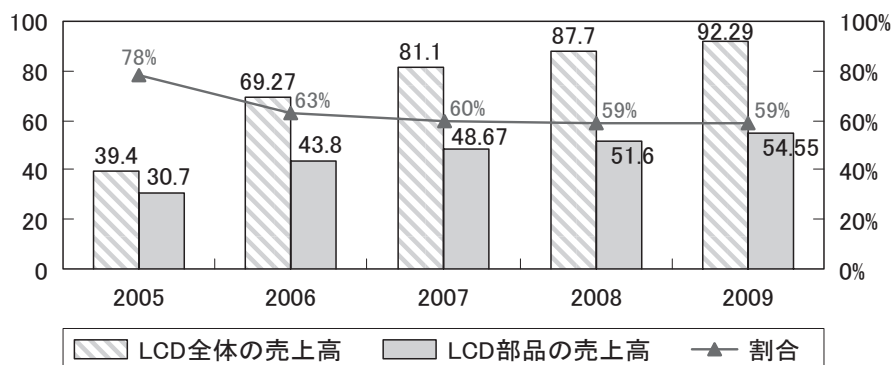
液晶パネルは、図 6 に示すように、部材コストが占める比率が非常に高い。2005 年液晶パネル全体

の売上高は、394 億ドルであるが、液晶の部品・素材の売上高も 307 億ドルに達しており、パネル製品に占める部品・素材の割合は 78% にも上る。もちろん、2006 年以降、液晶パネル企業の多様なプロセス改善と工程の統合によって、60% 以下に下がっているが、依然として部品・素材のコストの割合は大きいといえるだろう。こうした現状を考えると、液晶パネル企業にとっては、部品事業者との連携と協力が重要になってくる (Park et al., 2007)。

さらに、液晶パネル製品は、多様な素材を組み立てた複雑な構造であり、素材の特性が画質を左右するため、開発過程でそのノウハウが占める割合が増加している。つまり、液晶、光学フィルム、ガラス基板などの主な素材は、原料配合やライン制作方法などにおいて、試行錯誤を繰り返して技術を向上させることが必要であり、新規参入が難しく、製品アーキテクチャはインテグラル型に近い (SERI, 2006)。

一方、工程アーキテクチャの視点からすると、LCD パネルの前工程 (アレイ・セル工程) は、多様な素材装置との濃密な相互作用と調整が必要であるため、インテグラルアーキテクチャにやや近いと考えられる。そのため、パネル企業は、部品・素材企業との提携や垂直統合などにより、川上企業との関係強化に力を入れている。表 2 に示すように、実際に、韓国のパネル企業は、素材・部品の安定した調達と購買競争力の向上を目指し、韓国国内にクラスターを形成し、ジョイントベンチャーの設立、投資、共同開発、内製等様々な努力を行っている。

たとえば、SAMSUNG の場合、偏光板の開発において住友化学と提携しており、LG Display は、



出所：Park et al. (2007) 〈2007-2009 年は推定値である〉

図 6 液晶パネルと部品の割合 (単位：10 億ドル)

表2 液晶素材・部品関連の外国企業の韓国進出の現況

	韓国内企業名	投資企業 (国籍)	市場占有率	備考 (投資先、時期)
ガラス基板	旭硝子ファインテクノ コリア (AFK)	旭硝子 (日)	25%	慶尚北道龜尾 ('05. 8) — LG DISPLAY 第6世代以下供給
	坡州電気硝子	NEG (日)	20%	京畿道坡州 ('06. 6)
	ショットクラモト プロセシングコリア	SCHOTT (独) クラモト製作所 (日)	NA	忠清北道梧倉 ('05. 11)
偏光板/ 偏光フィルム	東友ファインケム	住友化学 (日)	20%	'02年、住友100%持株
	韓国日東オプティカル	日東電工 (日)	48%	京畿道平澤 (玄谷)、'05. 1Q — 偏光フィルム
	韓国 3M	3M (米)	70%	京畿道華城 (長安)、'06. 5 — 偏光フィルム、輝度向上フィルム
カラー フィルター	東友 STI	住友化学 (日)	NA	京畿道平澤 — '05年東友ファインケムと合併
バックライト	ハリソン東芝ライティ ングコリア	ハリソン東芝ライティ ング (日)		忠清北道梧倉 ('04. 5) — TV用バックライト (CCFL) 生産
液晶	メルクアドバンスド テクノロジー	メルク (独)	55%	京畿道浦升 (ポスン) ('02. 8)
	チッソコリア	チッソ (日)	40%	京畿道平澤 ('05. 11)

出所：SERI (2006)

日本電気硝子と合併でガラス基板の生産の合併会社、「坡州電気硝子」を設立した。さらに、第6、第7世代の次世代ラインに対する投資が本格化した2004年から、ガラス、偏光フィルムなどにおいて、グローバル市場で占有率上位の企業による韓国進出が加速している。具体的に、京畿道の坡州、平澤、忠清北道の梧倉など、パネル企業を中心としたLCDクラスター地域に、2004年から本格的に進出している (SERI, 2006)。こうした動きは、韓国国内を中心に進められており、LCDパネルの前工程のアレイ・セル工程における川上統合戦略である。製品の機能性がある市場階層に属する顧客のニーズに十分こたえられないとき、知的財産権の占有、固定化、資産の特異性、相互依存的な投資を調整することが困難な場合、利用可能な技術を使ってできる限り優れた製品を作るために、製品の設計者は独自仕様のインテグラルアーキテクチャ構造の製品を採用することになる。そのため、こうした製品アーキテクチャと連動して、工程アーキテクチャもインテグラルアーキテクチャになりやすい。韓国の液晶パネル企業は、液晶パネルの前工程では、知的財産権を占有しているのみならず、相互依存的な投資を調整することが困難であり、韓国国内に生産工程を固

定している。

3.3.2 モジュラー（海外）戦略：コスト重視・スピニアウト戦略

次に、本稿のフレームワークで提示したように、ある市場階層で手に入る製品の機能性が、その階層の顧客の購買動機と結びつく評価能力（利用能力）を上回ると、企業は機能性に十分以上に満足している顧客を確保するために、タイム・トゥー・マーケットを重視し、製品のモジュラー型へと転換するようになる。それに対応して、工程アーキテクチャもモジュラー型へと転換する。そのとき、モジュール性はまず企業の独自のインターフェース仕様の中に現れることが多い。その結果、独立した別の組織にコンポーネントやサブシステムを請け負わせることができるようになる (Sanchez and Mahoney, 1996)。

先述したように、液晶パネルの前工程のアレイ工程とセル工程は部材間の相互依存性が強く、工程の分離は難しいが、後工程のモジュール工程は分離して組立てることが可能である。それゆえ、液晶パネル企業は、生産コストの低減のために液晶パネルのアレイ・セル工程を国内に、分離可能なモジュール

工程を海外に移転して生産している。両工程は物理的に近接する必要はなく、また、工程としても分離可能である。液晶パネルの海外展開は、後工程であるモジュール工程であり、前工程は本国に立地する。しかし、このように液晶パネルの前工程と後工程を分離したとしても、その間は独自の社内のインターフェースでつながっている。つまり、前工程と後工程を社内のインターフェースを構えて切り離しているの、モジュラー型アーキテクチャであるといえる。さらに、その段階から独立した社外の別の組織に後工程を請け負わせることができるようになった。

韓国 LG DISPLAY は 2008 年 9 月 1 日、台湾 AmTRAN Technology と中国 Suzhou に合弁会社を設立した。新会社の社名は「Suzhou Raken Technology Ltd.」であり、LCD モジュールと LCD-TV を製造する。出資総額は 2000 万ドルで、LG が 51%、AmTRAN が 49% を出資する。従来 LG Display の社内の海外工場で組立てられた液晶パネルの後工程が、完全独立して展開される可能性がみられた。つまり、Suzhou にある AmTRAN の TV 工場に LCD モジュールの組立ラインを新設することによって独立したスピンアウト組織を新設したのである。本稿で提示したモジュラー型の水平分離型の代表的なケースだといえるだろう。

3.3.3 モジュラー（国内）戦略：マザー工場戦略

一方、モジュラー（国内）戦略はどんな条件のもとで実施されるのか。本稿のモデルに従うと、モジュラー（国内）戦略タイプは、インテグラル（国内）の戦略 A とモジュラー（海外）の戦略 C の過渡期のように考えられる。工程アーキテクチャの視点からすると、現在海外に展開しているパネルの後工程もかつては国内で行われたのである。つまり、

液晶パネルの前工程と後工程のインターフェースが確立されていなかった時代から、徐々にインターフェースの標準化が行われるようになったのである。その結果、海外工場へ展開することが可能になったものの、海外工場の後工程にも問題が残存している。たとえば、後工程のプロセスの中で、BLU（Back Light Unit）組立から最後のパネルモジュールの完成までは不良率がさほど高くないが、その前の工程の偏光板を張る作業は未だに不良率が高い。さらに、図 7 に示すように、海外に展開している現在の後工程の構造は初期に海外に展開された後工程のプロセスと異なる。すなわち、初期段階では偏光板を張る工程がなかったのである。しかし、ある程度工程技術の進化によって韓国の前工程から偏光板の取り付けを切り離すことができるようになった。したがって、海外の後工程の工場では、偏光板工程における不良が最も多く、それを解決するために苦悩している。もしも、以前国内の前工程で組立てた時より生産性が悪くなると、この工程を再び国内の前工程に戻すことも考えられる。韓国の前工程と海外の後工程の間の工程アーキテクチャは、一度切り離したことがあり、明らかにモジュラー型となっているが、上記の問題が海外工場であまり解決されない場合、国内の前工程で問題解決に取り組まざるを得ない。言い換えれば、モジュラー型の工程の海外展開の過程で最も大きな問題として浮上している後工程のうち偏光板の工程をすべて海外に移転してしまい、国内でそれをテストすることが不可能な場合、国内の前工程からの連続性をテストすることができなくなる恐れがある。こうした問題を解決するために、モジュラー型として海外の後工程に切り離している偏光板の工程を、国内の前工程に垂直統合させる可能性もあり得る。生産工程のすべての問題をコスト効率性を重視する海外工場ではカ

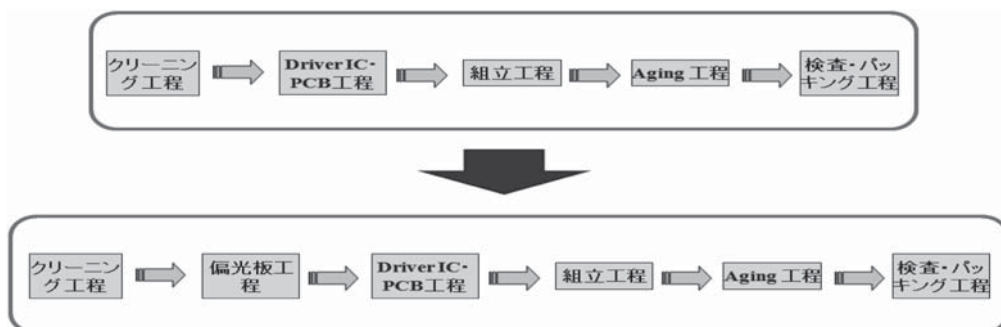


図 7 液晶パネルの後工程の変化

バーできない。本国の親工場で前後工程の問題を把握し、全体最適の解を見出すべきである。グローバル時代にマザー工場の役割が重要なのはまさにここにある。

液晶パネル企業ではまだこうした取り組みは見られないが、液晶パネルの川下のTVではモジュラー型の工程にもかかわらず、マザー工場の役割を遂行するため本国の国内でオペレーションが行われていた。インタビュー調査によると、液晶パネルの後工程以上にモジュラー型に近いテレビ組立生産においても、国内と海外の生産性を単純比較すると国内のマザー工場の生産性が高いといわれている。したがって、コスト重視や生産性だけがモジュラー型の海外生産移転の根拠にはならないことが分かった。つまり、安い賃金のメリットに加えて、現地市場の需要と関税などの制約条件のため、モジュラー型の海外生産が行われていることが明らかになった。しかし、すべての海外生産工場の最初の設備および工程のセッティングは、本社工場のエンジニアが行うため、効率的な生産工程の設計のための役割を担うマザー工場が国内に残っていたのである。加えて、現地で少量生産しなければならない少量プレミアム商品の場合、金型などの費用を考慮するとき、モジュラー型アーキテクチャであっても、韓国本社で生産が行われていた。

3.3.4 インテグラル（海外）戦略：需要の価格弾力性の高い市場の開拓戦略

最後に、戦略Dで示したインテグラル型の海外生産は普通想定しにくい。しかし、特殊な場合、海外に展開することもありえる。例えば、需要の価格弾力性の高い市場（あるいは無消費市場）を狙うグローバル生産戦略とインテグラル型の海外生産を展開するためのメリットなどが考えられる。無消費とは消費のない状態である。つまり、これまで消費が行われていなかった市場を意味する。近年、先発国

にとって重要視される BRICs や VISTA 市場の多くの階層は、需要の価格弾力性の高い無消費市場であったといえるだろう。Christensen and Raynor (2003) は、無消費の典型は、金やスキルがないために解決策を手に入れられずにいる人々であり、このような層に問題を解決する破壊的技術を提供することによって新しい市場を創出すると指摘している。しかし、戦略Dの場合、Christensen and Raynor (2003) の提案と異なり、インテグラル型の生産工程の海外展開であり、単なる価格破壊戦略だけではなく、また別の条件が伴わなければならない。つまり、インテグラル型の海外展開には大きなリスクが伴われるが、それを上回るメリットが与えられると、戦略Dのケースが現実味を浴びるようになる。

市場調査機関 Display Search によると、世界液晶TV市場で中国の占める比重は2008年12.3%であり、ヨーロッパ、アメリカに引き続き3番目である(Choi, 2009)。しかし、中国市場の成長速度は急速であり、2009年18.6%、2012年には21%となり、アメリカを追い抜いて世界二番目に浮び上がる見込みである。潜在的な無消費市場が世界で最も多い市場といえる。

さらに、中国政府は2009年2月発表した「中国情報電子産業振興計画」によって1,000億元（およそ140億ドル、1兆3千億円）を液晶パネルの施設建設に投資することにした。したがって、中国政府は液晶パネルの前工程5-10工場を建設するという目標のもとで、韓国、台湾、日本の液晶パネル企業等に敷地の提供、税制のメリットなどの誘引策を展開している。

液晶パネル企業のうち、LG DISPLAY はSAMSUNG を追いつく二番手であり、巧みにチャレンジャー戦略を追い求めつつ、収益性を積極的に追求していると評価される。とりわけ、戦略Dのインテグラル型の海外生産展開をパネル企業のうち最も早く打ち出した。LG DISPLAY は、2009年9月中

表3 中国液晶TV市場の展望（単位：千台）

区分	2008	2009	2010	2011	2012
数量	13,373	23,600	29,800	34,800	39,400
世界市場に占める比重	12.7%	18.6%	20%	20.5%	21%

出所：DisplaySearch

国広州に8世代液晶パネルの前工程工場を建てるために広州市と覚書を締結し、同市と合併を組んだ。合併会社の資本金は10億ドル、持分率はLG DISPLAYが60%以上持つと知られている。韓国政府の承認が必要であるものの、2012年量産稼働を目標にしており、月産10万枚程度の最大生産能力を持つといわれている。LG DISPLAYが現在稼働中の韓国Paju工場の8世代ラインの量産能力と並ぶレベルであり、したがって広州現地に8世代LCDラインを建設するための総投資規模は合計5兆ウォン（およそ42億ドル）になると予想されている（Paju投資額の推定は3.4兆ウォン）。とりわけ、LG DISPLAYは中国広州市との合併契約によって破格的な条件が提示されたと知られている。つまり、総投資費用の相当部分を広州市が負担するのみならず、技術提供によるロイヤルティも受け取ることになっている。同時に中国現地の液晶TV製造企業が8世代液晶パネルの一定の生産量を購買するという条件が含まれたといわれている。こうしたケースは、インテグラル型工程アーキテクチャの海外展開であり、これまでの液晶産業の歴史ではほとんど見られなかった。しかし、無消費市場の開拓戦略とともに、海外展開にともなうリスクを上回るメリットが提供されるとき、インテグラル型の海外立地という戦略も成り立つことを示唆してくれる。こうしたLG DISPLAYの戦略方針を受けて、SAMSUNG、シャープ、台湾パネルメーカーも、中国現地に液晶パネルの前工程を設立する方向に動いている。

4. 結論

本稿では、液晶パネルの製品・工程アーキテクチャを提示し、工程アーキテクチャと韓国液晶パネル企業の生産拠点配置との関係を分析するフレームワークに基づき、4つの生産立地戦略のパターンを分析した。とりわけ、生産立地戦略において重要な工程アーキテクチャの視点を入れて分析したことに本稿の意義があると考えられる。

本稿では、液晶パネルメーカーによる部材との垂直統合と、パネル生産におけるアレイ・セル・モジュール工程の垂直統合・海外移転の意思決定戦略について、工程アーキテクチャ視点から液晶パネル企業の生産立地戦略を分析した。本稿の基本仮定は、工程のアーキテクチャがインテグラル型の場

合、生産立地は国内に垂直統合されるが、その逆のモジュラー型アーキテクチャの場合は海外に展開することである。本稿のフレームワークによって検討すると、まず戦略Aと戦略Cの対応関係で説明できよう。戦略Aに示したように、インテグラル型アーキテクチャの場合、国内のクラスター構築による川上の部材と液晶パネルの前工程の垂直統合とブラックボックス化が試みられていることを確認した。一方、その対極にある戦略Cの場合、モジュラー型の工程アーキテクチャの生産は海外で行われ、社内のインターフェースが標準化されるにつれて、社外にスピントアウトするケースを確認した。

しかし、最も興味深い発見は、本稿のモデルの基本フレームワークの仮定に入っていない戦略Bと戦略Dのケースであろう。上記で検討したように、二つの戦略は特殊な条件が噛み合えば成立することを確認した。まず、戦略Bのマザー工場戦略である。モジュラー型アーキテクチャの製品はすべて海外に展開されるかといえば、必ずしもそうではないことが分かった。液晶パネルの前工程との連携、液晶パネルの川下産業である液晶TVとの連携のために、モジュラー型アーキテクチャであっても、国内に残る可能性が考えられた。日本企業においても、モジュラー型製品の海外生産展開が急速に起きているが、効果的な海外生産展開を可能にするためには、本社のマザー工場の役割について新たな検討が求められるだろう。

最後に、戦略Dの場合、インテグラル型アーキテクチャの海外生産展開は普通想定しにくい、特殊な状況では見られることが分かった。液晶パネル事業では、SAMSUNGがリーダーであり、LG DISPLAYは二番手、つまりチャレンジャーである。チャレンジャーの基本戦略は、シェアを拡大し、トップを狙うことである。ただし、シェアを上位企業から奪うのか、下位企業から奪うのかを慎重に考慮しないとイケない。LG DISPLAYはリーダーと戦うために、リーダーが考慮していない戦略を先んじて実施した。こうした意思決定はリスクも伴われるが、リーダーのSAMSUNGの豊かな投資能力に比べて体力の弱いチャレンジャーの立場としての果敢な意思決定であった。言い換えれば、こうした生産戦略の意思決定によってインテグラル型アーキテクチャのノウハウが急速にオープン化されて、流出される可能性もある。しかし、急速に成長している

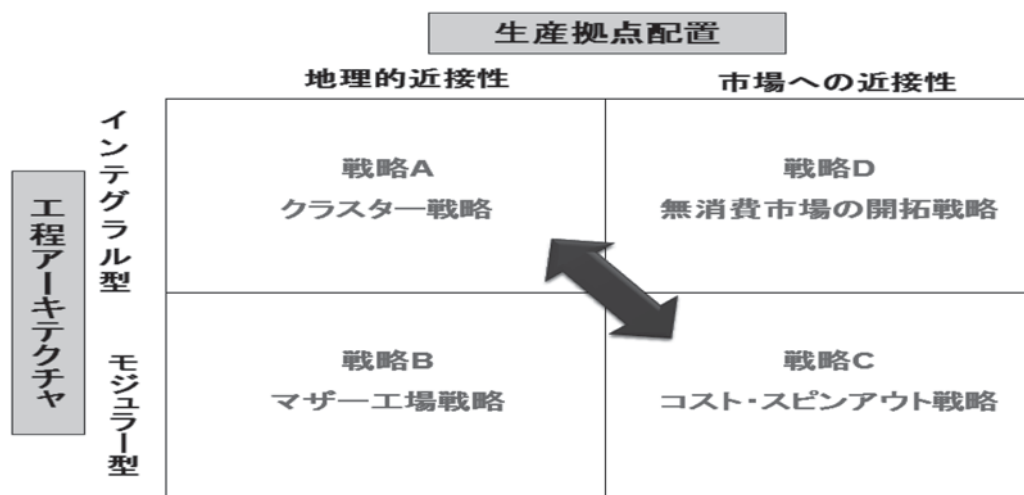


図8 分析のまとめ

中国市場と産業競争力を高めようとする中国政府の態度の変化を考慮すると、ある程度リスクはやむを得ないかもしれない。

液晶産業を俯瞰すると、今も液晶産業の川上にある部材と装置のビジネスでは日本の部材メーカーが圧倒的な競争力を持っている。そのほとんどは、本稿のモデルの戦略Dに位置している。しかし、韓国パネル組立メーカーという顧客(市場)を求めて、日本の部材メーカーの中ではすでに韓国パネル企業のクラスターに隣接した形で海外生産展開を行うケースも見られる。こうした日本企業とLG DISPLAYの中国市場への生産展開は類似なところがある。

しかし、1990年代以降日本企業は技術力では勝るが、グローバルビジネス展開においてはよく負けるといわれている。その裏には、80年代までリーダーとして走ってきたビジネススタイルが身についており、こうした果敢なリスクを覚悟するビジネスモデルの展開が難しくなったかもしれない。本稿は、液晶産業における国内垂直統合と海外水平分業の意思決定を製品・工程アーキテクチャの視点から分析することで、ほかの産業における国内統合と海外展開に対する一つの解を提供したと思われる。グローバル時代において多くの日本企業も同様な意思決定の問題を抱えているはずである。本稿が日本企業のこうした海外生産展開に対する意思決定の一つのモデルとなることを期待する。

【謝 辞】

本稿は2009年度特定課題研究助成費にもとづく

研究成果の一部である。査読の過程で有意義なコメントを頂きました匿名レフェリーの先生方には、ここに記して感謝申し上げます。

【参考文献】

- Adner, R. and Levinthal, D. (2001), "Demand heterogeneity and technology evolution: Implication for product and process innovation," *Management Science*, Vol.47, pp.611-628.
- Baldwin, C. Y. and Clark, K. B. (2000), *Design Rules: The Power of Modularity*, MIT Press: Cambridge, MA.
- Chandler, A. D. (2000), *The Visible Hand*, The Belknap Press of Harvard University Press: Cambridge, MA.
- Chesbrough, H. W. and Kusunoki, K. (2001), "The modularity trap: Innovation, technology phase shifts and the resulting limits of virtual organizations," in Nonaka, I. and Teece, D. J. (eds.), *Managing industrial Knowledge*. Sage: London, ch. 10.
- Chesbrough, H. W. and Teece, D. J. (1996), "When is virtual virtuos?" *Harvard Business Review*, 74 (January-February), pp. 65-74.
- Choi, Y. J. (2009) 「三星 LCD パネル：中国で作って中国を取る」韓国日報 (2009. 8. 26).
- Christensen, C. M. (1994), "The drivers of vertical disintegration," Harvard Business Working Paper.
- Christensen, C. M. (1997), *The Innovator's Dilemma: When New Technologies Cause Great Firms to Fail*, Harvard Business School Press: Boston, MA.
- Christensen, C. M. and Raynor, M. E. (2003), *The Innovator's Solution: Creating and Sustaining Successful Growth*, Harvard Business School Press: Boston, MA.
- Christensen, C. M., Roth, E. A. and Anthony, S. D. (2004), *Seeing What's Next: Using Theories of Innovation to Predict Industry Change*, Harvard Business School Press: Boston, MA.
- Christensen, C. M., Verlinden, M., Westerman, G. (2002), "Disruption, disintegration and the dissipation of differentiability," *Industrial and Corporate Change*,

- Vol.11, No.5, pp.955-993.
- Clark, K. B. (1985), "The interaction of Design Hierarchies and Market Concepts in Technological Evolution," *Research Policy*, Vol. 14, pp. 235-251.
- Clark, K. B. and Fujimoto, T. (1991), *Product development performance: Strategy, organization and management in the world auto industry*, Harvard Business Review Press, Boston, MA.
- Coase, R. H. (1937), "The nature of the firm," *Economica*, Vol.4, pp.386-405.
- Fine, C. H. (1998), *Clockspeed: Winning Industry Control in the Age of Temporary Advantage*, Reading, MA: Peruseus Books.
- Fujimoto, T. (2006), "Architecture-based Comparative Advantage in Japan and Asia," *MMRC Discussion Paper 94*, pp.1-8.
- Henderson, R. and Clark, K. B. (1990), "Architectural innovation: The reconfiguration of existing product technologies and the failure of established firms," *Administrative Science Quarterly*, Vol.35, pp.9-30.
- KIM, J. S. (2009) 「企画-1位のみ生きる道である」 LG DISPLAY — 2011 年収益性ナンバー1 目標、素早い歩み」 E-TODAY (2009. 6. 22).
- Klein, B., Crawford, R. and Alchian, A. (1978), "Vertical integration, appropriable rents, and the competitive contracting process," *Journal of Law and Economics*, Vol.21, pp.297-326.
- LG 経済研究院 (2006) 「液晶素材企業、日本発危機に備えよ」 LG 週間経済 (2006. 12. 13).
- LG 経済研究院 (2007) 「ディスプレイ部品産業、汎用化の罠から逃れよ」 LG 週間経済 (2007. 5. 16).
- Nikkei Microdevices (2006) 「躍進する日本のデバイス産業」 (2006. 9. 1).
- Park, Y. W., Hong, P. and Fujimoto, T. (2007), "Product Architecture and Global Supply Chain Management of liquid crystal display (LCD): Case Illustrations from Korean LCD Manufacturers," *International Symposium and Workshop on Global Supply Chain*, USA (October 25-26, 2007).
- Park, Y. W., Shintaku, J., Tomita, J, Hong, P. and Moon, G. (2008), "Modularity of Flat Panel Display TV and Operation Management Practices: A Case Study of LG Electronics", *The 3rd World Conference on Production and Operations Management*, Aug 5-7, pp.200-215.
- SERI (1999) 「第二の半導体神話、TFT-液晶の成功」 CEO Information 第 209 号 (1999 年 9 月 1 日).
- SERI (2005) 「液晶クラスター間の競争の激化」 SERI 経済フォーカス 57 号 (2005 年 9 月 12 日).
- SERI (2006) 「深化される TFT-液晶素材・部品寡占化」 SERI 経済フォーカス 113 号 (2006 年 10 月 16 日).
- Sanchez, R. and Mahoney, J. T. (1996), "Modularity, flexibility and knowledge management in product and organization design," *Strategic Management Journal*, Vol.17 (Winter special issue), pp.63-76.
- Shintaku, J. (2008), "Manufacturing technology strategy of LCD industry in Korea," *Akamon Management Review*, 7(1), pp.55-74.
- Teece, D. (1986), "Profiting from technological innovation: Implications for integration, collaboration, licensing and public policy," *Research Policy*, Vol.15, pp.285-305.
- Ulrich, K. T. (1995), "The Role of Product Architecture in the Manufacturing Firm," *Research Policy*, Vol. 24, pp.419-440.
- Williamson, O. (1979), "Transactions cost economics: The governance of contractual relations," *Journal of Law and Economics*, Vol.23, pp.233-261.
- 延岡健太郎 (2006) 『MOT 技術経営入門』 日本経済新聞社.
- 延岡健太郎・伊藤宗彦・森田弘一 (2006) 「コモディティ化による価値獲得の失敗—デジタル家電の事例」 榊原清則・香山晋編 『イノベーションと競争優位—コモディティ化するデジタル機器』 NTT 出版.
- 洪ソングル (2004) 『国家と産業競争力』 「ディスプレイ産業と政治経済学」 国民大学出版部.
- 新宅純二郎 (2006) 「東アジアにおける製造業ネットワークの形成と日本企業のポジショニング」 東京大学 COE ものづくり経営研究センター MMRC Discussion Paper No.92.
- 新宅純二郎・朴英元・富田純一・立本博文・善本哲夫 (2007) 「液晶産業におけるアーキテクチャと国際分業」 第 14 回国際ビジネス研究学会報告集, 高崎経済大学 (2007. 10. 27-28).
- 新宅純二郎・立本博文・善本哲夫・富田純一・朴英元 (2008) 「製品アーキテクチャ論による技術伝播と国際分業の分析」 *Hitotsubashi Business Review*, 56(2), 42-61.
- 新宅純二郎・許経明・蘇世庭 (2006) 「台湾液晶産業の発展と企業戦略」 東京大学 COE ものづくり経営研究センター MMRC Discussion Paper No.84.
- 善本哲夫・新宅純二郎・小川紘一 (2005) 「製品アーキテクチャ理論に基づく技術移転の分析—光ディスク産業における国際分業—」 東京大学 COE ものづくり経営研究センター MMRC Discussion Paper No.37.
- 電子部品 (2006) 「ディスプレイの花、液晶」 EP & C (2006. 3).
- 藤本隆宏 (2001) 「アーキテクチャ産業論」 藤本隆宏・武石彰・青島矢一編 『ビジネス・アーキテクチャ』 有斐閣.
- 藤本隆宏 (2004) 『能力構築競争』 中公新書.
- 藤本隆宏・延岡健太郎 (2006) 「競争力分析における継続の力: 製品開発と組織能力の進化」, *組織科学*, Vol.39, No.4, pp.43-55.
- 朴成培 (2006) 「韓国フラットパネルディスプレイ産業、半導体神話を再現できるか」 サムスン経済研究所 (2006. 8).

【付 録】インタビューリスト

日 時	会社名	部 門	職 位	時間
12/10/2007	SAMSUNG	韓国湯井 LCD 工場	購買次長	3
12/11/2007	LG	韓国亀尾 TV 工場	生産、人事、購買部長、工場長ほか	3
12/11/2007	LG Display	韓国亀尾 LCD 工場	生産、人事、購買部長、工場長ほか	3
3/21/2008	LG	韓国亀尾 TV 工場	生産部長、工場長ほか	4
8/11/2008	LG	韓国亀尾 TV 工場	生産部長、工場長ほか	4
11/7/2008	LG	韓国亀尾 TV 工場	生産部長、工場長ほか	2
11/7/2008	LG Display	韓国亀尾 LCD 工場	生産、人事部長、工場長ほか	2
1/8/2009	SAMSUNG	インド工場	法人長、生産、人事、購買部長、工場長	3
1/8/2009	LG	インド工場	生産マネジャー	4
3/25/2009	SAMSUNG	中国 LCD 工場	法人長、生産、購買部長、工場長ほか	4
4/27/2009	SAMSUNG	スロバキア TV 工場	生産、人事部長	2
4/27/2009	LG	ポーランド TV 工場	法人長、生産、人事、財務、開発、購買部長、工場長ほか	4
3/25/2009	LG Display	ポーランド LCD 工場	法人長、生産、人事、開発、購買部長、工場長ほか	4
9/3/2009	LG	中国 TV 工場	法人長、生産、人事、財務、開発、購買部長、工場長ほか	3.5
9/3/2009	LG Display	中国 LCD 工場	法人長、生産、人事、財務、開発、購買部長、工場長ほか	3.5
9/4/2009	SAMSUNG	中国 LCD 工場	法人長、生産、人事、工場長ほか	3
11/4/2009	LG	韓国亀尾 TV 工場	生産部長、人事部長、工場長ほか	4

中国における企業犯罪の抑止策：その現状と今後の課題

周 振 傑 ・ 劉 科

要 旨

1990年代末から、企業犯罪の抑止策を設け、かつ施行するために、中国は、積極的な努力を払ってきた。とはいえ、企業犯罪は、従来通り中国の国民生活及び経済安定に対する巨大な脅威であるとされている。ここでは、現在における企業犯罪の抑止策に欠陥があるかどうか、及び欠陥があるとすれば、どのようにすればその抑止策を整備することができるかが、問題となっている。本稿は、その問題を分析し、かつそれに答えることを目的とする。

中国における企業犯罪の抑止策を考察し、その効果をはかることによって、本稿では、現行の抑止策には第三者による監督がほとんどないという構造上の欠陥があることを明らかにする。その欠陥をなくし、かつ現行の抑止策の改善に向けて、本稿は、企業犯罪の要因を明らかにし、かつそれに基づいて、諸外国における企業犯罪の抑止策を概観する。最後に、以上の論述を踏まえて、本稿は、3つの面において、どのように現在における企業犯罪の抑止策を整えるべきかを検討する。

Prevention Policy of Corporate Crime in China: Now and Then

Zhenjie Zhou, Ke Liu

Abstract

The increase of corporate crime and its considerable negative influence on social order and economic development have attracted intensive attention ever since 1980s in China. Although positive efforts have been made to design and implement an integrated prevention policy, especially after the entry into new century, it seems that corporate criminality is still a looming threat and on increase. This fact made it necessary to ask and answer the question whether there is anything wrong with current prevention policy and if there were how to promote it and this is exactly the task this article intends to accomplish. Therefore, this article, in the beginning, reviews the history of corporate crime and summarizes characteristics of current prevention policy of corporate crime in China and tries to evaluate its effectiveness. Then, it analyzes the constructive deficiency in the policy. Furthermore, in order to offer references, it reviews measures taken in other countries such as America, British and Japan, which are also confronted with increase of corporate crime. Finally, it offers suggestions on how to better current prevention policy.

はじめに

1990年代、市場体制改革と企業所有権改革が進められたとともに、中国での企業違法行為の急増は、大衆を驚かせるほどに至ったとされている。中国最高人民法院の統計によると、1999年に全国で金融詐欺、脱税、悪質な商品の販売などの経済秩序を乱した犯罪で有罪判決を下された被告人は、22,657人にのぼった。さらに、多数の大きな影響を及ぼした事件も現れてきた。たとえば、1999年廣東省湛江特大密輸事件においては、80人の被告人が有罪判決を下され、そのうち、6人が死刑を言い渡された⁽¹⁾。深刻化し続ける企業犯罪は、それに対する総合的な抑止策を築く必要を明らかにした。そのため、2000年以降、その抑止策を構築することに、莫大な努力が払われてきた。

企業犯罪の抑止に向けた積極的な取り組みにもかかわらず、政府報告と媒体の情報によると、企業犯罪の増加傾向は、依然として続いているとされる。したがって、企業犯罪には、どのような抑止策が有効か、どのように現在の抑止策を整えるべきかが、すでに中国の立法機関の重要な議題になっている。効果的な企業犯罪の抑止策を構築するために、まず、現行の抑止策の現状とその実施状況に存在する問題を探究し、理論的に分析することが必要であると思われる。1つの試みとして、本稿では、第一に、中国における企業犯罪の歴史を概観し、第二に、中国における企業犯罪の抑止策の特徴を要約して、その影響をみて、第三に、その抑止策における問題を分析し、第四に、企業犯罪の多元的要因に基づいて、諸外国の企業犯罪の抑止策を紹介し、最後に、以上の論述を踏まえて、どのように将来の抑止策を築くべきかを論ずることとする。

1 中国における企業犯罪の歴史

企業犯罪とそれに対する処罰は、1950年代から1970年代末まで中国の刑事立法と学説によって否定されていた。その理由の1つとして、当時、中国は、旧ソ連を範とし、計画経済体制をとったことが挙げられる。その体制の下で、国家または集体によって設立され、かつ国民にサービスを提供する経済組織として、すべての企業は、国家または集体の様々な計画のみにしたがって業務を行った。生産量、製品類型および価額などは、政府の計画を通じ

て決定されていたので、企業の任務は、その計画を実行するにとどまった。言い換えれば、企業犯罪の外的要因も動機も存在しなかったことになる。もう1つの理由として、当時の中国刑法理論は、旧ソ連の刑法理論を受け継いだという点が挙げられる。1950年代から、中ソ関係が全面的に緊密になるにつれ、刑法学の領域においても旧ソ連を範とし、その教科書を通じて刑法理論を学んだのである⁽²⁾。犯罪論から見れば、旧ソ連の刑法理論は、個人責任と道義的責任に基づくドイツ刑法理論から深い影響を受けたものであるといえよう⁽³⁾。したがって、身体も精神もない企業の犯罪能力が1970年代末まで刑事立法において否定されたのは、当然のことであると思われる。

1980年代の初頭から、中国は、改革・開放政策を実施し、「権力を下部に渡す、利益も下部に譲る」ことを中心とした企業改革を行った。この改革によって、様々な企業は、自身の利潤を追求できる独立した経済実体になった。同時に、利益を得るための企業違法行為も増加してきた。中国政府の統計によると、1986年に、全国の3分の2の国営企業が脱税行為を行った。1986年から1990年までの4年間、全国各地の税関により没収された企業の密輸品は総計13.39億元であり、当該時期に全国で摘発された密輸品増額の61.8パーセントを占めた⁽⁴⁾。1987年、企業犯罪が社会と経済生活に及ぼした害悪を認識して、「犯罪予防には、刑罰が一番有効な手段である」と考えた中国の立法機関たる全国人民代表大会常務委員会（以下、全人代常務委員会という）は、税関法を改正することを通じて企業刑事責任を導入した。その後、《密輸の罪を処罰することに関する補充規定》（1988年1月）などの多数の特別刑法も、企業犯罪に関する規定を設けた。1997年、全面的に刑法典を改正することを契機として、全人代常務委員会は、刑法の総則および各則において系統的に企業犯罪及びそれに対する処罰を定めた。それとともに、中国は、企業刑事責任を中心にし、総合的な抑止策の構築や実施を始めた。

2 現行の抑止策の特徴と効果

2.1 現行抑止策の特徴

企業犯罪の抑止策とは、企業による違法行為を発見し予防するために、国家、社会ならびに企業そのものが策定し、かつ実施するすべての措置を指す。

これに含まれるのは、国家による強制制裁だけでなく、非政府組織などによる社会監督および企業自身の取り組みもある。中国における社会主義公有制を企業資本および収益の制度基礎とする国有企業所有制と、一貫して強制制裁を重視する統制理念とに照らして、企業犯罪に対する現在の抑止策の特徴は、以下のように要約することができると思われる。

(1) 処罰範囲の拡大

上で述べたように、企業刑事責任は、中国の企業犯罪の抑止策の中心である。したがって、企業犯罪の増加が迫っていることへの対応として、企業処罰の範囲を広げるのは、当然のことであろう。統計によれば、1997年から現在まで、全人代常務委員会によって公布された「詐欺による外貨の購入、違法な方法による外貨の中国から外国への移転と違法な外貨の取引を罰することに関する決定」という特別刑法および七件の刑法修正案の約半数の条文は、企業処罰に関連するものである（表1参照）。これらの規定は、まず、新たな企業犯罪を定める。刑法修正案（3）第4条、刑法修正案（4）第4条および刑法修正案（6）第3条が、その例である。たとえば、刑法修正案（4）第4条が、「以下の規定は、第1項として刑法典244条に挿入する」とし、これにより「未成年者を雇用して危険な場所で働かせる罪」という罪名を新設した。上述の外貨管理に関する「決定」も、詐欺による外貨の購入罪という新たな罪名を規定している。

なお、これらの規定は、2つのアプローチを通じて、すでに法律の規定している企業犯罪の処罰範囲を拡大する。1つは、ある犯罪の罪状を修正することによってその行為主体を拡大するというアプローチである。たとえば、刑法修正案（4）第8条は、

刑法第164条の規定を「不正な利益を図るために、会社又は企業の職員に財物を供与した者は、その額が比較的多額である場合は、……」から、「不正な利益を図るために、会社又は企業もしくはその他の単位の職員に財物を供与した者は、その額が比較的多額である場合は、……」へと修正することによって、その犯罪の主体を、「会社又は企業の職員」から「会社又は企業もしくはその他の単位の職員」までに拡大した。

もう1つは、犯罪形態を変えるというアプローチである。たとえば、刑法修正案（4）第1条は、97刑法第145条の「国家標準若しくは業界標準に適合しない医業器具若しくは医療用衛生材料を生産した者、又は国家標準若しくは業界標準に適合しない医業器具若しくは医療用衛生材料であることを知りながらこれらを販売した者は、人の健康に重大な危害を及ぼした場合は……」という規定を「国家標準若しくは業界標準に適合しない医業器具若しくは医療用衛生材料を生産した者、又は国家標準若しくは業界標準に適合しない医業器具若しくは医療用衛生材料であることを知りながらこれらを販売した者は、人の健康に重大な危害を及ぼす危険がある場合は……」と改め、その犯罪の処罰範囲を「結果犯」から「危険犯」へと拡大した。

(2) 法執行の強化

企業処罰の範囲が拡大されているのとともに、各主管機関は、具体的な犯罪に対する特別な措置を行って企業犯罪に対する法執行を強化しており、現在大きな注目を浴びている商業賄賂専項治理（日本語で商業賄賂に対する特別措置ということである）が、その例である。商業賄賂とは、主に企業そのもの、あるいはその従業員によって行われる、現在の

表1 刑法修正案と企業処罰

	施行時期	企業処罰に関する条文数	修正案条文数	割合
刑法修正案(I)	1999年12月	7	9	77%
刑法修正案(II)	2001年8月	1	1	100%
刑法修正案(III)	2001年12月	2	9	22%
刑法修正案(IV)	2002年12月	7	9	77%
刑法修正案(V)	2005年2月	0	4	0%
刑法修正案(VI)	2006年6月	9	20	45%
刑法修正案(VII)	2009年2月	3	14	21%
総計		29	66	44%

業務を維持または新たな業務を獲得することを指す贈賄犯罪であり、刑法典第164条に定められている会社、企業およびその他の組織の従業員に対する贈賄罪および391条に定められている組織に対する贈賄罪が、典型的な例である。商業賄賂は、2000年頃にほぼすべての経済領域で現われ、重大な悪害を及ぼしたとされている。ある統計では、毎年、製菓業のみにおける贈賄罪によっておよそ100億円の国有資産が失われ、その額は、製菓業の税金の額の16%を超えた⁽⁵⁾。

商業賄賂の急増の要因には、2つある。1つは、商業賄賂は様々な形で行われるということである。たとえば、「多数の企業は、より低い価額で土地を獲得し又は迅速に行政許可を得るためには、商業取引の名目で主管者に豪華な旅行に参加させ、海外において取引の相手に代わって彼らの親類の教育費用を払い若しくは関係者に無料のEMBAトレーニングを提供する」⁽⁶⁾という報道をよく耳にする。もう1つは、軟弱な法執行である。そこでは、2006年に、中国共産党中央委員会および中国中央政府は、市場秩序および政府の威信を回復することを目標とする「厳しく商業賄賂を打撃する」という商業賄賂専項治理を始めた。

商業賄賂専項治理の結果として、2005年から2007年までの3年間、31,119の事件が調査され、260万の事業単位および49監督組織から不法収益が没収された。同時に、多くの高級官僚が厳罰に処せられた。中国最高人民検察院の報告では、2003年から2008年にかけての5年間、35人の日本における大臣のレベルの高級官僚が刑事処罰を受けたのである⁽⁷⁾。例としてよく挙げられるのは、2008年に前中国共産党政治局委員の陳良宇は、収賄罪などで18年の有期懲役を言い渡され⁽⁸⁾、それ以前では、前北京市副市長の劉志華は収賄罪で死刑（2年執行猶付き）を⁽⁹⁾、前中国海軍副司令官の王守業は、同罪で無期懲役を言い渡された⁽¹⁰⁾。

党中央と中央政府による特別行動のほかに、行政主管部門および地方政府によって発動される特別法執行活動もよく見られる。たとえば、最高人民裁判所の報告によると、「2003年から2008年までの5年間で、全国の人民裁判所は、市場経済秩序の整頓、商業賄賂の取締などの特別行動を積極的に展開し、有毒・有害な食品、偽の薬・粗悪な薬の生産・販売のような食や医療の安全を脅かす犯罪、及び知的財産

権侵害、金融詐欺など市場経済秩序を破壊する犯罪を厳しく打撃し続けており、有罪判決を受けた者は10万人余りに達し、これは同期比26.92%の増加である。」⁽¹¹⁾

(3) 企業の社会的責任の導入

「(企業の社会的責任は)品質安全性、事故・トラブル対応、公正な取引、公正な競争、個人情報保護、内部告発者保護など法令遵守体制の確立、環境、マルチ・ステークホルダー対応などのように、従来の経済的あるいは法的な企業の責任を含みつつも、さらにそれを超えた概念にまで拡大している」⁽¹²⁾という論述からすると、企業の社会的責任は、広義では法的責任を含む社会に対する企業の負うべき責任をいい、狭義では法的責任を除く、社会的存在としての企業が自動的に負う責任をいうのである。私見によると、ある程度法的義務を尽くすことが、企業の最も大きな社会的責任である。

企業の社会的責任に関する理論的な研究は、中国で1980年代末にすでに現れたが、諸外国での企業の社会的責任の概念、歴史および応用状況を紹介するにとどまった⁽¹³⁾。その要因の1つは、当時の企業体制と政治制度であろう。1990年代の初頭に、すでに企業の体制改革が始まったが、多数の企業は、依然として国有であり、国家又は集体からの生産および経営に関する指導若しくは要求が、企業には大きな影響を与えていた。同時に、中国では、政治国家と対立する市民社会という概念は、理論的研究にしか存在していなかった。換言すれば、企業が国家に対して責任を尽くすということは、社会に対して責任を尽くすことになるのである。したがって、企業の社会的責任というものは、ほとんど意義がなかったのである。1990年代末、外国文献を紹介し中国企業の現実の分析を踏まえて、世界で唯一の社会主義市場経済国家である中国は、企業の社会的責任についての理論研究、立法および応用面で、資本主義国家に負けてはならないと提唱する学者が現れてきた⁽¹⁴⁾。しかし、残念なことに、中国政府はなによりも経済発展を優先していたので、上述の主張には行政機関も立法機関も関心を払わなかった。

しかし、2000年以降、企業の社会的責任の重要性が認識されるようになった。当時、環境汚染事件、食品事件、鉱山事故などの企業による多数の違法行為が、重大な死傷や財産の損失を惹き起こした。民

主党派の中国国民党革命委員会が、明確に「このような企業の社会的責任に対する不作為は、従業員、消費者および社会の利益に重大な損害を与えたとともに、企業のイメージおよび名誉にも悪い影響を及ぼした」⁽¹⁵⁾と指摘した。他方で、中国企業は、外国企業からの圧力を受けた。統計によると、1995年から中国東部沿海地域にある8000社余りの企業は、企業の社会的責任に関する審査を受けた。一部の企業は、社会的責任について優れた業績を持っていたため、外国企業から多くの注文をもらったのに対して、多数の工場は改善する誠意を示さなかった⁽¹⁶⁾ので、注文は取り消されてしまった。したがって、中国企業が、依然として生存のために努力しているので、社会的責任をとり入れるのは早すぎると指摘されたものの、「企業の社会的責任という意識は、きっと重要な変化をもたらす」⁽¹⁷⁾と提唱する学者が、次第に多くなり、そして立法者も、企業の社会的責任を立法議題のなかにとり入れたのである。

2006年、全人代常務委員会は、会社法を修正した際に、企業の社会的責任を会社法に導入した。その新会社法第5条は、企業は経営活動を行うにあたって、法律、行政法規および商業道徳に従わなければならないとともに、社会的責任を引き受けなければならないと規定している。その後、他の経済立法も、企業の社会的責任についての規定を設けた。たとえば、2009年1月1日より施行された《中華人民共和国循環型経済促進法》は、第9条に「企業または事業単位は健全な管理制度を作り上げ、一定の措置を用いて、資源の消耗を抑え、廃棄物の生成量や排出の量を減らし、廃棄物の再利用化、資源化のレベルを高めなければならない」とし、第20条に「工業企業は、進んだ技術領域において適用できる技術、工芸や設備を採用し、水を節約する計画を立て、水の節約に対する管理を強め全生産過程において水の使用を抑えなければならない」としている。

上述の法律のほか、中央政府と地方政府も、どのように企業の社会的責任を実現するかに関する指導的な規則を作っている。たとえば、国务院国有资产管理委员会は、2008年1月に「中央企業が社会的責任を履行することに関する指導意見」を公布し、中央企業が遵守しなければならない3つの原則を規定し、社会的責任活動においての重点を強調した。中国商務部も、2008年9月に「外商投資企業

が社会的責任を履行することに関する指導（草案）」という部門規章（日本の省令に相当するものである）を公布した。地方政府によって作られた企業の社会的責任に関する規定の例として、2008年11月に中国上海市質量技術監督局による「企業社会責任導則」や2008年2月に中国浙江省政府による「企業が積極的に社会的責任を履行することを推進することに関する若干の意見」を挙げられる。

2.2 現行の抑止策の効果

企業による違法行為とそれに対する制裁についての詳細な資料を手に入れることができず、また社会科学の各研究分野で同じ事実から異なる結論が導かれそうなので、精確かつ全面的に現在の企業犯罪の抑止策の効果を見積もるのは不可能であろう。したがって、以下の論述は、あくまで筆者の個人的見解にはほかならない。企業犯罪に対する法執行の強化および企業の社会的責任の導入は、現行の抑止策の主な2つの特徴なので、企業犯罪事件の統計と企業社会的責任の実践状況をもとにして現行の抑止策の効果の一部をはかることができるであろう。

現行刑法典は、140余りの企業犯罪の罪名を規定している⁽¹⁸⁾。そのうち、およそ半数は、各則第3章にある社会主義市場秩序を侵害する罪であり、実際にその罪を犯したのも企業であるので、全国各級人民裁判所が審理してきたその犯罪の既済事件の統計から企業犯罪の現状が窺われるように思われる。中国国家統計局の統計年鑑によれば、1997年から2000年にかけて、上述の犯罪の事件が急激に増加していった。これは、97刑法が公布された後、かつて自然人の犯罪として処理された多くの違法行為が、企業犯罪として審理されたからであろう。2001年から2004年にかけて、事件の数が多少減少はしたものの、それほど変化は見られない。2004年から、事件の数が急増していることが分かる（図1参照）。同時に、政府の調査も、企業犯罪の状況は依然として厳しいのを明らかにした。たとえば、国家税務機関は、2006年に河北省にある100の大手不動産企業の納税状況を検査した。その結果として、すべての不動産企業が、脱税などの違法行為を行ったことがあることが判明した⁽¹⁹⁾。

上述のように、2006年以降、中国政府は、企業の社会的責任を推進することに相当な努力を払っている。しかし、幾つかの調査の結果から見ると、企

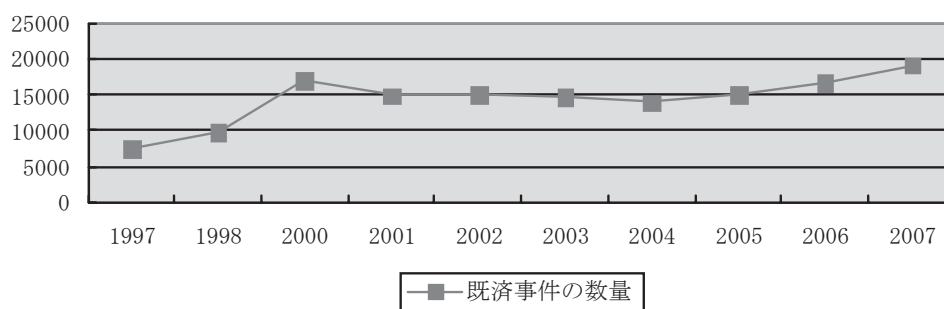


図1 1997-2007 社会主義市場経済の秩序を破壊する罪の既済事件の推移

業の社会的責任の実施状況は、楽観を許さないとされている。たとえば、2008年に中国山東省にある2,200社の企業に対して行われたアンケート調査では、積極的に社会的責任を果たしている企業は、11.05%しかないのに対して、そのコストを酌量して社会的責任を履行するかどうかを決める企業は、15.77%を占めている⁽²⁰⁾。中小企業の場合、社会的責任の履行はあまりなされていないとされている。2008年に浙江省寧波市にある80社の中小企業に対するアンケート調査の結果として、以下の事実が明らかになった。すなわち、①企業の社会的責任の概念を知っているかについて、89.4%の対象企業は「はい」を選んだが、8.86%の調査対象は「ぜんぜん分からない」を選んだ。②企業の社会的責任は企業にどのような影響を与えるかについて、35.5%の対象企業は「社会的責任を果たすことは企業に利益をもたらす」を選択したのに対して、25%の対象企業は「企業に財務的な負担をもたらす」を選択した。③企業の社会的責任を履行しているかについて、定期的に報告書を公表する企業、時々報告書を公表する企業と報告書を公布したことがない企業は、それぞれ8.75%、23.5%および67.5%であった⁽²¹⁾。

なお、2008年9月に中国河北省石家荘市で起こった三鹿毒ミルク事件の後、主管機構は、22社の乳業企業によって生産されたミルクの一部を検査した。その結果、ほぼすべてのミルク製品はメラミンによって汚染されたと判明した⁽²²⁾。このことは、当該企業が社会的責任を履行していない証拠ではないかと思われる。

要するに、以上の考察から判断すれば、現行の抑止策は予想通りに機能を果たしているとは言い難いと思われる。積極的に抑止策を築いて実施してきたにもかかわらず、なぜ予想された効果があらわれないか？ 私見によると、司法および立法面での客観

的要因もあれば、その抑止策自身に存在する主観的要因もある。

3 要因はどこに

3.1 客観的要因

まず、『2009中国企業500強』のリストによると、国有企業は、その300社を占め、上位10社はすべて国有会社である⁽²³⁾という事実が示しているように、中国の国有企業は、有力な社会的および経済的位置に立っている。そこで、各主管機関のそれらによる違法行為に対する取締は、十分とはいえないとされている。たとえば、2009年7月、バルブ生産を行う米Control Components Inc (CCI)社は、米国で中国石油および中国海洋石油などの6社の国有企業の従業員に賄賂を渡したことを認め罰金を科せられた。しかしながら、中国の行政および司法機関は、現在まで賄賂を受けた従業員および当該企業に対して何の調査も行わず黙っているままである⁽²⁴⁾。

ほかに、外来投資を誘致し保つために、中国政府は、外国会社による違法行為を厳格に法律に従って処理していないのも、否定できない事実である。ここ十数年、中国での多国籍企業の贈賄スキャンダルがたびたび表面化している。例として、2004年に明らかになった米国Lucent社の贈賄スキャンダル、2005年に表面化した米国企業による中国建設銀行の張恩照元会長への100万ドル贈賄事件および2005年に発見された米国Diagnostic Products Corporation (DPC)社の中国子会社が1991年から2002年にかけて中国の医師らに162万3000ドルの贈賄事件を挙げられる⁽²⁵⁾。とはいえ、上述の事件において贈賄を行った企業は、まだ罰されていないのである。

さらに、具体的な法執行面で問題がある。たとえば、企業賄賂の事件において、収賄者は処罰される

のに対して、多くの贈賄者である企業は、通常の場合、処罰されなくて済むとされている。中国公安部の統計によれば、2000年から2006年6月まで、全国公安機関が2529件の企業の従業員によって行われた収賄事件を調査した。同時期に調査された贈賄事件は564件のみであった⁽²⁶⁾。すなわち、司法機関によって処罰されたのは、発見された贈賄者の5分の1に過ぎないのである。したがって、法律に規定している刑罰が、企業に対して威嚇力が小さくなっているのは、当然なことであると思われる。

最後に、現行立法にも欠陥が存在する。よく指摘されるのは、企業に対する罰金の適用条件についての規定である。現行刑法典によると、その典型的な規定は、「企業が罪を犯した場合は、企業に対して罰金を科するほか、その直接主管者およびその他の直接責任者に対して、法律により刑罰に処する」というものである。たとえば、刑法典第327条が「国有の博物館又は図書館等の部門が、文物保護法に違反して国家が保護する文物の蔵品を販売した場合、または非国有組織若しくは個人に無断で贈与した場合は、その組織体に対して罰金を科するほか、その直接責任を負う主管人員及びその他の直接責任者は、3年以下の有期徒刑又は拘役に処する」としている。このような規定においては、額に対する制限がほとんどないといえるように思われる。その制限がある規定においても、「情状が重大で」、「重大な結果」および「特別に多額で」などの意味が曖昧な用語はよく見られる。

3.2 主観的要因

企業犯罪となれば、3つの重要な当事者が引き込まれると思われる。第一に、企業に法に従って質のよい商品およびサービスを提供させ、そして違法行為が生じた場合、刑罰権を用いてその違法行為を罰することを通じて国民の合法権益を保護する義務を負うべき国家であり、第二に、利潤最大化を目標とする企業であり、第三に、国家の保護を受け、企業の商品およびサービスを購入する市民である。このような事実から見ると、効果的に企業犯罪を予防するためには、その抑止策は、国家の権力、企業の義務および国民の権利の3つの支柱によって支えられるべきである。上述のように、現在、中国は十分に国家の権力を強調しており、企業の義務を重視し始めたにもかかわらず、どのように国民の権利を活

用するかという問題は、まだ見落とされている。換言すれば、現行の抑止策に第三者による監督はほとんど存在していないという構造上の欠陥があることになる⁽²⁷⁾。

近年、中国では食品事故が絶えず起こっているのは、認めざるをえない事実である。政府の報告によると、2005年に、全国範囲で中国衛生部に報告された食品中毒事件が256件、そのうち被害者数が100人を超えたのは、18件であった。その結果、9021人が中毒になり、そのうち256人が死亡した⁽²⁸⁾。2007年では、食品中毒事件が506件、そのうち、被害者数が100人を超えたのは、11件であった。その結果、13280人が中毒になり、258人が死亡した。2006年に比べると、中毒になった被害者数が、26.48パーセント減ったのに対して、死亡した被害者数が、31.63パーセント増えている⁽²⁹⁾。なぜ類似の事件が、類似の原因で繰り返し起こっているのか。その要因の1つとして、市場監督メカニズムが適切な機能を果たすことができないということが挙げられる。とりわけ、市場監督メカニズムにとって不可欠な消費者監督が、NGOからも政府からも有力な支持を得られないので極めて弱いのである。2008年9月に河北省石家荘市で起こった、5万1900人の幼児を腎臓結石で入院させた⁽³⁰⁾という嚴重な結果を及ぼした三鹿毒ミルク事件の経緯は、再びこのことを明らかにした。

報道によれば、2007年12月以降、多くの消費者が大手乳業会社の三鹿会社に「三鹿ミルクを飲んだ幼児が病気になってしまった」という事実を伝え続けたにもかかわらず、同社は、問題を解決せず、また消費者協会⁽³¹⁾も積極的に介入しなかったのである。2008年3月に、主管機関としての国家食品薬品监督管理局は、消費者から「三鹿ミルクを飲んで健康に影響を受けた」という苦情があったのに、まったく調査を行わなかった。同年7月末に三鹿会社はミルクをメラミンによって汚染されたという結論を得て、8月2日にその結論を地方政府に伝えたが、三鹿会社も地方政府も苦痛を受けた被害者およびその他の消費者にその結論を伝えなかったのである。同年9月上旬、中国中央政府が、ニュージーランド政府によって関係事実を知らせられた後、上級の圧力で、地方政府は、毒ミルクに対する調査を始めた⁽³²⁾。2007年12月から2008年8月までの9か月の間に、もし第三者として消費者が市場メカニズ

ムにおいて強い位置にあり、あるいは消費者協会が積極的に介入すれば、以上の結果は避けられたように思われる。

企業の社会的責任の実施状況についても、「企業の社会的責任の発展には、NGOの機能と媒体の自由が非常に重要なものであるとされている。中国における現行の法律と政治との枠組みにおいて、情報の伝播は一定の制限を受け、多くの民間団体も政府の直接または間接の管理若しくは影響の下で活動を行うのである」³³⁾と指摘される。

さて、どのようにすれば以上の欠陥をなくすることができるか。さらに、どのようにして抑止策を整えるべきか。この問題に答える前に、諸外国の企業犯罪の抑止策を紹介する必要があると思われる。なぜならば、自然犯と異なり、おもに行政犯として扱われる企業犯罪は、経済発展から生まれ、かつ世界化が深化するとともに深刻化しているという国際的性格があり、しかも諸国におけるそれに対する対処も『国際組織犯罪防止条約』、『国連腐敗防止条約』などの国際文書から大きな影響を受けているので、諸外国で築かれている企業犯罪の抑止策は、中国にとって参照する価値があるからである。

4 諸外国における抑止策の概観

(1) 諸外国の企業犯罪の現状

企業犯罪の深刻化は、中国だけでなく、多くの国で見られる。たとえば、日本法務省の『検察統計年報』によると、2000年から、日本における犯罪の疑いを受けた法人数、および起訴された法人数は、徐々に増加している。とくに、2002年から2005年にかけて、両者の急増は、明らかである(図2参照)。同時に、多くの社会的な注目を浴びた事件も現れた。たとえば、2004年に「三菱自動車・ふそうのリコール問題や西武鉄道の利益供与事件など、大手企業の企業犯罪が明らかになった。さらに、2006年には、企業犯罪の代名詞ともいわれる米国のエンロン、ワールド・コム事件の日本版ともいわれるライブドア事件が起こった」³⁴⁾。

米国では、監督官庁の行政処分や民事訴訟や司法取引(plea-bargaining)が、つねに優先されるために、刑事手続によって処罰される企業数は、日本や中国に比べると、著しく低いのが、企業犯罪の増加の傾向も否定できない。米国連邦量刑委員会のデータによると³⁵⁾、1996年から2000年にかけて、組織犯罪に対する量刑規則を規定している連邦量刑ガイドライン第8章で罰せられた組織数は、急激に増加

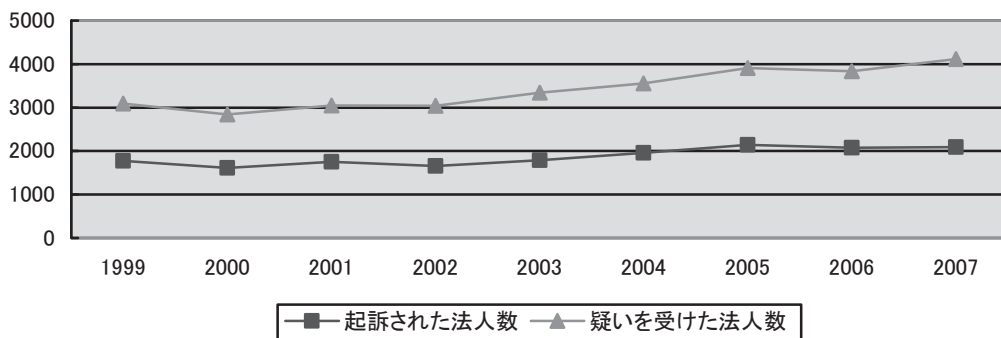


図2 日本における犯罪の疑いを受けた法人数および起訴された法人数(1999年ー2007年)

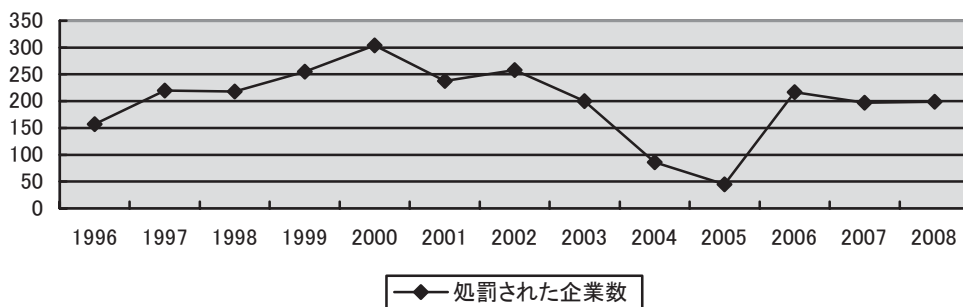


図3 ガイドラインの第8章で処罰された企業数(1996年ー2008年)

していった。2002年から2005年まで、その数は、減少したものの、2006年に急激に増加した（図3参照）。

重大な害悪を感じた諸国は、企業犯罪を予防し円滑な経済発展を確保するために、中国と同様に、積極的に総合的な抑止策を構築している。企業犯罪の抑止策は、その原因論に基づくべきものなので、諸国の抑止策を検討する前に、以下の論述が示しているように、企業犯罪の原因を分析する必要がある、すなわち、「犯罪原因論と刑事政策との関係は、医学における病因の解明とその治療法の発見との関係に似たものとして理解されてきた。犯罪の原因を突き止めることができ、初めて有効な犯罪対策を論ずることが可能になろう。原因論に基づかない刑事政策は、非科学的なものであるということになる」³⁶⁾。

(2) 企業犯罪の要因

企業は、自然人によって構成される社会的組織であると同時に、自然人と異なる決定過程などの特徴をもつ、自分の権利を有し、かつ義務を負う法的組織でもある。したがって、「企業犯罪は、意思形成と犯罪行為が自然人たる構成員によるものの、法的評価の対象としては、行為主体ならびに行為結果の享受が組織体である企業であると理解でき、或いはそう理解すべきである。法人として実在する企業は、構成員の意志と行為を通して権利義務の法的な主体として活動するが、その法的効果を受ける構成員とは別の法的存在である。即ち、企業における犯罪意思は単一的な個人犯罪と異なり、組織的・構造的に形成され、行為結果としての法的結果は企業組織対に帰属する」³⁷⁾企業犯罪のこういう性格に鑑み、その発生および深刻化の要因が3つの面で追求するべきであろう。

第一は、社会的要因、すなわち犯罪の機会が与えられたということである。たとえば、米国は、1970年代に企業犯罪の急増に見舞われ、米国の学者の研究によれば、「経済結構における変化、とくに経営、流通ならびに投資に関する変化は、人口出生率より高い経済犯罪率を招いたのである」³⁸⁾。

第二は、組織的要因である。すなわち、企業組織との関係で、「組織が複雑化すると企業内でのコミュニケーションがしにくくなるため、経営的なコントロールが困難になるとしている。また、意思

決定の分権化、決定の自由度を高めるが、反面、各人の責任が減少するため、違反行為が増える傾向があるとしている」³⁹⁾。

最後に、個人的要因である。企業は、肉体も精神もない存在なので、その構成員の行為を通じて罪を犯すことになるのである。ほかに、個人の企業犯罪で儲ける、あるいは失う利益についての考慮などの要素も、企業犯罪の発生に重要なものである。たとえば、あるイギリスの学者の研究は、すでにその他の企業に比べて、犯罪行為が「所有権をもつ管理幹部の収益よりも高い危険をもたらす企業では、犯罪率が低い」⁴⁰⁾という結論を出している。

(3) 諸外国の企業犯罪の抑止策

以上の要因に応じて、諸外国で築かれている企業犯罪の抑止策は、3つの部分からなるといえそう。すなわち、国家強制の威嚇を基礎とする国家政策と社会監督の活用を目的とする社会政策と企業自身の抑止意欲を重点とする企業政策である。

国家政策とは、企業犯罪を防止するために、様々な国家機関によって制定され、かつ施行される方針および策略などを指す。国家政策には2つの主な支柱がある。1つは、刑事処罰を拡大することである。たとえば、「法人は罪を犯すことができない」というローマの法諺を信じてきたフランスは、国内での企業犯罪の危害に脅かされたので、1994年に刑法典を修正することによって企業の刑事責任を導入し⁴¹⁾、そして2004年に「Perben II」という法令において、企業にすべての犯罪に基づいて刑事責任を負わせることができた⁴²⁾。イギリスも、2007年に『企業致死罪法』(Corporate Manslaughter and Corporate Homicide Act 2007)を公布し、それを通じて企業処罰の範囲を法人から会社、行政機関、王室組織および労働組合などの組織までに拡大した⁴³⁾。

もう1つは、行政制裁を強化することである。刑事処罰と比べると、行政制裁にはいくつかのメリットがあるといえる。その例として挙げられるのは、行政手続の場合は、処罰対象に対して刑事訴訟ほど厳格な手続保障はなされていない点である。そのため、行政制裁はますます注目されている。たとえば、日本の立法機関は、2004年に証券取引法を改正しインサイダー取引および風説の流布などを行った場合に課徴金を課すという規定を導入し、さ

らに2006年の独占禁止法改正では、課徴金の額を大幅に引き上げた⁽⁴⁴⁾。

社会政策は、2つの面で理解することができる。1つは、社会的条件、とくに市場メカニズムを活用することによって企業犯罪を防止するというものである。いずれにしても、刑罰は社会制度の一種として機能を果たすのである。「刑罰の性格は、その刑罰を用いる国家の文化的価値と密接していることが分かる。……刑罰も、社会現象として、社会の政治的・経済的要因と密接に関連していることを我々が認識しなければならない」⁽⁴⁵⁾。企業犯罪は、企業が市場メカニズムに対して自身を整えてそのメカニズムを利用する過程において生じるものといえる。そのため、企業処罰が、市場条件を無視して用いられれば、効果的に機能を果たすのは不可能であろうと思われる。もう1つは、国家は、言論の自由および集会結社の自由などの権利を保護することによって、第三者としてのNGOまたは媒体などに十分な機能を果たさせるということである。

社会政策の場合には、国家規制機構による介入はないので、有限な法的資源を節約することができ、他方で、刑事処罰の消極的な影響を避けることができる。そこでは、多くの国は強制制裁をとると同時に、積極的に社会政策を利用している。たとえば、2007年に改正された日本公認会計士法は、虚偽証明を行った公認会計士が属する監査法人に対する刑事処罰を導入しなかったのである。その「不導入の最も大きな理由は、刑事罰を監査法人に科すと当該監査法人の信用が大きく失墜し、所属公認会計士が離散してしまい、善意の被監査会社の監査継続に影響が生ずるなどリスクが大ききということである」⁽⁴⁶⁾。

最後、企業文化を向上させ、企業統制を改善させることを含む企業政策であり、その中心は、企業法令遵守計画 (corporate compliance program) である。法令遵守計画とは、企業ごとに違法行為を防止し、高級管理職の者をはじめ従業員の法的意識を強化するために自主的に実施される体系的な取り組みをいう。一致した定義はまだ存在していないが、法令遵守計画が以下の3つの主な構成要素をもつには異論がない。すなわち、行為規範を制定し公布することや監査機関を設立することや内部通報および懲戒制度を設けることである⁽⁴⁷⁾。

近年、とくに米国においてのEnron事件とBoe-

ing事件⁽⁴⁸⁾の後に、「企業の指導者はいつも慈善を念頭に置きながら、業務を行っているという仮定に置かれているので、法令遵守計画には根本的な欠陥がある」⁽⁴⁹⁾と指摘されたものの、企業の自発的に自分の活動を監査する義務を引き受ける意欲が強くなる一方であるとされている⁽⁵⁰⁾。なぜかというところ、「法令遵守計画は、企業統制には2つの決定的な要素を提供することができるからである。1つは、企業に法律や規則の規定に従って業務を行わせるということであり、もう1つは、法律の限界を守って業務を行うことは、企業に、すなわち、すべての従業員に利益をもたらすように、各レベルの従業員を説得するのに役立つということである」⁽⁵¹⁾。ほかに、違法行為は実際になされた際、法令遵守計画およびその実施は企業そのものの責任を減輕し又は免除することができる⁽⁵²⁾。

5 未来の抑止策の構築

諸外国における抑止策の現状に照らして考えると、3つの結論を導くことができそうである。第一に、国家側からの企業犯罪に対する正式な対応が、最も重要なものである。第二に、しかしながら、企業犯罪の原因は複雑なので企業自身の協力を得なければ、その抑止は不可能な任務になってしまうかもしれない。第三に、権利主体である市民からなるNGOを通じる監督をはじめとする第三者の機能も不可欠なものである。上述の結論と中国の現行の抑止策においての欠陥からすれば、企業犯罪を防止し減少する目的を実現するために、中国は、以下の3つの面で努力すべきだと思われる。

(1) 企業処罰の改革

現行中国刑法典に定められている企業犯罪に対する罰は、罰金だけなので、多数の論者の意見では、刑事処罰は、効果的な威嚇要素にしようとするれば、罰金のほかに、有罪企業の公表、業務停止および解散命令などの処罰方法を採用しなければならないとされる⁽⁵³⁾。確かに、諸外国の立法および企業犯罪を処罰する実務から見れば、この必要性はあると思われる。他方で、処罰の最終的な目的は、処罰することではなく、壊された秩序を回復し、規制対象に行為規則を提供することであるとされている。そのため、「不明確な罰則は、実質的に罪刑法定主義に違反し、許されない」⁽⁵⁴⁾および「法律の文言のあ

いまい性があつたのでは、解釈の厳格性を要求することもできない。……平易な大衆の言葉で法律の条文が書かれることが必要である」⁵⁵⁾と指摘されているように、刑事罰則を分かりやすい形で明確かつ具体的に定めるのは、罪刑法定主義の要請および刑罰目的実現の前提である。刑事罰則の明確性という問題には、犯罪の成立要件だけでなく、法定刑も含まれているのである。したがって、企業処罰を多様化するとともに、それを具体化する必要があり、すなわち、各種の企業処罰の適用条件を具体的に規定することが必要であろう。

明確かつ具体的な規定は、一方で、企業が違法行為を行う前にその結果を予測することに有益である。予測された利益が損失より少なければ、企業の違法行為は計画にとどまるかもしれない。他方、国民は、具体的な規定によって、自分で司法判断の公平性と正当性を判断できるようになる。これは、司法判断の独立と適正を確保するとともに、司法の国民基盤を固めることができると思われる。上で述べたように、企業犯罪に対する罰金の適用条件についての規定に不明確な点が多く存在している。そこで、どのようにそれを具体化するかが、司法実務に問われている問題である。

上述した企業処罰を設定する要求に基づいて、罰金は以下のように具体化されると思われる。まず、立法機関が、基礎罰金額を規定する。その額は、以下の額のうち最高のものであろう。すなわち、①売上金、②犯罪者の収益、③当該犯罪によって及ぼされた損失、④他の当該犯罪に関する額、あるいは⑤当該犯罪による有害な影響を除去するための支出である。第二に、立法機関が、一定の比例を設定し、司法機関は、その比例に従って当該犯罪の情状を酌量して基礎罰金額を引き上げ、または引き下げて最終的な罰金額を算定することできる。最後に、最高人民裁判所は、指導案例を司法解釈として公布することによって司法機関に具体的な裁量標準を提供する。

(2) 法令遵守計画への重視

多くの場合、企業犯罪が発覚するのは、偶然の事故または事前に企業と連絡していたりする日常的な観察による。しかしながら、事故を防ぐことは、おもに企業措置の枠組み内のものであり、他方で、日常的な観察を通じて企業による違法行為が発覚する

のは、被疑者になるかもしれない対象から情報を求めることを意味するので、企業の協力を得なければ企業犯罪を防止することは一層困難になろう。つまり、潜在する企業犯罪を抑止するには、法益侵害が存在していなければ介入してはならない刑事処罰よりも、企業そのものの抑止に対する意欲のほうが役に立つということである。ここから、「純然たる刑法上の対策よりも法令遵守計画が優れたものとなりうる」⁵⁶⁾という結論を導き出せそうである。その本質的な理由は、「法令遵守計画は、企業の利益に訴えると共に、企業に自身の予防設置を講じるに十分な自由行動の余地を認めるという点」⁵⁷⁾にある。したがって、多くの国は、企業に積極的に抑止設置をとらせ、かつ具体的な指導を提供するために、法令遵守などの企業の取り組みに対する要求およびその法的効果を明文に定めておる。たとえば、米国連邦量刑ガイドラインは、企業法令遵守計画を効果的に履行していたのを責任の減輕情状として定めており、企業法令遵守計画の有効性の判断基準をも解釈している⁵⁸⁾。いずれにせよ、「企業組織体が正常に評価され、かつ企業犯罪を抑止するには、何よりも企業組織体の自主的抑止力に着目しなければならない」⁵⁹⁾。

中国の現行の法律で、企業の社会的責任などに関する規定も出てきたが、それは原則的なものに過ぎず、具体的な指導的意義がないものであり、他方で、法令遵守計画についての規定は、まだ存在していないのである。そこでは、中国は、効果的に企業犯罪を抑止しようとしたら、企業政策に適切な注目を払うべきである。当面の急務は、法令遵守計画をスタート地点として、企業の法的意識を育て上げるということである。上述の企業の社会的責任の履行状況に鑑み、そうしなければ、企業の社会的責任などは、学術研究にしか存在していない概念にとどまるかもしれないのである。法的義務を履行できない企業に対しては、真剣に社会的責任を尽くすことを期待できるものではないと思われる。

ところが、中国では、法令遵守計画をどのように進めればよいか。私見によると、立法機関は以下の2つの方面に着手したほうがいいと思われる。1つは、法令遵守計画の制定および実施を法的義務として定めると同時に、その法的効果を明示するということであり、もう1つは、企業にその義務を尽くさせるために、外部の保障体制を整備するということ

である。たとえば、上述のように、法令遵守計画の実施にとっては、公益通報は不可欠なものである。中国最高人民検察院も、近年、およそ70%以上の賄賂事件は大衆の通報を通じて発見されたことを明らかにした⁶⁰⁾。それにもかかわらず、公益通報者に対する保護は不十分であるとされている。統計では、公益通報者が傷害され、または殺害された事件は、1990年代では毎年50件に至らなかったのに対して2008年には1200余にのぼった⁶¹⁾。

なぜかという、刑法にも刑事訴訟法にも証人保護に関する規定はあるが⁶²⁾、一方で、その規定は証人にのみ適用されるものなので、刑事手続がまだ始まらない段階にいる公益通報者に有力な保護を提供することができないからである。他方で、権力機関から法律に定められている保護を受けない場合、証人はどのようにすれば救済を受けることができるかが問題となった。そこでは、効果的な企業抑止策を築くことにとっては、日本における『公益通報者保護法』のような法律とその適切な執行が必要である。

(3) 第三者機能の活用

社会団体ならびに媒体をはじめとする第三者は、企業犯罪の抑止に介入すべき理由が2つある。理論的に、企業犯罪は国民の健康および生命などの権利に対する侵害であり、それに国家権力も国民の権利に由来するものなので、国民の権利を基礎とする第三者の介入は当然のことであり、実践的に、国民は一人の力だけでは国家権力の運用や企業の違法経営にあまり影響を与えられないので、様々な社会団体を通じてその権利を実現しなければならない。また、規制機関は、利用できる資源が有限なのですべての企業活動に対して効果的な監督を行うのは不可能であろう。したがって、規制機関にとっても、第三者の協力を求める必要がある。

率直に言えば、中国での第三者による監督はまだ弱い。それが、中国の社会団体の位置および性質とは深く結びついているからであろう。ここで、NGOを例として説明してみようとする。NGOは、「広義には非政府アクターと同意語に使われ、政府以外のすべての組織、即ち企業や経済団体など含まれるが、実際には非営利を目的とし、企業と政党は除外されると定義される。要は非政府で非営利目的の市民組織という」⁶³⁾。中国政府の統計によれば、2007

年にNGOと呼ばれる社会団体は、211,661という膨大な数にのぼった⁶⁴⁾。ただし、これらのいわゆるNGOのうちに、独立した組織として機能を果たせるのは極めて少ない。その原因は、「中国のNGOの経費は、おもに政府からの資金であり、そのうち、およそ50%は政府の財政予算やその他の手当であり、3.6%は政府によって支えられる課題の資金である。他方で、多数のNGOは、改造された政府に属した機関または直接に政府によって設立されたものなので、政府に依存して存在している」⁶⁵⁾というところにある。政府と企業との複雑な関係は、企業が直接にあるいは間接にNGOに圧力を加えるのを可能にしているとされている。したがって、現在の企業犯罪の抑止策には、国民の権利を代表する第三者の影響はまったくないとはいえないが、その影響はとても弱いのである。

我々は効果的な企業犯罪の抑止策を構築しようとしたら、国家ならびに企業から独立した第三者に十分に機能を果たさせるべきである。この目的を実現するために、立法機関は法律を通じてNGOをはじめとする社会団体の独立性や合法的な権利を保障しなければならないのである。他方、社会に有意義な存在になれるために、社会団体は法的限界を守って自発的に外部監督を受け、積極的に市民に理解や支持を求めなければならないように思われる。要するに、この構造的な欠陥は直さなければ、規制機関はいかに努力しても、企業犯罪の増加を抑えることができないということである。

おわりに

「社会あるところ犯罪あり」といわれるが、かつていかなる社会にも犯罪は存在したし、我々人類が犯罪を絶滅させることは不可能であるにしても、なんらかの方法でその減少のために力を尽くしてきたことは事実である。⁶⁶⁾そこでは、どんな抑止策を築き、それを実施しても、企業犯罪は存在していくにもかかわらず、我々は、社会秩序を維持し、かつ自分の幸福を守るために、積極的にできるだけ努力を尽くして、社会発展を妨げないように企業犯罪を制限しなければならない。

ここ十数年来、中国は企業犯罪の急増に見舞われているとされている。その要因の1つとしてあげられるのは、中国における企業犯罪の抑止策には構造上の欠陥があり、すなわち、国家の強制制裁と企業

の抑止意欲と並んで存在すべき社会監督が、十分に機能を果たしていないということである。そこでは、企業犯罪の原因論および諸外国の抑止策に照らして、中国は、効果的に企業犯罪を制限しようとするれば、刑事処罰を改革し、企業法令遵守計画を推進するとともに、NGO および媒体などの第三者の独立性を保障し、それに適切に自分の役を果たさせる必要があると思われる。

- (1) 《最高人民法院工作報告》(2000 年)
- (2) 張文＝何慧新「二十世紀における中国刑法の回顧と展望」法政研究 67 卷 1 号 (2000 年) 244 頁。
- (3) 候国雲：《犯罪構成理論の産生と発展》、載《南都学壇》2004 年第 24 卷第 4 期、第 76 頁。
- (4) 黎宏「中国における法人犯罪についての考察」同志社法学 48 卷 6 号 (1997 年) 164 頁、165 頁。
- (5) 北京青年報 2006 年 1 月 26 日。
- (6) China Radio International, Commercial Bribery-Foreign Companies Adapt to Local Market in Wrong Way, at <http://english.cri.cn/3126/2006/11/24/264@167029.htm>.
- (7) 《最高人民検察院工作報告》(2008)
- (8) 北京晚報 2008 年 4 月 11 日。
- (9) 広州日報 2008 年 10 月 22 日。
- (10) 信息時報 2006 年 12 月 23 日。
- (11) 新華網 2008 年 10 月 28 日。
- (12) 鈴木幸毅＝百田義治『企業社会責任の研究』(中央経済社、2008 年) 13 頁。
- (13) 参見徐俊：「企業社会責任理論研究総述」、載《安徽農業大学学报 (社会科学版)》2008 年第 6 期、第 1 頁。
- (14) 参見劉俊海：《企業社会責任》、法律出版社 1999 年版、第 293 頁。
- (15) 全国政協弁工庁：《民革中央提案呼吁：全社会都来關注企業社会責任》、載 <http://www.cppcc.gov.cn/rmzxb/tzxw/200504250025.htm>。
- (16) 前掲注。
- (17) Zijun Li, Lack of Corporate Social Responsibility Behind Recent China Accidents, at <http://www.worldwatch.org/node/3859>。
- (18) 詳しくは、See Zhenjie Zhou, Corporate Punishment in China: History, Legislation and Future Reform, *Research Bulletin of WIAS, No.1, 2009*, pp79-102.
- (19) 中国青年報 2007 年 1 月 12 日。
- (20) 参見辛傑：「企業社会責任価値観研究」、載《華東經濟管理》2008 年第 11 期、第 27 頁。
- (21) 参見李益、梁軍：「寧波市中小企業社会責任現状分析」、載《中国集体經濟》2008 年第 7 期 (下)、第 123-124 頁。
- (22) 参見童素娟、丁凱：「三鹿事件凸顯企業社会責任危機」、載《浙江經濟》2008 年第 18 期、第 54 頁。
- (23) 中国国門時報 2009 年 9 月 14 日。
- (24) 新京報 2009 年 8 月 16 日。
- (25) 詳しくは、<http://mnc.people.com.cn/GB/9838188.html> を参照する。
- (26) 法制日報 2006 年 6 月 16 日。
- (27) この点について、後に詳しく検討することにする。

- (28) 詳しくは、<http://www.chinacourt.org/html/article/200603/20/198971.shtml> を参照する。
- (29) 参見曾利明：《中国去年報告食品中毒事件 506 起死亡 258 人》、載 <http://news.163.com/08/0303/10/463SRQ7Q000120GU.html>。
- (30) 『人民網日本語版』2008 年 12 月 2 日。
- (31) 消費者協会は、1993 年に全国人民大会常務委員会によって制定された《消費者權益保護法》に従って、製品ないしサービスの社会的な監督を行ない、消費者の權益を保護することを目的として設立された社会团体である。《消費者權益保護法》第 32 条の規定によると、消費者協会の権限は、消費者向けの消費関連情報とコンサルティングサービスの提供、消費者の告発に基く調査及び調停、消費者權益の侵害にあった消費者の提起する訴訟の「支持」、消費者の權益の侵害行為に対するマスメディアを通じた公開と批評などに及べる。
- (32) 参見吳金勇、吳麗、劉榮：《三鹿漫長的 9 個月》、載《商務週刊》2008 年第 18 期 (2008 年 10 月 5 日)、第 42 頁—43 頁。
- (33) 参見張憲初：「全球視角下的企業社会責任及中国的启示」、載《中外法学》2008 年第 1 期、第 27 頁。
- (34) 白石賢『企業犯罪・不祥事の法政策』(成文堂、2007 年) 13 頁。
- (35) All statistics are available at <http://www.ussc.gov/linktojp.htm>.
- (36) 大谷実『刑事政策講義』(弘文堂、1996 年) 85 頁。
- (37) 麻生利勝『企業犯罪抑止の法理』(成文堂、2004 年) 180 頁。
- (38) Harold J. Vetter and Ira J. Silverman, the Nature of Crime, *W. B. Saunders Company (1978)*, p254.
- (39) 白石・前掲注³⁴ 20 頁。
- (40) Cindy R. Alexander and Mark A. Cohen, Why do corporations become criminals? Ownership, hidden actions, and crime as an agency cost, *Journal of Corporate Finance, No.5, 1999*, p1.
- (41) See Leonard Orland and Charles Cachera, Corporate Crime and Punishment in France: Criminal Responsibility of Legal Entities under the New French Criminal Code, *11 Conn. J. Int'l L. 111, 1995-1996*.
- (42) See Andrew Clapham, Extending International Criminal Law beyond the Individual to Corporations and Armed Opposition Groups, *Journal of International Criminal Justice, 2008 6 (5): 899-926*.
- (43) この点につき、イギリス司法省のホームページ (<http://www.justice.gov.uk/publications/corporatemanslaughter2007.htm>) 参照。
- (44) 白石・前掲注³⁴ 87 頁以下参照。
- (45) 藤本哲也『刑事政策概論』(青林書院、全訂第六版、2008 年) 111 頁。
- (46) 白石・前掲注³⁴ 2 頁。
- (47) Philip A. Wellner, Effective Compliance Programs and Corporate Criminal Prosecutions, *Cardozo Law Review Vol.27 No.1, 2005*, p497.
- (48) それぞれの法令遵守計画ならびに犯罪行為についての詳細な分析は、See Kimberly D. Krawiec, Organizational Misconduct: Beyond the Principal-Agent Model, *32 Florida State University Law Review, 2005*, pp571-614.

- (49) Charles Barnes, Why Compliance Programs Fail: Economics, Ethics and the Role of Leadership, *HEC Forum Vol.19 No.2*, 2007, p109.
- (50) See Program of the Ad Hoc Committee on Corporate Compliance, Corporate Compliance Programs in the Aftermath of Sarbanes-Oxley: “the Time has Come, the Walrus Said----”, *ABA Business Section Spring Meeting* (Los Angeles, CA, April 4, 2003), p2.
- (51) Id., pp2-3.
- (52) 例えば、イタリアの2001年231号法令によると、従業員だけでなく、幹部や取締役の犯罪に対して、企業やその他の団体の責任が問えるようになった。ただし、企業は、その犯罪遂行を防ぎモニターする適切な手順を踏んでいたならば、その責任を回避することができる。詳しくは、甲斐克則＝田口守一編『企業活動と刑事規制の国際動向』（信山社、2008年）185頁以下参照。
- (53) 例えば、廖斌：《論我国法人犯罪刑罰体系の完善》、載《法律適用》2003年第12期、第37頁-39頁；鄭正文、郭冽琦：《對單位犯罪的立法評析》、載《山東社會科學》2006年第8期、第99頁-101頁；薛進展：《單位犯罪刑罰的適用與思考》、載《法學》2002年第9期、第32頁-39頁；魏東、章谷雅：《論法人犯罪的犯罪構成與刑罰配置之完善》、載《中國刑事法雜誌》2004年第2期、第29頁-39頁。
- (54) 山口厚『刑法總論』（有斐閣、第2版、2001年）17頁。
- (55) 村井敏邦『刑法：現在の犯罪と刑罰』（岩波書店、2005年）39頁。
- (56) 甲斐克則＝田口守一・前掲注52）428頁。
- (57) 甲斐克則＝田口守一・前掲注52）428頁。
- (58) 詳しくは、川崎友己『企業の刑事責任』（成文堂、2004年）277頁以下参照。
- (59) 麻生利勝・前掲注37）はしがき。
- (60) 人民日報2006年3月28日。
- (61) 21世紀経済報道2008年6月28日。
- (62) 例えば、中国現行刑法典第307条は、「証人に打撃を与え報復したものは、3年以下の有期徒刑又は拘役に処する。情状が重い場合は、3年以上7年以下の有期徒刑に処する。」とし、刑事訴訟法49条も、「人民裁判所、人民檢察院及び公安機關は、証人とその親類の安全を保障しなければならない。証人またはその親類に脅迫、殴打若しくは侮辱を加えまたは打撃を与え報復した者は、犯罪を構成すれば、法に従って刑事責任を追及し、刑事処罰に及ばなければ、治安管理处罰で罰する」としている。
- (63) 重富真一「NGOのスペースと現象形態」レヴアイアサン31巻（2002年）39頁。
- (64) 《中国統計年鑑》（2008）。
- (65) See Guanji Zhu, NGO in China: Developing and Challenging, available at http://www.intanbk.intan.my/napsipag/frame2/manila/Ms.%20Zhu%20Guanji_full%20paper_.pdf.
- (66) 藤本・前掲注45）43頁。

行動・学習・疾患の神経基盤とドパミンの役割

枝 川 義 邦 ・ 渡 邊 丈 夫

要 旨

ドパミンは多様な作用をもつ生体分子であり、主に神経伝達物質として振る舞っている。神経細胞同士の結合部位：シナプスでのドパミンの情報伝達においては、現在5種類に分類されているドパミン受容体が活性化し、それぞれが示す生体への影響が異なることが知られている。ドパミン作動性神経細胞は脳内では中脳と視床下部に多く存在し、ドパミンがもつ脳機能の調節作用では中脳にある黒質から大脳基底核の線条体へ投射するドパミン神経が特に重要である。黒質－線条体系でのドパミンの減少は、難治性の神経変性疾患であるパーキンソン病を引き起こすことが知られている。一方、線条体や視床下核の神経細胞が脱落することでは、ハンチントン病という異なるタイプの神経変性疾患が発症する。これらの中枢神経疾患はその症状が多様ではあるが、大脳基底核を中心とした神経解剖学的な視点から説明することが可能である。すなわち、基底核が大脳皮質の活動性を監視する「門番」としての役割を演じるにあたり、淡蒼球内節と黒質網様部へ投射する線条体からの直接経路と間接経路の働きが引き金となることで、この経路は運動の開始や増大を引き起こすのである。パーキンソン病やハンチントン病といった神経変性疾患では、このような身体の動きの変化が患者の生活の質（QOL）に大きな影響を及ぼすことから、大脳基底核の働きを軸とした神経解剖学的なスキームを描くことで、難治性神経変性疾患の新しい治療法に道を拓くことが期待されている。ドパミンは脳内の報酬系においても非常に重要であり、大脳基底核内でのドパミンの役割として、主に大脳皮質が示す反応の出現確率を偏らせることによる行動選択のメカニズムが考えられている。報酬に動機づけられた目標志向行動には線条体が関与しており、脳卒中などでこの脳部位に障害を負った場合には、機能回復への関心が薄れてリハビリテーションに対する意欲が低下するケースがある。リハビリテーション行動は目標達成自体に動機づけられたものであり、食物や金銭などの報酬を伴わない目標志向行動の一例である。そしてこれまでは、このような行動に関与する脳領域は明らかでなかった。そこで我々は機能的磁気共鳴画像法（fMRI）を用いて、報酬を伴わない目標志向行動でも線条体が関与することを明らかにした。この結果は、ドパミンが線条体による報酬に依存しない動機づけにも重要であることを示唆している。ドパミンはまた、記憶・学習に関連した神経活動の調節においても重要な位置を占めている。これらは、私たちの学習行動（いわゆる「勉強」）の開始や習慣化といった現象論的なものだけでなく、動物の学習行動における神経ネットワークをモデルとした詳細なメカニズムにおいても明らかにされつつある。本稿では、海馬や線条体におけるドパミン・システムの活動性に依存した学習行動とその神経基盤を元にして、人間の行動におよぼすドパミンの影響を考察した。

はじめに

私たちの日常的な行動は脳の活動性に依存して遂行されている。しかし、ごく一部の局面を除いては、そのことを意識することはない。私たちが意識しているように、していまいが、脳は「人間」という存在を持続させるために活動を続けているのである。

しかし一方で、私たちの脳への興味は、人類の歴史をひも解くことで、いかに長く深く根づいてきたものであるのかを知ることができる。有史以来、実に多くの学問分野が「脳」に関する難題に挑んできた。そこには、私たち自身の「ありよう」を知りたいという本能的な欲求に急ぎ立てられたかのような印象さえ感じさせるものもある。

ひと昔前に比べ「脳科学」研究をとりまく事情が大きく変わり、いまや実に多くの研究分野が脳を舞台にした研究を繰り広げている。それぞれが細分化された分野での研究手法を用いて、その分野での興味を満たす視点からのアプローチをくり返すことで、多くのことを明らかにしてきた。

分野によっては、脳を実体のある「モノ」として扱い、あたかも機械の動作原理を解明するかのごとく、その仕組みに迫ろうとするものがある。そして一方では、「心」や「意識」といった実体のつかみづらい対象に対して、脳の中に拠を求めることで、その真相を明らかにする動きもある。こちらは、コンピュータのソフトウェアの仕組みに迫る、と喩えればよいだろうか。

脳の研究は、その対象を神経細胞や神経ネットワークという実体のあるものに絞った神経科学研究の発展とともに大きく進展してきた経緯がある。これまでにも多くのことが明らかにされ、何が未解明の問題なのかが分かってきた。「分かっていないこと」のなかには「心」や「意識」といったものも含まれるが、そのようなものの内、何をターゲットとしてよいのが明確になったことにより、今後の研究進展は、さらに加速していくものと考えてもよいだろう。

生体機能は生体内物質によって調節を受ける。生理学的な恒常性を保つため、また外部環境の変化に対応するためにも生体はあらゆる調節を受けている。とくに外部環境への適用を図る上では、生体内物質が生じせしめる機能性の変化が重要となる。

様々な生体内物質が脳機能を調節するなかで、本

稿ではドパミンに焦点を合わせることにする。ドパミンは、身体の生理学的活動から精神活動に至るまで、多様な局面で私たちの「ありよう」に関係していることが知られている分子である。

そして、そのようなドパミンについて、分子から動物個体、そしてヒトの行動に至るまでの階層性を軸にしたマルチレベルでの知見を集約し、そこからドパミン分子に起因した脳機能の調節機構について概説することを試みる。

脳機能の発露としての行動のありようを見極める視点をもつためにも、小さな分子が私たちの行動までも規定するしくみを本稿を通して紹介したい。

第1章 分子レベル・細胞レベルにおけるドパミンの性質

1.1 ドパミンの分子構造と生成

ドパミン (dopamine; 3, 4-dihydroxyphenylethylamine) は分子量 153.178 のカテコラミンに属する生体内分子であり、大きなベンゼン核をもちながら親水性の性質をもつ。カテコラミンは、核となるベンゼンにふたつの水酸基がオルト位結合したカテコール分子に窒素を含む官能基であるアミン基を配した構造をしている (図1)。

生体内では、ドパミンはアミノ酸のチロシンを起点として細胞内で生合成される (図2)。ここには二つの生合成酵素による2ステップの生合成反応が関与している。ドパミンの前駆体はL-ドーパ (L-DOPA やレボドパともいう) というカテコラミンのファミリーに属する生体内活性物質であるが、これは後に詳述するように神経変性疾患であるパーキンソン病の治療物質として用いられるものである。L-ドーパはそれ自体が薬物としての効果を発揮するわけではないが、パーキンソン病という重篤な疾患に対しても臨床の現場において有用である。そ

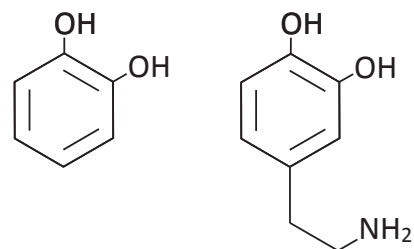


図1. カテコールとカテコラミンの分子構造

カテコラミン (右) はカテコール (左) を核とした分子構造をしている。図ではカテコールの例としてドパミンを挙げた。

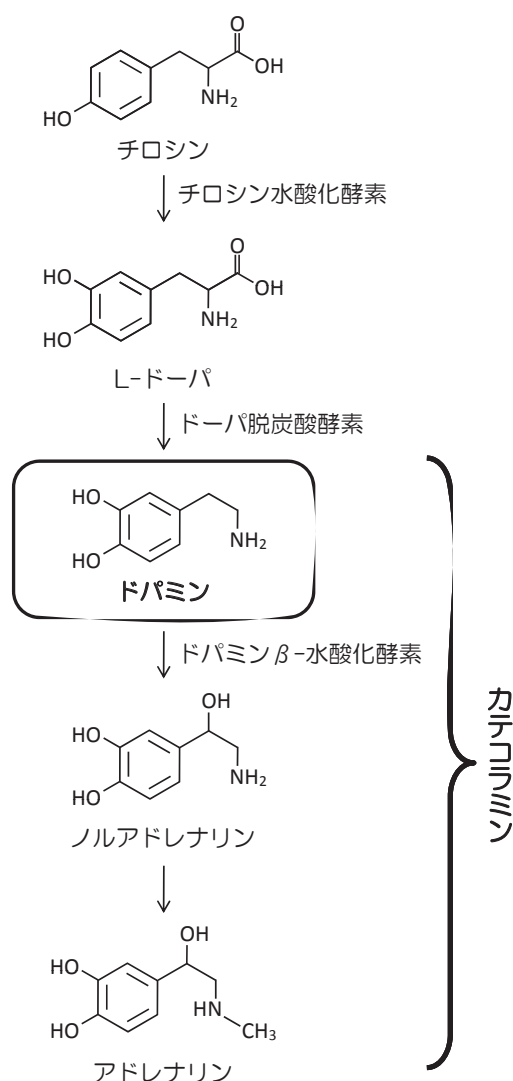


図2. ドーパミンの生合成経路

の理由は、ここでみたように生体内でドーパミンへ変換可能であることが大きく、治療に生体のシステムを利用した好例とみることができる。

ドーパミンはドーパミン作動性神経細胞内において合成が進められる。同属の分子であるノルアドレナリン（ノルエピネフリン）やアドレナリン（エピネフリン）が貯蔵されるアドレナリン作動性神経細胞は異なる神経系の細胞であることから、同じチロシンというアミノ酸を材料としながらも、その細胞が持つ酵素の種類により、代謝反応の結果として生合成される物質が異なるのである。そして、これがすなわち生体の調節機能に多様性を持たせる一因となっている。

1.2 ドーパミンの細胞内での蓄積と放出

ドーパミン作動性神経細胞の細胞質で生合成された

ドーパミンは、細胞質に存在する分泌小胞（secretory vesicle）で蓄積される。ドーパミンが合成されてから分泌小胞へ取り込まれるまでには、細胞内の二つのタンパク質が分子ポンプとして働くことが必要である。まず、小胞内のプロトン（「水素イオン」のことで「 H^+ 」と表される）を濃縮するためのプロトン ATPase が低 pH 条件で電氣的に陽性な小胞内部環境を作る。低 pH 条件とは、すなわちプロトン濃度が高い状態である。そして、このことが電気化学的な勾配を形成し、続くプロトンアンチポーターの動力源となる。プロトンアンチポーターとは、プロトンの輸送体であり、ポテンシャルの低い方（この場合は小胞外部）へプロトンを移動させるとともに、濃度勾配に逆らう方向でドーパミンを輸送するものである。この一連の過程を経て、細胞質に存在するドーパミンが小胞内へ格納されることになる。

神経細胞が刺激を受けて活動した場合、カルシウムイオンの介在のもとにドーパミン含有の小胞が細胞膜と融合する。その結果、小胞内膜が細胞外膜と同一化することから、ドーパミンが細胞外に放出されるのである。

1.3 神経細胞のシナプス部における情報伝達

神経細胞同士の結合部位であり、情報伝達の場合としての構造体をシナプス（synapse）と呼ぶ。神経細胞が情報を伝達する場合には、多くはシナプスにおける神経伝達物質（neurotransmitter）と呼ぶ化学物質を介した方法をとる。つまり、ドーパミン作動性神経からはドーパミンが放出され、その情報を伝えるのである。

シナプス部の間隙を挟んで、神経伝達物質を放出し情報を伝える側をシナプス前部、情報を受け取る側をシナプス後部と呼ぶ。シナプス後部の細胞膜上には神経伝達物質に対する受容体（receptor）が存在し、特異性の高い情報伝達が行われている。

総ずれば、シナプス前部の終末部から放出された伝達物質が、シナプス前部とシナプス後部との「すき間」であるシナプス間隙（synaptic cleft）へ放たれ、この部分を拡散してシナプス後部の神経細胞へ情報を伝えているということになる。

受容体はそのほとんどがシナプス後部に存在するものであり、ドーパミンをはじめとする伝達物質の情報をシナプス後細胞へ伝える媒介装置となっているのであるが、一部の受容体はシナプス前部にも存在

する。このようなものを自己受容体 (autoreceptor) と呼び、ドパミンなどのシナプス間隙濃度のモニターとして働いて放出を調節する役割をもつ。このような「負のフィードバック機構」を持つことにより、神経機能は他者からの調節により干渉を受けるだけでなく、自身でも活動性の調節を行うことができると考えられている。

受容体はシナプス前部から放出された神経伝達物質を特異的に認識するのであるが、あるひとつの受容体には、それに対応する1種類の神経伝達物質しか結合しない。しかし、多くの受容体は類似の性質をもったファミリーとして分類されるので、神経伝達物質の側からみると結合する受容体は多数にのぼることになる。すなわち「1対多」の関係となっているのである。受容体が神経伝達物質と結合すると、シナプス後部では細胞内で一連の化学反応が引き起こされる。

それぞれの受容体は伝達物質が作用する部位以外にも、その作用を修飾する部位をいくつか持っている。例えば、脳の神経細胞における主要な情報伝達物質であるグルタミン酸には数種類の受容体が知られるが、その中で学習の成立に重要な役割を演ずるNMDA型受容体では、グルタミン酸以外にもグリシン結合部位やポリアミン結合部位、マグネシウムや亜鉛などの金属イオンの結合部位をもつことが知られる。

このように受容体は、単に神経伝達物質の情報を受け入れるだけでなく、多くの調節部位を持つことで受容体での神経伝達が修飾されているのである。

1.4 細胞のもつ受容体の分類

ドパミンに対する受容体についてまとめる前に、まずは一般的な受容体について分類し特徴を挙げていくことにする。

シナプス後膜上に存在する神経伝達物質の受容体は、大きく「イオンチャネル型」と「代謝型」に分類される。

イオンチャネル型受容体 (ionotropic receptor) とは、神経伝達物質が受容体に結合することにより、受容体タンパク質の立体構造が変化し、細胞外と細胞内とを繋ぐチャネルポア (channel pore) を形成するものである。細胞内外に存在するイオン類は、特定のイオンチャネルを通ることにより移動することができるので、これが膜の電位状態を変化させ、

そして細胞の機能性を左右することになる。

また、代謝型受容体 (metabotropic receptor) とは、細胞内の代謝反応を生じせしめることで細胞機能を修飾するものである。

代謝型受容体の多くは、受容体タンパク質が細胞膜を7回通過するものであり、細胞膜付近において、GTP結合タンパク質 (一般に略して「Gタンパク質 (G protein)」と呼ぶ) と共役する「Gタンパク質共役受容体 (G protein-coupled receptor)」である。Gタンパク質は、受容体と細胞内情報伝達系との介在構造であり、これを介することによって情報が細胞内部へと伝えられるものである。一般にGタンパク質は受容体タンパク質の10倍以上の数が存在すると考えられており、ひとつの受容体の刺激により数個以上の異なった性質をもつGタンパク質と相互作用することが知られている。このことにより、細胞外からの複雑な情報を細胞内で処理できる形に変換し、さらに増幅して伝えることができるのである。すなわち、細胞外情報を細胞内情報へ変換し伝達する「スイッチ」のような役目を担っているともいえる。

その他にチロシンキナーゼ受容体 (receptor tyrosine kinase) が知られており、受容体の活性化で直接的に細胞内タンパク質のリン酸化を促すことで情報を伝えている。

このような受容体の機能と細胞内での情報伝達系とのリンクによって、細胞内で一連の反応系が駆動され、細胞機能の発現や、一部は核内の遺伝子の発現を調節することにより新しいタンパク質の合成を誘発したりしている。そして、このような機構こそが細胞の機能性調節における主要な役割を担っているともいえるのである。

1.5 受容体に作用する薬物

受容体には絶えず様々な化学物質が接触をくり返しているのであるが、その中で受容体の受け入れ口に合致する構造をもった物質をリガンド (ligand) と呼ぶ。

リガンドには、受容体に作用することにより受容体の構造変化をもたらし、細胞内に情報が伝わることで反応を示す薬物があり、これを作動薬 (アゴニスト; agonist) と呼んでいる。これに対して、作動薬の作用を遮断する薬物を拮抗薬 (アンタゴニスト; antagonist) といい、それ自体では生理学的な

作用を持たないものを指している。

このような作動薬と拮抗薬により、受容体の薬理学的な側面とそれに関連した生体機構が浮き彫りにされる。ドパミンを例にとれば、抗精神病薬の多くはドパミンの D2 受容体という受容体に対する拮抗薬であることから、このタイプの受容体と精神機能との深い関連性が伺えるものである。

1.6 中枢におけるドパミン受容体の分類と役割

ドパミン受容体についての研究は、歴史的には抗精神病薬の作用点として進められてきた。脳内に存在するドパミン受容体は古典的には D1 受容体と D2 受容体とに分類され、D1 受容体はシナプス後膜のみに存在し、D2 受容体はシナプス前膜と後膜の両者での存在が知られてきた。さらに近年の分子生物学的手法によって、新たに D3～D5 受容体の 3 種類の存在が明らかとされたことにより、現在ではドパミン受容体を細分類すると 5 種類となる（表 1）。

これら細分類された受容体は「受容体サブタイプ (receptor subtype)」と呼ばれる。通常、受容体にサブタイプが存在すると、薬物に対する応答性や情報伝達機構がそれぞれ異なるのであるが、ドパミン受容体の場合はサブタイプの全てが代謝共役型 (G タンパク質共役型) の受容体である。

ドパミン受容体におけるサブタイプの性質で大きな差異は、D1 受容体にドパミンが結合し、その情報を伝達した場合に、細胞内のセカンドメッセンジャー分子である環状 AMP (cyclic adenosine monophosphate; cAMP) の生産量が増加するのに対して、D2 受容体の刺激では細胞内 cAMP 量は減少することであろう。この現象は、D3 受容体や D4 受容体を刺激した場合に観察されるものと同様である。このような細胞内での反応性の違いにより、ドパミンがもつ生体への影響が変わってくる。

以下、これらの受容体サブタイプの特徴をまとめる。

(1) D1 受容体

G タンパク質のうち、刺激により細胞内の cAMP 産生を促す Gs 型と促進的に共役することが知られる。ドパミン作動性神経の作るシナプスでは、その後部側のシナプス部に面した膜に DARPP-32 (dopamine- and cAMP-related phosphoprotein-32) と呼ば

れるタンパク質が認められる。この機能性を鑑みることによって、D1 受容体が活性化した際の cAMP 量の増加に伴った DARPP-32 のリン酸化促進が、細胞内の他のタンパク質のリン酸化を調節していると考えられている。このような D1 受容体は、線条体や側坐核、嗅結節錐体細胞などにその存在が同定されており、その部位特異的な機能発現とその調節への関与が強く示唆されている。

(2) D2 受容体

D2 受容体は D1 受容体とは異なり、細胞内の G タンパク質のうち、刺激により cAMP 量を減少させる Gi 型と共役している。その他にも、カリウムチャネルの開口やカルシウムチャネルの活動抑制が知られ、D2 受容体の活性化に伴い細胞機能が抑制される傾向を示すことが知られる。

抗精神病薬の D2 受容体に対する親和性と薬の力価との相関性が高いことから、抗精神病薬の作用点は D2 受容体であると考えられている。このことから、医療の現場においても D2 受容体の拮抗薬が抗精神病薬として用いられているのであるが、それ以外にも制吐薬や胃の運動を促進する薬として用いられることもある。

(3) D3 受容体

D3 受容体の薬理学的な性質は D2 受容体と類似している。しかし、一部の薬物、特に自己受容体に選択性の高いリガンドであるパーゴライドやキンピロールに対する親和性が D2 受容体と比較して高く (30～100 倍)、逆に抗精神病薬として用いられるハロペリドールなどの薬物に対する親和性は、D2 受容体よりも 20～30 倍低いことから、D2 受容体とは明確に区別することができる。

また、D2 受容体が脳内の線条体や下垂体で多く発現しているのに対して、D3 受容体は脳辺縁系に多く、下垂体には殆ど存在が認められない。

このような脳内分布の差異や薬物に対する親和性の違いなどから、D3 受容体は D2 受容体とは異なる抗精神病薬のターゲットとして考えられている。

(4) D4 受容体と D5 受容体

これら受容体の薬理学的プロフィールは、D4 受容体が D2 受容体や D3 受容体と類似しているのに対し、D5 受容体は D1 受容体と極めて近いとされ

表 1. ドパミン受容体のサブタイプ

受容体サブタイプ	D1	D2	D3	D4	D5	
アミノ酸数	ヒト	446	414～443	400	387	477
	ラット	446	415～444	446	385	475
遺伝子	第5染色体	第11染色体	第3染色体	第11染色体	第4染色体	
細胞内情報伝達系	cAMP ↑	cAMP ↓ カリウムチャネル ↑ カルシウムチャネル ↓	cAMP ↓ カリウムチャネル ↑ カルシウムチャネル ↓	cAMP ↓ カリウムチャネル ↑ カルシウムチャネル ↓	cAMP ↑	
作動薬	SKF38393	プロモクリプチン	7-OH-DPAT キンピロール	CP-226269 PD-106077	SKF38393	
拮抗薬	SCH23390	スルピリド スピペロン	VH232	クロザピン スピペロン	SCH23390	
脳内分布	線条体 側坐核 嗅結節	黒質 線条体 腹側被蓋野 側坐核 下垂体後葉	黒質 嗅結節 側坐核	前頭葉 扁桃核 中脳	海馬 線条体 視床下部 視床	

ている。

統合失調症は D2 受容体拮抗薬が有効である場合が多いが、抵抗性を示すものの存在も認められる。このような場合の薬物治療にはクロザピンを用いることが効果的とされるのであるが、この薬物のターゲットとして想定されているのが D4 受容体である。このことから、D4 受容体が D3 受容体と同様に新しい抗精神病薬の作用点であることが期待されている。

また、D4 受容体には多型が認められることから、抗精神病薬の効果に個体差が多いことや、統合失調症の罹患率に差異を生ずる理由を説明する分子機構としての期待も大きい。

1.7 ドパミンの末梢系での役割

ドパミンは中枢神経系における主要な伝達物質であり、中枢での多彩な作用が目を引くものであるが、末梢にも少数のドパミン作動性神経が存在する。本稿は中枢、特に脳機能に対するドパミンの作用を軸とするものであるので、ドパミンの末梢でのプロフィールはここでまとめることにする。

末梢でのドパミン受容体は D1 受容体と D2 受容体に分類されている。D1 受容体は主に血管平滑筋に存在し、腎臓をはじめとする内臓の血管を拡張させる作用をもつ。D2 受容体は、交感神経からのノルアドレナリンや副交感神経からのアセチルコリンの遊離を抑制するシナプス前受容体として働く。

ドパミンの末梢での薬理作用としては、腎臓などの内臓の血管に存在する D1 受容体に直接作用して血管を拡張させることで血流量を増大させることが知られている。また消化管では、胃の副交感神経に

ある D2 受容体に作用することで、胃の運動性や機能性を支配するアセチルコリンの遊離を抑制し、胃の運動を緩和することができる。さらに心臓では、中等量のドパミンが心収縮力を増加し心拍出量は増大するのであるが、その際には心拍数と血圧には変化がみられないことが知られる。これはドパミンが循環器系に大きな影響をおよぼしている交感神経の終末部に作用することで、ノルアドレナリンを遊離させ心臓の拍出量や心拍数の増加、血管収縮による血圧上昇が生じやすい状態にする一方で、同時に D1 作用による腎臓などの内臓の血管拡張を起こすことにより血圧を低下させるからである。すなわち、同時に複数の受容体に作用することでその効果を相殺するのである。

また血圧については、大量のドパミンでは血管収縮作用が強くなり血圧が上昇する。これは、血管のアドレナリン受容体へ直接的に作用することで血管の収縮を引き起こすことによるとされている。

ドパミンは、末梢での効果を期待して臨床の現場でも用いられている。特に、急性循環不全の際には、血圧を上昇させる昇圧薬としてドパミンを静脈内に持続投与する処置が採られることがある。またドパミンは腎臓の血管拡張作用により昇圧時にも乏尿を伴わないので、出血などにより反射性に血管収縮を起こしたショック症状の際にも汎用されている。

治療量のドパミンは副作用が少ないことで知られる。しかし、ときには頭痛や不安といった中枢での症状や、心悸亢進、不整脈、胃腸障害という末梢での副作用が現れることがある。また、まれに末梢虚血などの重大な副作用をひき起こすことがあるので、末梢血管障害の患者には使用を避けることが重

要とされるが、概ね薬として安全に用いることができるものとして認識されている。

1.8 ドパミンの生体内分布と神経投射

ドパミン作動性神経細胞群は、主に中脳に認められ、一部は視床下部にあることが知られる。

中脳網様体、黒質、腹側被蓋のドパミン神経は線条体および辺縁系へ投射している。線条体は中枢神経のもつ全ドパミン量の約80%を含み、黒質-線条体系のドパミンの減少がパーキンソン病の主病変として認められる。中脳-辺縁系は動物の行動や情動に関与するといわれ、精神病との関連が想定されている。

視床下部弓状核および脳室周辺核から下垂体間葉、正中隆起に投射する漏斗-下垂体系は、下垂体ホルモンの分泌を調節している。網膜のアマクリン細胞および嗅球の籠周囲細胞は近くに関与するドパミン細胞として知られる。

第2章 大脳基底核の構造・機能とドパミンの作用の関係

2.1 基底核を中心とした神経解剖

基底核は尾状核、被殻、淡蒼球（図3、4）、視床下核、そして黒質の5つの神経核群で構成され、小脳と並んで運動に大きな影響を持つ皮質下構造である。これらの核は、入力と出力が相互に接続しあって機能的に統合された回路網（ネットワーク）を形成している。また、症状は病変の位置によって相当異なるものの、基底核のいかなる部分の障害も協調運動を損なうことが知られている。

これらの障害のいくつかは、基底核を中心とした神経の解剖学的側面から説明することができる。基底核に入る求心性線維は、体性感覚野、運動野、連合皮質を含む大脳皮質の多くの領域から発し、一次求心系からの直接入力無く、ほとんど全て線条体（尾状核と被殻）に終末する（図5）。基底核からの遠心性線維もやはり限定されており、基底核からの出力は淡蒼球内節（internal segment of globus pallidus; GPi）と黒質網様部（substantia nigra pars reticulata; SNr）から起始する。GPiの軸索は視床に入り、次に視床から運動野、補足運動野、前頭前野を含む大脳皮質へ投射するので、ループを形成している。一方SNrの軸索は主に上丘に入り、眼球運動の開始に重要な信号を送る。線条体からGPi/SNr

への投射には直接経路と間接経路がある。直接経路は線条体からGPi/SNrへの抑制性直接投射からなり、間接経路もやはり線条体とこれらの出力核を連結するが、途中淡蒼球外節（external segment of globus pallidus; GPe）と視床下核（subthalamic nucleus; STN）を介する。基底核からの出力信号は全て抑制性である。GPiとSNrの神経細胞は常に高頻度発火しており、上丘と視床の標的神経細胞を強く抑制している。最後に黒質緻密部（substantia

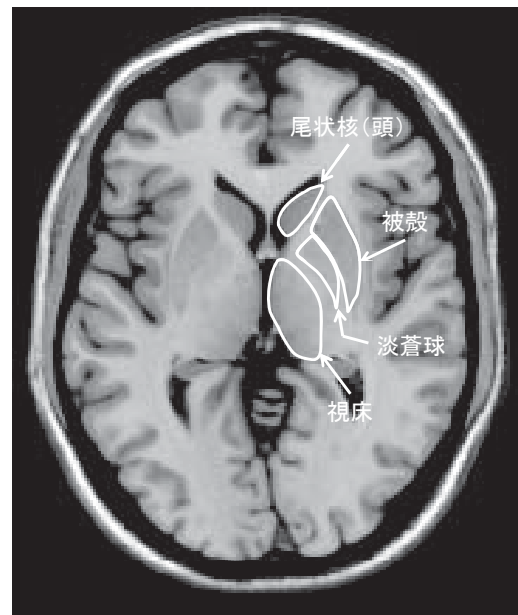


図3. 大脳基底核の一部と視床。MRI T1-強調画像の横断面上で、大脳右半球の尾状核頭、被殻、淡蒼球、視床を白線で囲って示した（neurological convention）。

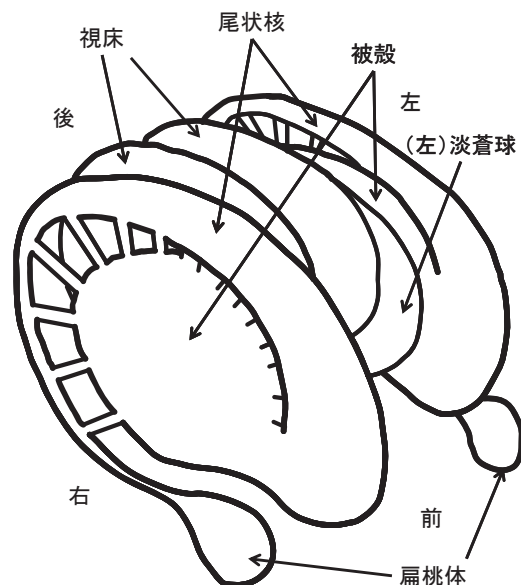


図4. 大脳基底核の一部と視床を取り出した模式図。右淡蒼球は右被殻に隠れて示されていない。

nigra pars compacta; SNc) から線条体への投射であるが、この経路の神経伝達物質はともにドパミンであるにもかかわらず、直接経路・間接経路に正反対の影響を及ぼす。黒質は線条体のドパミン受容体 D1 に作用して直接経路を興奮させ、ドパミン受容体 D2 に作用して間接経路を抑制する。

2.2 大脳基底核の運動機能への関与

皮質線維の興奮性出力が線条体に入力すると、直接経路によって基底核の出力核 (GPi/SNr) にある標的神経細胞は抑制され、その結果視床と皮質運動野を興奮させる (図5)。一方、線条体の活動は間接経路を経て出力核を強く興奮させ、結局視床と皮質を強く抑制する。直接経路と間接経路の機能は一見食いちがっているように見える。しかし前述のように、黒質-線条体間の線維は直接経路を増強する一方、間接経路の影響を減弱させるので、間接経路の処理が遅い場合 GPi/SNr は直接経路から弱く抑制された後、間接経路から強く抑制される。つまり視床と皮質は弱く興奮した後、強く興奮するのであ

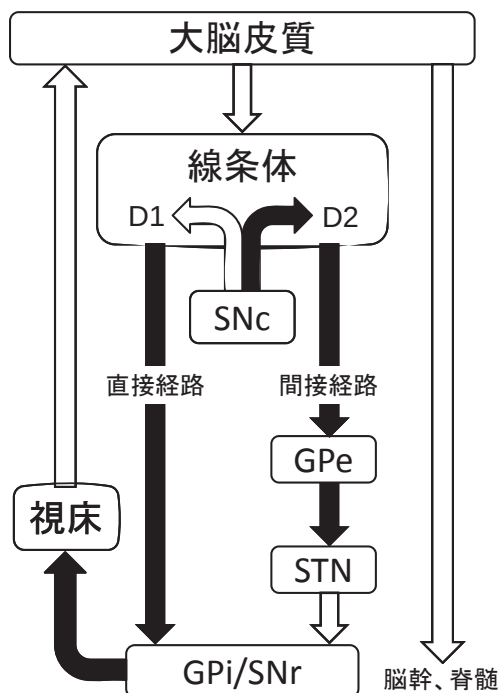


図5. 大脳基底核の神経接続。白の矢印は興奮性神経投射を、黒の矢印は抑制性神経投射を示している。大脳皮質から線条体への出力およびSTNからGPi/SNrへの出力はグルタミン酸、SNcから線条体への出力はドパミン (D1, D2)、その他の抑制性出力はGABAが主要な神経伝達物質である。SNc: 黒質緻密部、GPe: 淡蒼球外節、STN: 視床下核、GPi: 淡蒼球内節、SNr: 黒質網様部。

る。このように、淡蒼球内節と黒質網様部へ投射する線条体からの直接経路と間接経路の働きが引き金となることで、この経路は運動の開始や増大を引き起こし、基底核が大脳皮質の活動性を監視する「門番」としての役割を果たしている。

この点から、基底核は運動の開始に決定的な役割を果たしていると考えられる。皮質運動野での処理は、潜在的に候補となっている運動計画が運動器官の制御のために競合している競合過程として見なせる。基底核は競合する複数の候補の中から一つを選択する機能を持つ。定常的な神経活動により通常は運動系が強く抑制され、筋肉を動かすことなく候補となっている運動計画に関わる神経細胞を活動させることが可能である。特定の運動計画が強度を増すにつれ、選択された神経細胞へ向かう抑制信号が減弱する。

ドパミンは報酬系に非常に重要な神経伝達物質であることが古くから知られている。基底核内のドパミンは、特定の反応を生み出すように他のシステムを偏らせているという仮説がある。ある行動が成功すると、線条体でドパミンが放出される。ドパミンは基底核内の入出力チャンネルを修飾して、過去に報酬を得られた刺激と同じパターンが再び入力したときに、成功した行動と同じ反応を開始する確率を高めていると考えられている。

2.3 基底核障害としての精神神経疾患

(1) パーキンソン病

パーキンソン病は、基底核が障害される有名な変性疾患であり、筋活動を増強させる陽性徴候と減弱させる陰性徴候によって特徴づけられる。陽性徴候には安静時振戦と筋固縮が含まれる。安静時振戦は遠位効果器に著明な速い震えである。固縮は主動筋と拮抗筋が同時に活動することによって生じ、一旦患者が意図的な運動を開始すると緩和される。上下肢を受動的に動かすと、抵抗と弛緩が交互に反復するのが感じられる。これを歯車様固縮と呼ぶ。パーキンソン病の陰性徴候には姿勢保持反射障害と動作緩慢がある。患者が座っている時は頭部が前方に垂れ下がり、立っている時はしばしばバランスを崩してしまう。パーキンソン病患者は一つの姿勢から動くことができない。このような自発運動の減弱や欠失は寡動症や無動症と呼ばれ、患者が新しい運動を開始しようとするときに特に著明である。歩みは遅

く動作緩慢ではあるが、一旦歩き出すと一見正常に見える場合もある。全ての動作は緩慢だが目標物へ手を伸ばすことは可能である。

パーキンソン病は30～80歳代に幅広く特発性に発症するが、特に50～60歳代に多く、基底核障害で最も多い疾患である。脳炎や薬物乱用による基底核の障害で同様の症状を呈することもあり、パーキンソン病と併せてパーキンソン症候群と総称される。常染色体優性・劣性遺伝の家族性パーキンソン病など原因遺伝子はいくつか明らかにされているが、家族性のパーキンソン病のケースは実際は少なく、遺伝的要因との組み合わせで環境要因が重要であろうと考えられている。近年早期発症型パーキンソン病が増加しており、環境毒素の増加も原因として疑われている。詳細は不明だが、環境下で蓄積する未知の毒素によってドパミン作動性神経細胞の細胞死が加速されるのではないかと疑われている。

ほとんどの脳組織と同様、SNcのドパミン作動性神経細胞は加齢によって萎縮する。萎縮神経細胞が過多になるとパーキンソン病の徴候が出現する(図5)。黒質から線条体へのドパミン作動性投射神経細胞が欠失する結果、直接経路の抑制が減弱する。したがって淡蒼球から視床への抑制は増強し、視床から皮質への興奮は減弱する。

皮質興奮の低下は運動減弱の徴候として現れ、運動開始が遅くなる。皮質は一つの運動計画を選択した状態のままであるが、その計画を開始するためには基底核による皮質の抑制を減弱させることが必要である。パーキンソン病では自発運動の柔軟性も減少する。例えば、患者は運動を生み出すための力を変化させることができない。健常者は通常、初期主動筋のバーストの振幅を調整することによって、異なる大きさの運動を生み出す。強いバーストは大きな力を生み出し、運動を完了するために必要な時間の最小限の増加でより遠くへ動かすことができる。対照的に、パーキンソン病患者は、長距離の運動を行うために小さなバーストを連続して発生させる。このように、基底核は運動の開始だけでなく力の調節にも重要な役割を果たしており、いずれも運動計画の適切な賦活に関係している。皮質の活動が抑制されることにより筋肉の賦活が妨げられ、運動の開始が障害される。力の調節の障害は、運動計画は実行されているが硬直した状態であることによる。

患者の線条体のドパミンが減少していることが

ら、パーキンソン病と神経伝達物質ドパミンの欠乏が関連付けられた。ドパミンは血液脳関門(blood brain barrier; BBB)を通過しないが、その前駆体のL-ドーパはBBBを通過するので、L-ドーパを飲み薬で補充する治療法が開発され、ほとんどの患者に奏効している。多くの患者はほとんど疾患の徴候なく生活でき、パーキンソン病はもはや生命を脅かす疾患とはみなされていないが、L-ドーパの薬効は完璧とはいえない。症状の急速な日内変動が認められることがある。また、長期的には、重度の運動低下が発現する患者も多い。

(2) ハンチントン病

基底核の障害で姿勢の安定性と運動の微妙なバランスが崩れたり、抑制できない随意運動が生じたり、急速な随意運動が実行不可能になるような神経内科的疾患がいくつかある。ハンチントン病は中年以降に発症する進行性の変性疾患である。発症の特徴は、短気や、放心状態、日常の営みに興味を失うといった、通常かすかで緩徐な心的態度の変化である。一年以内に運動の異常を認め、不器用になり、平衡感覚が障害され、全般的に落ち着きがなくなる。これらの非自発性運動はヒョレア(chorea)と呼ばれ、次第に正常運動機能より優位になっていく。患者はねじ曲がった姿勢をとり、上肢、下肢、体幹、頭部を絶えず動かしている。ハンチントン病患者は、運動障害が悪化するにつれて皮質下型の認知失調も進行する。この認知失調は、アルツハイマー病のような皮質型の認知失調症に共通した徴候である失行や失語、失認を伴わないが、特に新しい運動技能の獲得に関する記憶が障害され、計算力低下も見られる。不安、抑うつ、妄想や自殺企図など情動変化および人格変化も伴うが、これらの精神症状は病気自体のためかそれとも上記の障害のためかは不明である。

ハンチントン病は第4染色体短腕先端部に存在する遺伝子異常が原因で、常染色体優性遺伝である。グルタミンのコードン：シトシン-アデニン-グアニン(CAG)配列は11～34回反復するのが正常であるが、患者では42～86回である。反復が多いほど低年齢で発症し、進行も速い。通常30～50歳で発病し、10～20年程で感染症、嚥下困難による窒息などで死亡する傾向がある。典型的な患者の脳では皮質および皮質下領域の広範囲に病変が見られ

る。萎縮は基底核で最も顕著で、線条体の細胞脱落率は90%にも上り、 γ -アミノ酪酸（GABA）作動性神経細胞とアセチルコリン作動性神経細胞が消失する。このため線条体から間接経路へのGABAの分泌が低下し、GPeへの抑制が阻害される。STNへの抑制が亢進してGPi/SNrの興奮が低下、脱抑制により視床から皮質への興奮が亢進して、発病早期の運動亢進を生ずる。続いて生じる多動障害、つまりヘミパリスムも間接経路の病変と関連するが、この場合の病変はSTNに集中している。線条体の細胞脱落と同様に、STNおよびGPi/SNrの興奮が低下することにより視床および皮質の興奮が亢進する。患者は制御不能な激しい運動を行う。

(3) 統合失調症

精神障害は統合失調症の主要な症状であるが、一般に覚せい剤として知られるアンフェタミンの乱用が誘因となって引き起こされることがある。また、アンフェタミンはドパミンなどの神経伝達物質の放出を刺激する作用がある。そこでドパミン過剰は統合失調症の症状の原因となっているとする「統合失調症のドパミン理論」が導き出される。抗精神病薬は統合失調症の精神障害やアンフェタミンに誘発された精神障害に関連する妄想や幻覚を緩和する作用がある。代表的な抗精神病薬はドパミン拮抗薬である。しかし近年、興奮性伝達物質グルタミン酸の作動薬も統合失調症の治療に効果を示す可能性があることがわかってきた。統合失調症は、恐らくドパミン系、グルタミン酸系の一方または双方で正常神経伝達物質の機能が障害されることに起因するだろうと考えられている。

第3章 ドパミン・システムと動機づけ、学習

3.1 動機づけの脳内プロセスとドパミンの関与

動機づけは行動を支配する重要な因子である。食物や金銭等の報酬に動機づけられた目標志向行動に線条体、前頭眼窩野、島皮質が関与していることが明らかにされている^{(1)~(4)}。その一方で、例えば、試験の合格のために勉強に励むことや、障害の克服のためにリハビリテーションに取り組むことなどは報酬獲得を伴わない目標に動機づけられた目標志向行動であることが知られている⁽⁵⁾。臨床において、線条体や前頭眼窩野の障害を負った患者では、機能

回復への関心が薄れ、リハビリテーションに対する意欲が低下することが報告されているが⁽⁶⁾、報酬獲得を伴わない結果に動機づけられた目標志向行動に関与する脳領域は明らかでない。

そこで我々は、報酬獲得を伴わない目標志向行動と動機づけに関連する神経領域の関係を解明するために、機能的MRIを用いて、目標達成を目指して道具を操作する時の脳活動と明確な目標がない動作を遂行する時の脳活動を計測し両者を比較することで、報酬を伴わない目標志向行動の動機づけに関連する脳領域の関与を明らかにすることを試みた⁽⁷⁾。

インフォームドコンセントを得た健康な16名（男性8名、女性8名、全員右利き）のボランティアが被験者として実験に参加した。実験課題は、目標志向行動としてドライバーでボルトを締める課題（REAL）と明確な目標がない動作としてボルトを締めるようにドライバーを回す課題（SIMU）の2種類とし、それぞれ両手で行わせた。脳機能画像は1.5T MR装置を用い撮像した。解析は、Statistical Parametric Mappingを用い、各被験者のREAL条件からSIMU条件を差分した脳活動画像（REAL vs SIMU）を求めた後、被験者集団におけるREAL vs SIMUの有意な脳活動領域を求めた。

右手のREAL vs SIMUは、腹側線条体、前頭眼窩野、島皮質、前帯状回、前頭前野、扁桃核、腹側被蓋野、上側頭溝後部、小脳前部に有意な活動（ $P < 0.001$ ）を示した。左手のREAL vs SIMUでは、背側線条体、前頭眼窩野、島皮質、前帯状回、前頭前野、上側頭溝後部、小脳前部に有意な活動（ $P < 0.001$ ）を示した。

これらの結果から、報酬の獲得を伴わない目標志向行動は、明確な目標がない行動に比べ、線条体、前頭眼窩野、島皮質、前頭前野、前帯状回の活動を引き起こすことが判明した。霊長類やヒトの動機づけに関連した先行研究において、線条体、前頭眼窩野、島皮質、前頭前野、前帯状回の各部位は、行動の動機づけに密接に関係することが別個に報告されているが^{(8)~(12)}、これら全ての部位をヒトにおいて同時に検出したのは我々が初めてである。従って、これらの脳領域は物質的な報酬の獲得を伴わない動機づけ行動において重要な役割を演じることが示唆され、教育や学習、リハビリテーションを臨床に進める上での有用な基盤的情報となり得ると考えられる。

3.2 ドパミン・システムと学習プロセスとの相互作用

ドパミンによる脳機能の調節において、学習プロセスに関わる働きは、ヒトを含めた動物個体の活動性に大きく影響を及ぼすものである。これまでも動物を用いた研究では、ユニット記録法のような電気生理学的な実験から脳破壊実験や薬理的な実験まで、さまざまな方法でのアプローチが試みられてきた。そしてこれらの成果として、ドパミンが記憶・学習の過程に関連した神経活動を調節していることを明らかにしてきている。

ここでは、記憶・学習に重要な海馬領域およびパーキンソン病などの認知障害を伴う病態と深く関連する線条体を例にとり、まず、動物の学習に対するドパミン・システムの役割をまとめることにする。

3.3 海馬領域でのドパミン・システム

海馬領域に依存した空間学習の成立は Morris 型の水迷路試験を用いて評価する例が多い。ドパミンが学習に及ぼす影響を調べた報告では、ドパミン神経毒の 6-OHDA を両側の海馬領域へ注入する破壊実験を行うことで、対象となったラットの空間学習課題の成績が悪化することが観察された。このような変化は、他のタイプの古典的な学習試験である受動回避学習課題では観察されなかったという⁽¹³⁾。

このような学習に対するドパミンの役割は、ドパミン受容体に対する薬理的な処置を行うことで、さらに詳細な情報が得られている。

D1 受容体と D2 受容体に対する作動薬を海馬領域に注入する実験では、ドパミン受容体が活性化され、先の水迷路学習課題を行ったところ成績の向上が見られた。この処置は、同様に空間学習能を評価するための八方迷路学習課題を行った際にも成績の向上が見られることが報告されている⁽¹⁴⁾。

一方で、薬理的に D1 受容体の機能を調節しても大きな変化が観察されなかったのに対して、D2 受容体が動物の学習に対して重要な役割を演じていることも報告されている。これらは D2 受容体の作動薬であるキンピロールが学習成立を促進することや拮抗薬のラクロプリドが抑制することを基盤として受容体レベルでのドパミン作用を結論づけたものである。D2 受容体の関与は、さらに複雑な学習課題を用いることによって、腹側海馬領域での活性化

が動物の学習成立を抑制することが明らかとされていることから⁽¹⁵⁾、海馬領域に依存した学習の成立には D2 受容体の重要性が大きいものと考えられる。

このようなドパミン受容体を薬理的に操作した研究報告では、海馬領域におけるドパミン神経のほとんどが腹側部に存在していることから、D1 受容体と D2 受容体の作動薬や拮抗薬をこの部位に局所投与した例が多い^{(16)~(18)}。

しかし、海馬領域における詳細なシナプスレベルでの研究は、その多くが腹側部ではなく背側部で記録されたものであった。海馬体の機能発現には背側部にあるシナプス機能も重要であることから、この領域でのドパミン・システムの役割を明らかにしていくことも必須であり、また逆に、ドパミンを多く含む腹側部での研究報告を積み重ねていくことも重要といえる。

さらに、D5 受容体は比較的新しく同定された受容体であり D1 受容体に類似していることから⁽¹⁹⁾、古典的な D1 受容体ではなく、D5 受容体の学習に対する役割を明らかにすることもドパミンの役割を描ききるためには重要なことであろう。

3.4 線条体におけるドパミン・システム

パーキンソン病が進行して重度となった場合に現れる認知障害は、線条体でのドパミンが不足することにより運動活動性と学習過程の変調として現れる。パーキンソン病に関連した学習障害を明らかにするためのモデルとしては、脳内のドパミンとその代謝産物を選択的に減少させるドパミン神経毒の MPTP を使ったものが報告されている。

報告により若干の矛盾がみられるのであるが、MPTP 処置をしたサルを用いた結果では、学習の一環として行った遅延応答作業と古典的条件づけ課題での成績に障害性が現れることが明らかにされている^{(20), (21)}。そして、これらの動物では、注意欠損などの障害性も同時に発現することが報告されている⁽²²⁾。

これらの報告例を通して、パーキンソン病のモデル動物においては、ほとんどの認知障害が運動障害に先行して現れると考えられるようになってきた。そして、これらに対しては、脳内でドパミン量を増やす L-ドーパによる治療が著しい改善を示すことも報告されていることから^{(22), (23)}、ドパミンの認知機能における役割の重要性が確固たるものとなってい

る。

このような学習障害は、ラットを用いたパーキンソン病のモデル研究によっても示されている⁽²⁴⁾。ラットを同じくドパミン神経毒のMPTPで処置すると、複数の学習課題によって障害性が認められるのであるが、このラットでは長期の空間記憶が保存されているという^{(25), (26)}。

このようなドパミン神経の破壊実験や、薬理学的にドパミン受容体を阻害した報告から⁽²⁷⁾、線条体が関与する学習過程においては、黒質-線条体のドパミン系に依存したメカニズムが存在していることが明らかとなったのである⁽²⁸⁾。

3.5 ドパミン・システムとシナプス可塑性

海馬領域が学習の成立や記憶の形成に深く関与していることは、ヒトでの知見ばかりでなく動物を用いた研究からも明らかにされてきた。動物を用いる利点は、ヒトでは得難い詳細なメカニズムを調べられることであり、神経ネットワークの機能性という現象に落とし込んだ解析が可能となる点ともいえる。

このような流れから、動物の学習機能の基礎メカニズムとして、神経レベルでの可塑的な変化が研究対象となっている。

可塑性 (plasticity) とは「外力を取り去っても歪 (ひずみ) が残り、変形する性質」と定義される現象であり、その本質が「変化の保存」であることから、神経の可塑性は「外界からの刺激に対応して神経ネットワークの性質を変化させ、それを保存すること」と解釈することができる。

このような神経ネットワークにおける可塑的な変化は、主にシナプス部で生じることとなる。これをシナプス可塑性 (synaptic plasticity) と呼び、「変化の保存」という性質から学習過程との関連が考えられている。特にシナプスでの情報伝達が持続的に増大する長期増強 (long-term potentiation; LTP) と呼んでいる現象は、そのシナプスをもつ神経ネットワークでの情報処理のしくみを変化させるモデルとして研究対象となるものである。

このようなシナプス部における可塑的な変化は、記憶・学習との関連性が高い海馬領域で発見されたのであるが⁽²⁹⁾、以来、様々な方向からの研究が行われたことにより、脳の様々な領域で見いだされてきた。そして、脳が新しい情報や機能性を獲得する際

の細胞レベルでの基礎メカニズムであるとされ、脳機能と神経ネットワークとの関連を鑑みる上で極めて重要な現象と捉えられるものとなっている。

海馬領域で観察される LTP は記憶・学習の神経細胞モデルとして考えられていることから、本稿でとりあげるドパミンと学習機能との関連性をまとめるためには触れる必要がある。特に、ドパミン神経の影響下にある脳部位における可塑性の調節が脳機能の発現に及ぼす影響を考える上では重要となろう。

通例、実験室において LTP を観察する場合には、その発現を高頻度の電気刺激などの人工的なパターン刺激により生じせしめる。しかし、シナプスにおける情報伝達性の強弱を調節する LTP のような可塑的な変化と動物個体の学習機能との関連のような脳をシステムとして捉える視点を必要とする考察には、実験室における人工的な刺激のような特定パターンに頼ったものだけではなく、ドパミンのような生体内の調節因子によるものも含めて考えるべきである。

これまでも様々な標本レベルでの研究による報告がなされてきたが、ドパミンの LTP 発現調節に関する研究は海馬領域、線条体、大脳皮質という脳部位に多く見られるようになってきた。これらの脳部位はすべて腹側被蓋野、黒質、赤核後部を起始核とするドパミン作動性神経の投射を受けている。これらの神経投射は、起始核となる脳部位が隣接して位置していることから、それぞれの投射系を A10、A9、A8 グループと同列の呼称が付けられており、起原となるドパミン作動性神経細胞や投射の強さの差異がありながらも、その機能発現に及ぼすドパミンの重要性は広く認められている。

3.6 細胞レベルでの学習プロセスにおよぼすドパミン・システムの影響

ドパミンが学習に関連した細胞内メカニズムに及ぼす影響を検討した例としては、海馬 CA1 野における薬理学的研究があげられる。これは、細胞内のタンパク質リン酸化酵素である protein kinase A (PKA) を阻害することにより長期記憶が障害されたというものである。学習成立後の記憶の固定過程においては、海馬の細胞内ではドパミンに関連した cAMP - PKA 経路の活性化が観察されている^{(30), (31)}。

また、学習課題のトレーニングを受けたラットで

は、課題の3時間後と6時間後における測定で、海馬領域のD1受容体数が増加していることも明らかにされた。PKAを遺伝子レベルで抑制した報告からは、海馬領域に依存した長期記憶の形成を阻害することが明らかにされている^(32, 33)。

他の研究では、側坐核に細胞内PKAの抑制薬であるRp-cAMPSを注入した場合においても、報酬（インセンティブ）に関連した学習課題や道具を用いた学習課題が細胞内のcAMP-PKA経路と関連することや⁽³⁴⁾、このタイプの学習がD1受容体の活動性に強く依存していることが明らかとされている^(35, 36)。

このようなことから、動物の学習過程の分子プロセスに対するドパミンの役割が重要なものであることが伺える。学習成立の細胞内分子機構として次に明らかとするべきステップは、D1受容体-cAMP-PKAの経路においてPKA活性化の下流に位置するタンパク質を描ききることとそれに関連した特定の遺伝子を同定することであろう。そしてこれらが明らかにされることで、さらに詳細な学習プロファイルを描くことができるようになると考えられる。

3.7 海馬体におけるLTP発現とドパミン・システム

海馬体はそれ自体が中脳の様々な部位からドパミン作動性神経の入力を受けている。Swanson (1982)が見積もったところによると、A9系とA10系では、ほぼ同数のドパミン神経が海馬体の背側部に投射しているという⁽³⁷⁾。ここには学習の成立に重要なアンモン角や歯状回と呼ばれる領域があることから、ドパミン神経が動物の行動やそれを導く脳活動に対して寄与していることが想定された。しかし、Gasbarri らが行った一連の詳細な免疫組織化学的な研究では、A9系とA10系のみでなくA8系の投射も存在し、さらにその投射先も海馬体の背側部だけでなく腹側部にまで及ぶことが明らかとなっている^{(38)~(40)}。

その後の報告を照らし合わせることで、現在では、海馬領域に対して相当数のドパミン神経の投射が認められることは動かざる事実として認識され、背側部よりむしろ腹側部への入力の方が多数であると考えの方がよいとされてきている。そして、先に挙げたドパミン神経系のすべてが海馬領域のもつ機能性に対して影響を及ぼすことも想定されている^(41, 42)。

る^(41, 42)。

海馬領域の中でもアンモン角にあるCA1野は、動物の空間学習に深く関与することが知られている。CA1野では錐体細胞が興奮性の情報を入出力しており、LTPを発現する神経ネットワークでも主要な役割を担っている。

このCA1野の錐体細胞に対するドパミン作用についての最初の報告は、神経情報の元となるスパイクが発生するための閾値を上昇させるというものや⁽⁴³⁾、神経の興奮性を長時間調節するというものであった⁽⁴⁴⁾。また少し遅れて、スパイクが連続した後の神経活動の過分極を抑制するという報告もなされた⁽⁴⁵⁾。このような報告が端緒となり、ドパミンとLTPとの関連性が薬理学的アプローチの土俵に上ることで明らかにされてきた。

通常、脳内の神経ネットワークにおいてLTPが発現する場合、平常時の情報伝達を担うグルタミン酸に対する受容体が活性化する。これは、グルタミン酸受容体のサブタイプでNMDA受容体やnon-NMDA受容体と呼ばれるものである。

しかし、ドパミンのD1受容体とD2受容体の拮抗薬を同時に適用したいくつかの研究では、NMDA受容体やnon-NMDA受容体の他にも、ドパミン受容体を介したシグナルがLTPの長時間の維持に付加的に働くことを示している。このドパミンのLTP維持作用は、実験室でLTPを発現させるための高頻度電気刺激の最中にD1受容体に特異的な拮抗薬であるSCH 23390を適用することがLTPの長時間維持を阻害するのであるが、電気刺激の直後に与えたとしてもLTPの発現にはなんら影響を及ぼさなかったことから確認された^(46, 47)。

このことは、後にHuangとKandelによってさらに確認された⁽⁴⁸⁾。彼らは、D1受容体とD5受容体の作動薬であるSKF 38393がシナプス部での情報伝達の証拠となる興奮性シナプス後電位（excitatory postsynaptic potential; EPSP）の傾きの持続的な増強を誘発し、情報伝達をLTP様に効率化すること、そしてそれは、非常に遅い反応で、薬物を与えてから50分から90分後に変化が始まり、3~4時間後に反応のピークを迎えるようであったことを報告している。この作用は受容体特異的であり、D2受容体の作動薬では、このような増強は示さないことも報告している。

さらに、Swanson-Parkらがラットの脳スライス

標本を用いた研究では、海馬 CA1 野での LTP が、D1 受容体と D5 受容体の拮抗薬によって持続できなくなることを示されたことによって、先の報告が支持されている⁽⁴⁹⁾。

海馬 CA1 野での LTP に対する D1 受容体の関与は、遺伝子を改変したマウスを用いた研究によっても示されている。Matthies らの報告によると、遺伝子操作により D1 受容体を発現しなくしたマウスでは、高頻度の電気刺激により誘導された LTP は 6 時間以上に及び減少を続け、刺激前の状態に戻ることが明らかにされた⁽⁵⁰⁾。

このように、ドパミンが海馬 CA1 野の LTP に対して演じる役割は、神経細胞レベルでの研究から生きたままの動物を用いた研究に至るまで様々なレベルでの研究から、その重要性が明らかにされてきたのである。

3.8 学習と認知への基底核の寄与

基底核は、小脳のように認知に寄与しているのか否か、しているとすればどのように寄与しているのか、現在も論争が続いている。病歴の長いパーキンソン病患者は、様々な神経生理学的機能検査の成績が健常者よりも低い、それは慢性的 L-ドーパ治療の効果による二次的なものか、さもなくば大脳皮質へ入力するドパミン作動性神経細胞の減弱の結果である可能性もある。

しかし、基底核と前頭前野の間の解剖学的神経接続を考慮して、パーキンソン病患者にみられる運動障害が認知課題に対してどのように顕在化するか研究が継続されてきた。基底核は心的構え (mental set) の切換えに決定的な役割を果たしているという仮説がある。運動の場合、運動の開始に関する障害は心的構えの切換えの障害と見なすことができる。パーキンソン病患者は一つの体位や姿勢にはまり込んで、新しい体位や姿勢に変えられない。恐らくパーキンソン病患者らの認知障害も心的構えを切換えることと関係していると考えられる。これは、操作の切換えが必要な 2 つの課題によって検証された⁽⁵¹⁾。運動課題では、患者にそれぞれ 3 要素からなる 2 つの短い運動シーケンス (例えば「示指 (「人差し指」のこと) - 薬指 - 中指」や「示指 - 中指 - 薬指」の順のボタン押し) を練習させた後、患者は 2 つの運動シーケンスの連続 (切換え条件) (例えば「示指 - 薬指 - 中指 - 示指 - 薬指 - 中指」)、か、

一方のシーケンスの反復 (繰返し条件) (例えば「示指 - 薬指 - 中指 - 示指 - 中指 - 薬指」) のどちらかからなる 6 要素の運動シーケンスを行わせた。予想通りパーキンソン病患者の反応は、切換え条件で 3 番目から 4 番目の要素へ移行する切換えの際特に遅かった。繰返し条件も切換え条件とともに 4 番目の要素は示指によるボタン押しという同じ反応を要求していることに注意されたい。2 つの条件の差は、運動シーケンスの階層的コーディングである。切換え条件では、4 番目の要素は 1~3 番目の要素とは異なるシーケンスの一部である。認知課題では、患者らは色弁別と形弁別を含む 2 つの反応による反応時間課題を練習した後、2 つの反応が同じ次元 (例えば、色 - 色) に沿っているか、またはある次元から別な次元への切換え (例えば、形 - 色) が必要かいずれかの 2 つの試行が連続した課題を行った。運動課題と同様、パーキンソン病患者の反応は次元の切換えがあるとき著しく遅くなった。2 つめの試行の反応は全ての条件 (例えば、刺激の色が赤か青か) で同一なので、この障害を運動障害だけで説明することはできない。

この「切換え仮説」によって、運動および認知両方に関する基底核の機能を統一した枠組みで理解することができる。基底核は大脳皮質の広い領域にわたって活動をモニターし、神経細胞の抑制性の影響を選択的に取り除くことにより、行動や心的構えの切換えを可能にする。Brotchie らは、切換え作用は厳密に運動性または認知性の一方だけではなく、むしろ心的構えと行動双方の関係が必要だということを示した⁽⁵²⁾。この研究では、1 番目と 2 番目の運動の間に様々な遅延時間を挟んで 2 つの運動をするようにサルを訓練した。この遅延時間の最後に観察される淡蒼球の神経細胞のバーストは、一つの計画から別な計画へ切換えるために皮質へ出力される信号だと考えられている。

学習における基底核の役割を理解するためにも、切換え仮説は重要である。ドパミンは、脳の報酬系に決定的な役割を果たしている。直面している周囲の状況下で様々な反応を引き起こすために存在する強化随伴性の神経科学的マーカーを報酬系に送っているのである。

不慣れな状況下で適切な反応を獲得したり、慣れ親しんだ状況下で偶発的变化が生じる時に習慣になっている反応を止めたり、学習には行動の変化が

含まれている。野生のラットの場合は、狩猟採集の場所で食餌の入手可能性の変化に敏感であることに相当する。ヒトの場合は、型にはまったやり方では難しい問題を解決できないと認識することに相当する。基底核内のドパミンは、ある反応が他の反応よりも生じやすくなるようにシステムを偏らせていると考えられる。ある行動が成功すると線条体でドパミンが放出される。この神経伝達物質は基底核の入出力チャンネルを調整し、付随する入力パターンが将来再び賦活したときに、以前報酬を得た行動に切替える確率を上げる。

このような観点から、切替え能力は新しい行動を生み出すことや行動パターンを組み合わせる新しいシーケンスを生み出すのに必要である。基底核の障害とトゥレット症候群や強迫神経症のような精神疾患の関連を見ることができる。両疾患の主要な特徴は、型にはまった運動パターンを繰り返し生み出すことである。トゥレット症候群の患者の運動パターンは、肩を動かしたり顔をなでたりする単純なチックである。強迫神経症の患者は、何度も何度も手を洗う行動を繰り返すような行動全般である。切替えの障害は、パーキンソン病患者の障害である無動や、単純な運動パターンの反復となって現れる。どちらの場合も、感覚入力や内部目的が変化したときに、新しい行動の選択が基底核障害によって困難になっている。

3.9 「勉強」する態度における基底核のはたらき

基底核の機能は勉強する態度に関しても深く関係している。ヒトは勉強を始める際、それまでとっていた行動から勉強行動へ切替えなければならない。つまり線条体内のドパミンの作用によって、勉強行動を生じるようにシステムを偏らせる必要がある。また勉強を継続するには、行動の切替えを生じず行動の偏りを勉強へ維持する必要がある。

この点を踏まえて、まだ勉強の習慣のない児童・生徒に勉強の習慣を身に着けさせるためにはどのような手法があるか考えてみよう。例えば、何時から何時まで何の科目を勉強する、と目標を定め、目標を達成できた場合には賛辞や食物など（つまりほめたりおやつを与えたり）の褒美を与えることにより、勉強を習慣づける手法が一つ考えられる。勉強の後褒美を得る、すなわち行動が成功すると、線条体からドパミンが報酬系へと放出されて条件付けが

行われ、勉強行動の強化学習が成立する。つまり勉強をすると報酬が得られることを学習するのである。この手法は、科目毎の好ましい勉強時間の配分を工夫したり、おやつの過剰摂取によって健康を損なわないように留意したりする必要がある。

ある行動の後懲罰を与えるとその行動は失敗とされ、線条体は他の反応の方が生じやすくなるようにシステムを偏らせる。したがって叱責や折檻など懲罰を与えることによって、好ましくない行動を止めさせ、正しい方向へ導くことができると考えられる。しかし、例えば勉強はしているのに解答を誤る度に罰を与えたり、成績低下を理由に罰を与えたりするなど、懲罰を与え過ぎると勉強自体が失敗行動とされ、線条体は勉強行動に対する抑制を取り除かず、他の反応の方が生じやすくなるようにシステムを偏らせてしまう、つまり勉強を忌避するようになってしまう危険性がある。遊んでばかりで勉強しない、食事を摂らない、時間を守らないなど好ましくない生活習慣の場合は、叱ることによってそれらを正すことが期待される。しかしこの場合も、叱り過ぎてしまうと、保護者や教師など懲罰を与える人物を、ひいては家庭や学校など社会をも忌避するようになる危険が生じる。この点において、懲罰は報酬より注意深く与える必要があると考えられる。これは、経験的に良く知られている「甘やかしてはいけないが、厳し過ぎても逆効果」であることの大脳基底核の機能およびドパミンの作用からの説明である。

おわりに

本稿では、脳機能を修飾する生体内因子としてドパミンに着目し、分子からヒトの行動に至るマルチレベルの視点からまとめた。ドパミンは古典的な神経伝達物質として教科書にも載っているものであるが、未だ解明されていない面が多く、今後の研究が、私たちの日常的な行動から疾患に至るまで身近な生活で出会う様々な局面での新しい対処法を教えてくれるに違いない。

ドパミンのもつ機能性を、脳の領域に特化した機能性との関連で考察することは、知的好奇心を喚ばれるものでもある。特に学習機能と線条体の機能を基盤においた考察では、教育の現場においてまだ勉強する習慣のない児童・生徒に限らず、学生、成人などを対象に応用することが可能であろう。ものご

ごろついた大学生や成人を対象とする場合は、賛辞、金銭、地位、名誉、などが報酬（インセンティブ）になりうる。また十分に条件づけられている場合は、線条体の作用によって報酬を提示されなくとも習慣的に勉強や勤労する傾向を持っているともいえるのである。

過去に条件づけられた行動や報酬が与えられる場面ではなくとも、しっかりとした目標に動機づけられた新たな目標志向行動を行う場合は、明確な目標設定や達成すべき目標の価値を強調して説明することが重要となる。つまり、新たに勉強や作業、訓練、仕事、リハビリテーションなどを行う際に、「行動の成功」をはっきり定義してその意義や効果、利点などを理解した上で取り組めば、目標を達成したというその価値を認識できることにより、金銭的・物質的報酬がなくとも線条体からドーパミンが報酬系へと放出されて強化学習が成立し、動機づけが維持されて目標思考行動が継続することが考えられる。

以上の手法は教育だけでなく、日常的には運動をしない人や減量の必要のある人に運動やダイエットの動機づけを行い、運動やダイエットの開始、習慣化、そしてモチベーションの維持のために応用することができるだろう。また、上司が部下を如何にしてモチベーションを維持しながら教育・指導するか、などの参考になるかもしれない。

参考文献

本稿では、用語の定義やドーパミンの分子構造、神経解剖学などの既に確立した事柄については以下の書籍を参考にし、研究報告などの知見については、それ以降の文献リストに挙げた。

Brunton, L., Lazo, J., Parker, K., 2005, Goodman & Gilman's Pharmacological Basis of Therapeutics, McGraw-Hill Professional.

Nieuwenhuys, R., Voogd, J., van Huijzen, Chr., 1991. The human central nervous system-A synopsis and atlas. Springer-Verlag.

大地陸男, 2007, 生理学テキスト第5版, 文光堂.

田中千賀子, 加藤隆一編, 2007, NEW 薬理学, 南江堂.

新村出編, 1998, 広辞苑第五版, 岩波書店.

- (1) Grace, A. A., Floresco, S. B., Goto, Y., Lodge, D. J., 2007. Regulation of firing of dopaminergic neurons and control of goal-directed behaviors. *Trends Neurosci* 30, 220-227.
- (2) Hikosaka, K., Watanabe, M., 2000. Delay activity of orbital and lateral prefrontal neurons of the monkey varying with different rewards. *Cereb Cortex* 10, 263-271.
- (3) Izuma, K., Saito, D. N., Sadato, N., 2008. Processing of

social and monetary rewards in the human striatum. *Neuron* 58, 284-294.

- (4) Tsukamoto, T., Kotani, Y., Ohgami, Y., Omura, K., Inoue, Y., Aihara, Y., 2006. Activation of insular cortex and subcortical regions related to feedback stimuli in a time estimation task: an fMRI study. *Neurosci Lett* 399, 39-44.
- (5) Ryan, R. M., Deci, E. L., 2000. Intrinsic and extrinsic motivations: classic definitions and new directions. *Contemp Educ Psychol* 25: 54-67.
- (6) Habib, M., 2004. Athymhormia and disorders of motivation in basal ganglia disease. *J Neuropsychiatry Clin Neurosci* 16, 509-524.
- (7) Nishimura, M., Yoshii, Y., Watanabe, J., Ishiuchi, S., 2009. Paralimbic system and striatum are involved in motivational behavior. *NeuroReport* 20, 1407-1413.
- (8) Aosaki, T., Tsubokawa, H., Ishida, A., Watanabe, K., Graybiel, A. M., Kimura, M., 1994. Responses of tonically active neurons in the primate's striatum undergo systematic changes during behavioral sensorimotor conditioning. *J Neurosci* 14, 3969-3984.
- (9) Hikosaka, K., Watanabe, M., 2004. Long- and short-range reward expectancy in the primate orbitofrontal cortex. *Eur J Neurosci* 19, 1046-1054.
- (10) Balleine, B. W., Dickinson, A., 2000. The effect of lesions of the insular cortex on instrumental conditioning: evidence for a role in incentive memory. *J Neurosci* 20, 8954-8964.
- (11) Watanabe, M., Hikosaka, K., Sakagami, M., Shirakawa, S., 2002. Coding and monitoring of motivational context in the primate prefrontal cortex. *J Neurosci* 22, 2391-2400.
- (12) Tsujimoto, T., Ogawa, M., Tsukada, H., Kakiuchi, T., Sasaki, K., 2000. Decline of the monkey's limbic and prefrontal activity during task repetition. *Neurosci Lett* 283, 69-72.
- (13) Gasbarri, A., Sulli, A., Innocenzi, R., Pacitti, C., Brioni, J. D., 1996. Spatial memory impairment induced by lesion of the mesohippocampal dopaminergic system in the rat. *Neuroscience* 74, 1037-1044.
- (14) Packard, M. G., White, N. M., 1991. Dissociation of hippocampus and caudate nucleus memory systems by posttraining intracerebral injection of dopamine agonists. *Behav. Neurosci.* 105, 295-306.
- (15) Umegaki, H., Munoz, J., Meyer, R. C., Spangler, E. L., Yoshimura, J., Ikari, H., Iguchi, A., Ingram, D. K., 2001. Involvement of dopamine D2 receptors in complex maze learning and acetylcholine release in ventral hippocampus of rats. *Neuroscience* 103, 27-33.
- (16) Verney, C., Baulac, M., Berger, B., Alvarez, C., Vigny, A., Helle, K. B., 1985. Morphological evidence for a dopaminergic terminal field in the hippocampal formation of young and adult rat. *Neuroscience* 14, 1039-1052.
- (17) Gasbarri, A., Packard, M. G., Campana, E., Pacitti, C., 1994. Anterograde and retrograde tracing of projections from the ventral tegmental area to the hippocampal formation in the rat. *Brain Res. Bull.* 33, 445-452.
- (18) Wilkerson, A., Levin, E. D., 1999. Ventral hippocampal dopamine D1 and D2 systems and spatial working memory in rats. *Neuroscience* 89, 743-749.

- (19) Ciliax, B. J., Nash, N., Heilman, C., Sunahara, R., Hartney, A., Tiberi, M., Rye, D. B., Caron, M. G., Niznik, H. B., Levey, A. I., 2000. Dopamine D5 receptor immunolocalization in rat and monkey brain. *Synapse* 37, 125-145.
- (20) Roeltgen, D. P., Schneider, J. S., 1994. Task persistence and learning ability in normal and chronic low dose MPTP-treated monkeys. *Behav. Brain Res.* 60, 115-124.
- (21) Aosaki, T., Tsubokawa, H., Ishida, A., Watanabe, K., Graybiel, A. M., Kimura, M., 1994. Responses of tonically active neurons in the primate's striatum undergo systematic changes during behavioral sensorimotor conditioning. *J. Neurosci.* 14, 3969-3984.
- (22) Schneider, J. S., Pope-Coleman, A., 1995. Cognitive deficits precede motor deficits in a slowly progressing model of Parkinsonism in the monkey. *Neurodegeneration* 4, 245-255.
- (23) Fernandez-Ruiz, J., Doudet, D., Aigner, T. G., 1999. Spatial memory improvement by levodopa in parkinsonian MPTP-treated monkeys. *Psychopharmacology (Berl.)* 147, 104-107.
- (24) Da Cunha, C., Angelucci, M. E., Canteras, N. S., Wonnacott, S., Takahashi, R. N., 2002. The lesion of the rat substantia nigra pars compacta dopaminergic neurons as a model for Parkinson's disease memory disabilities. *Cell Mol. Neurobiol.* 22, 227-237.
- (25) Da Cunha, C., Gevaerd, M. S., Vital, M. A., Miyoshi, E., Andreatini, R., Silveira, R., Takahashi, R. N., Canteras, N. S., 2001. Memory disruption in rats with nigral lesions induced by MPTP: a model for early Parkinson's disease amnesia. *Behav. Brain Res.* 124, 9-18.
- (26) Miyoshi, E., Wietzikoski, S., Camplesse, M., Silveira, R., Takahashi, R. N., Da Cunha, C., 2002. Impaired learning in a spatial working memory version and in a cued version of the water maze in rats with MPTP-induced mesencephalic dopaminergic lesions. *Brain Res. Bull.* 58, 41-47.
- (27) Packard, M. G., McGaugh, J. L., 1992. Double dissociation of fornix and caudate nucleus lesions on acquisition of two water maze tasks: further evidence for multiple memory systems. *Behav. Neurosci.* 106, 439-446.
- (28) Setlow, B., McGaugh, J. L., 2000. D2 dopamine receptor blockade immediately post-training enhances retention in hidden and visible platform versions of the water maze. *Learn. Mem.* 7, 187-191.
- (29) Bliss, T. V., Lomo, T., 1973. Long-lasting potentiation of synaptic transmission in the dentate area of the anaesthetized rabbit following stimulation of the perforant path. *J. Physiol.* 232, 331-356.
- (30) Bernabeu, R., Schroder, N., Quevedo, J., Cammarota, M., Izquierdo, I., Medina, J. H., 1997. Further evidence for the involvement of a hippocampal cGMP/cGMP-dependent protein kinase cascade in memory consolidation. *NeuroReport* 8, 2221-2224.
- (31) Vianna, M. R., Izquierdo, L. A., Barros, D. M., Medina, J. H., Izquierdo, I., 1999. Intrahippocampal infusion of an inhibitor of protein kinase A separates short- from long-term memory. *Behav. Pharmacol.* 10, 223-237.
- (32) Abel, T., Nguyen, P. V., Barad, M., Deuel, T. A., Kandel, E. R., Bourtochouladze, R., 1997. Genetic demonstration of a role for PKA in the late phase of LTP and in hippocampus-based long-term memory. *Cell* 88, 615-626.
- (33) Bourtochouladze, R., Abel, T., Berman, N., Gordon, R., Lapidus, K., Kandel, E. R., 1998. Different training procedures recruit either one or two critical periods for contextual memory consolidation, each of which requires protein synthesis and PKA. *Learn. Mem.* 5, 365-374.
- (34) Baldwin, A. E., Sadeghian, K., Holahan, M. R., Kelley, A. E., 2002a. Appetitive instrumental learning is impaired by inhibition of cAMP-dependent protein kinase within the nucleus accumbens. *Neurobiol. Learn. Mem.* 77, 44-62.
- (35) Beninger, R. J., Miller, R., 1998. Dopamine D1-like receptors and reward-related incentive learning. *Neurosci. Biobehav. Rev.* 22, 335-345.
- (36) Baldwin, A. E., Sadeghian, K., Kelley, A. E., 2002b. Appetitive instrumental learning requires coincident activation of NMDA and dopamine D1 receptors within the medial prefrontal cortex. *J. Neurosci.* 22, 1063-1071.
- (37) Swanson, L. W., 1982. The projections of the ventral tegmental area and adjacent regions: a combined fluorescent retrograde tracer and immunofluorescence study in the rat. *Brain Res. Bull.* 9, 321-353.
- (38) Gasbarri, A., Campana, E., Pacitti, C., Hajdu, F., Tombol, T., 1991. Organization of the projections from the ventral tegmental area of Tsai to the hippocampal formation in the rat. *J. Hirnforsch.* 32, 429-437.
- (39) Gasbarri, A., Packard, M. G., Campana, E., Pacitti, C., 1994. Anterograde and retrograde tracing of projections from the ventral tegmental area to the hippocampal formation in the rat. *Brain Res. Bull.* 33, 445-452.
- (40) Gasbarri, A., Sulli, A., Innocenzi, R., Pacitti, C., Brioni, J. D., 1996. Spatial memory impairment induced by lesion of the mesohippocampal dopaminergic system in the rat. *Neuroscience* 74, 1037-1044.
- (41) Hortnagl, H., Berger, M. L., Sperk, G., Pifl, C., 1991. Regional heterogeneity in the distribution of neurotransmitter markers in the rat hippocampus. *Neuroscience* 45, 261-272.
- (42) Verney, C., Baulac, M., Berger, B., Alvarez, C., Vigny, A., Helle, K. B., 1985. Morphological evidence for a dopaminergic terminal field in the hippocampal formation of young and adult rat. *Neuroscience* 14, 1039-1052.
- (43) Stanzione, P., Calabresi, P., Mercuri, N., Bernardi, G., 1984. Dopamine modulates CA1 hippocampal neurons by elevating the threshold for spike generation: an in vitro study. *Neuroscience* 13, 1105-1116.
- (44) Gribkoff, V. K., Ashe, J. H., 1984. Modulation by dopamine of population responses and cell membrane properties of hippocampal CA1 neurons in vitro. *Brain Res.* 292, 327-338.
- (45) Malenka, R. C., Nicoll, R. A., 1986. Dopamine decreases the calcium-activated afterhyperpolarization in hippocampal CA1 pyramidal cells. *Brain Res.* 379, 210-215.
- (46) Frey, U., Schroeder, H., Matthies, H., 1990. Dopaminergic antagonists prevent long-term maintenance of posttetanic LTP in the CA1 region of rat hippocampal slices. *Brain Res.* 522, 69-75.
- (47) Frey, U., Matthies, H., Reymann, K. G., 1991. The effect

- of dopaminergic D1 receptor blockade during tetanization on the expression of long-term potentiation in the rat CA1 region in vitro. *Neurosci. Lett.* 129, 111-114.
- (48) Huang, Y. Y., Kandel, E. R., 1995. D1/D5 receptor agonists induce a protein synthesis-dependent late potentiation in the CA1 region of the hippocampus. *Proc. Natl. Acad. Sci. U. S. A.* 92, 2446-2450.
- (49) Swanson-Park, J. L., Coussens, C. M., Mason-Parker, S. E., Raymond, C. R., Hargreaves, E. L., Dragunow, M., Cohen, A. S., Abraham, W. C., 1999. A double dissociation within the hippocampus of dopamine D1/D5 receptor and beta-adrenergic receptor contributions to the persistence of long-term potentiation. *Neuroscience* 92, 485-497.
- (50) Matthies, H., Becker, A., Schroeder, H., Kraus, J., Holtt, V., Krug, M., 1997. Dopamine D1-deficient mutant mice do not express the late phase of hippocampal long-term potentiation. *NeuroReport* 8, 3533-3535.
- (51) Hayes, A., Davidson, M., Keele, S. W., Ivory, R., 1997. Toward a functional analysis of the basal ganglia. *Journal of Cognitive Neuroscience* 10, 178-198.
- (52) Brotchie, P., Iansek, R., Horne, M. K., 1991. Motor function of the monkey globus pallidus. *Brain* 114, 1685-1702.

崔承喜研究の動向と資料紹介

朴 祥 美 (パク・サンミ)

一. はじめに

今年、日韓合併一〇〇周年を迎え、朝鮮研究や日韓関係の再考を目指した多数のシンポジウム、学会が開催される予定である。それに関連して、筆者は、二〇〇八年三月二日(日)、九州大学・韓国研究センターにて開かれた第1回崔承喜研究会での報告を紹介したい。当研究会には、有馬学(九州大学)、松原孝俊(九州大学)、波瀲剛(九州大学)、永島広紀(佐賀大学)、木村理恵子(栃木県立美術館)、朴祥美(早稲田大学)が出席し、植民地・解放後の朝鮮に関するこれまでの個人研究や資料の紹介、そして今後の研究計画の提案を行った。

本稿では、植民地朝鮮と日本帝国の文化関係におけるキーパーソンとして活躍した朝鮮人舞踊家、崔承喜(チェ・スンヒ、一九一一～一九六九)に関する研究動向を紹介したい。崔承喜は、当時の朝鮮人女性としては極めて珍しく日本と朝鮮半島、そしてアメリカ(一九三八、一九四〇年)、ヨーロッパ(一九三九年)、さらには南米(一九四〇年)、中国(一九四二～一九四五年)等の世界各地で公演を行なうなど、国際的な活躍をした。解放後、北朝鮮で活動していた崔承喜の経歴は、朝鮮戦争後の朝鮮半島の特殊な状況によって、韓国では越北芸術家に関する議論自体がタブー視され、崔承喜はベールに包まれたまま「伝説的な舞姫」として語られてきた。冷戦後、韓国内でも崔承喜をめぐる研究が徐々に行なわれ始めたが、それらは崔承喜の個人的な記録に止まることが多く、彼女の活動の歴史的な評価にまでは至っていない。

筆者は、日本人舞踊家、石井漠の一生徒にすぎなかった崔承喜という植民地の女性を、日本帝国主義の文化的象徴として作り上げた歴史的過程について、アメリカ公演を中心として論じたことがある(『思想』975を参照)。それは、崔承喜の活動を、

一九三〇年代から四〇年代における日本帝国のアジアに対する軍事的拡大とともに展開された文化外交の枠組みで考えた上、舞台上の植民地朝鮮の女性に対し異なる空間(内地、朝鮮、アメリカ)の鑑賞者がそれぞれ多様なイメージを投影し、また、それによって舞台上の演じ手の如何なる文化的な変容までが引き起こされたかを分析したものである。舞台における崔承喜の身体をめぐる知識人たちの言説は、民族主義、植民地主義、帝国主義、そしてアジア主義という、戦時期の多様な歴史的な力学がせめぎ合う社会的・政治的な空間から形成された。このような解釈は植民地と帝国、文化と政治、民族主義と帝国主義の関係から展開される植民地における近代の多層性を明示している。

二. 今後の研究課題

①研究事例の拡大

当時、崔承喜と同じく文化的シンボルとして活躍していた李香蘭については、かなり研究されているが、朝鮮人芸術家や文化人に関しては、崔承喜にかぎらず、より広く調査されていく必要がある。たとえば、石井は崔承喜以外に朝鮮人の男性舞踊家、趙澤元を弟子に持っていた。石井の他の弟子たちと崔承喜との関係に関する研究は、朝鮮人女性としての崔承喜の位置を理解するに有用であろう。

②観客の階級問題

崔承喜の公演に対する朝鮮人の鑑賞を民族主義の観点からだけではなく、階級の面からも考察していく必要がある。彼女の観客は殆どが知識人であり、彼らの公演に対する理解力は高かったとも言われている。確かに観客には、商業劇場で行なわれる崔承喜の公演を鑑賞できるだけの金銭的余裕と、新舞踊を理解できるだけの知識を持つことが求められたかもしれない。しかし、崔承喜が労働者階級の観客も集

めたのか、またはそれが「草の根の民族主義」の形成にも影響を与えたのか、などについては研究されていない。

③解放後の北朝鮮における崔承喜の活動

一九四六年、崔承喜は夫である安漠に従って北朝鮮に行き、その後、金日成政権下で二人とも政治と文化の両方の分野で要職について活躍した。崔承喜は平壤に「崔承喜舞踊研究所」を設立し、朝鮮人民委員会の代議員としても活動した。しかし二十年後、彼らの運命は変わり、一九六〇年代後半に二人ともパージされた。解放後の北朝鮮における崔承喜の活動と国家内での役割に関する研究は、芸術に対する彼女の認識の変容を探るため、また、金日成政権下で「主体」イデオロギーを宣伝するために崔承喜の「文化的」あるいは「芸術的」演出がどのように政治的な意味付けを付与されたかを理解する上で重要であろう。

三. まとめ

崔承喜の文化活動の芸術性とは別に、その中に含まれている政治的な意図を取り出すことは、帝国経験を日本の近代史に位置付けるに際して重要である。崔承喜という植民地女性は、内地と朝鮮における大衆の熱狂的な支持によって、また知識人、政治家、ジャーナリストなどのそれぞれの立場における思惑によって創り上げられた時代のアイコンであった。彼らはそれを朝鮮の民族主義であれ、日本の帝国主義であれ、自国の文化の産物として取り上げようとした。崔承喜研究は、帝国主義と民族主義の矛盾した関係や日本と朝鮮における近代概念の複雑さ、また日本帝国文化の相反する多層的な一面を再考する一助となると思う。また、崔承喜誕生一〇〇周年を迎える二〇一一年には、崔承喜の経験を踏まえた、帝国日本と植民地朝鮮における文化政治に関するシンポジウムを開催したいと考えている。本稿は、そのプロジェクトに向かった一歩である。

四. 資料の紹介

①朝鮮語（注：各原書の下段に日本語訳）

김재원 「구주에서의 최승희」 『조선일보』 (1939년 3월 14일).

〔金載元 「欧州での崔承喜」 『朝鮮日報』 (一九三九年三月一四日)。〕

정병호 『춤추는 최승희』 (서울: 뿌리깊은나무, 1995).

〔鄭柄浩 『踊る崔承喜』 (ソウル:プリギブンナム、一九九五)。〕

최승일편 『나의 자서전』 (경성:이문당, 1937).

〔崔承一編 『私の自叙伝』 (京城:イムンダン、一九三七)。〕

최승희 「무용 15년」 『조광』 (1940년 1월).

〔崔承喜 「舞踊十五年」 『朝光』 (一九四〇年一月)。〕

최승희 「춤추는 조선: 동란의 구주를 피해」 『조선일보』 (1940년 1월 27일).

〔崔承喜 「踊る朝鮮: 動乱の欧州を避けて」 『朝鮮日報』 (一九四〇年一月二七日)。〕

최승희 「돌아온 최승희: 춤의 세계일주담」 『신시대』 (1941년 1월).

〔崔承喜 「帰ってきた崔承喜: 踊りの世界一周談」 『新時代』 (一九四一年一月)。〕

한설야 「무용사절 최승희에게 보내는 서: 희화화된 조선정조」 『사해공론』 (1938년 7월).

〔韓雪野 「舞踊使節崔承喜に送る書: 戯画化された朝鮮情調」 『四海公論』 (一九三八年七月)。〕

한성준 「고수 50년」 『조광』 (1937년 4월).

〔韓成俊 「鼓手五十年」 『朝光』 (一九三七年四月)。〕

②日本語

石井漠 「崔承喜のこと」 『舞踊日本』 (一九三四年八月)。

小宮襄二 「崔承喜を見る」 『舞踊新潮』 (舞踊新潮社、一九三六年十月)。

外務省 『文学美術及演劇関係雑件、演劇関係』 一九三八。

金賛汀 『炎は闇の彼方に』 (東京:日本放送出版協会、二〇〇二)。

崔承喜 『私の自叙伝』 (東京:日本書藏、一九三六)。

高嶋雄三郎 『崔承喜』 (東京:学風書院、一九五九)。

平林久枝 「崔承喜と安漠」 『季刊三千里』 (一九七八年五月)。

朴祥美 「〈日本帝国文化〉を踊る: 崔承喜のアメリカ公演 (一九三七—一九四十) とアジア主義」 『思想』 975 (東京:岩波書店、2005年7月): 126-146。

三島由紀夫 『わが思春期』 (東京:集英社、一九七三)。

村田春彦 「哀れ崔承喜」 『舞踊新潮』 (舞踊新潮社、

一九三七年十一月)。

『NHK ラジオ アンニョンハシムニカ、ハングル講座』(東京:日本放送出版協会、二〇〇三年五月)。

「外遊を控えて張り切る崔承喜、あちらの抱負を語る」『朝日新聞』(一九三七年八月十五日)。

「崔承喜、欧米で好評の新作を踊る。先ず非公開で白衣勇士慰問」『国民新聞』(一九四一年二月四日)。

「崔承喜さん舞踊会:素晴らしい前景気、米人方面の期待は大きい」『新世界朝日』(一九四〇年四月三日)。

「崔承喜の美容運動」『ホーム・ライフ』第一年・第四号(大阪毎日新聞社、一九三五)。

『崔承喜パンフレット第二輯』(東京:崔承喜舞踊研究所、一九三六)。

「伝説の舞姫崔承喜を追う」『セヌリ』十月号(セヌリ文化情報センター、二〇〇〇)。

「半島の舞姫」好評」『朝日新聞』(一九三八年二月二二日)。

「半島の民謡踊りを世界的舞踊に:美人舞姫、崔承喜さん着桑」『新世界朝日』(一九三八年二月一日)。

「半島の麗人崔承喜さんの舞踊、千余の観衆を魅了:充実したプログラム何れも拍手の嵐」『新世界朝日』(一九四〇年四月九日)。

③英語

Fisher, Marjory, “Sai Shoki Proves Fine Artist: Soloists Featured at Y. P. ‘Sym’,” *San Francisco News* (8 April 1940).

G. N. B., “Sai Shoki,” *Dance Observer* (January 1940).

Kolodin, Irving, “Sai Shoki Dances: Korean Artist Reappears in Guild Theater,” *New York Sun-Herald* (7 November 1938).

Martin, John, “Sai Shoki Is Seen in Korean Dances: Young Oriental Artist Offers Her Second Program Here,” *New York Times* (7 November 1938).

Park, Sang Mi, “The Making of a Cultural Icon for the Japanese Empire: Choe Seung-hui’s U. S. Dance Tours and ‘New Asian Culture’ in the 1930s and 1940s,” *Positions: east asia cultures critique* 14:3 (Durham: Duke University Press, Winter 2006): 597-632.

Rialtan, “Sai Shoki Charms Dance Fans,” *Los Angeles Evening Herald and Express* (1 April 1940).

Smith, Cecil, “Sai Shoki Has a Light Touch for Her Dances,” *Chicago Tribune* (23 February 1940).

Terry, Walter, “The Dance Festival,” *New York Herald Tribune* (7 January 1940).

Van Zile, Judy, *Perspectives on Korean Dance* (Middletown, Conn.: Wesleyan University Press, 2001).

Vitak, Albertina, “Sai Shoki, Dec 28,” a section in “Dance Events Reviewed,” *American Dancer* (February 1940).

Ware, Walter, “Sai Shoki: Korean Dancer of the Far East,” *American Dancer* (November 1938).

“Here from Korea,” *Chicago Daily News* (22 February 1940).

“Japanese Dancer at Curran Sunday,” *San Francisco News* (3 April 1940).

“Korean Danseuse,” *New World Sun* (25 January 1938).

“Korean Pavlowa [sic] to Dance Here: Famous Oriental Chooses S. F. for Debut,” *San Francisco Chronicle* (12 January 1938).

“Program Given for Sai Shoki’s Farewell Recital,” *New World Sun* (4 April 1940).

“Sai Shoki and Huapala Appear in Exotic Dances: Corean and Hawaiian Women at Guild Theater,” *New York Herald Tribune* (21 February 1938).

“Sai Shoki is Truly Beautiful: Expects Much of San Francisco Debut,” *New World Sun* (13 January 1938).

“Sai Shoki Makes Good,” *Seoul Press* (23 February 1937).

“Sai Shoki, Premier Korean Dancer to Give Concert Today at Curran,” *New World Sun* (7 April 1940).

“Sai Shoki Returns to Score Another Triumph in Engagement at Curran; South America Next on Her Tour,” *New World Sun* (9 April 1940).

“They All Dance,” *Chicago Tribune* (12 December 1937).

④ドキュメンタリー・フィルム

Choe Seung-hui: the Korean Dancer (NJ: Kultur, 1998).

早稲田大学図書館所蔵寺社縁起関係資料調査報告

藤 卷 和 宏

科学研究費補助金・若手研究（A）「中世南都宗教言説史の構築」（研究代表者：藤巻和宏、2008～2010年度）の2年目に当たる今年度より、早稲田大学図書館に所蔵される寺社縁起関係資料を対象とする調査を開始した。科研費の研究課題は、中世南都の寺社・神仏をめぐる諸言説の展開を見とおすことにより、「宗教言説史」という新たな枠組みの構築を目指すものであるが、その基盤となる作業として、諸所の寺院・文庫・図書館に所蔵される未公刊資料の調査をおこなっている。早稲田大学図書館の調査も、そうした作業の一環と位置付けられるが、将来的には科研費の課題から独立させ、この調査に特化した資金を得ることも考えている。

ともあれ、そのような経緯で着手した本調査であるが、本稿は、その概要と展望について報告するものである。

寺社縁起研究の動向と新出資料

寺社縁起とは、寺院や神社の創建・由来を説く文献・言説のことである。日本思想大系 20『寺社縁起』（岩波書店、1975）収載の桜井徳太郎「縁起の類型と展開」によって、この種の資料が本格的に研究の対象となった。そして同年には、奈良国立博物館監修『社寺縁起絵』（角川書店）が、そして翌年には、桜井好朗『神々の変貌—社寺縁起の世界から—』（東京大学出版会）が刊行され、この二年は、まさに寺社縁起研究の劃期となった時期である。そしてこれ以降、宗教史や美術史のみならず、さらには文学・文化史などの領域とも関わりつつ、寺社縁起研究は進展してゆく。寺社や霊地に関わる絵解き・参詣曼荼羅に注目が集まり、岩鼻通明・黒田日出男・徳田和夫・西山克・林雅彦らにより成果が続々と報告された。私が身を置く文学研究の世界では、『国文学解釈と鑑賞』で二度の寺社縁起特集が組まれ（47-3「寺社縁起の世界」1982、63-12「物語る寺社縁起」

1998）、説話文学会や仏教文学会でも寺社縁起に関連したテーマの例会が何度か開催された。また、私自身も1998年に寺社縁起研究会を設立し、2001年に堤邦彦・橋本章彦らの縁起学研究会との合併を経て、現在では関東・東海・関西・ソウルの四支部体制で運営している。堤邦彦・徳田和夫編『寺社縁起の文化学』（森話社、2005）には、本研究会メンバーも多数執筆しており、寺社縁起研究の新たな地平を切り開くものとして反響を得た（この種の学術刊行物としては珍しく重版もされている）。現在、続編に当たる『遊楽と信仰の文化学』の刊行準備が進んでいる。

さて、こうした動向を経て、寺社縁起は諸領域において重要な研究対象として認知されるに至った。その研究方法は多岐にわたり、寺社縁起それ自体を正面に据え、その成立や系統、あるいは構造について考察するという方向性のみならず、寺院史・神社史・宗教史研究のための資料として扱われたり、各種文学・芸能作品の題材・典拠として検討が加えられたりもしている。また、早稲田大学高等研究所フォーラム「シンポジウム 縁起の東西—聖人・奇跡・巡礼—」の開催と、これに基づく『アジア遊学』115号での同名特集（勉誠出版、2008）によって、「縁起」という概念を、地域・宗教を超えた比較文化論的な研究のキーワードとして用いることも試みられている。

このように、様々な面から寺社縁起へのアプローチがなされているが、その中にあって、新資料の発掘・紹介・解題も、極めて重要な研究テーマであると言えよう。現在、各地の寺社や文庫、図書館等に所蔵される未公刊の寺社縁起、およびその周縁資料が次々と紹介されている。特に、江戸時代に多数作成された「略縁起」と呼ばれる縁起類は、矢代和夫・宮本瑞夫・志村有弘編『略縁起集』（宮本記念財団、1990）、中野猛編『略縁起集成』1～6巻（勉誠社・

勉誠出版、1995～2001)、略縁起研究会編『略縁起資料と研究』1～3巻(勉誠社・勉誠出版、1996～2001)、築瀬一雄『社寺縁起の研究』(勉誠社、1998)等、資料集の刊行が相次ぎ、近世文学・近世史・寺院史・宗教史・民俗学…等の研究の進展に大きく貢献している。また、これほど大きな動きには至っていないものの、中世の縁起類も単発の資料紹介として諸方面で採り上げられており、枚挙にいとまがない。その中で、早稲田大学図書館に所蔵されるものとしては、『摂州金龍寺縁起』(湯谷祐三「早稲田大学図書館教林文庫蔵『摂州金龍寺縁起』について—中世の説話集における千観—」、『名古屋大学国語国文学』87、2000)や、寺社縁起ではないがそれと密接に関わる資料である『忠快律師物語』(川鶴進一「忠快譚の展開をめぐって—『忠快律師物語』を中心に—」、『説話文学研究』34、1999)などが挙がる。

調査の概要と展望

さて、湯谷・川鶴により紹介された資料は、いずれも教林文庫の所蔵であるが、早稲田大学図書館にはこれ以外にも寺社縁起関係資料が多数所蔵されている。その中でも、とりわけ千厓文庫は注目すべき存在である。当文庫は、日本金石文研究史に偉大な足跡を残した加藤諄・本学名誉教授が、自ら蒐集した文献資料類を本学図書館に寄贈したコレクションであり、金石学・国語学・書道史を中心に、宗教・文学・美術・地誌…等々、広範な領域にわたる資料類の点数は約4500点にのぼる。その中には寺社縁起も多数含まれており、『千厓文庫目録』(早稲田大学図書館、1995)から、標題によって抜き出ただけでも100点を超える。さらに、標題からは判断できないものを実見・検証することにより、また、僧伝・靈驗記・靈場記・境内図といった周縁資料も含めると、点数はその10倍近くになると推測される。本調査では、この千厓文庫を起点とし、本学図書館に所蔵される寺社縁起関係資料の調査を進め、書誌データを記録・整理する。そして、『千厓文庫目録』に挙がらない情報を充実させた「早稲田大学図書館所蔵寺社縁起関係資料目録(仮)」を作成し研究者の利用の便を図ると同時に、特に重要な資料については解題・翻刻の形で紹介してゆく予定である。

千厓文庫所蔵の寺社縁起関係資料の中には、例え

ば『和州寺社記』(写本)、『本朝因縁諸国古寺談』(版本)等の未公開の縁起集や、『興福寺草創之由来』『東大寺記』(ともに写本)といった他機関に所蔵の確認されないものもある。これらの資料を調査・検討・紹介することにより、科研費のテーマである南都の寺社をめぐる言説展開史に新たな視点を導入することが可能となろう。また、南都諸寺社の縁起を集成した、所謂「南都系縁起集」(藤巻和宏「長谷寺縁起の展開・一斑—護国寺本『諸寺縁起集』所収縁起をめぐって—」、『むろまち』6、2002)のついに護国寺本『諸寺縁起集』があるが、当文庫には本書の明治期の新写本も所蔵されている。原本以外には、東京大学史料編纂所の影写本と、それを写した京都大学所蔵本の二種の新写本しかないとされているが、当文庫所蔵写本の存在により、明治時代の教部省における本書の(ひいては種々の宗教関連諸資料の)書写事業の実態などをうかがうことも可能となる。

さらに、当文庫には南都のみならず、ほぼ国内全域に及ぶ寺社縁起関係資料が所蔵されている。今年度は科研費調査の一環であるため、これらは検討対象にはしなかったが、別の資金を得ることにより、科研費から独立させて全体を調査したいと考えている。また、千厓文庫以外の特殊コレクション、あるいは一般古典籍の中にも寺社縁起関係資料は多数含まれている。中でも、曲亭馬琴(1767～1848)旧蔵の曲亭叢書に含まれる『縁起部類』という寺社縁起を集成した書物は非常に注目すべき資料である。しかし、近世文学研究の世界で曲亭馬琴は重要な研究対象として認知されている(国文学研究資料館「国文学論文目録データベース」での検索結果は「曲亭馬琴」855件、「滝沢馬琴」152件)ものの、この『縁起部類』が注目されることはきわめて稀である(同データベースでの検索結果「縁起部類」2件)。これは馬琴研究の文脈のみならず、近世文学研究全体にわたる問題であり、中世文学研究の世界で寺社関係・宗教関係の資料・題材が重視されているのとは対照的に、これらへの注目度はきわめて低い。しかし、テキストの種類や現存資料の点数は、近世の寺社・宗教資料のほうが遥かに多いのである。このジャンルは、後小路薫・堤邦彦・西田耕三・和田恭幸ら、少数の近世文学研究者による研究の蓄積はあるものの、それでも膨大な量の資料が未検討・未公開のまま残されているのが現状である。今

後は、近世文学研究者もこうした分野に注目してゆく必要があると思われるが、まずはそのための基礎作業として、中世・近世文学研究者が連携し、資料の調査と紹介をしてゆくことが求められる。さらには、史学・美術史・宗教学・民俗学等、他分野の研究者にも開かれることが望まれるのである。

今年度の調査

今年度は3回9日間（5月21～23日、8月5～7日、11月18、20、21日）の調査をおこない、162点の典籍を調査することができた。参加メンバーは以下のとおりである（五十音順）。

有賀夏紀（学習院大学非常勤講師）
 伊藤慎吾（国士舘大学非常勤講師）
 植田 麦（実践女子大学助教）
 宇野瑞木（東京大学大学院生）
 太田有希子（早稲田大学大学院生）
 黒田 智（早稲田大学高等研究所助教）
 佐藤 優（総合研究大学院大学大学院生）
 清水紀枝（早稲田大学大学院生）
 大東敬明（國學院大學 PD 研究員）
 高橋悠介（神奈川県立金沢文庫学芸員）
 徳永健太郎（早稲田大学高等学院非常勤講師）
 土橋由佳子（フェリス女学院大学大学院生）
 西尾知己（早稲田大学助手）
 貫井裕恵（早稲田大学大学院生）
 吉村晶子（学習院大学大学院生）

メンバーは日本文学研究者が多いが、それ以外に日本史（黒田・徳永・西尾・貫井）・美術史（清水）・宗教学（大東）・民俗学（佐藤）を専門とする者もいる。うち、古典籍調査の経験を有する者は約半数であり、他のメンバーは、対象への興味もさることながら、調査経験を積むという目的で参加している。

調査経験の浅いメンバーに対しては事前にレクチャーをおこない、また、調査の場で指導、あるいは協議しながら調査を進めている。書誌調査の方法は個人やグループによって異なることがあり、また、典籍の形態（冊子本・卷子本・一枚物…等）による相違も少なくない。そういった問題点をクリアすべく、可能な限り記録方法を標準化するための調査カードを作成して使用している。このカードには、題目（所蔵者整理書名・調査者認定書名・外題・内題・扉題・序題・目録題・尾題・跋題）・装丁（巻

子・折本・旋風葉・粘葉装・列帖装・袋綴・仮綴・一枚物・疊物・洋装…等）・寸法（表紙・題簽・匡郭・界線・字高…等）・料紙（楮紙・斐紙・楮斐交漉・三桎・間似合紙・近代紙…等）・表紙の色と文様・紙数・一面行数・用字（本文・付訓・書入）・絵（描画法・位置）・書入（位置・内容）・保存状態・蔵書印・奥付…等の基本的な書誌事項のほか、典籍の内容・構成に立ち入った事項（例えば章段名・他資料との関係・挿絵の内容…等）も詳細に記録している。

現行の目録やデータベースは、最低限の事項を挙げてはいるが、これだけでは把握しきれない情報がありにも多い。もちろん、原本を実見することが最良であるのは言うまでもないが、膨大な蔵書の中から目的に合致した典籍を見いだすことは容易ではない。目指すべきは、研究者にとって有用な情報を概観し検索できる形式の目録であり、これを作成するには、検索を支援する基礎的な書誌情報に加え、調査者の知見によって関連付けられるべきその他のターゲット・キーワードとして情報を抽出することが必要となるのである。前記「早稲田大学図書館所蔵寺社縁起関係資料目録（仮）」の完成は、こうした情報を充実させ、それをいかに適確に掲載することができるかに懸かっているといえよう。

シンポジウム「僧伝のアジア」

黒田 智・江 静・陳 小法・藤巻和宏・
北條勝貴・水口幹記・森 和

シンポジウムの概要

黒田 智・藤巻和宏・森 和

2008年12月6日、早稲田大学高等研究所フォーラム「シンポジウム 僧伝のアジア」を開催した。本シンポジウムは、中国浙江工商大学日本文化研究所の連携協力をいただき、前近代の日本と中国における高僧伝・聖人伝の言説世界をテーマにしたものである。当日は60名を超える参加者のもと、司会の森和と、日中あわせて6名の中堅研究者による研究発表、そして活発な討論が行なわれた。以下にプログラムを掲出する。

司会 森 和（高等研究所助教）

「先達の物語を生きる一行の実践における僧伝の意味―」北條勝貴（上智大学文学部専任講師）

「驚にさらわれた子の行方―良弁伝の生成と展開―」藤巻和宏（高等研究所助教）

「北宋代祈雨の諸相―成尋の祈雨を手掛かりに―」

水口幹記（浙江工商大学日本文化研究所副教授）

「神様の召喚―無学祖元の赴日伝説をめぐって―」

江 静（浙江工商大学日本文化研究所副教授）

「明清文人と一休宗純―画賛を中心に―」陳 小法（浙江工商大学日本文化研究所副教授）

「往生の十五夜―願われた死の日時―」黒田 智（高等研究所助教）

北條報告は、日中における歴史叙述を人物伝的歴史認識ととらえて、史伝・僧伝がはたしてきた役割を再評価した。水口報告は、渡宋僧成尋がおこなった祈雨法から日中における文化の差異と類似を洗い出すことに成功している。藤巻報告では驚の捨て子譚、黒田報告では十五夜の往生がとり上げられ、日

本における独自の展開が明らかにされるとともに、その起源をアジアの言説世界のなかにさぐる試みがなされた。江報告では元代僧無学祖元の語録と肖像画、陳報告では一休宗純の肖像画とその賛文が分析され、ひとたび生成された僧伝があらたに再生産されてゆく歴史的過程が明示された。

つづく討論では、僧・聖人にまつわる聖性の生成とその展開をめぐって活発な討論が行なわれた。個別報告に対する質疑応答の後、中国における「伝」の日本における展開が問われたほか、「神人」の意味、朝鮮を加えた東アジアにおける僧伝や高僧の風評などが議題になった。

本シンポジウムは、前年度の高等研究所フォーラム「シンポジウム 縁起の東西―聖人・奇跡・巡礼―」（2008年3月19日）との連続性を有し、特に聖人伝・高僧伝に焦点をあてたものと位置づけることも可能である。日中で物語られてきた僧伝というテキストの比較を通して、ユーラシア規模で広がる歴史的言説の古層をさぐり当てる試みは、今後も継続して追求してゆかなくてはなるまい。

なお、前シンポジウムの成果は、当紀要創刊号に英文概要を掲載したほか、報告者の論文に関連諸論文を加えて『アジア遊学』115号（勉誠出版、2008）で同題の特集を組むという形で公開した。現在、そこに本シンポジウムの成果をも加えつつ、「縁起の東西」のさらなる発展形として、『語られる起源―聖地と聖人の東西―（仮題）』（勉誠出版）の刊行を準備している。

以下に、各報告要旨を掲出する。

先達の物語を生きる —行の実践における僧伝の意味—

北 條 勝 貴

言語論的転回以後の歴史学では、言語によって構築された過去との間に、いかに倫理的関係を措定するかが大きな課題となっている。例えば鹿島徹氏は、遍満する物語と人間の生との関係に目を向け、未完・未遂に終わった先人の生の物語を取り戻し、未来へ向けて救済してゆくことこそ歴史編成の役割だという。東アジアに伝統的な〈人物伝的歴史理解〉は、かかる考え方に近似しており注目される。例えば、中国王朝に始まる「史伝」は聖人の言動を核とし、社会の秩序を維持する責任を担う。人々は史伝を通じて先達の生涯に触れ、肯定的／批判的にその方向性を受け止めて、徳治の貫かれた理想の社会の実現を目指す。その叙述と読解は、容易に体制に吸収されてしまう危険性を孕んでいるが、生命の発露を抱え込むことで、単一のイデオロギーに回収しきれない豊かさを獲得していった。

以降の東アジア仏教のあり方を決定づける六朝の仏教界においても、〈人物伝的歴史理解〉は広く行われていた。そもそも、始祖の生き方への同一化を図る宗教にあっては、そうした歴史観こそ必然かつ適格的である。僧侶としての自らを象徴・表現する法名には、直接の師や尊敬すべき先達の一字を頂くことが珍しくなかったし、特定の經典に登場する仏菩薩の修行法をそのまま繰り返す者も現れた。例えば『梁高僧伝』を繙くと、五世紀前半の江南では、『法華経』の薬王菩薩に倣って同じ焼身供養を実践する僧侶が続出している。また、先人の修行した洞窟や草庵を引き継ぎ、周辺に蓄積された物語の欠片を踏襲してゆく事例も見受けられる。五世紀後半の釈慧明は、赤城山の石室で曇猷の遺骸を発見、その業績を称えて同山の修行環境を整えてゆくが、両者の伝記には共通の逸話・表現が見出せる。慧明は曇猷に関する断片的物語を回収しつつ、自らの宗教的実践を構築・展開していったのだろう。

かかる僧侶らの活動の背景にみえてくるのは、修行テキストとしての僧伝の使われ方である。当時の中国仏教界では、中央アジアでの流行を受けて多くの禅観經典が翻訳され、江南の山林では、神仏と感應する観想・観仏行が実践された。その具体相を伝

える諸僧の伝記には、やはり先後関係的に類似の記述が少なくない。そこには、叙述・編纂段階における言説レベルの踏襲のみならず、先の慧明のような行法自体の継承が認められる。瞑想に立ち現れる仏菩薩は、僧侶の内的世界において、歴史的に実在した先達にほかならない。ゆえに観仏行は、歴史＝過去の物語との一体化をも意味している。生の物語を介して過去・現在・未来を繋ぐ、〈人物伝的歴史理解〉の神髄を窺うことができよう。

鷲にさらわれた子の行方 —良弁伝の生成と展開—

藤 巻 和 宏

諸文献に記される良弁（689-773）の生涯は、例えば、新羅の審祥より華嚴教学を学ぶ、看病禅師の功により大僧都に就任、東大寺初代別当に就任といったものから、辛国行者との験力争い、前世で聖武天皇と流沙の契りを結び日本に転生するという類のものまで、様々な記事によって彩られる。これらを、内容の現実性や収録資料の性質に基づき史実／虚構という単純な二分法で区分するという素朴な歴史観は再考を迫られているが、一般に伝奇・伝説・説話として扱われることの多い荒唐無稽な〈物語〉は、僧伝研究の魅力的な素材でもある。その中で、良弁が幼少時に鷲にさらわれ育てられたという「鷲の育て子（捨て子）」譚は、直接・間接の影響関係は不明ながらも世界的に分布する話型であり、アンティ・アールネとスティス・トンプソンにより、「AT554B* The Boy in the Eagle's Nest」と分類されている（AT分類）。

この「鷲の巣の中の少年」譚とでも言うべき話型を古今東西を問わず検討してみると、いくつかの特徴を見いだすことができる。特に注目すべきは、鷲にさらわれる、あるいはさらわれても害されずに無事に育つということが美貌や聖性の象徴となっていることであり、ここから派生し、鷲の巣の中で生まれる、あるいは鷲の血を引くということ自体が聖性を保証するというパターンもある。また、鷲に運ばれ長距離を移動することにより、物語の場面を転換させる役割を担わされることもある。鷲が、実際に小動物を捕獲して運ぶという習性、およびそれを可能とする身体機能を持つことに由来するのであろう

が、そこから信仰の域にまで高められたこうした話型がユーラシアのほぼ全域に確認できることは興味深い。

この話型は、日本でも多数確認される。『日本霊異記』で少女の身に起こった出来事として語られたのを最古の例とし、古代・中世の東大寺縁起類における良弁伝を経由して、中近世には様々な人物が驚にさらわれたと語られるようになる。そして、これらの中でも、やはり場面の移動や聖性の象徴として機能しているのである。

さて、ではこの話型が、良弁伝に見られる他の要素とどのように交差して展開していったのか。東大寺創建の物語の一齣として描かれた良弁伝は、(1) 驚の育て子（捨て子）、(2) 執金剛神像祈誓、(3) 聖武天皇との流沙の契り、(4) 辛国行者との験力争い、という4つのモチーフの組み合わせによって構成されることが多い。これらのモチーフとも絡み合いながら、驚の育て子（捨て子）譚は良弁伝の主要な要素として語られ続けた。一方で、良弁伝の中で醸成・洗練されていったこのモチーフは、良弁伝の他の要素とも融合した形で東大寺縁起から独立し、新たな物語として展開していったのである。

北宋代祈雨の諸相

—成尋の祈雨を手掛かりに—

水 口 幹 記

本報告で対象としたのは、天台僧成尋の渡航記『参天台五台山記』（以下、『参記』）熙寧六年（1073）三月から四月にかけて掲載されている祈雨に関する記事についてである。当該記事で成尋の祈雨成功が当時の皇帝神宗からも絶賛されたことが喧伝されているにもかかわらず、中国側史料にはその記載がないことが問題視されている。本報告ではこの点を念頭におき、成尋祈雨を中国側（北宋側）に位置付けて考察を加えた。

まずは、北宋代祈雨の回数や場所を諸史料から検討したところ、成尋が祈雨を命じられた時期（三月）、場所（後苑）ともに特殊例ではなく、成尋祈雨に参加した僧侶も以前から祈雨が命じられていた場所の僧侶ばかりであることから、成尋祈雨は決して特殊事例ではないことが確認できた。

次に、『参記』から成尋が行った祈雨の作法（手

順）を復原して、これを中国側史料と照合した。すると、成尋の行った祈雨は、北宋では行われていなかった天台宗の法華法という祈雨方法で行われていたものの、当時としては通常の仏教的祈雨作法に則った順序で行われていたことがわかった。また、通常とは異なる特殊な方法で祈雨が行われることもあり、北宋代の祈雨は非常に多様な方法によって行われていたことや、天竺僧など中国僧以外の僧侶による祈雨も行われていたことなどから、成尋祈雨は決して特殊例ではなく、むしろ通常に近い事例だったことが考えられる。極端なことを述べると、北宋側は多くの祈雨選択肢のひとつとして、当時開封にいた日本僧に祈雨を依頼した可能性があり、つまりは、北宋側は祈雨さえ成功すれば誰でもよかったのではないかとも思われるのである。そのため、成尋祈雨に関する史料が中国側に残っていないのは、偶然である可能性・意図的である可能性の両面が考えられるが、いずれにせよ、成尋祈雨の記事が残っていないことを政治問題等に絡める必要はなく、これらは記録保存や史料編纂の問題として考察していく必要があろうとした。一方で、中国側史料との照合により、成尋の祈雨に関する記録が正しかったことが明らかとなり、さらには中国側史料にない精確さをもっていることから、貴重な記録であることが改めて確認できた。

続いて、『参記』祈雨記事の伝的要素について検討を加えた。成尋祈雨記事は先行する伝からの引用や空海祈雨伝承の利用のほか、記載内容が中国高僧伝と相通ずる記述が多く、『参記』祈雨記事は単純に記録・情報としてだけではなく、伝的要素も多分に含んだ記述であり、それらが混在とした記述であったことがわかった。そもそも、伝は基本的に出来事（記録・情報）を基礎に記述され、その中に特に対象となる個人の突出していると考えられていた能力等がクローズアップされ記載されることによって成立しているのであって、『参記』祈雨記事は後世の読者に伝として読まれる可能性を十分に孕んでいたのである。心覚の『入唐記』中の成尋に関する記載は、そのことがうかがわれる好例であるとした。

神様の召喚

—無学祖元の赴日伝説をめぐる—

江 静

元の至元十六年(1279)、鎌倉幕府執権北条時宗の要請に応じ、天童寺首座無学祖元は日本へ渡った。その後、建長寺住持・円覚寺開山住持を歴任した。聞くとところによると、彼はかつて弟子等に対し、彼が日本へ渡ったのには二つの大きな理由があったと語ったという。その理由とは、ひとつには八幡神の要請によるものであり、二つには無準師範の夢告にあったというのである。

彼がこのような語るのには二つの原因がある。ひとつには北条時宗の死によって祖元が強力な後ろ盾を失ったこと、二つには禅宗伝播の過程において、依然として伝統宗教、それも特に天台宗門徒の妨害を受けていたこと、である。欠落感と危機感を募らせた無学祖元は、禅宗を広めようとして、新たな外的権威を探し求める必要があったのである。

無準師範を挙げたのは、彼が日本禅宗界において崇高な地位にいたからであり、八幡神を挙げたのは、主に以下の理由に基づいている。

第一に八幡神は最も早く神仏習合を始めた神とされ、神々の中でも特に仏教とかかわりが深いことによる。この時代には八幡神の本地を阿弥陀如来、あるいは釈迦如来とする説が信じられ、「八幡大菩薩」と称されており、その上、八幡信仰は中世の禅僧たちの間に広まっていること。

第二に八幡神は皇室及び武士の尊崇を集めていることによる。応神天皇が八幡神とされていることから八幡神は皇祖神として位置づけられ、皇室から分かれた源氏も八幡神を氏神とした。そして、源頼朝が鎌倉幕府を開くと、八幡神を鎌倉へ迎えて鶴岡八幡宮とし、御家人たちも武家の守護神として八幡神を奉ずることになったのである。

第三に八幡神は国家を守る武神として異敵を防ぎ、国家を鎮護する神格を持っていたことによる。これが祖元の禅宗思想にある護国思想と比較的近いものがあったのである。

また、伝説中には金龍と白鳩が八幡神を導き祖元に要請したとある。白鳩は八幡神の使者として理解することができ、金龍の出現には二つの意味が含まれている。それは第一に、金龍は権力の象徴として

の北条時宗のことを暗喩していて、第二には龍は禅宗五山の第一の地位にある径山寺と密接な関係があり、径山寺の弟子としての祖元が日本へ渡り禅宗を広めることを暗喩している。

そして、この祖元赴日伝説の影響は二つの方面に現れている。

1、伝説に基づいて作成された頂相や彫像の出現。例えば、十三世紀に制作された円覚寺蔵の無学祖元坐像には龍と鳩が付属しているが、これは先の話に基づくものであろう。

2、無学祖元の伝記そして五山文学作品にいくつかの引用例があることである。

明清文人と一休宗純—画賛を中心に—

陳 小 法

室町中期の臨済宗の僧である一休宗純の画像には、明人の手を加えたものも何幅か伝わっている。本報告ではその中の一幅を取り上げ、『東海一休純禅師像』と題とする賛辞にスポットをあて、作者、著賛背景と動機を究明した。

その作品とは「四明守宜人」と落款された作品である。この頂像は奈良にある大和文華館に所蔵され、当館は昭和三十九年(1964)の刊行物『大和文華』第四十一号の中でいち早くその頂像の情報を披露した。しかしながら、画像の賛文をよく読むと、紹介文にいくつかの誤りがあることに気づく。まずは表題だが、紹介文では「東海純禅師像」とあるが正しくは「東海一休純禅師像」である。第二に、一休禅師が賦した偈を「狂士」としているが、実際は「狂夫」だったはずである。第三に、「月宵」は「丹霄」の間違いである。そのため、本報告ではまず、正確な著賛文を示した。

次に、著賛の作者について検討を加えた。『大和文華』第四十一号をはじめ多くの研究者が作者名を「守宜人」と主張してきたが、実はそうではない。寧波の南西に「四明山」という山岳があるので、昔から「四明」が寧波の古称として使われるようになった。そして「守」は長官の意味もあるから、落款の「四明守」は一つの言葉として理解すべきであり、それは寧波の知府であることが分かる。また、中国では「宜人」とは、官吏の母親及び夫人に対する尊称を指し、明代になると、五品の官吏の夫人の

称呼になった用語である。そのため、作者である「四明守宜人」とは、すなわち寧波知府の夫人ということになるのだということを指摘した。婦人の著賛した一休頂像が実に少なく、興味深い出来事ではないかと思う。

そして、肝心なのは、その寧波知府は一体誰であるかということである。本報告ではこの点についても述べた。『浙江通志』巻一百十九「寧波府知府」と『四川通志』巻三十四及び明人謝鐸の『桃溪浄稿』「贈寧波馬君序」などの文献によると、当時の知府は四川内江生まれの馬琴であることが判明した。馬琴は成化十五年（1479）に寧波府の知府になったが、残念ながら夫人の名は詳らかではない。

最後に、著賛文の一休禅師偈の引用について考察を加えた。一休に『狂夫』という偈があるが、一休のこの偈は杜甫の詩文『狂夫』と劉禹錫の詩文『竹枝詞』の影響を受けた面影がはっきり伺えるものである。著賛文に一休本人の偈『狂夫』を引用しているから、「四明守宜人」は一休の詩文集『狂雲集』を読んだことがあるにちがいない。では、多くの一休の詩文の中からなぜこの一文だけを選択したのだろうか。その理由は、第一に、自分の夫の故郷が「万里橋」のある四川成都で、偈文中の「万里橋」は彼女にとって懐かしいところであったからではないだろうか。そして第二に、一休のこの偈を借りて、官途ばかり考えて、長期間外出している夫への愚痴と不満を表しているのではないだろうか。筆者はそうように推測した。

往生の十五夜—願われた死の日時—

黒 田 智

たとえば、中世の日本人は、いつ死にたいと願ったのだろうか。

平安時代から明治時代にいたるまで、日本では往生伝という一連のテキストがつくられてきた。往生伝とは、極楽浄土に往生をとげることができた人々の、その死にざまの記録である。12世紀から18世紀までにつくられた往生伝をもとに、往生した日時を折れ線グラフで整理してみると、中世（16世紀以前）の往生は、15日が飛びぬけて多いことがわかる。月別にみると、8月がもっとも多く、2月がこれについている。さらに時刻では、「午の正中」

という表現が頻出する。つまり、8月15日（あるいは2月）正午こそが、中世的な往生における理想の日時であったわけだ。

同じように中国往生伝を調べてみても、そもそも往生の日時を書き記すケースがきわめて稀である。ただし、非濁『随願往生伝』という往生伝にだけ、9件の15日に往生した事例を確認することができる。どうやら15日往生の理想は、梁代に成立した往生伝にその原像をもとめることができるのかもしれない。

「願わくば花の下に春死なむその如月の望月の頃」。西行が詠んだように、慢性的な飢餓状態にあった前近代の日本社会では、麦などの畠作物の収穫を待ちきれず、春にもっとも多く死亡していたことが明らかにされている。また太陰暦を採用していた前近代において、15日は満月の日である。どうやら往生の日時は、月の満ち欠けと関係していたようだ。とりわけ8月15日は、仲秋の名月にあたる。かぐや姫の昇天や弘法大師の誕生にも、満月が大きくかわっていたことが思い出されるだろう。空海が「御遺告」を書き残したのは3月15日であった。また南北朝時代に成立した『弘法大師行状絵詞』巻1には、インドの高僧不空が空海の母の懷中に飛び込む夢をみて懷妊する様子が絵画化されている。ここに描かれた紅葉する木々や秋草に加えて、空海の父が驚き開けた板戸に描かれた萩の葉にウサギの板絵から、この場面が8月15日の十五夜の早朝の風景であると解釈できる。空海にまつわる生と死の描写が、十五夜に仮託されて物語られていたことを示す興味深い事例といえよう。

しかし、こうした傾向は近世に入ると変化をきたす。17世紀には2月のピークは消え、8月から10月までの秋に集中するようになる。また15日の往生は引き続き多いものの、概して平坦な曲線を描くようになり、18世紀には下旬の往生も増加する傾向を示す。さらに、正午に加えて「暁」の往生がしばしば見受けられるようになる。もはや中世的な往生は、遠い忘却のかなたに消えてしまったようにみえる。

嘉永三年板『浄瑠璃外題目録』の諸本

——「四書房合梓」「千葉久栄堂」など近代浄瑠璃本刊行に関する考察——

神 津 武 男

はじめに

嘉永三年（一八五〇）板『浄瑠璃外題目録』は、江戸時代の末、大坂の浄瑠璃本の板元らが商品として板木を現有した書名の一覧、いわゆる大坂の浄瑠璃本屋の商品カタログである。

商品とは浄瑠璃本の、抜き本である。浄瑠璃本の一作は多く、日の出から日の入りまで、半日の上演時間を要する。その一作全体の本文を取めた本を、通し本（いわゆる丸本）と呼ぶ。これに対し、一幕、一場面の本文を抜き出した本を、抜き本（いわゆる稽古本）と呼ぶ。たとえば寛延元年（一七四八）初演『假名手本忠臣蔵』ならば全十一段から構成され、通し本一冊に対し、抜き本は十一段分、すなわち十一冊となる^①。

しかし『假名手本忠臣蔵』を除けば全段が抜き本化されることはなく、ほとんどは有名な場面（切場もしくは立端場）に限られる。どの作品の、どの場面が抜き本として刊行されているのか。その検索の用に供する目的で編纂・刊行されたものが、浄瑠璃本の外題目録の各書である。

嘉永三年板『浄瑠璃外題目録』は、江戸時代の刊行としては最後のもので、長友千代治氏著『近世・上方／浄瑠璃本出版の研究』（東京堂出版、一九九九年）に写真として紹介され、よく知られた資料である。筆者もこれまで幾度か論及しているが、最近になって気付いた点がある。それは副題に示す、「四書房合梓」の実体、および近代の浄瑠璃本（抜き本）の代表的な板元のひとつ「千葉久栄堂」の活動に関して、である。本稿において私見を述べたい。

また板木の異同によって十種に分類される諸本については、その関係を十分に把握してきたとはいえない。論述の都合上、当該本の原初の姿を米国議会図書館本で代表させ、21頁以下に写真として示しながら、諸本の関係について整理しておきたい。

なお冒頭に、米国議会図書館をはじめ、石川県立図書館、国立文楽劇場、国立歴史民俗博物館へ、所蔵資料の写真掲載を御許可いただきました旨を記して、御礼申し上げます。

一、嘉永三年板『浄瑠璃外題目録』の諸本の先後関係

筆者が現在実見している七十二点について、板木の異同によって十種に分類したものが12頁のリスト、表3である。

横本一冊で、大きさはいずれも縦十一糎、横十六糎前後である。表紙の意匠（色や空摺の紋様の有無・異同）や、題簽の貼付位置（中央か左肩か）の違いを加えればさらに細分しなければならないが、大きく傾向を捉えるため、板木の異同のほかは外題（題簽の書名）の違いのみを採用した。

十種の異同は、埋木による所収曲名の追加や、板木の加除による丁数の増減により生じたものである。以下、諸本の先後について説明するにあたり、もつとも丁数の多いI種を例として、その編成内容を確認したい。

次頁上の表1を参照されたい。表1では八つの部分について、内容の詳細を原本の標題に拠って、また収載箇所をその丁付を以て示したものである。

表1

部分	標題	丁付(板心)
①	七行通シ本目録	「〇丸上」～「〇壹」～同「十五」オ
②	〇五行大本之部	「〇丸上」～「十五」ウ
③前	五行床本目録 〇竹本之部	「〇五」～「〇壹」～同「十二」
③後	豊竹之部	「〇五」～「十三」～同「廿二」オ
④	新作五行床本目録	「〇五」～「廿二」ウ～同「又ノ廿二」オ
⑤	是より四行床本目録	「〇五」～「廿三」～同「廿四」
⑥	五行道行景事ふし事	「〇五」～「廿五」～同「廿七」オ
⑦	是よりおどけ浄瑠璃座	「〇五」～「廿八」～同「廿九了」

また右下の表2は、諸本の奥付六種について、板元名とその組み合わせを一覧するために作成した。なお表2の番号は、表3の「奥付」欄の数字と対応している。

当該書は大きく、

「七行通シ本」(部分①)

「五行」抜き本(②・③前・③後・④)

「四行」抜き本(⑤)

「五行」抜き本ながら特殊な内容⁽³⁾(⑥・⑦)

の四つから編成されている。

一見して明らかなのは、丁付の題を、前半(①・②)が「丸上」と記し、後半(③～⑦)が「五」と記すこと、すなわち前後に一貫しない点である。これは、前半と後半の板木作成の過程が同一でなかったことを端的に示している(仮に同一であったならば、後半には「五下」などあるべきだろう)。

嘉永三年板『浄瑠璃外題目録』の題簽には、角書を「通本・抜本」と記すもの(37頁写真51参照)と、「五行・四行」と記すもの(21頁写真1参照)の二種がある。長友氏は前掲書の注記に「前者から後者に移るよう」と述べられた

表2

奥付	板元名
1	近江屋善兵衛・本屋清七・綿屋喜兵衛・佐々井治郎右エ門・加島屋清助
2	近江屋善兵衛・本屋清七・綿屋喜兵衛・[空白]・加島屋清助
3	近江屋善兵衛・本屋清七・綿屋喜兵衛・竹中清助・加島屋清助
4	[空白]・本屋清七・綿屋喜兵衛・竹中清助・加島屋清助
5	加島屋竹中清助(従来の板木に埋木したもの)
6	加島屋竹中清助(従来の板木を用いず、全面に大書したもの)

が、諸本Aの題簽(の残るもの)はすべて「五行・四行」であり、諸本Cに初めて「通本・抜本」が確認されることから(表3「題簽」欄参照、原初の外題は、「五行・四行」であったと考える。

そもそも諸本A・Bの段階では、当該書は部分③以下の抜き本の目録であつて、部分①の通し本の目録部分を持たなかった。内容面からみても「五行・四行」を原初の外題と判断してよからうと思う。

通し本目録を持たない諸本AとBの先後は、部分③前の最終「十二」丁裏の埋木の有無によつて判断した。八行目「同 同切 揚やノ段」で終わるA(25頁写真14参照)を先、その空白部分に九行目「四谷怪談 伊右エ門ノ内」以下の四行を埋木したB(37頁写真49参照)を後とみる。

続く修訂は、巻頭の「七行通シ本目録」十五丁(31頁以下写真33・48参照)の追加、である。諸本Cは、巻頭十五丁以外は、諸本Bと同じであるので、諸本Bを先、諸本Cを後と判断した。なお諸本Cには、題簽に二種がある。先行するAに同じ「五行・四行」を先、修訂の実際に伴い「通本・抜本」と記したものを後、かと一応は考えられる。しかし巻頭「七行通シ本目録」追加後の、諸本D・F・Gにおいても、「五行・四行」をもつ本がみられることからすると、ふたつの外題は両用されていたと捉えるべきだろう。

諸本CとDの先後は、奥付の異同で判断した。奥付の板元名は、諸本AからCでは、奥付1の五軒であつた(31頁写真31参照)が、諸本Dでは四軒目の

「佐々井治郎右エ門」を削除して、空白としている（37頁写真50参照）。これは当該部分の板木を削ったものと判断される。この改修によって、諸本Cを先、Dを後とみる。

諸本DとEの先後は、部分④「新作五行床本目録」の有無によって判断した。部分④は、部分③後の最終「廿二丁裏の空白部分（28頁写真24参照）」に、埋木することに加えられたものである（38頁写真53参照。ただし写真はF本）。先行する諸本AからCに同じく空白であるDを先、埋木により修訂したEを後とみる。また奥付にも変動があり、諸本Dの奥付2（37頁写真50参照）では空白であった四軒目に、諸本Eの奥付3（38頁写真54参照）は「竹中清助」を埋木により追加している。

諸本EとFの先後は、右と同様に部分④「新作五行床本目録」の異同と、巻頭通し本目録末の部分②の有無によって判断した。部分④は、諸本Eでは八行目「伊勢音頭 十人伐ノ段」までの七題を掲げたが、諸本Fは九行目に「三十三所 沢市内の段」を埋木して追加している（38頁写真53参照。これにより諸本Eを先、Fを後と判断する。加えて部分②は、従来空白であった「丸上」「十五」丁裏にやはり埋木により新設・追加されたものである（38頁写真52参照）。

諸本FとGの先後は、右と同様に部分②と部分④の異同によって判断した。諸本Gでは、部分②では九行目「廿四孝 四段目 十種香段」以下四行（39頁写真55参照、部分④では、十行目「忠臣蔵 赤垣出立の段」以下二行（長友氏前掲書465頁下の写真参照）、をそれぞれ追加したものである。さらに諸本Gは奥付についても、奥付3（諸本E以来）の五軒から、一軒目の「近江屋善兵衛」を削って空白とし、四軒へと改めている（長友氏前掲書473頁写真参照）。これらの修訂により、諸本Fを先、Gを後と判断する。

諸本GとHの先後は、部分④と奥付の異同によって判断した。諸本Hは、部分④に十二行目「七福神 宝入船の段」を追加したものであるが、この追加は、諸本Gの十行目・十一行目を残し、十二行目一行を加えたのではなく、諸本Gの埋木を除き、十行目以下三分分をひとコマとして埋木し直したものである（39頁写真56参照）。また諸本Hの奥付は、諸本Gの四軒すべてを削っ

て（ただし匡郭を残し）、「版元 大阪市東区唐物町四丁目三番屋敷 加島屋竹中清助」と埋木により改めたものである。なお竹中の住所表記は、奥付3・4の「唐物町心斎橋通東エ入」と同じ地所であるので、竹中の移転などを契機としたものでなく、他の板元を除外することにあつたのだと考えられる。

諸本HとIの先後は、部分④の異同によって判断した。部分④は諸本Eでの埋木による追加以来、「廿二丁裏の一頁の中での追加・改変にとどまっていたのであるが、諸本Iでは「又ノ廿二丁」の新設・追加に進んだ（40頁写真58・59参照。「又ノ廿二」丁を持たない諸本Hを先、Iを後と判断した。

諸本IとJの先後は、部分④・奥付の異同と部分⑤の有無によって判断した。諸本Jでは、諸本Iで追加された部分④の「又ノ廿二」丁を引き継ぐとともに、部分⑤の「四行床本目録」二丁を除いている（40頁写真60参照）。また奥付も従来の板木を利用して奥付5を用いず、全面に「版元 大坂唐物町四丁目 加島屋竹中清助」と記している（41頁写真61参照）。また諸本Jは従来一冊本であつた当該書を、通し本目録（部分①②）を上巻、抜き本目録（部分③④⑦。ただし⑤を除く）を下巻、の二分冊本としたものである。

なお諸本IとJの間では、埋木などの部分的な修訂は行われず、板木の抜き取りによる異同であるため、その前後を捉え難い。しかし諸本IをJの後に考えないのは、仮にJが先、Iを後としたならば、一旦三分冊し、部分⑤を除き、奥付を改めたあとで、再び一冊本として、一度は除いた部分⑤を加え、また新規に開いた奥付6の板を捨て、一度は使用をやめた旧の奥付5を再使用したと考えることになるから。このような不自然な順序よりも、前述のように、一冊本段階で「四行床本目録」の削除（諸本I）、そののち上下二分冊化（諸本J）したものとするのが自然であろうと考える。

以上をまとめると、嘉永三年に開板された『浄瑠璃外題目録』は、外題の角書「五行・四行」に明示したように、五行本（部分③④⑥⑦）と四行本（部分⑤）から成るものであつた（諸本A・B）。これに巻頭に通し本の目録が添えられ、のちに外題の角書に「通本・抜本」と示すものも刊行されるようになる（諸本C）。所収曲目の追加・板元の変化に伴い修訂が行なわれ（諸本D・G）、最終的にすべての板木（出板する権利）が竹中一軒に集約されるに

表3・嘉永三年板浄瑠璃外題目録の諸本異同表

- 一、嘉永三年板「浄瑠璃外題目録」の諸本の一覧である。
- 一、目録部分の異同に拠って、AからJの十種に分類し、さらに奥付・題簽の異同によって細分した。
- 一、リストでは、「諸本」「巻頭」「七行通シ本目録」の有無」「〇五行大本之部」の有無と異同」「十二丁裏の追加四行の有無」「新作五行床本目録」の有無と異同」「奥付」「題簽」「所蔵機関（請求番号）」欄を設けた。
- 一、「諸本」欄は、目録部分の異同に拠って分類した十種をAからJのアルファベットで示した。
- 一、「巻頭」「七行通シ本目録」の有無」欄は、当該目録の有無を有の場合「アリ」、無の場合「ナシ」と記した。
- 一、「〇五行大本之部」の有無と異同」欄は、板心「丸上十五」丁裏の当該目録の有無を、無の場合「ナシ」、有の場合は、最終の行数と記載情報を記した。
- 一、「十二丁裏の追加」欄は、板心「五十二」丁裏に「四谷怪談」以下四行の埋木による追加の有無を有の場合「アリ」、無の場合「ナシ」と記した。
- 一、「新作五行床本目録」の有無と異同」欄は、板心「五十二」丁裏の当該目録と、および後続の板木について、異同を示す。まづ当該目録の有無を、無の場合「ナシ」、有の場合は、最終の行数と記載情報を記した。また後続する板木に異同のある場合は、その内容を記した。
- 一、「奥付」欄は、板元・板木の異同によって区分した奥付番号（表2参照）を記した。
- 一、「題簽」欄は、題簽の角書に「五行・四行」とある場合「五行」、「通本・抜本」とある場合「通本」と記した。外題はいずれも「浄瑠璃外題目録」とある。
- 一、「所蔵機関（請求番号）」欄には、所蔵機関名を掲げ、（ ）内に請求番号を記した。21頁以下に写真で紹介する分はゴチックとした。

諸本	巻頭「七行通シ本目録」の有無	「〇五行大本之部」の有無と異同	十二丁裏の追加四行の有無	「新作五行床本目録」の有無と異同	奥付	題簽	所蔵機関（請求番号）
A	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	1	五行	栃木県立図書館（黒崎文庫-K912-3）、慶応義塾図書館（137-80-1）、国立国会図書館（198-289、774-G56）、東京大学総合図書館（E28-196）、東京大学文学部国文学研究室（近世23・203）、東京都立中央図書館（加賀文庫-5652、東京誌料-5668-15、東京誌料-5668-51）、東洋文庫（岩崎文庫VII-27-a-5）、早稲田大学演劇博物館（09-0040）、名古屋市博物館（和装本：11-112）、石水博物館（161-027）、京都府立総合資料館（和851-001）、佛教大学図書館（国書-823）、天理大学附属天理図書館（911.7-0429、911.7-0787、911.7-0787-②、911.7-0787-③、911.7-0787-④）、大阪府立中之島図書館（015-210）、国立民族学博物館（日本912.4-74）、甲南女子大学図書館（細川景正文庫-56）、神戸女子大学図書館（森修文庫-五-3-1-02）、白鹿記念酒造博物館（うた466）、沖縄県立芸術大学図書館（01314）、ケンブリッジ大学図書館（FJ-713-02）、米国議会図書館（HN:218-OJ911.8-18）、豊竹呂勢大夫氏2冊
B	ナシ	ナシ	アリ	ナシ	1	欠	港区立港郷土資料館（矢崎家B4010）
C	アリ	ナシ	アリ	ナシ	1	五行	東北大学附属図書館（狩野文庫4-13135）、天理大学附属天理図書館（911.7-0429-②）、人形浄瑠璃因協会（綱造-0741）
						通本	長友千代治氏、近石泰秋氏旧蔵
D	アリ	ナシ	アリ	ナシ	2	五行	東北大学附属図書館（狩野文庫4-13133）、国立歴史民俗博物館（H-0604-35）、鶴見大学図書館（912.4-1）
						通本	大阪府立中之島図書館（子374）、園田学園女子大学近松研究所（102-5）

E	アリ	ナシ	アリ	八行目「伊勢音頭」まで	3	通本	白鹿記念酒造博物館（うたゝ65）
F	アリ	八行目「兜軍記三ノ口」まで	アリ	九行目「三十三所」まで	3	五行	慶応義塾図書館（215333-1）、東京大学教養学部国文・漢文学部会（013-5黒木文庫）、東京都立中央図書館（東京誌料-6668-16）、早稲田大学演劇博物館（03-0003）、京都府立総合資料館（和851-002）、同志社大学今出川図書館（028.912-9481）、関西大学図書館（R09117-G1-1）、神戸女子大学図書館（森修文庫-5-3-1-03）、九州大学附属図書館（553-シ-2）、カリフォルニア大学バークレー校東アジア図書館（5911.041262）
G	アリ	十二行目「太功記十冊目」まで	アリ	十一行目「佐倉曙」まで	4	五行	国立歴史民俗博物館（水木家：刊本ト37）、東洋文庫（岩崎文庫VII-2765）、宮本記念財団 大阪府立中之島図書館（朝日013-2）、合志市歴史資料館（蟻鶴文庫4-003）
H	アリ	同右	アリ	十二行目「七福神」まで	5	通本	国立文楽劇場（D1-2）、神戸女子大学図書館（森修文庫-5-3-1-05）
I	アリ	同右	アリ	右に「又ノ廿二」丁を追加	5	通本	石川県立図書館（李花亭文庫850-14）、後藤静夫氏
J	アリ	同右	アリ	「又ノ廿二」丁追加アリ、続く廿三・廿四丁を除く	6	ナシ	【上巻】東京大学駒場図書館（090-1-70木谷文庫）、天理大学附属天理図書館（9117-1-293）、京都光華女子大学図書館製本1冊・未製本2冊、大阪府立中之島図書館（朝日013-1-1）、玄忠寺荒木又右衛門遺品館（番外） 【下巻】京都光華女子大学図書館2冊、大阪府立中之島図書館（朝日013-1-2）、国立文楽劇場（D1-3）、豊竹呂勢大夫氏

至り（諸本H）、五行本での新板が進み（諸本I）、のち四行本の出版は止んだ（諸本J）、と概説できるように思われる。

二、嘉永三年板『浄瑠璃外題目録』の諸本の刊行時期

拙稿「最後の浄瑠璃本板元・加島屋竹中清助」⁽⁴⁾に示したように、竹中清助は明治十六年（一八八三）三月に大坂の本屋仲間に加わったことから、このころの創業と考えられる。すると竹中の加入した奥付3（諸本E）を、明治十六年以後の刊行と推定できる。

加島清助の廃業は明治十八年六月である。竹中と加島の二軒の加島屋が同

時に存在した期間は、明治十六年三月（竹中の創業）から十八年六月（加島の廃業）までの、最大二年三ヶ月の間に限られる。すると両者の名が並ぶ奥付3・4は、明治十七年（一八八四）を中心とした一年八ヶ月間のものと推定できようか。

また板元が竹中一軒となる奥付5は、竹中がその他の板元の板木・出版権を買収し終えた以後のものと考えられよう。天理図書館に所蔵される竹中家資料に拠れば、竹中は奥付1の板元の板木を明治三十一年（一八九八）までに買い占めることとなる。買収の相手、その年月を次頁にまとめた。奥付5は明治三十一年ごろと推定できようか。

買収年月 買収の相手 (旧蔵者)

明治十八年十一月 佐々井久兵衛 (佐々井治郎右衛門)

明治十九年十月 加島清助

明治二十四年十月 樋口三郎兵衛 (加島清助)

明治二十七年二月 綿屋喜兵衛

明治二十七年三月 松本武千代 (綿屋喜兵衛)

明治三十一年 本屋清七

奥付6は竹中の住所を「唐物町四丁目」として、奥付5の「三番屋敷」を記さないのであるが、これは同町内「二十八番」への移転と関係した処理であつたようである。竹中板の五行本には、四丁目三番屋敷と記すものと、四丁目までとするものがある。

「四丁目三番屋敷」の住所表記で最も遅いものは、奥付に「大正七年八月廿五日印刷・全七年九月二日発行」と掲げた縮刷本「浄瑠璃 佐和利集」天地位三巻(松茂町歴史民俗資料館・中西仁智雄氏旧蔵ゆ185~186)である。対して「四丁目」表記のものは、従来の板本から「三番屋敷」を削るので明治期の年月も併存するのだが、大正七年以後に絞り込んでみると、奥付に「大正十一年十月三日印刷・大正十一年十月七日発行」と掲げた、内題「花雲佐倉曙舅儀作切腹の段」五行、終丁丁付「宗五郎内五十二ノ三」了丁本(淡路人形浄瑠璃館)が早いようである。前掲「最後の浄瑠璃本板元・加島屋竹中清助」では、竹中家の伝承によつて四丁目三番屋敷から同二十八番への移転時期を「大正の末」としたが、右の二例によつて、大正七年(一九一八)八月以降、大正十一年(一九二二)十月以前、と捉え直したい。

奥付6・諸本Jの刊行は、竹中の二十八番への移転後、すなわち大正七年以後の刊行であろう。

ただし奥付2(諸本D)の佐々井治郎右衛門の削除を、佐々井の後継・佐々井久兵衛の板本譲渡と見做すと、奥付3を竹中の創業と見做した右の推定と矛盾する。また奥付4(諸本G)の近江屋善兵衛は、廃業も板本譲渡時期も不明である。奥付2・奥付4の板元削除がいつの何を契機としたものであるかが特定できない。

以上をまとめると、嘉永三年板『浄瑠璃外題目録』の諸本は、嘉永三年(一八五〇)の開板(諸本1)ののち、明治十六年(一八八三)の竹中清助の創業(諸本3)、そして明治三十一年(一八九八)の竹中による江戸時代以来の板元たちの板本の買収(諸本H)を経て、大正期(一九二二)の竹中の移転(諸本J)以後まで、改修を重ね、増摺を続けたものと知られた。

竹中清助は廃業し、昭和十年(一九三五)に天理図書館へ通し本の板本を売却するに際して、加島清助を経て伝来した板本に関わる資料類に加えて、諸本J(上巻のみ)の一冊を添えている。またその後の竹中家に残存し、近年京都光華女子大学へ寄贈された資料中には、天理図書館本と団体裁の上巻一点のほか、下巻二冊、そして未製本の上巻二冊があつた。竹中板の『浄瑠璃外題目録』(諸本J)は、昭和十年の板本売却の直前まで行なわれていたものと思われる。

なお竹中の抜き本の板本は、出入りの製本屋・秀平郡太に引き継がれたが、秀平板の『浄瑠璃外題目録』を見ない。秀平の住所地「大阪市南区鰻谷中之丁三一番地」(大阪音楽大学音楽博物館・二世鶴沢清八文庫蔵)内題「浦里・時次郎／明鳥六花曙 添削榮亭芦郷」五行本)は、竹中清助と異なるので、諸本6の奥付では代用できない。秀平は、『浄瑠璃外題目録』を後摺しなかったのだろう。

ただし秀平郡太はその商品カタログを発行しなかった訳ではなく、竹中清助が行なっていたように、抜き本の前表紙見返しに広告(右の五行本では「仙花紙特別大判三度摺朱章入床本」)を掲げている。

嘉永三年板『浄瑠璃外題目録』は、慶応四年・明治元年(一八六八)まで十八年、明治・大正期に続いて昭和十年まで、近代に六十七年。八十五年の刊行時期中その八割近い年数を、近代に保った。近世・近代を通じての浄瑠璃本の需要の大きさ、息の長さを物語る資料であると指摘しておきたい。

三、「四書房合梓」「千葉久栄堂」について

嘉永三年板『浄瑠璃外題目録』の諸本につき筆者が新たに気づいた点とは、「四書房合梓」の実体と、「千葉久栄堂」の活動について、である。

千葉久栄堂とは、近代大阪の浄瑠璃本板元のひとりで、前表紙に「豊竹君太夫筆」と掲げた一連のシリーズの板元として知られている（はずである）。その代表的な商品に、巻頭に「明治四十一年冬 撰津大掾」の序文一丁を掲げ、また後ろ表紙に「鸚鵡会発行」「訂正朱入五行・懷中浄瑠璃稽古本目録」という広告を載せた、抜き本の縮刷本がある。「鸚鵡会」縮刷本の筆者が、その奥付に「編集兼書者堺市仲之町中浜豊竹君太夫」とみえる、四代目豊竹君太夫である。

君太夫に筆を執らせた新シリーズは、竹本撰津大掾の序文の年記に示されたように明治の末に行なわれ始め、大正から昭和期に盛んに作られたものと見做される。しかし千葉久栄堂には君太夫本を生み出す以前があり、それは加島清助板もしくは「四書房合梓」板の覆刻板を刊行した、近世期の感覚でいえば偽板、現代的に言えば海賊版の板元であったのだと気付いたのである。

竹中清助や千葉久栄堂が大正・昭和期に刊行した抜き本は、洋紙の厚紙の表紙（前後）を備え、金属の針でホッチキス様に綴じた体裁である。江戸時代の抜き本は無表紙が原則で、いわゆる共紙表紙、本文の料紙と同紙質の一枚を仮に表紙と見立てて、本文の前に置き、紙縫りで綴じただけのもの、である。近世の無表紙と、近代の洋紙厚紙という二つの体裁の間の一時期、奥付を備える目的から、共紙の後ろ表紙を添えたものが行なわれた。

筆者は、前後に共紙表紙を備えた本を加島清助板には確認しておらず、竹中清助板で確認している。これから上限を竹中の創業・明治十六年とし、下限は、奥付に「明治四十四年六月廿四日印刷・明治四十四年七月一日発行」と記した、内題「卅三間堂棟由来 三の切」五行、終丁丁付「棟由来五十」丁本（南あわじ市淡路人形浄瑠璃資料館・新見文庫05-007）に拠って、明治中・後期の様式と考えている。

竹中板の例からは明治中・後期の体裁と判断できるところの、前後に共紙表紙を備えた抜き本について概観してみると、巻末に掲げられた刊行年月日が明治十年代に集中することに気付いた。この点を明らかにするため、表4を作成した。同表は、抜き本（共紙表紙）の内、巻末に刊行年月日を掲げるものの中から、明治十年代の年月日を含むものの一覧である。ただし点数が

多いため、巻末の、板元表記と年月日の異同によって絞り込み、典拠資料としては一点を掲げるに留めた。また明治一桁の年記をもつ本を筆者は確認していない。明治十年代の年記を含まず、明治二十年以降の年記のみを掲げたものは表4中に補1・補2として示した二例のほかは、竹中板（と後継の秀平板）に限られる。繰り返し返すと、抜き本（共紙表紙）であつて、巻末に年記を掲げるもののほとんどが、明治十年代の年月日を示しているのである。筆者は以前、表4のNo.9・10の上田屋板、No.12・13の原田版、No.14の島村版について、大坂の加島清助が「明治十七年（二八八四）ごろには資金繰りに窮していた」と考えられることを根拠として、

東京板の五行本の掲げた年記は、加島の廃業直前のものである。あるいは加島清助から正式に出板権を得たものであったとも考えられる。と指摘した。

表4の刊行年を年次順に並べ替えてみる（二字下げで示すもの）。さらに前頁に示した竹中清助による板木買取年月を、四字下げ・小字で加える。

明治十三年七月廿六日（表4のNo.1、6・7・8）	東京
明治十四年（表4のNo.3・4・5）	東京
明治十五年（表4のNo.15・16、21・22）	名古屋・岡山
明治十六年（表4のNo.9・10・11、18・19・20）	東京・大阪
明治十七年（表4のNo.12・13）	東京
明治十八年（表4のNo.14、16）	東京・名古屋
明治十八年十一月 佐々井久兵衛（佐々井治郎右衛門）	
明治十九年（表4のNo.17）	金沢
明治十九年十月 加島清助	
明治廿四年（表4の補2）	姫路
明治二十四年十月 樋口三郎兵衛（加島清助）	
明治二十七年二月 綿屋喜兵衛	
明治二十七年三月 松本武千代（綿屋喜兵衛）	
明治卅一年（表4の補1）	東京
明治三十一年 本屋清七	

表4・抜き本の巻末刊行年月日（明治十年代）の一覧

- 一、抜き本（共紙表紙）の内、巻末に掲げられた刊行年月日（明治十年代）の一覧である。
 なお対象範囲を外れるが参考のため、No「補1」「補2」を加えている。
- 一、巻末の、板元表記と年月日の異同に拠って分類した。
- 一、リストでは、「所在」「巻末板元表記」「No」「巻末記載年月日」「典拠資料」欄を設けた。
- 一、「所在」欄は、板元の所在都市名を示した。
- 一、「巻末板元表記」欄は、奥付ないしは終丁裏に掲げられた板元の住所・名称などを原本の表記のまま記した。
 また参考のため、前表紙に示された板元名を※のあとに略称を用い注記した。
- 一、「No」欄は、論文中に引用する便りとするため、「巻末板元表記」「巻末記載年月日」の組み合わせにより、通し番号を与えた。
- 一、「巻末記載年月日」欄は、奥付ないしは終丁裏に掲げられた年月日を原本の表記のまま記した。
- 一、「典拠資料」欄は、「巻末板元表記」「巻末記載年月日」の情報を得た資料につき、その所蔵機関名・請求番号・資料名（内題を採用）を記した。

所在	巻末板元表記	No	巻末記載年月日	典拠資料
東京	翻刻人 東京馬喰町二丁目一番地木村文三郎版 ※前表紙は「加清」	1	明治十三年七月廿六日御届	埼玉県立文書館・児玉川鍋文書0260「伊賀越道中双六 沼津ノ段口」
		2	明治十三年十二月廿一日御届 ・同十四年出版	菊川市立図書館・松下家文書0562「一谷嫩軍記 三の切」
		3	明治十四年四月十一日御届	菊川市立図書館・松下家文書0404「妹背山婦女庭訓 四の切」
		4	明治十四年六月廿五日御届	埼玉県立文書館・浅見家文書1796「姫山姥 弐の切」
		5	明治十四年十一月廿四日御届	秋田県公文書館・根雄01「妹背山婦女庭訓 四段目の中」
		6	明治十三年七月廿六日御届	大阪音楽大学音楽博物館・二世鶴沢清八文庫0871「艶容女舞衣 下の巻の切」
		7	明治十三年七月廿六日御届 ・明治廿年四月四日求版御届	檜枝岐村歴史民俗資料館・歌舞伎台本・資料117「ひらかな盛衰記 弐の切」
		8	明治十三年七月廿六日御届 ・同三十六年三月三十日求板	高岡市立中央図書館・768-04-103「芦屋道満大内鑑 四の口」
		9	明治十六年七月三日翻刻御届	葛生伝承館・牧歌舞伎資料23「傾城阿波の鳴門 八段目」
		10	明治十六年十一月十二日翻刻御届	名古屋市博物館・和き015「恋娘昔八丈 鈴が森の段」
		11	明治十六年十一月十二日翻刻御届	檜枝岐村歴史民俗資料館・歌舞伎台本・資料118「妹背山婦女庭訓 四の口」
	翻刻人 東京府平民高橋睦日本橋区上槇町八番地 ※前表紙は「高橋書店」			

大阪	金沢	名古屋	区橋本町七番地豊田春吉 ※前表紙は「島村版」	翻刻人 愛知県平民佐藤与介尾張国名古屋区江川町百七十九番邸 ※前表紙は「加清」	出版人 愛知県平民鍋野長三郎同区八百屋町百三番邸 ※前表紙は「大治郎・榎久」	石川県金沢区横安江町百九番地近八書房 ※前表紙は「加清」	製本発売元 大阪市東区北久宝寺町四丁目 久栄堂書店 ※前表紙は「加清」	12	翻刻人東京日本橋区浜町一丁目十九番地 原田第五郎・発売人同区馬喰町式丁目五番地島村利助 ※前表紙は「原田版」	明治十七年二月六日翻刻御届 ・同年三月出版	神津「妹背山婦女庭訓 四の口」
								13	翻刻兼出版人 日本橋区馬喰町二丁目五番地島村利助 ※前表紙は「島村版」	明治十七年六月六日翻刻御届 ・同年六月出版	松茂町歴史民俗資料館・中西仁智雄氏旧蔵ゆ175「絵本・増補／玉藻前旭袂三の切」
								14	発売者 本郷区春木町三丁目七番地島村利助・翻刻兼発行者 東京市日本橋区矢ノ倉町一番地島村吉松・印刷者 全神田 ※前表紙は「島村版」	明治十八年四月廿七日翻刻御届 ・同年五月出版	奥会津南郷民俗館・生活 1284「仮名手本忠臣蔵 七ツ目」
								15	補 明治卅一年日印刷 ・全卅一年日翻刻発行	明治卅一年日印刷 ・全卅一年日翻刻発行	高岡市立中央図書館・768-04-056「恋娘昔八丈 鈴が森の段」
大阪	金沢	名古屋	区橋本町七番地豊田春吉 ※前表紙は「島村版」	翻刻人 愛知県平民佐藤与介尾張国名古屋区江川町百七十九番邸 ※前表紙は「加清」	出版人 愛知県平民鍋野長三郎同区八百屋町百三番邸 ※前表紙は「大治郎・榎久」	石川県金沢区横安江町百九番地近八書房 ※前表紙は「加清」	製本発売元 大阪市東区北久宝寺町四丁目 久栄堂書店 ※前表紙は「加清」	16	明治十九年三月三十日御届	明治十六年九月十五日翻刻御届 ・明治四十二年十月二十日求板 ・明治四十二年十月二十日求板 ・大正三年十月十五日改刻	神津「妹背山婦女庭訓 四の切」
								17	明治十九年三月三十日御届	明治十六年九月十五日翻刻御届 ・明治四十二年十月二十日求板 ・明治四十二年十月二十日求板 ・大正三年十月十五日改刻	三木ガーデン歴史資料館・052「かゝ見山旧錦絵 又助住家段」
								18	明治十六年九月十五日翻刻御届 ・明治四十二年十月二十日求板 ・明治四十二年十月二十日求板 ・大正七年三月十五日改刻	明治十六年九月十五日翻刻御届 ・明治四十二年十月二十日求板 ・明治四十二年十月二十日求板 ・大正七年三月十五日改刻	三木文庫・W912.4/S3/1/4-口「菅原伝授手習鑑 松王屋敷」
								19	明治十六年九月十五日翻刻御届 ・明治四十二年十月二十日求板 ・明治四十二年十月二十日求板 ・大正七年三月十五日改刻	明治十六年九月十五日翻刻御届 ・明治四十二年十月二十日求板 ・明治四十二年十月二十日求板 ・大正七年三月十五日改刻	三木文庫・W912.4/S3/1/4-口「菅原伝授手習鑑 松王屋敷」
大阪	金沢	名古屋	区橋本町七番地豊田春吉 ※前表紙は「島村版」	翻刻人 愛知県平民佐藤与介尾張国名古屋区江川町百七十九番邸 ※前表紙は「加清」	出版人 愛知県平民鍋野長三郎同区八百屋町百三番邸 ※前表紙は「大治郎・榎久」	石川県金沢区横安江町百九番地近八書房 ※前表紙は「加清」	製本発売元 大阪市東区北久宝寺町四丁目 久栄堂書店 ※前表紙は「加清」	20	明治十六年九月十五日翻刻御届 ・明治四十二年十月二十日求板 ・明治四十二年十月二十日求板 ・大正七年三月十五日改刻	明治十六年九月十五日翻刻御届 ・明治四十二年十月二十日求板 ・明治四十二年十月二十日求板 ・大正七年三月十五日改刻	三木文庫・W912.4/S3/1/4-口「菅原伝授手習鑑 松王屋敷」

姫路	原 版 者 大 阪 市 南 区 心 齋 橋 二 丁 目 九 番 地 玉 置 清 七 ・ 印 刷 兼 発 兌 者 兵 庫 県 姫 路 市 北 条 口 八 十 一 番 地 中 塚 龍 次 郎 ・ 売 捌 所 大 阪 市 東 区 唐 物 町 四 丁 目 三 番 地 竹 中 清 助 ※ 前 表 紙 は 「 本 清 」	2 補	明 治 廿 四 年 二 月 十 三 日 印 刷 竣 功 ・ 全 年 二 月 十 四 日 翻 刻 出 板	神 山 町 郷 土 資 料 館 ・ 岩 丸 家 資 料 「 八 陣 守 護 城 八 冊 目 の 切 」
岡山	出 版 人 大 阪 府 平 民 加 島 清 助 土 佐 堀 裏 町 ・ 翻 刻 人 岡 山 県 平 民 世 良 田 益 太 郎 備 前 国 岡 山 区 紙 屋 町 百 八 十 番 屋 敷 ・ 全 阿 部 勝 忠 同 国 同 区 西 大 寺 町 百 九 番 屋 敷 ※ 前 表 紙 は 「 加 清 」 出 版 人 大 阪 府 平 民 佐 々 井 久 兵 衛 西 区 江 戸 堀 北 通 二 丁 目 十 七 番 地 ・ 翻 刻 人 岡 山 県 平 民 世 良 田 益 太 郎 備 前 国 岡 山 区 紙 屋 町 百 八 十 番 屋 敷 ・ 全 同 阿 部 勝 忠 同 国 同 区 西 大 寺 町 百 九 番 屋 敷 ※ 前 表 紙 は 「 四 書 房 」	21 22	明 治 十 五 年 四 月 十 日 翻 刻 御 届 ・ 全 年 月 出 版 明 治 十 五 年 四 月 十 日 翻 刻 御 届 ・ 全 年 月 出 版	神 山 町 郷 土 資 料 館 ・ 影 山 家 資 料 「 仮 名 手 本 忠 臣 蔵 第 十 一 」 神 津 「 木 下 蔭 狭 間 合 戦 九 の 巻 」

明治三十一年の事例（補1と本屋清七から板木買収）は月日が不明であるため
確証を得ないが、その他の事例は、竹中による板木買収の前に行なわれたと
表現して良いのではないだろうか。

最も特徴的なのはNo.16の明治十八年の事例で、同年十一月の竹中による
佐々井治郎右衛門旧蔵板木の買収の直前、名古屋の鍋屋長三郎は七月に、正
しく佐々井治郎右衛門板（前表紙「大阪佐々井治郎右エ門・同堂島中三丁目榎並屋
久蔵」）を覆刻している。これを偶然とみるべきではあるまい。

問題は加島清助に限らず、いずれは竹中へ板木を売り渡す大坂の板元たち
には加島清助同様の経営状況があったとして、これらが出版権を売り渡し、
また竹中は板木の買収に努めた、と捉え直すべきではないかと考えるのである
。そして東京・名古屋・岡山・金沢・姫路に起こった近代の抜き本刊行の
波の、そのひとつとして大阪の千葉久栄堂を位置付けることが出来るのでは
ないか、と思うのである。

表4に掲げる板元らの出版物の多くは覆刻によるところの、大坂板の抜き
本の「重板」である。これらの重板本が、竹中による江戸時代以来の板元た
ちの板木買収以前の時点を刊記として掲げるのは、然るべき商取引によつて
得た出版権に基づくのであつて、重板（違法な出版）ではないという言い訳を
用意したもの、と解釈する。

ただし重板を違法と見做すところの「板株」（板木の所有が、すなわち出版権
の保有である）という観念は、その取締り主体であつた「本屋仲間」による自
治（既得権の保護）が裏付けとして必要である。そのため明治政府の株仲間解
散令以後にも存続し得たとは考え難い。明治政府下における、木板本の本屋
たちの権利・商慣行について大方の御教示を願いたい。

筆者自身が、江戸時代の本屋仲間の意識に留まるようで汗顔の至りである
が敢えて推定を試みるならば、いわば株仲間（本屋仲間）崩壊以後において
木板本の本屋たちが自分たちの権利を守るため、ともども明治に創業の板元
である（と考えられる）にも関わらず前代以来の手法に頼つて、竹中は「板株」

の買占めに走り、その他は竹中の前代の板本所有者からの流出を匂わせることによつて、やはり「板株」への繋がりを示したものと考えるのである。

次に、「四書房合梓」の実体について。

筆者は従来、前表紙右下の板元を記すべき位置に記された「四書房合梓」を、千葉久栄堂板で見慣れていたことから、同店が掲げる実体のない架空名義であると考えていた。しかし表4の№22にも「四書房合梓」を掲げた例もあり、これは大坂板として行なわれていて、千葉久栄堂や岡山の世良田が忠実に（安直に）覆刻したものかと思ひ至つた。すると「四書房合梓」板の刊行時期は、表4の№22の明治十五年以前、と推定できる。

明治十五年以前の或る時期、大坂で「四書房」、四軒の書房（板元）が、「合梓」、合板（共同）で、抜き本を刊行する状況があつた。その四軒とは誰か。10頁の表2の奥付2「近江屋善兵衛・本屋清七・綿屋喜兵衛・加島屋清助」であろう。加島と竹中が並存することから、奥付3を明治十六年の竹中の創業以降と推定したが、時期といい板元の数といい奥付2こそ相応しい。なお奥付4も「大坂の四軒の板元」という点では考慮すべきであるが、№22の明治十五年以前と矛盾するので、該当しない。すると、四書房と数えるべきは、奥付2以外にないのである。

ただし覆刻板でなく、元の「四書房合梓」板の抜き本とみるべき本は少なく、現在のところ、

「仮名手本忠臣蔵 六段目」（三木ガーデン歴史資料館059）

「碁太平記白石噺 新吉原段」（徳島市立徳島城博物館・山川良祐氏・抜き本080）

「菅原伝授手習鑑 四の切」（下関市教育委員会・音羽温泉古谷氏寄贈003-03）

「絵本・増補／玉藻前旭袂 三の切」（三木ガーデン歴史資料館110）

「艶容女舞衣 下の巻の切」（細田宏明氏）

の五板を知るのみである。これらは共通して、前表紙の段名の上に、角書のようにして「翻・刻」と記している。岡山の世良田は「翻・刻」を残すが、千葉久栄堂はこれを除いている。覆刻板と考えられるにも関わらず、多少手

を入れているあたりに、姑息さを感じる。

最後に、千葉久栄堂の活動時期について。千葉久栄堂の出板物の中で、早い年記を示すものは表4の18で、明治十六年の届出といひながら、実際の刊行は、明治四十三年一月と考えられる。

千葉久栄堂の抜き本の特徴は、巻末に二丁分の抜き本の目録を備えることである。表4の18は共紙の前後表紙で、目録が後ろ表紙に見立てられたものである。いま該当する諸本を掲げると、

「妹背山婦女庭訓 四の口」（ロンドン大学図書館MS300459-32）

「仮名手本忠臣蔵 三ツ目」（山口県文書館・山口市中市木津屋文書246）

「増・補／源平布引滝 四段目の切」（下関市教育委員会・中村直則氏寄贈）

「木下蔭狭間合戦 九の巻」（瀬戸内海歴史民俗資料館・野沢吉栄092）

「太平記忠臣講釈 八ノ口」（ロンドン大学図書館・MS300459-75）

「花上野誉の石碑 志渡寺のだん」（山口県文書館・山口市中市木津屋文書253）

「義経千本桜 三の口」（ロンドン大学図書館・MS300459-79）

の七板が該当し、これらは巻末に「大阪 久栄堂・改良製本／五行義太夫本目録」を備える。目録の末尾に「製本発売元 大阪市東区北久宝寺町四丁目久栄堂書店」と記している。

また巻頭に「明治四十一年冬 撰津大掾」の序文を載せ、本文末に「豊竹君太夫筆」と記した縮刷本では、「明治四十二年一月二十日印刷・明治四十二年一月廿五日発行」（後ろ見返し）とある。「発行所大阪市西区新町南通三丁目賞美堂・発売所大阪市南区安堂寺町四丁目精華堂・発売所大阪市東区北久宝寺町四丁目久栄堂」（奥付）。後ろ表紙に「鸚鵡会発行」「朱入五行・懷中稽古本目録」を掲げる（前表紙に「本朝廿四孝 十種香の段 竹本大隅太夫章・豊竹君太夫筆」とある。下関市教育委員会・中村為千代氏寄贈）。

これらから、千葉久栄堂は浄瑠璃本の板元としては、明治四十二・三年ごろに活動を開始し、のちに同書店の代表的な商品となる君太夫の筆耕は、まづ縮刷本に始まったと知られる。

では君太夫が縮刷本でなく、通常の判型（半紙本）の筆耕を手掛ける時期

はいつか。「明治四十三年一月十五日印刷・明治四十三年一月二十日発行・大正三年十月十日再版印刷・大正三年十月十五日再版発行」と掲げた、「奥州安達原 三段目の切」(津山郷土博物館・河崎晃家資料²¹⁾)などが早いようである。このころ巻末目録の標題が、「大阪 久栄堂・改良製本／浄瑠璃稽古本目録」と改まっている。

大正十一年に移転。同年十二月の年記の分から新しい住居を記しているが、移転当時の在庫については、巻末の目録に、次の通知を貼紙する(引用は淡路人形浄瑠璃館「日吉丸稚桜 三段目の切」に拠る)。

移転御通知

各位益々御清祥賀し上候陳は今般左記の処へ移・転仕り候間御注文の節地名は必らず大阪市南区・塩町通四丁目卅七番地と御記載の程願上候

敬白

大正十一年十一月

大阪市南区塩町通四丁目卅七番地・(佐野屋橋筋西入)

秋田屋・久栄堂／千葉徳松

なお当該貼紙により、屋号は「秋田屋」と知られる。

巻末の年記には明治四十三年以後、大正二年六月、三年十月、四年十月、五年十月、七年三月、十一年十二月、十三年十二月、十五年二月、昭和三年七月、五年八月、七年八月があつて、管見の限りでは「明治四十三年一月十五日印刷・明治四十三年一月二十日発行・昭和十年八月一日再版印刷・昭和十年八月五日再版発行」(南あわじ市淡路人形浄瑠璃資料館・出所不明²²⁾、前表紙「卅三間堂棟由来 平太郎住家段 豊竹君太夫筆」がもつとも遅い。

昭和十年以後の活動を浄瑠璃本の上では確認できないが、これを以て直ちに廃業とは見做さない。直前の七年八月とは三年の隔たりがあるので、次に昭和十三年ごろに来るはずの再版・増摺が行なわれなかったとみて、昭和十年代のはじめごろ、営業を終了したものと考えておきたい。

まとめにかえて

以上、嘉永三年板『浄瑠璃外題目録』の諸本関係に出発し、近代の浄瑠璃

本(抜き本)板元に関して考えた事柄につき、書き上げてみた。

最後に付言すると、竹中清助は昭和九年ごろに営業を終えたと筆者は推定するが、千葉久栄堂も、やはり昭和十年代はじめに営業を終えた様子である。

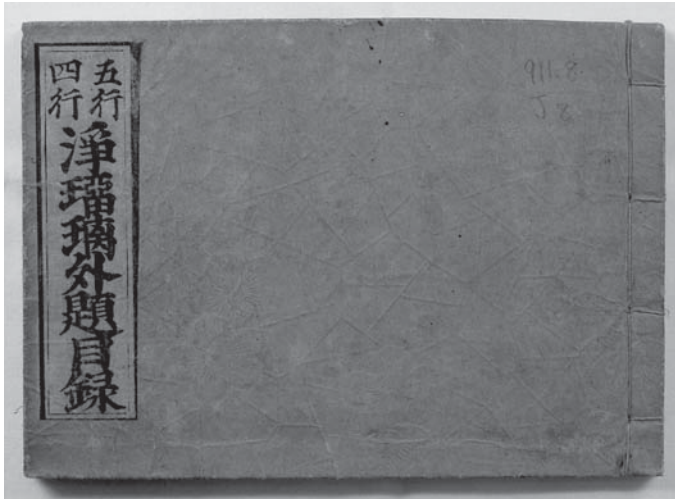
江戸時代以来の木板による出版という業態が遂にその命脈を保ち得なかったと考えるべきなのか。あるいは浄瑠璃本という、近世・近代を通じての最大のベストセラーに漸く翳りが生じたとみるべきなのか。

筆者としては、『帝国文庫』など明治二十年代には始まる近代活字本による新しい浄瑠璃本に交替したもの、後者ではなく前者なのだ、と考えたい。

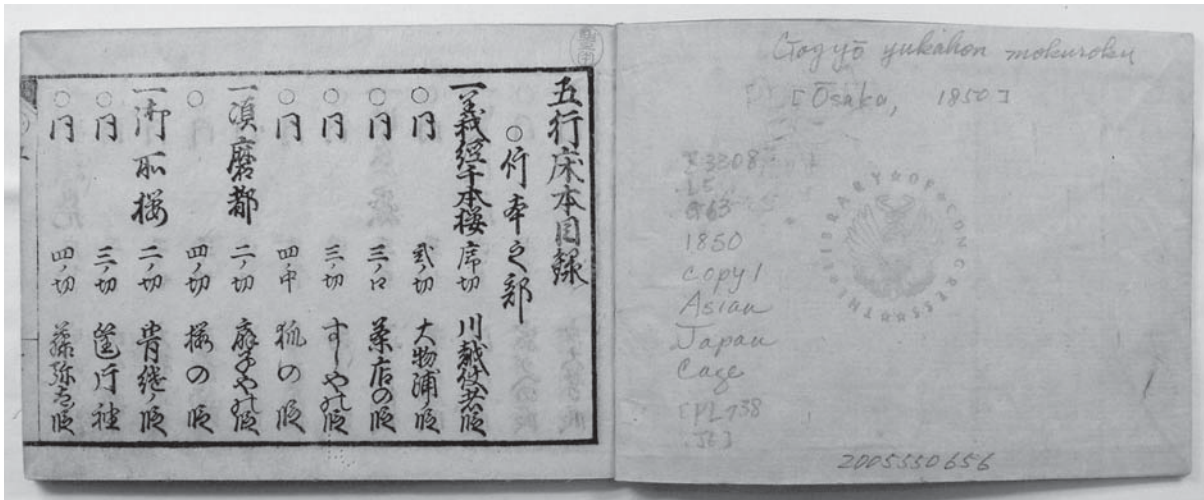
本稿をなすにあたり資料の閲覧を許されましたすべての所蔵機関へ御礼申し上げます。また本稿の内、海外所在本については文部科学省科学研究費補助金・基盤研究(B)「未翻刻浄瑠璃本の網羅的調査・翻刻と複次的活用・公開に向けての基礎的研究」(研究課題番号:20320041。研究代表者・鳥越文蔵氏。神津は研究分担者。二〇〇八―九年度)の成果である。

注

- (1) 大坂・京都の板元の場合。ただし十段目が口と切の二冊あるので、正確には十二冊になる。抜き本については、拙稿「五行本の世界―抜き本についての覚え書」(国文学 解釈と鑑賞)通号七七五「文楽」特集号、学灯社、二〇〇八年十月所収)参照。
- (2) 拙著『浄瑠璃本史研究』(八木書店、二〇〇九年二月)参照。
- (3) 「道行景事ふし事」については、拙稿「浄瑠璃本(義太夫)の種類と性格」(竹内有一氏編『詞章本の世界―近世のうた本・浄瑠璃本の出版事情』、京都市立芸術大学日本伝統音楽研究センター、二〇〇八年三月所収)を参照のこと。「おどけ浄瑠璃」については、拙稿「おどけ浄瑠璃について―桂米朝師寄贈『戯浄瑠璃壺被話』の位置付け―」(『演劇研究』第二十八号、早稲田大学演劇博物館、二〇〇五年三月所収)を参照のこと。
- (4) 注(2)前掲書に収録。
- (5) たとえば「明治四十五年五月三日印刷・明治四十五年五月八日発行」と記す、内題「仮名手本忠臣蔵 七ツ目」、終丁丁付「忠七六十五」丁本二種をみる。いずれも南あわじ市淡路人形浄瑠璃資料館所蔵。同本の奥付には、「発行兼印刷者大阪市東区唐物町四丁目三番屋敷加島屋竹中清助」と記す本(真光寺OIOほか)、「発行兼印刷者大阪市東区唐物町四丁目「空白」加島屋竹中清助」と記す本(旧公民館148)とがある。

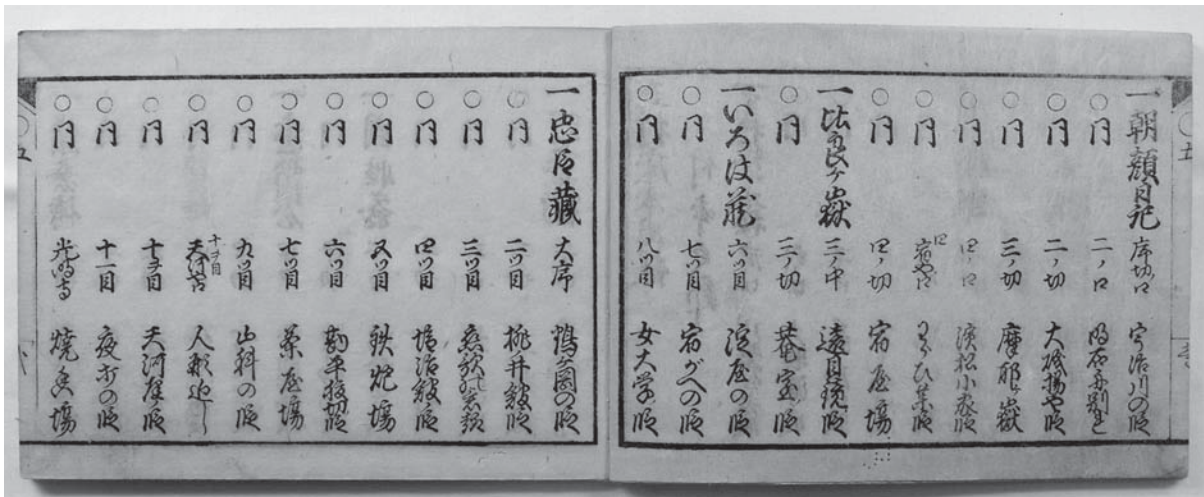


前表紙 (原題簽)



「五」「壹」丁表

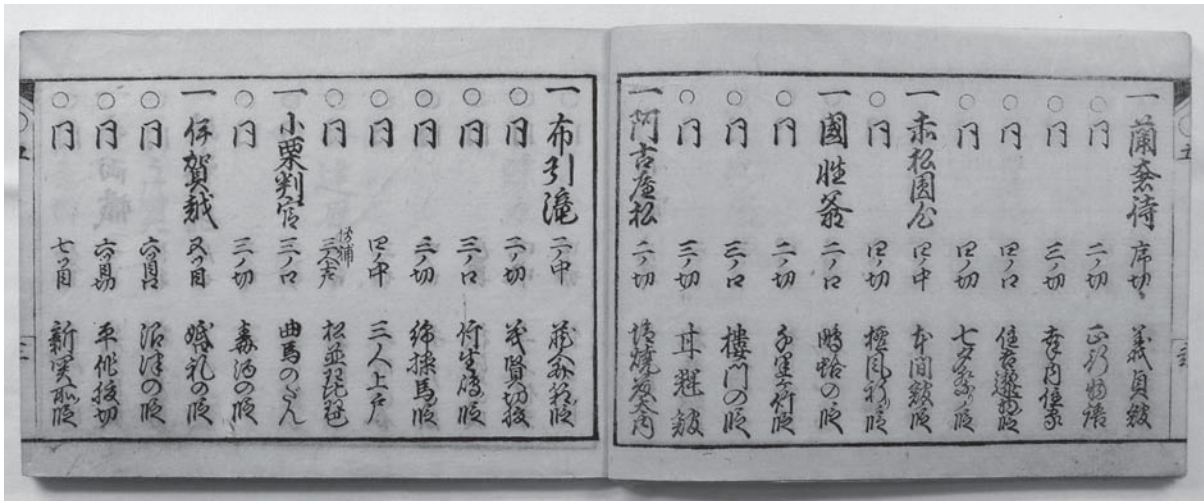
前表紙見返し



「五」「貳」丁表

「五」「壹」丁裏

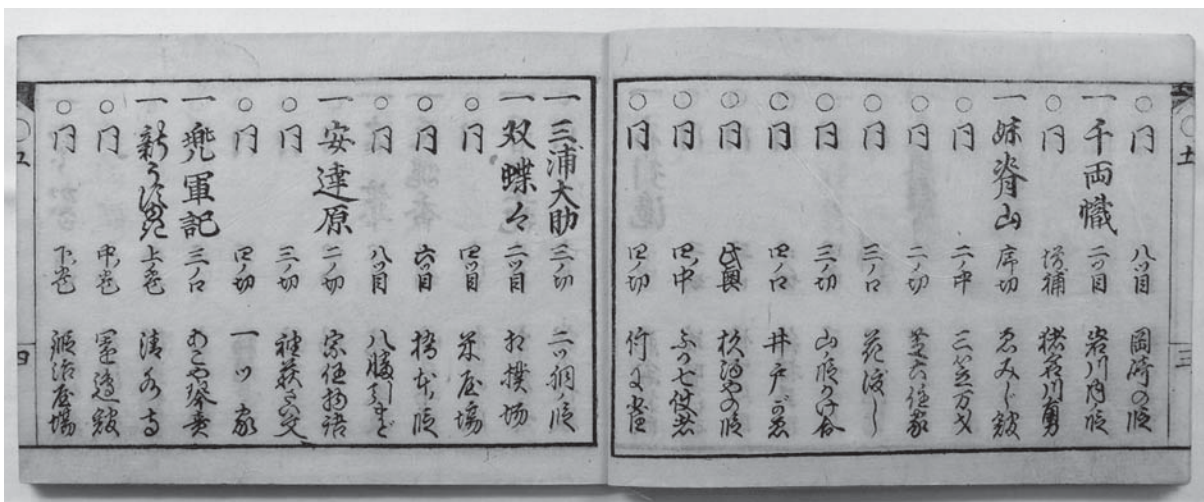
写真4 諸本A・米国議会図書館本



「五」「三」丁表

「五」「式」丁裏

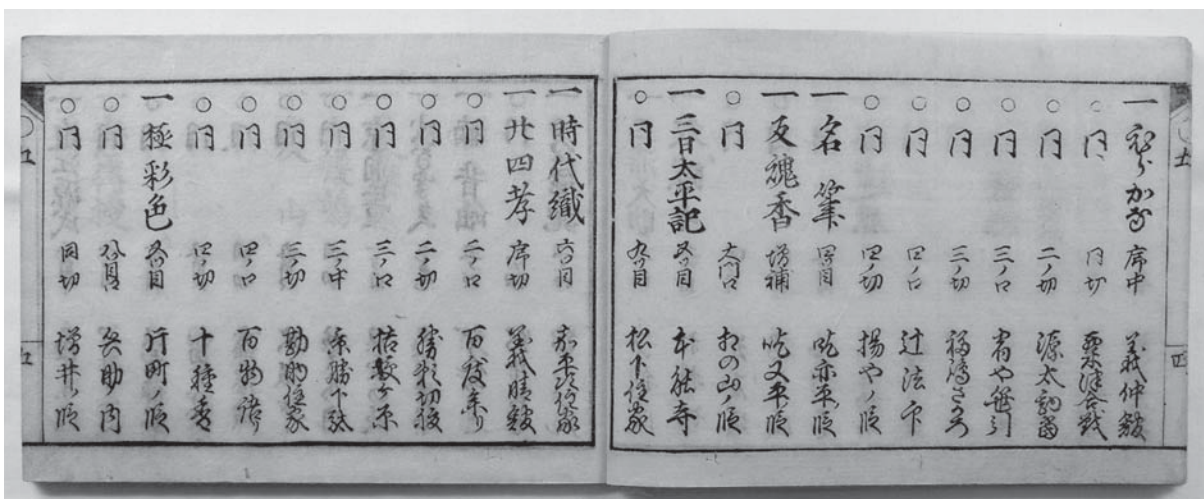
写真5 諸本A・米国議会図書館本



「五」「四」丁表

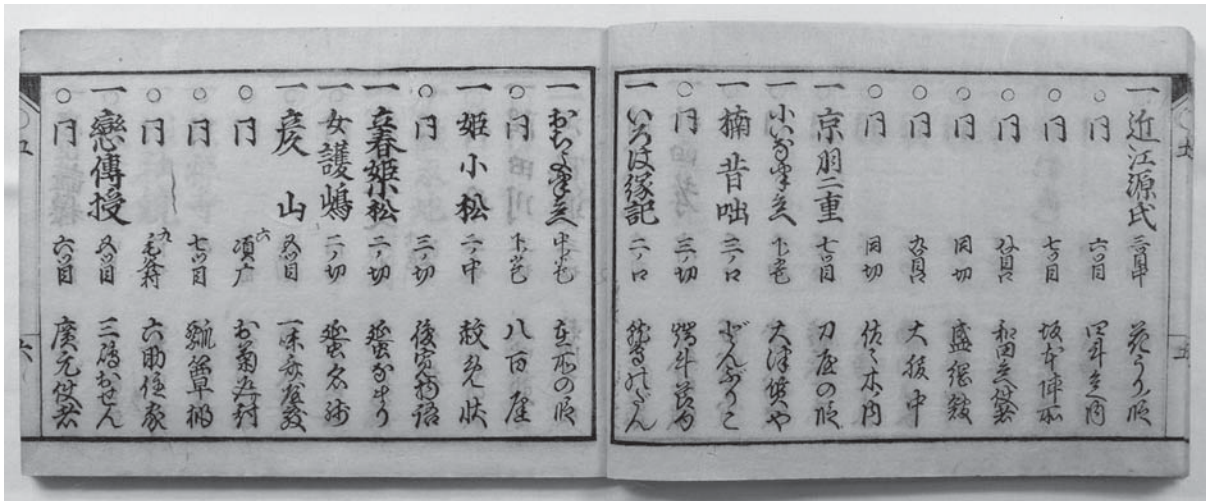
「五」「三」丁裏

写真6 諸本A・米国議会図書館本



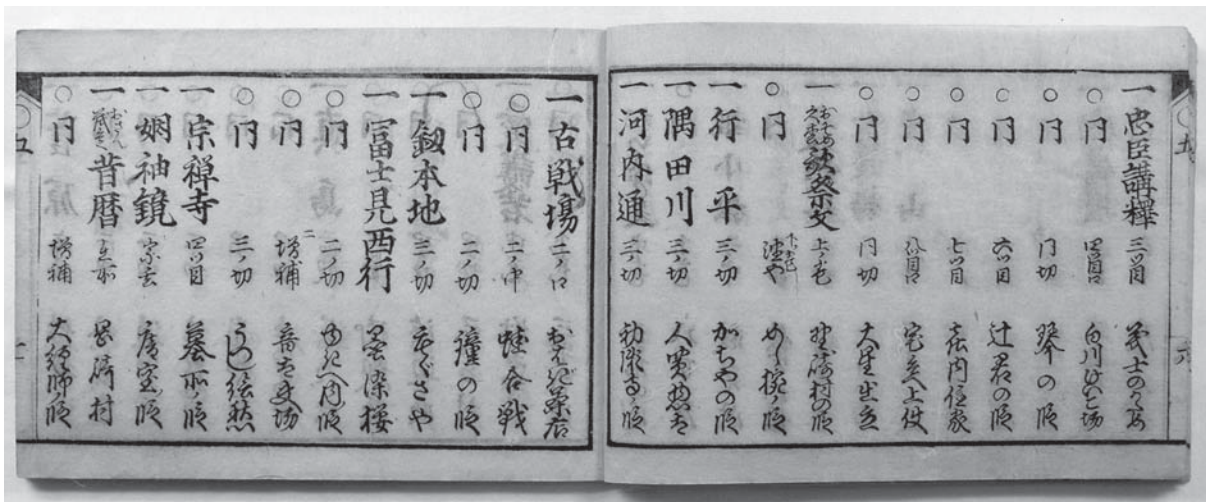
「五」「五」丁表

「五」「四」丁裏



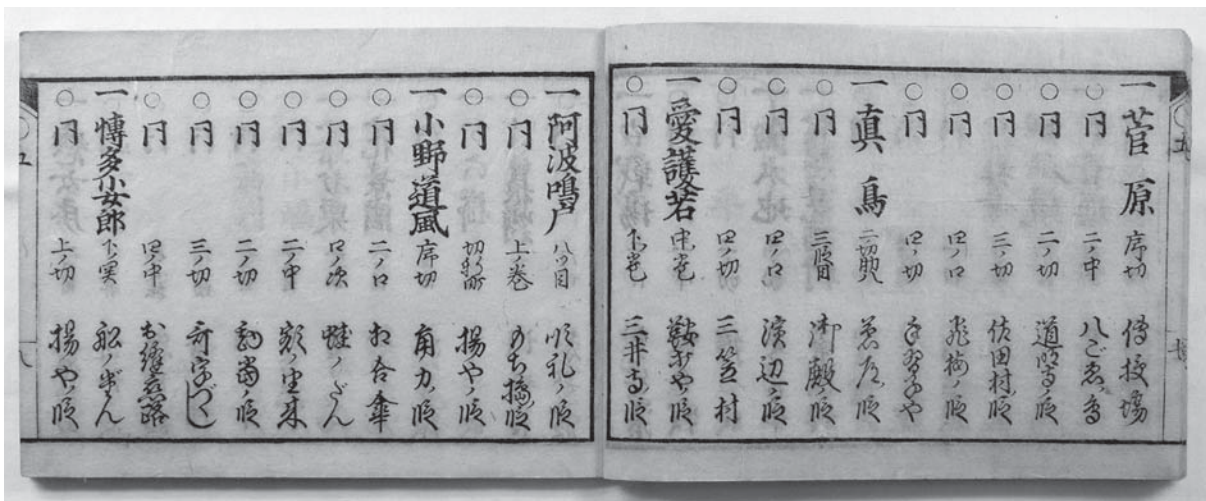
「五」「六」丁表

「五」「五」丁裏



「五」「七」丁表

「五」「六」丁裏



「五」「八」丁表

「五」「七」丁裏

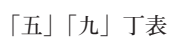


写真11 諸本A・米国議会図書館本

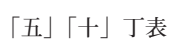
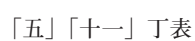
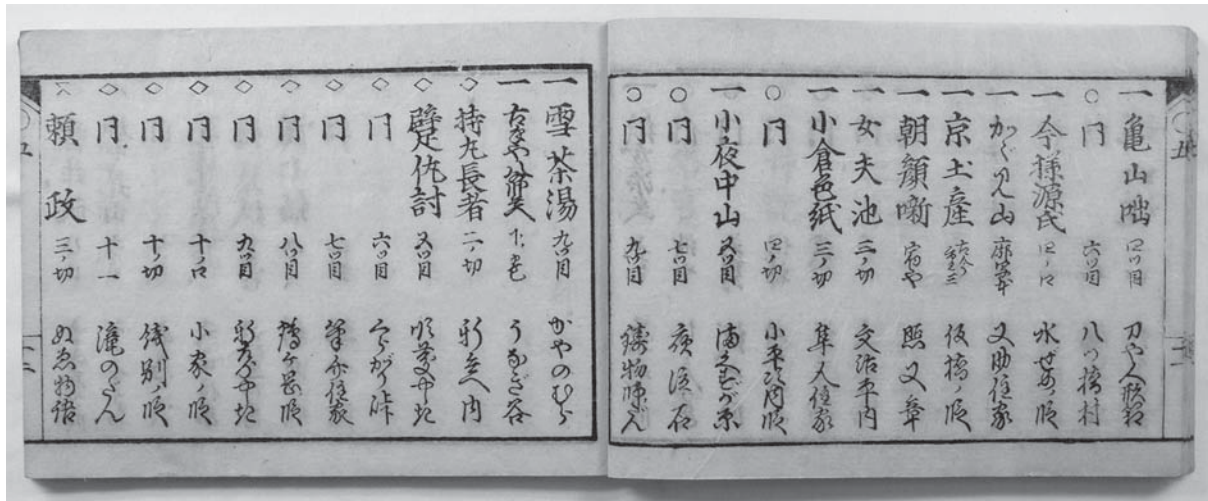


写真12 諸本A・米国議会図書館本

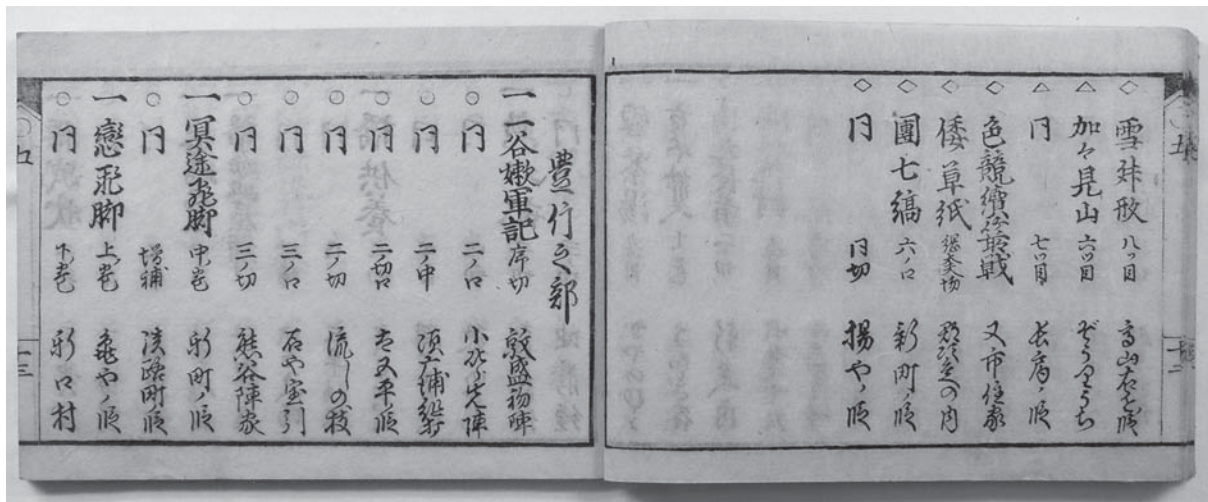


123 (24)



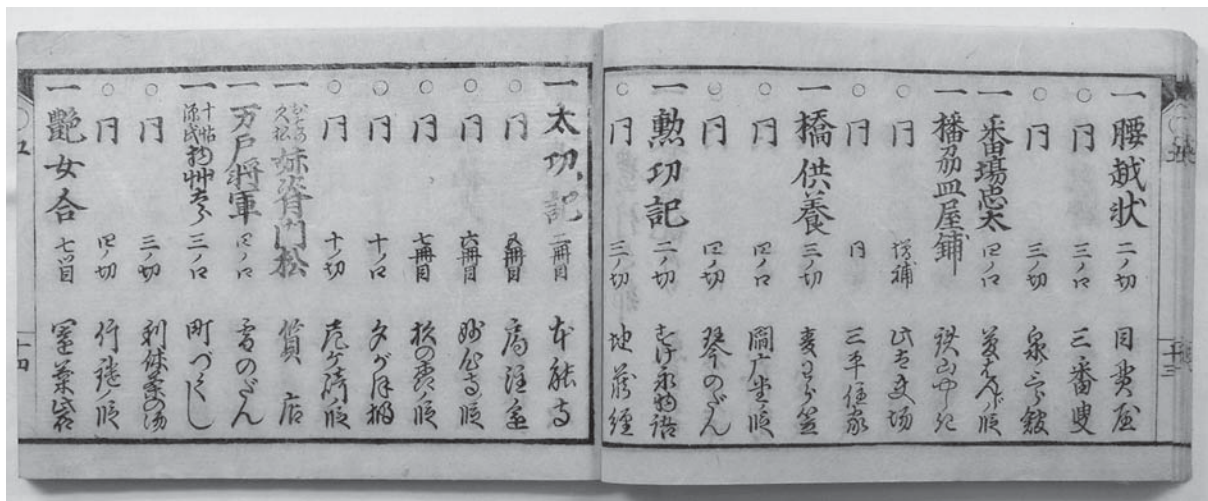
「五」「十一」丁裏

「五」「十二」丁表



「五」「十二」丁裏

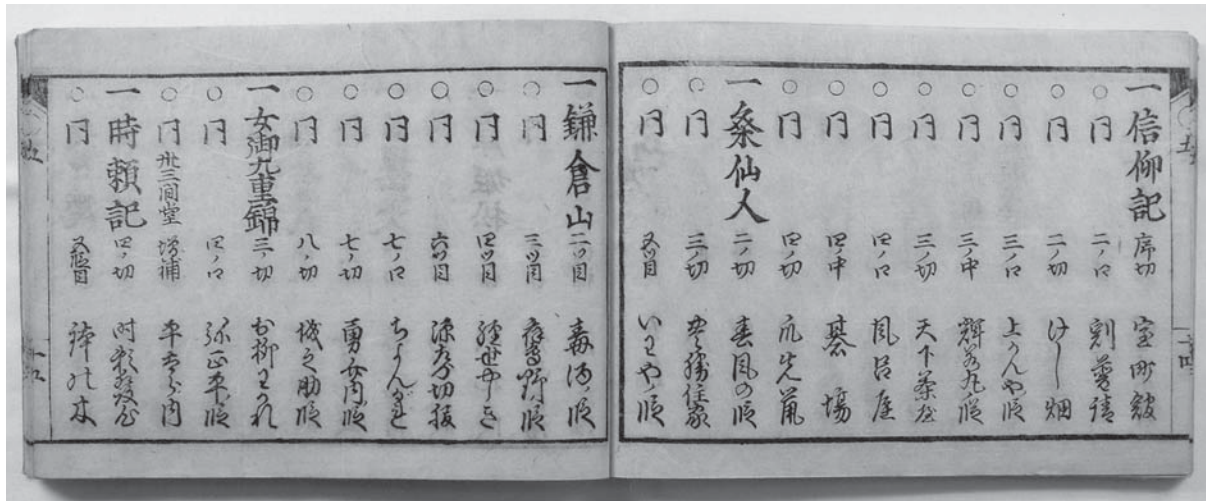
「五」「十三」丁表



「五」「十三」丁裏

「五」「十四」丁表

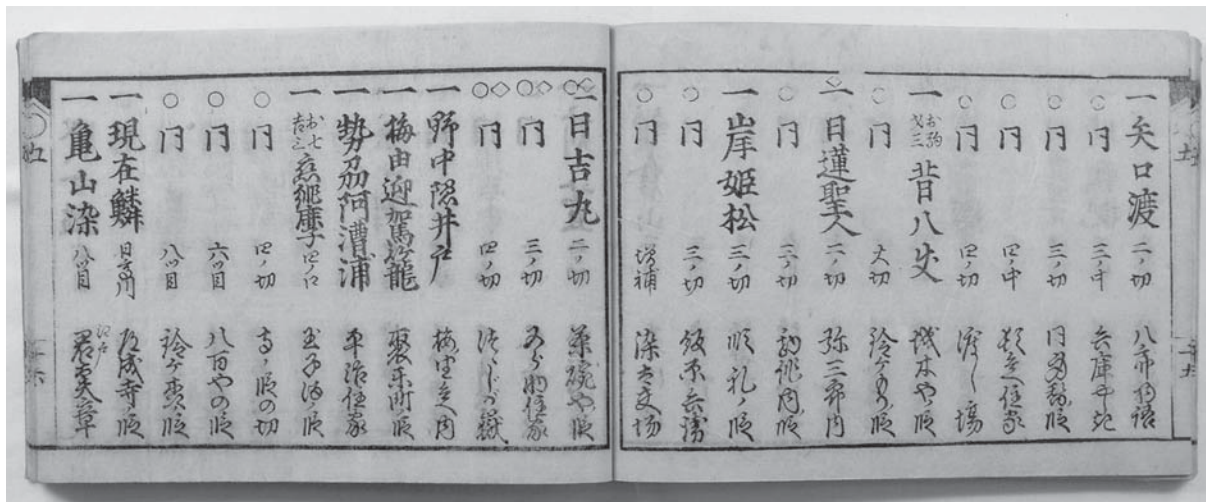
写真16 諸本A・米国議会図書館本



「五」「十四」丁裏

「五」「十五」丁表

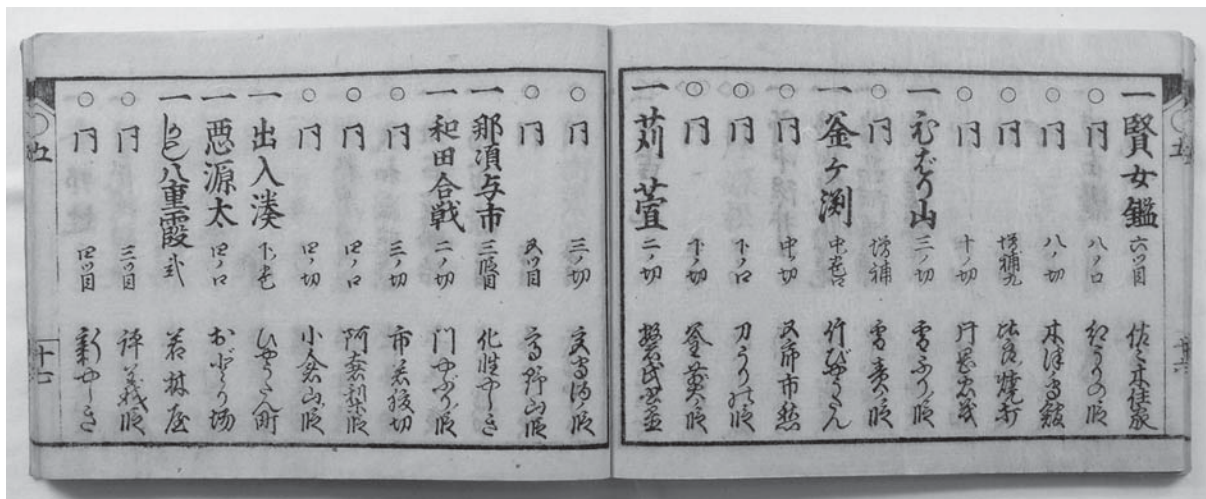
写真17 諸本A・米国議会図書館本



「五」「十五」丁裏

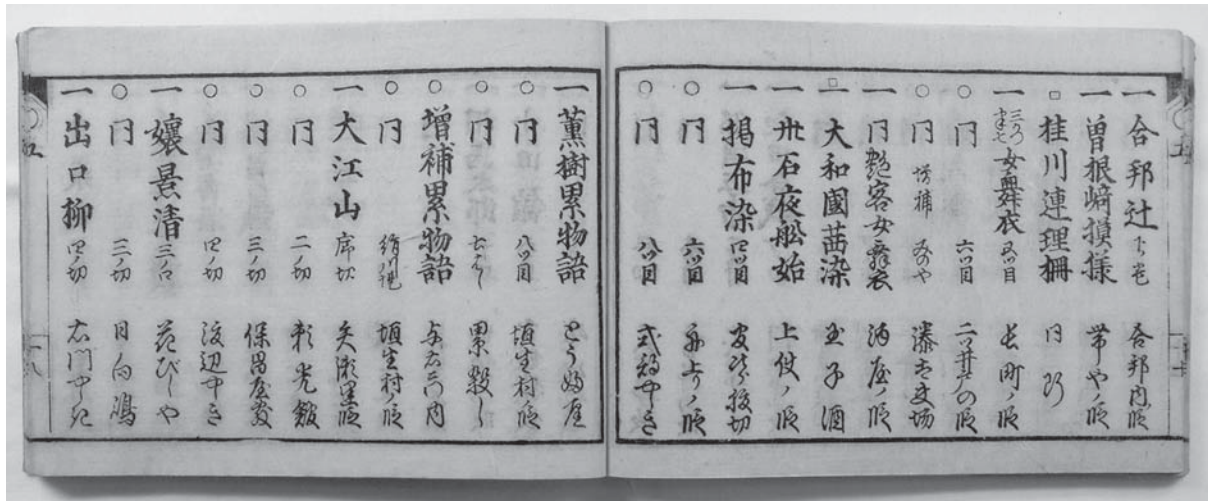
「五」「十六」丁表

写真18 諸本A・米国議会図書館本



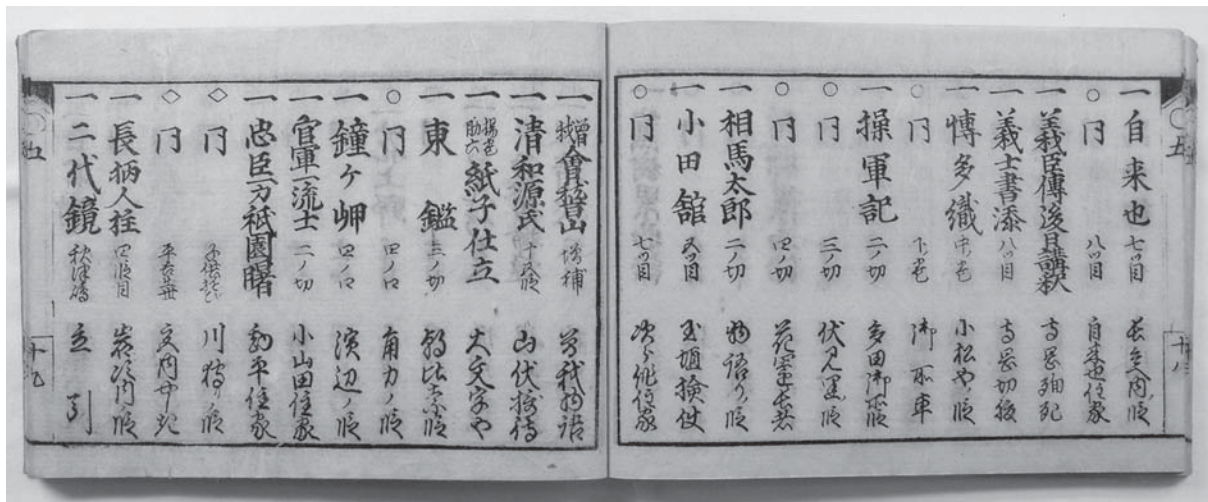
「五」「十六」丁裏

「五」「十七」丁表



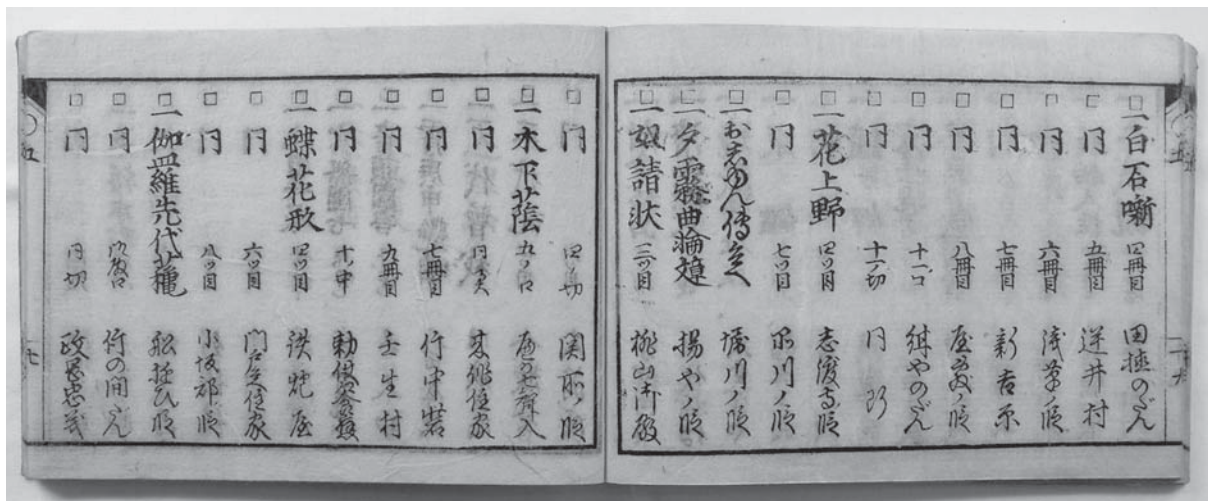
「五」「十七」丁裏

「五」「十八」丁表



「五」「十八」丁裏

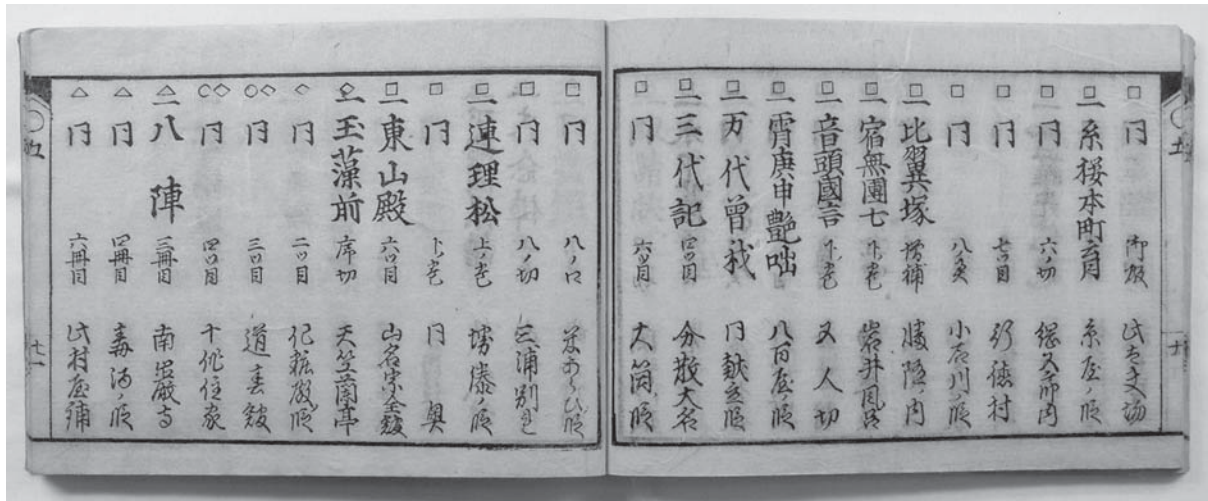
「五」「十九」丁表



「五」「十九」丁裏

「五」「廿」丁表

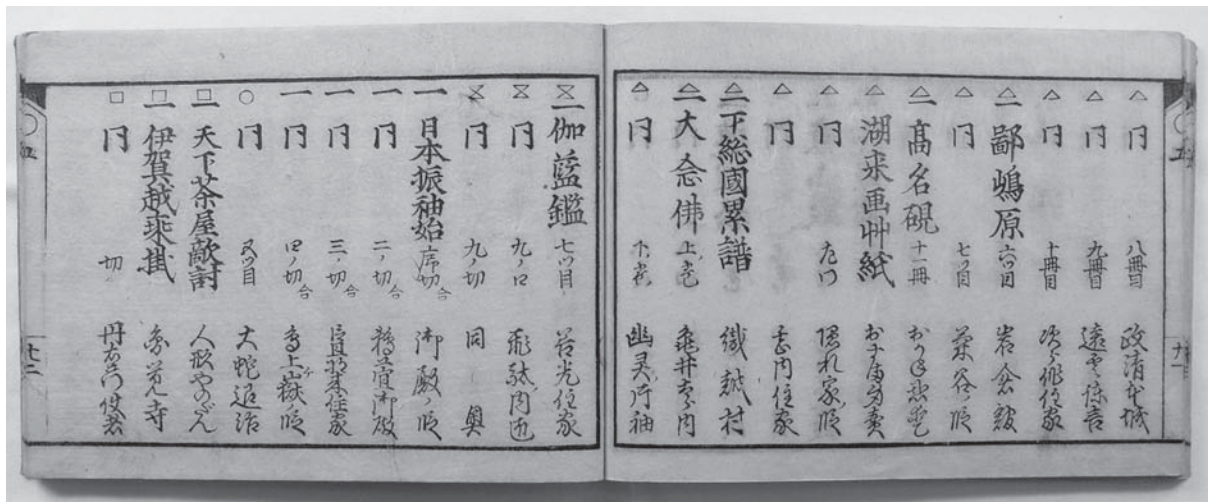
写真22 諸本A・米国議会図書館本



「五」「廿一」丁表

「五」「廿」丁裏

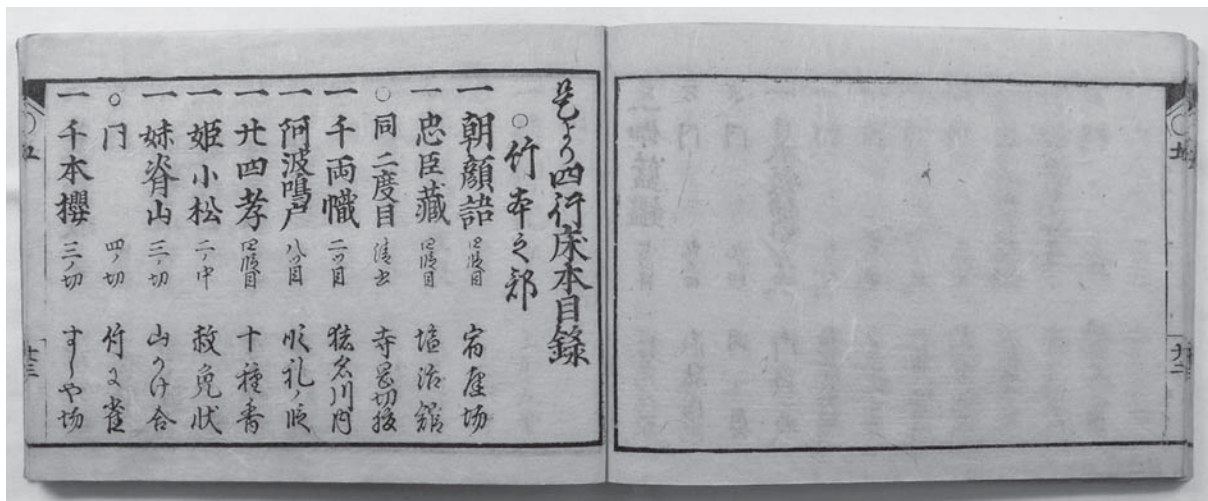
写真23 諸本A・米国議会図書館本



「五」「廿二」丁表

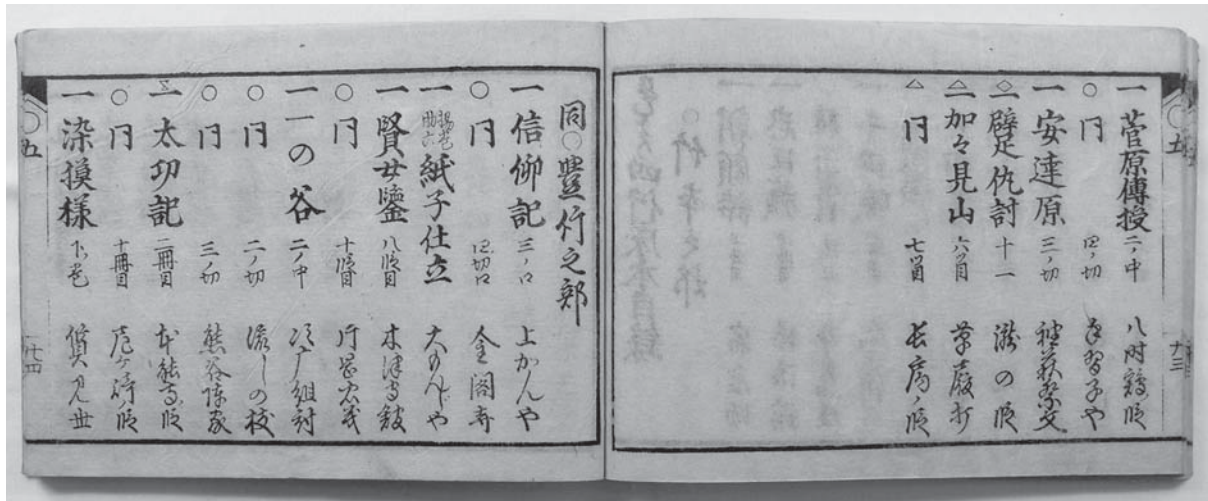
「五」「廿一」丁裏

写真24 諸本A・米国議会図書館本



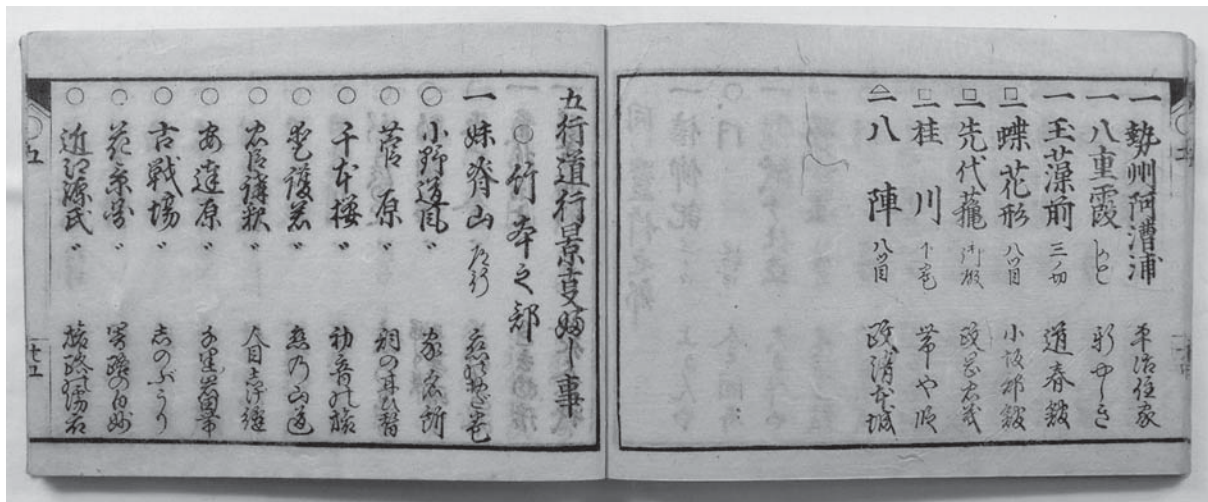
「五」「廿三」丁表

「五」「廿二」丁裏



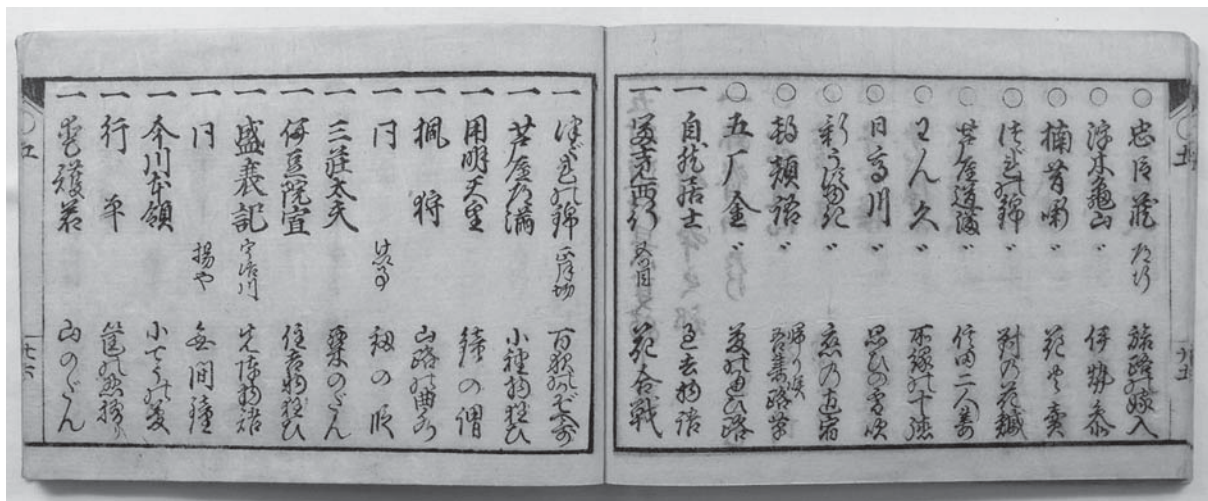
「五」「廿三」丁裏

「五」「廿四」丁表



「五」「廿四」丁裏

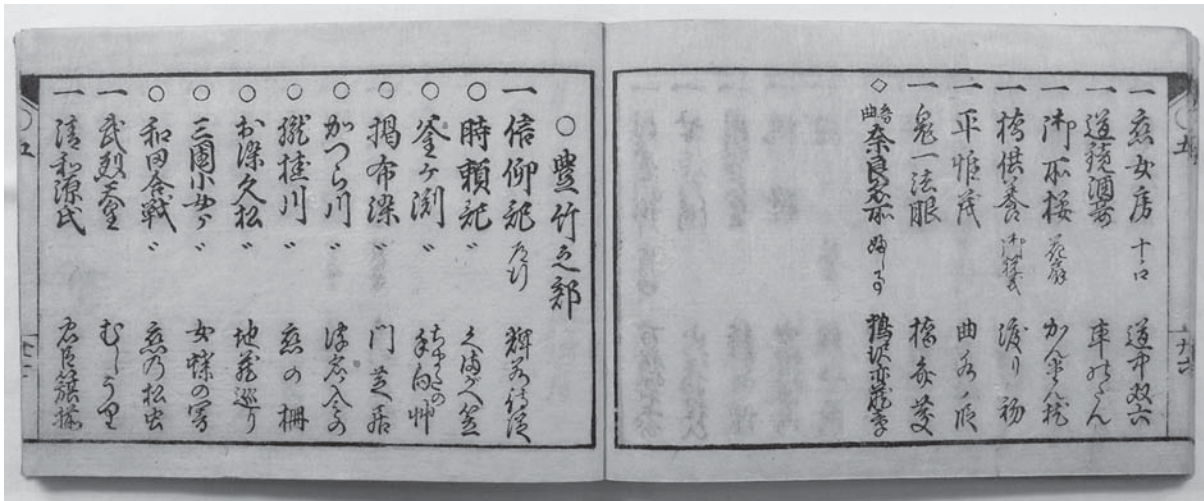
「五」「廿五」丁表



「五」「廿五」丁裏

「五」「廿六」丁表

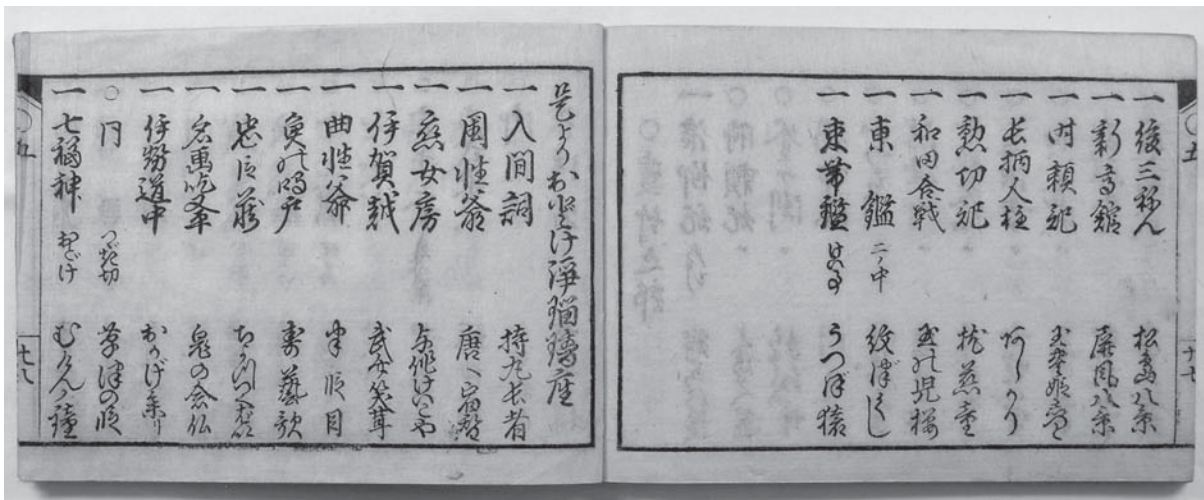
写真28 諸本A・米国議会図書館本



「五」「廿六」丁裏

「五」「廿七」丁表

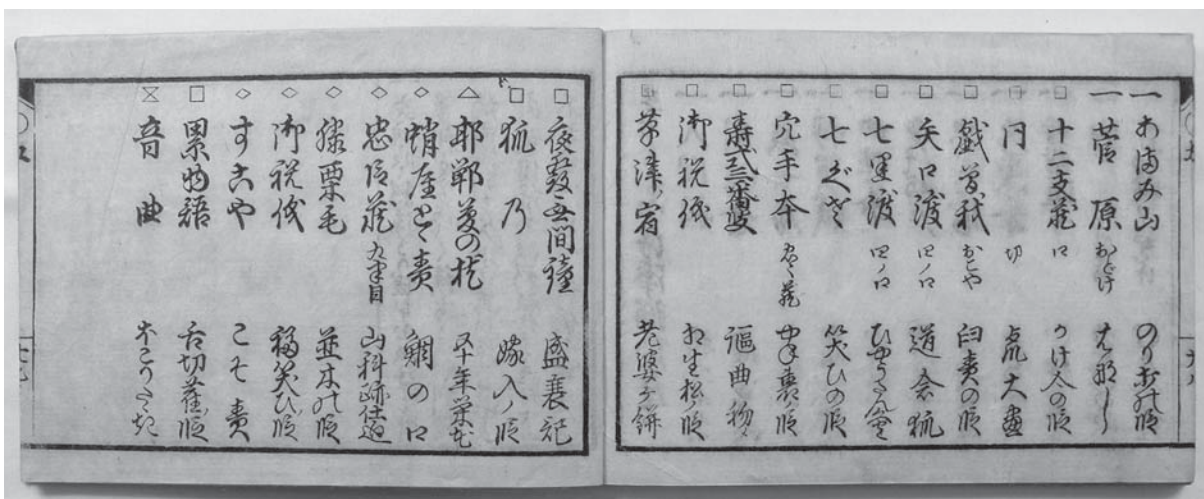
写真29 諸本A・米国議会図書館本



「五」「廿七」丁裏

「五」「廿八」丁表

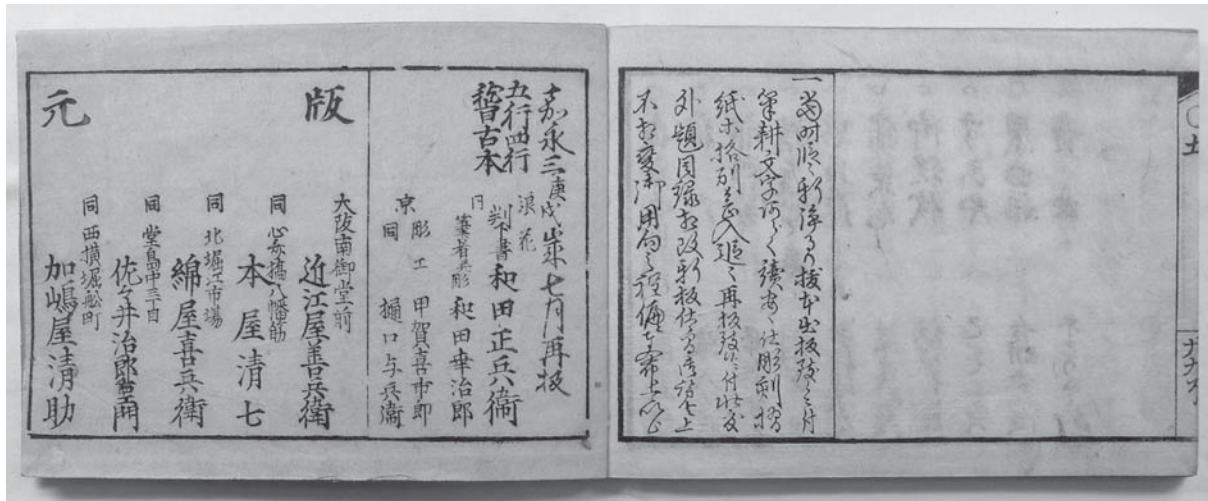
写真30 諸本A・米国議会図書館本



「五」「廿八」丁裏

「五」「廿九了」丁表

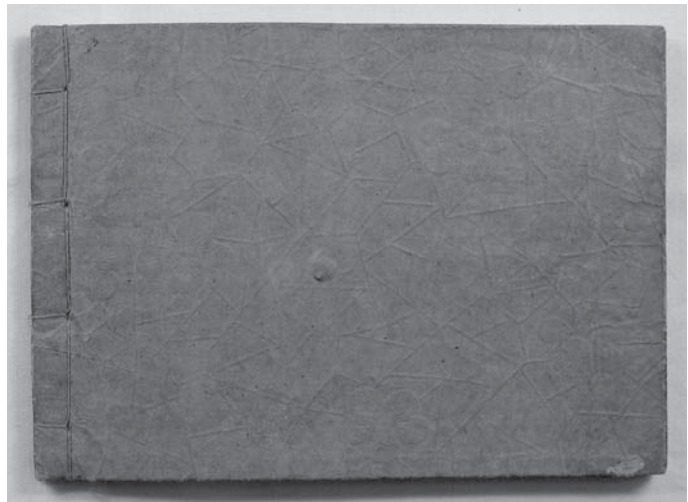
写真31 諸本A・米国議会図書館本



奥付

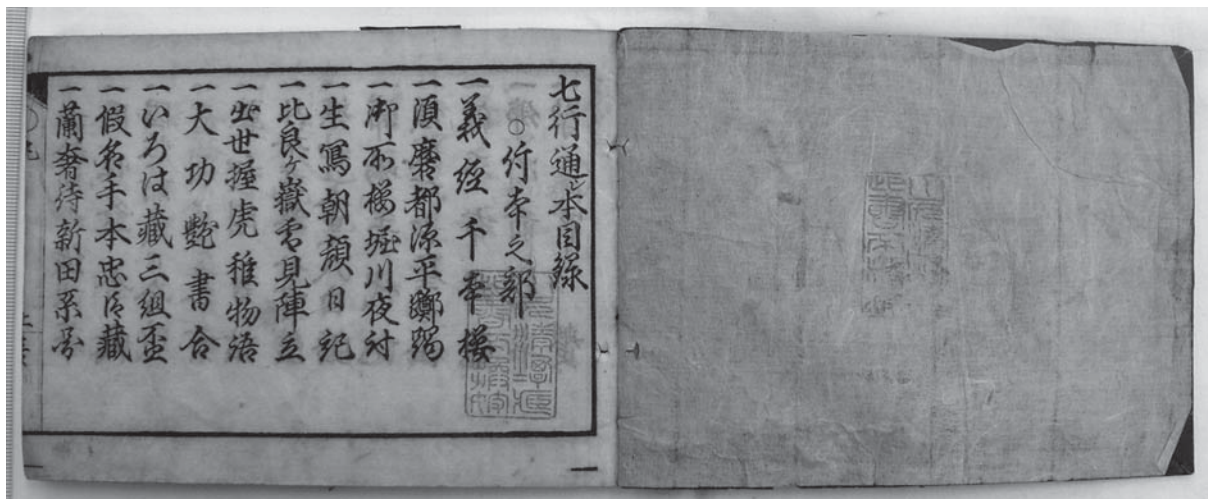
「五」「廿九了」丁裏

写真32 諸本A・米国議会図書館本



後ろ表紙

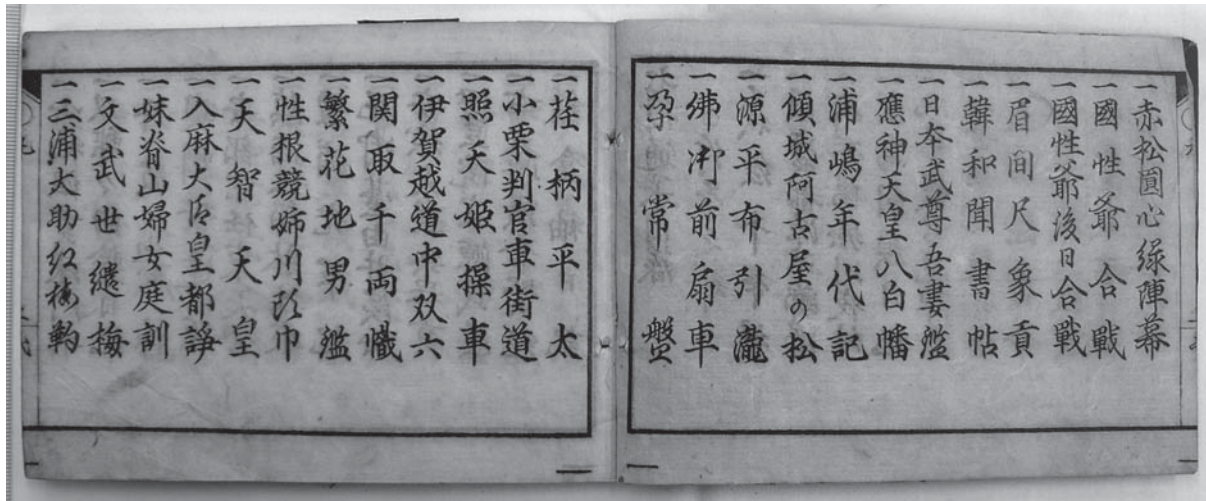
写真33 諸本D・国立歴史民俗博物館本



「丸上」「七」丁表

前表紙見返し

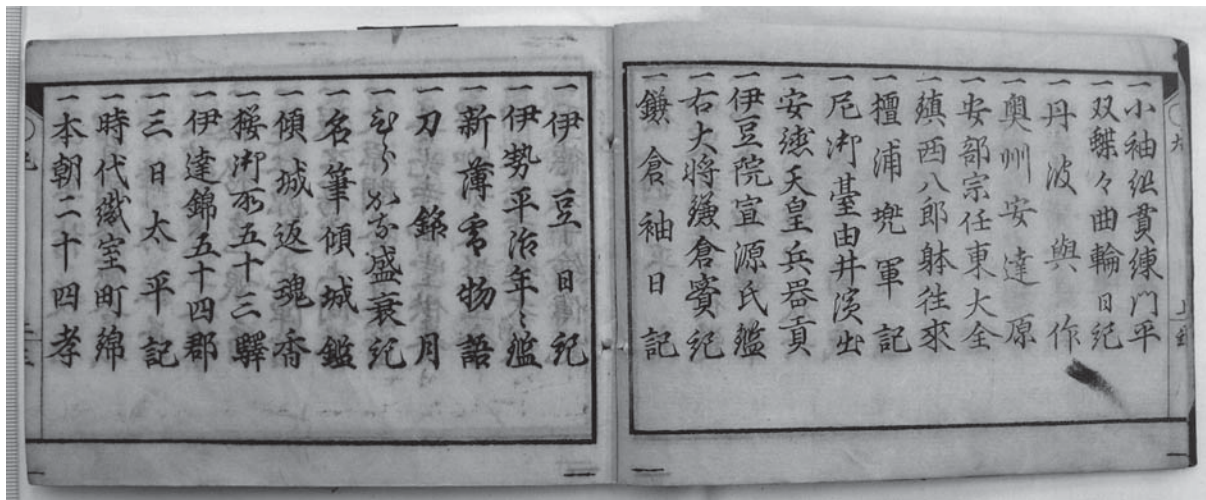
写真34 諸本D・国立歴史民俗博物館本



「丸上」「弐」丁表

「丸上」「壹」丁裏

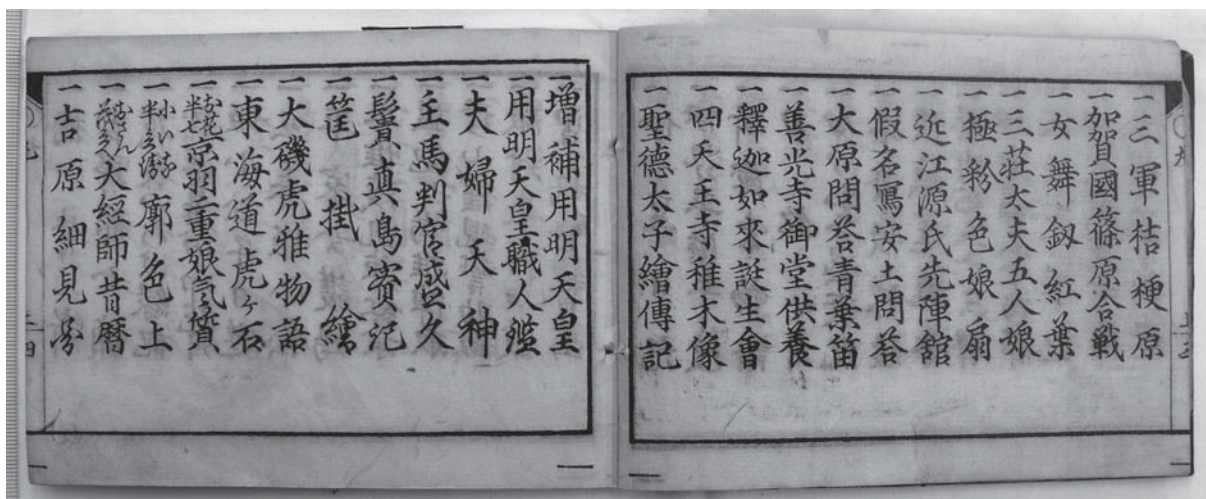
写真35 諸本D・国立歴史民俗博物館本



「丸上」「三」丁表

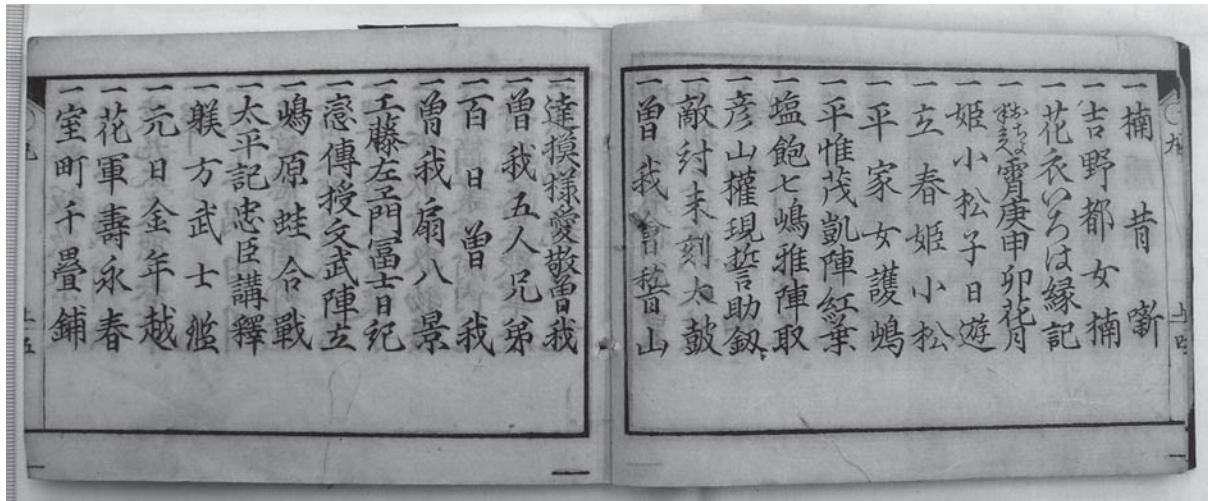
「丸上」「弐」丁裏

写真36 諸本D・国立歴史民俗博物館本



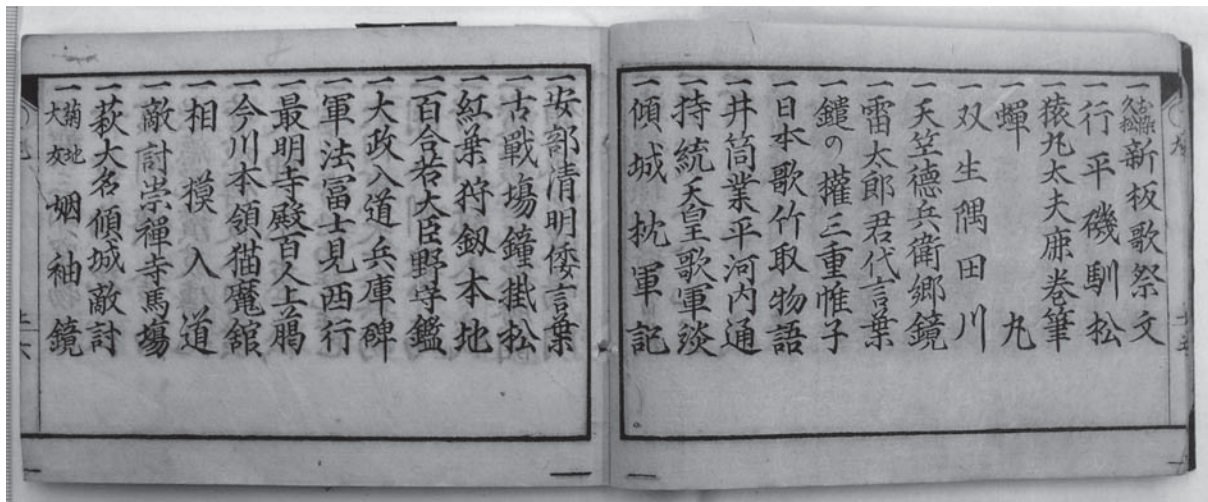
「丸上」「四」丁表

「丸上」「三」丁裏



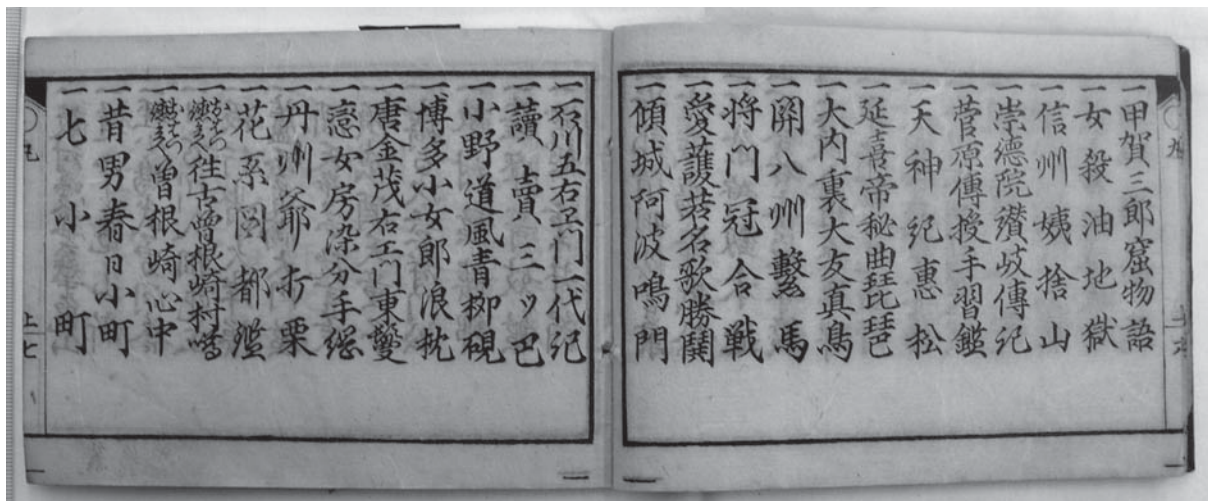
「丸上」四丁裏

「丸上」五丁表



「丸上」五丁裏

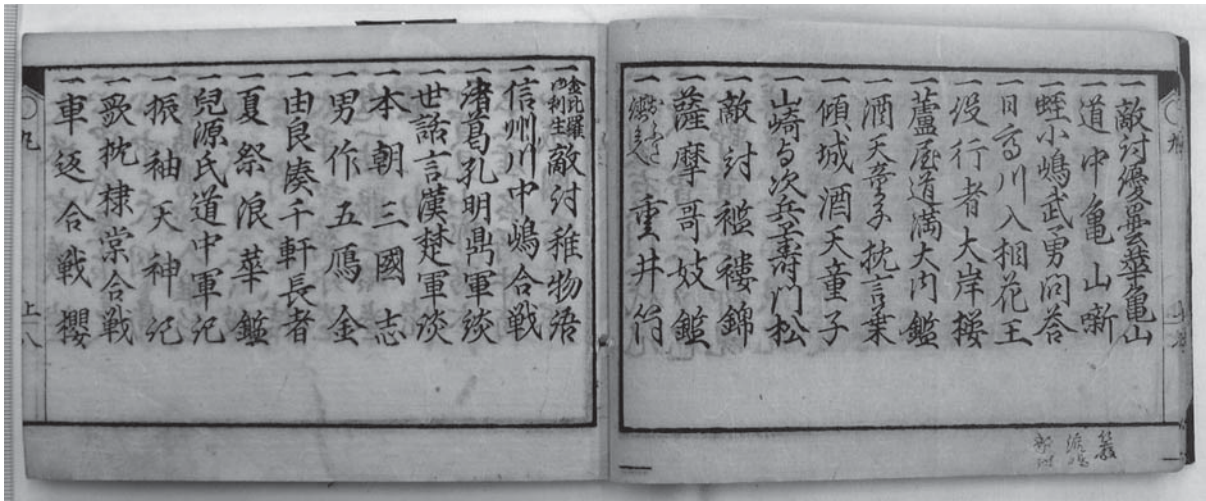
「丸上」六丁表



「丸上」六丁裏

「丸上」七丁表

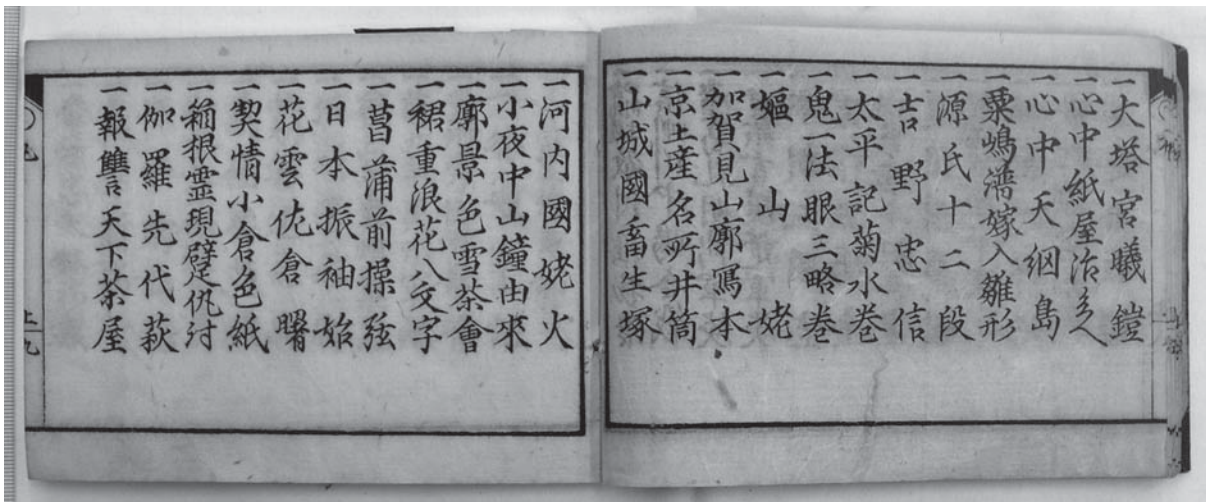
写真40 諸本D・国立歴史民俗博物館本



「丸上」七」丁裏

「丸上」八」丁表

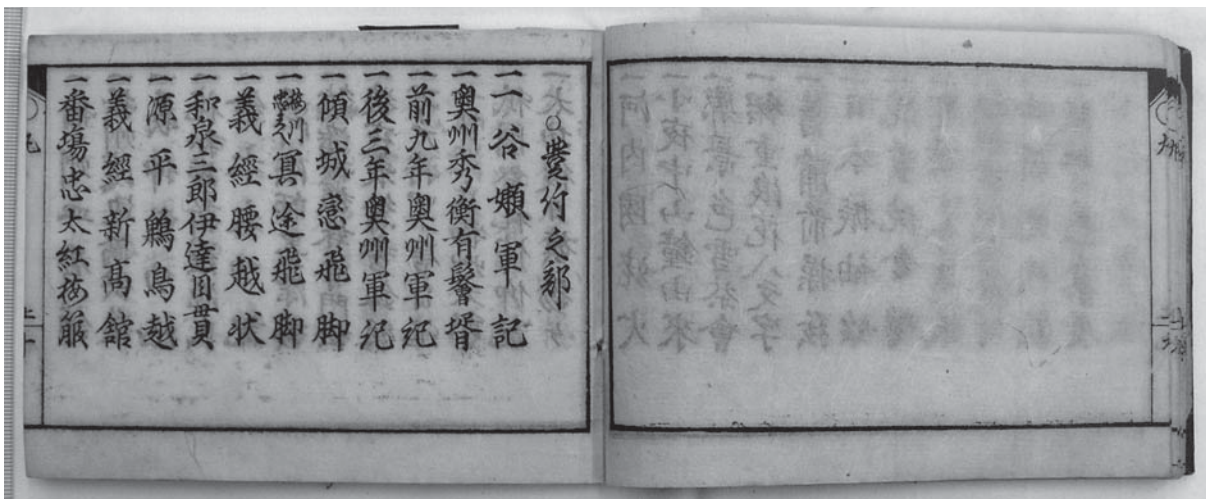
写真41 諸本D・国立歴史民俗博物館本



「丸上」八」丁裏

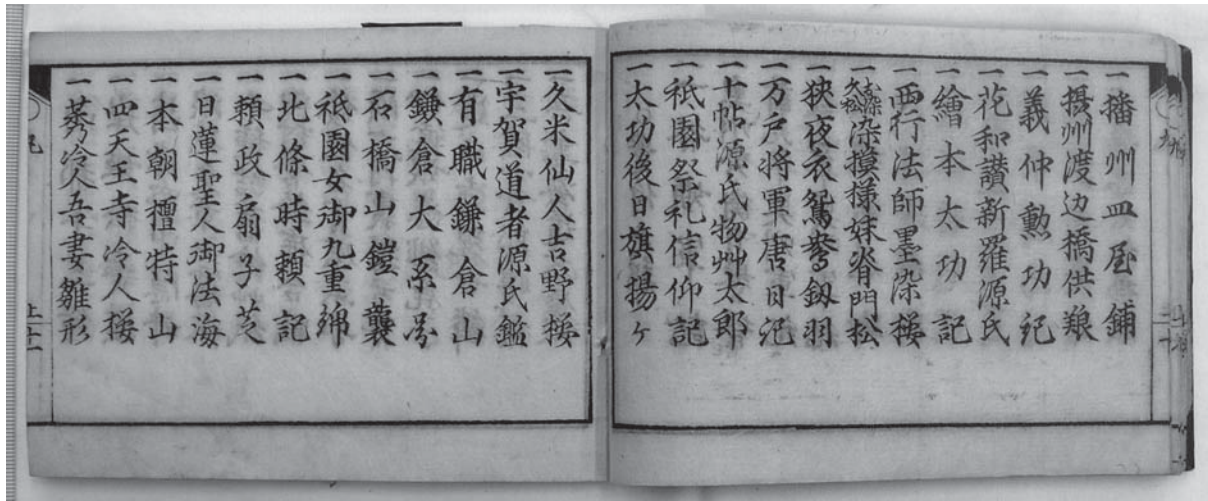
「丸上」九」丁表

写真42 諸本D・国立歴史民俗博物館本



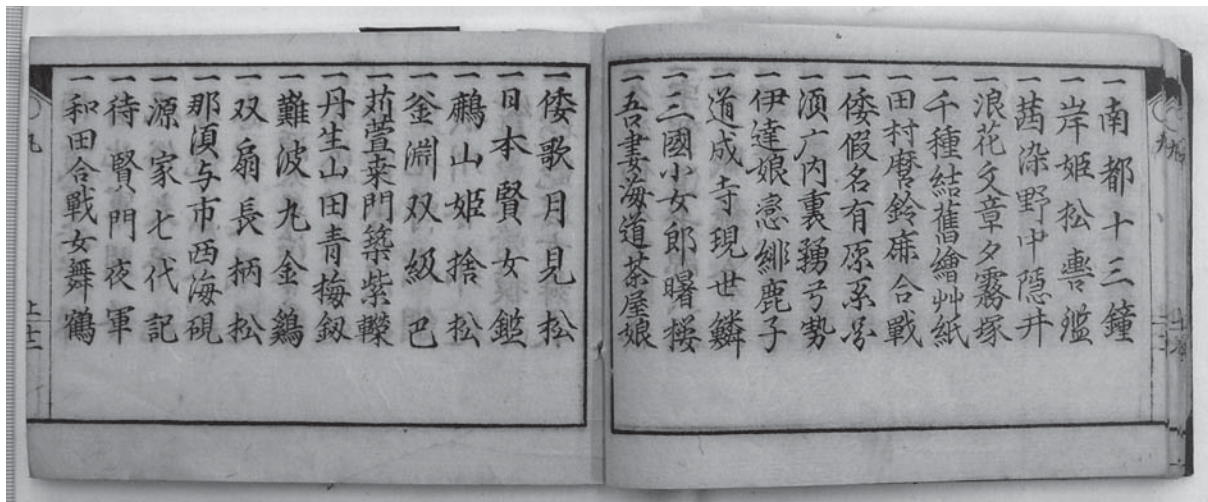
「丸上」九」丁裏

「丸上」十」丁表



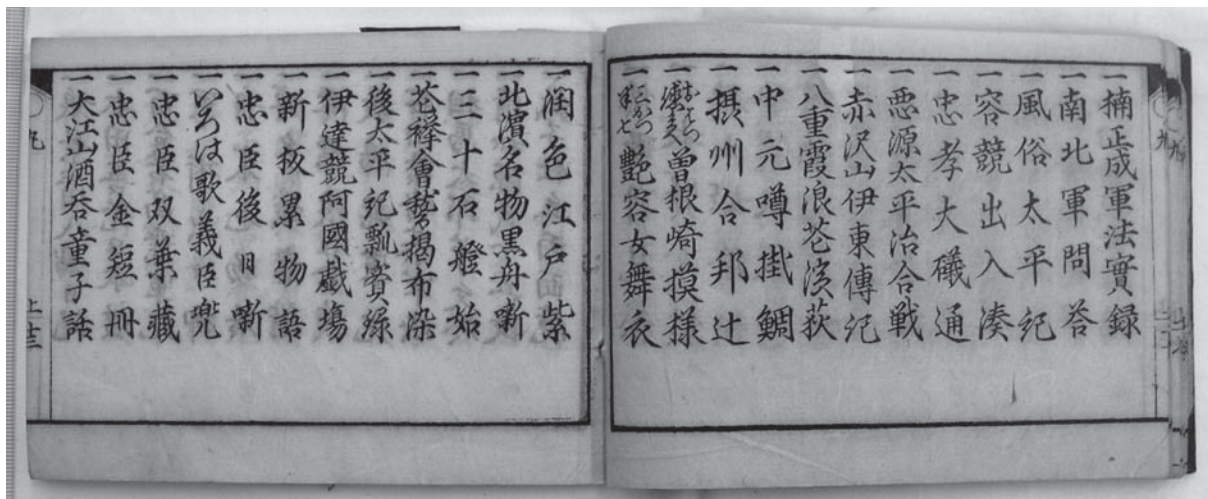
「丸上」「十」丁裏

「丸上」「十一」丁表



「丸上」「十一」丁裏

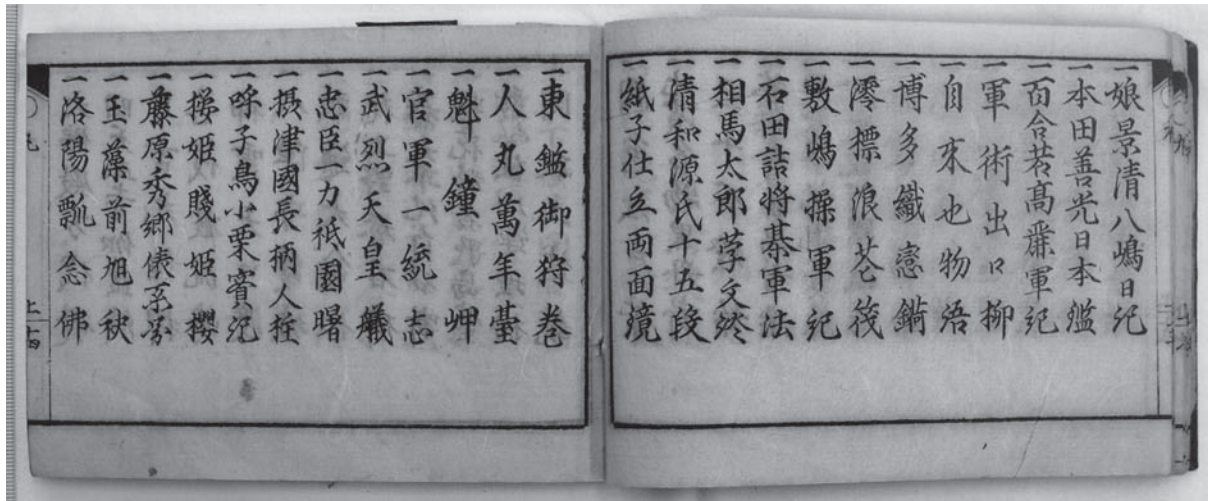
「丸上」「十二」丁表



「丸上」「十二」丁裏

「丸上」「十三」丁表

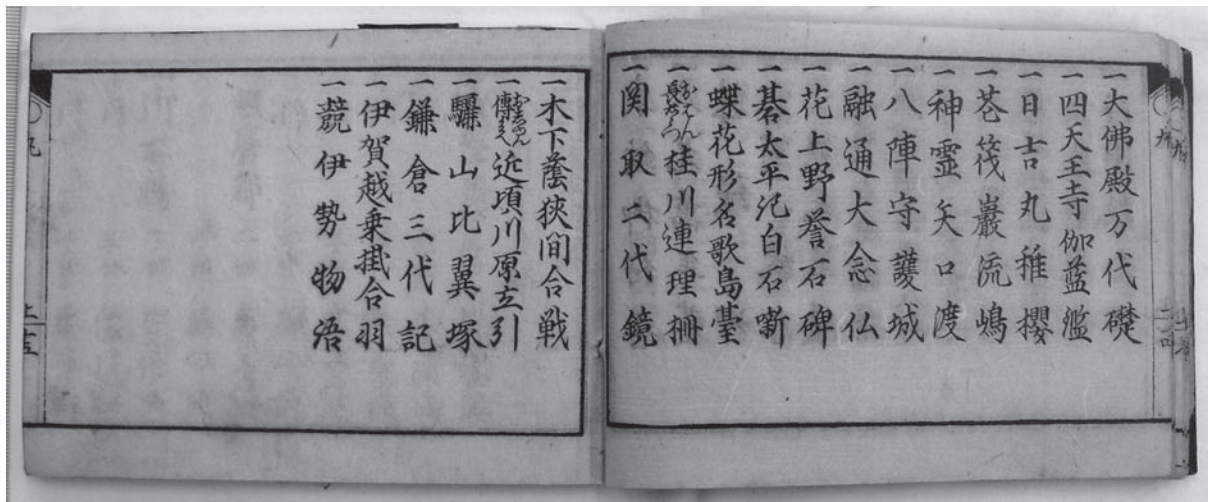
写真46 諸本D・国立歴史民俗博物館本



「丸上」十三 丁裏

「丸上」十四 丁表

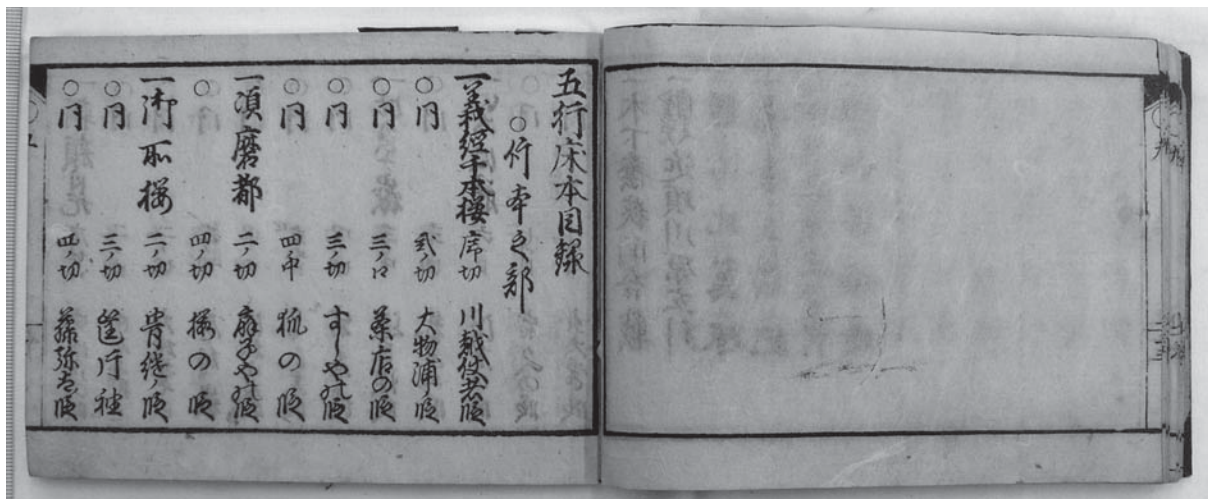
写真47 諸本D・国立歴史民俗博物館本



「丸上」十四 丁裏

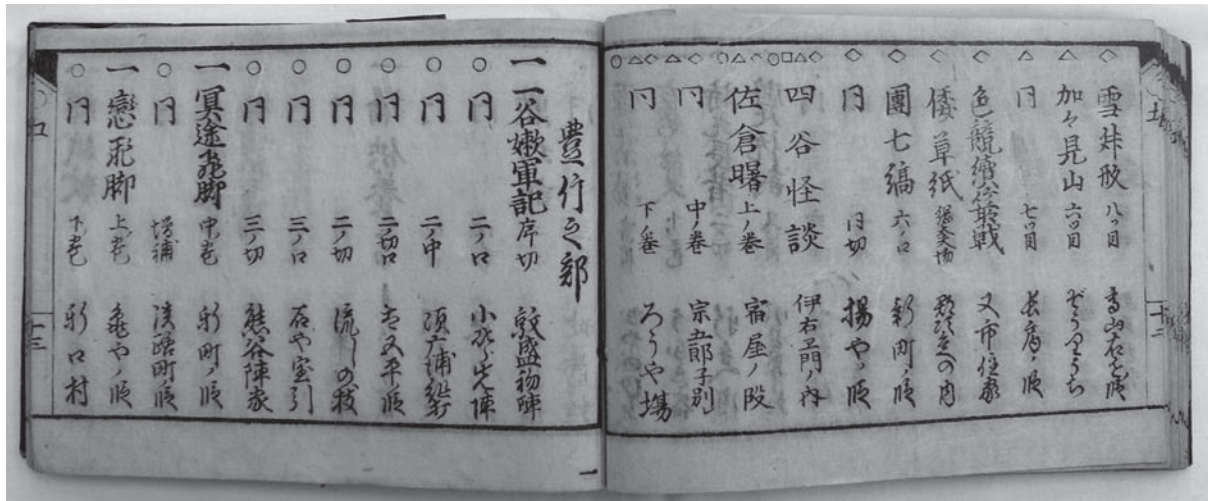
「丸上」十五 丁表

写真48 諸本D・国立歴史民俗博物館本



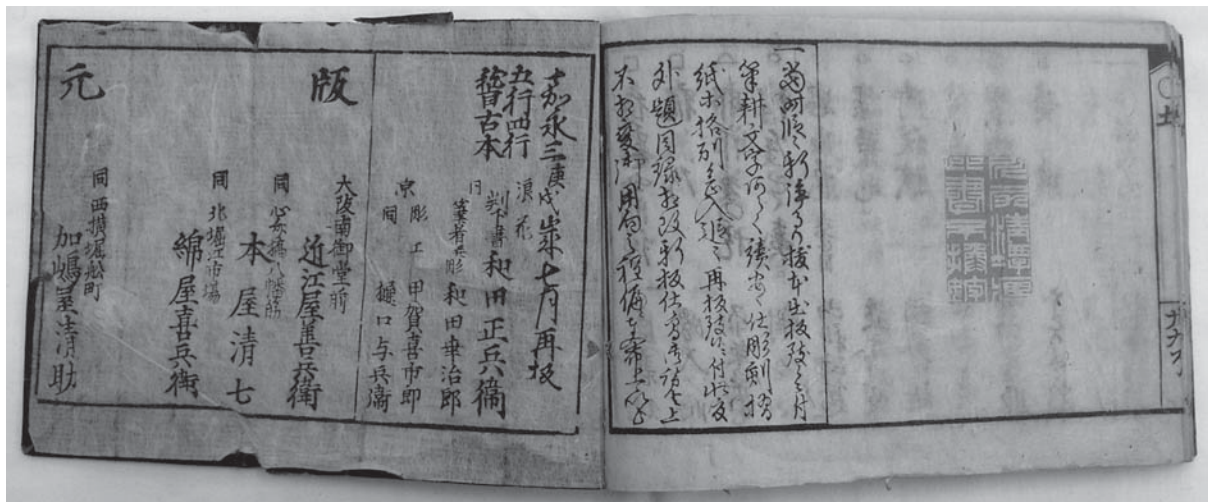
「丸上」十五 丁裏

「五」老 丁表



「五」「十二」丁裏

「五」「十三」丁表



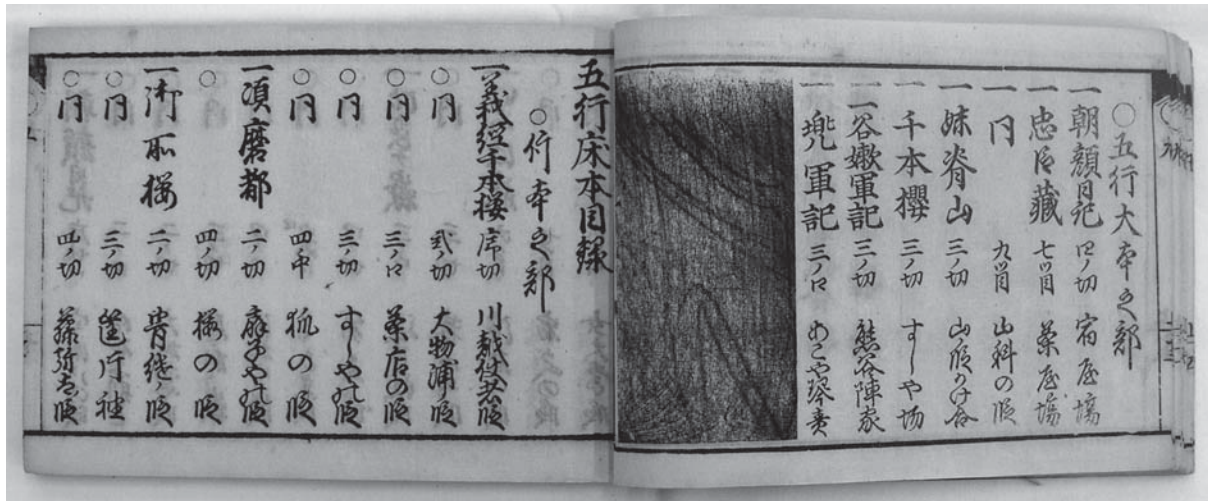
「五」「廿九了」丁裏

奥付



前表紙（原題簽）

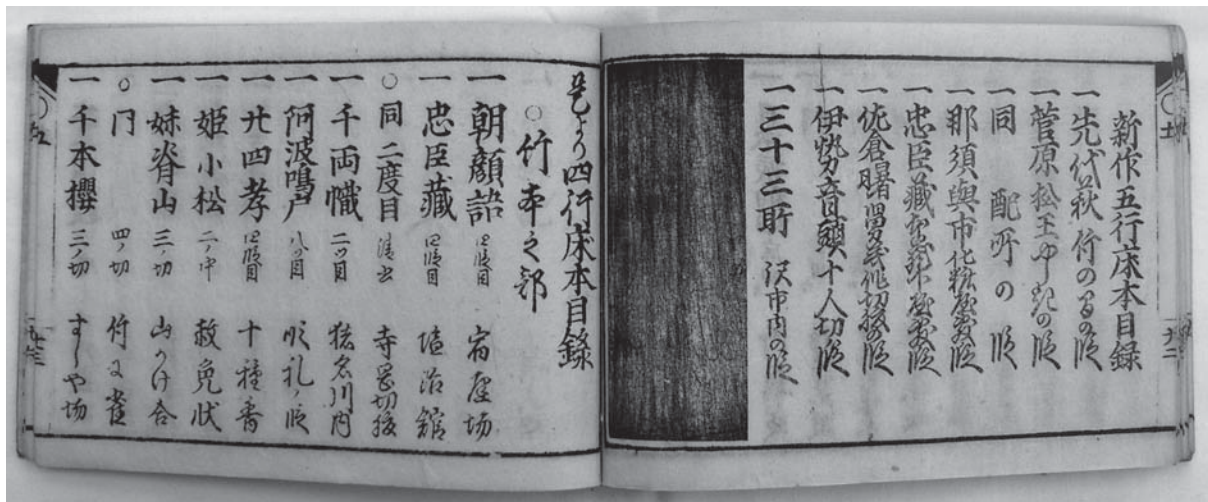
写真52 諸本F・国立歴史民俗博物館本



「五」「七」丁表

「九上」「十五」丁裏

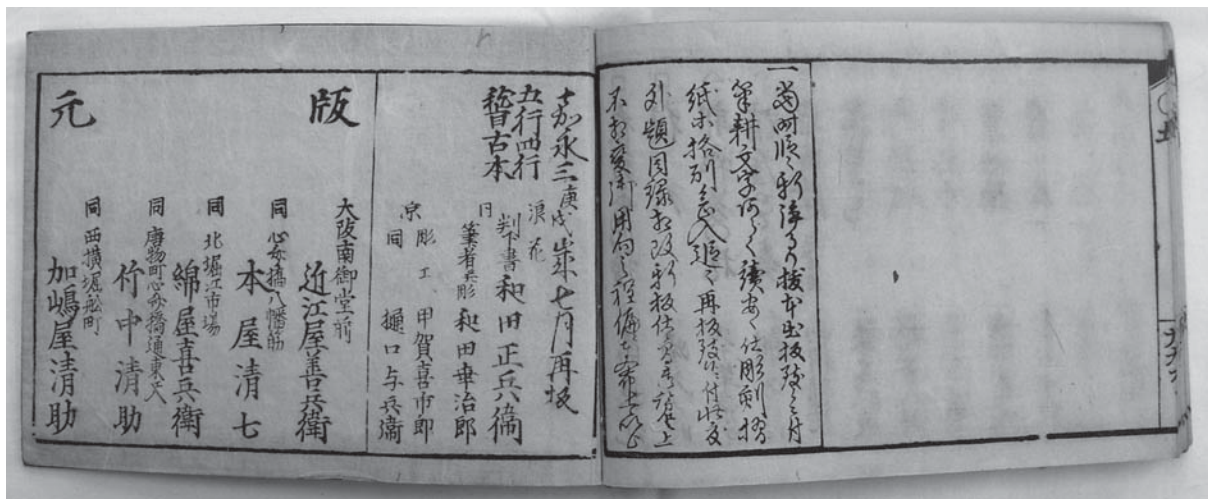
写真53 諸本F・国立歴史民俗博物館本



「五」「廿三」丁表

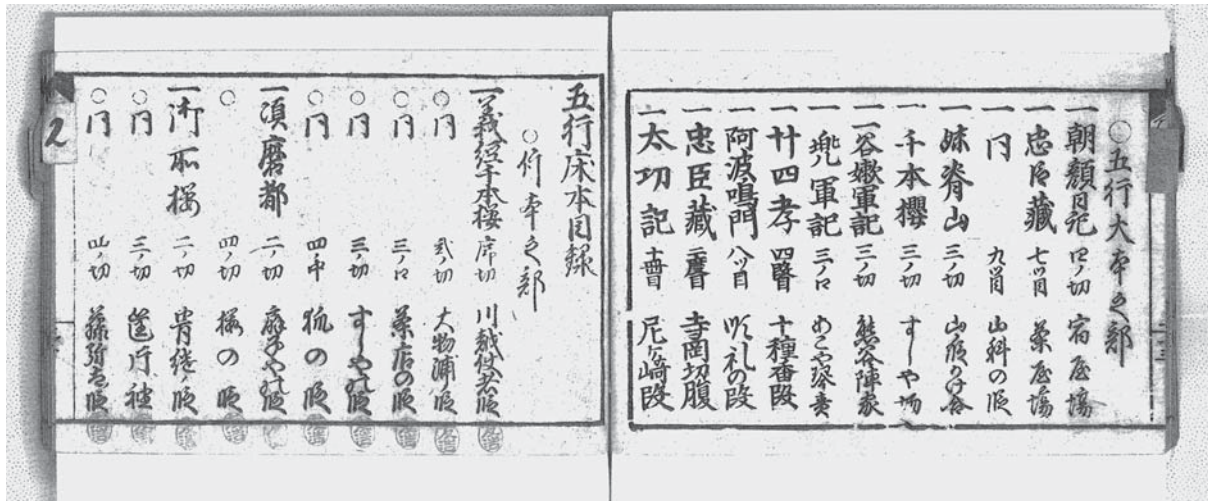
「五」「廿二」丁裏

写真54 諸本F・国立歴史民俗博物館本



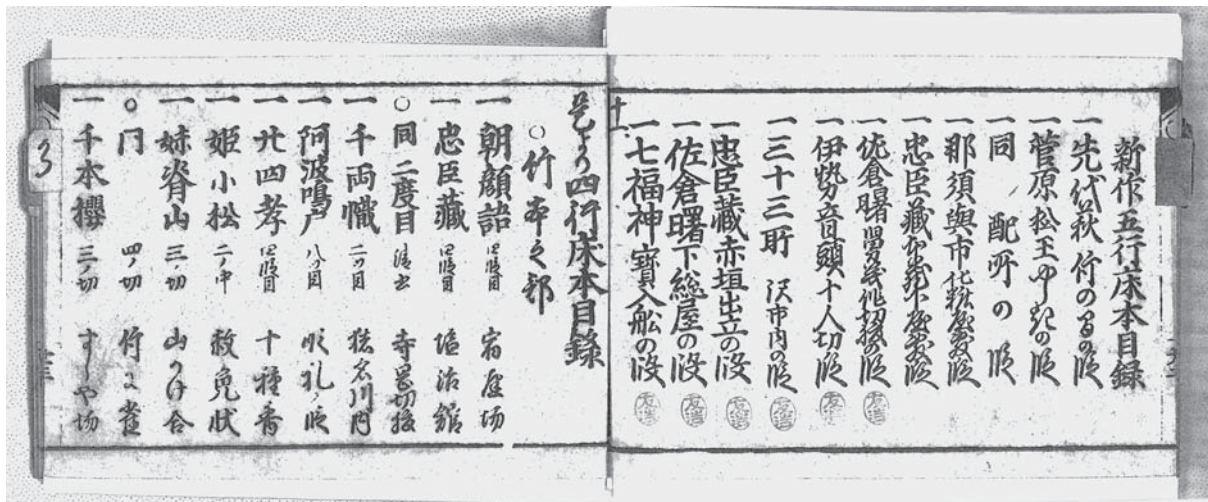
奥付

「五」「廿九了」丁裏



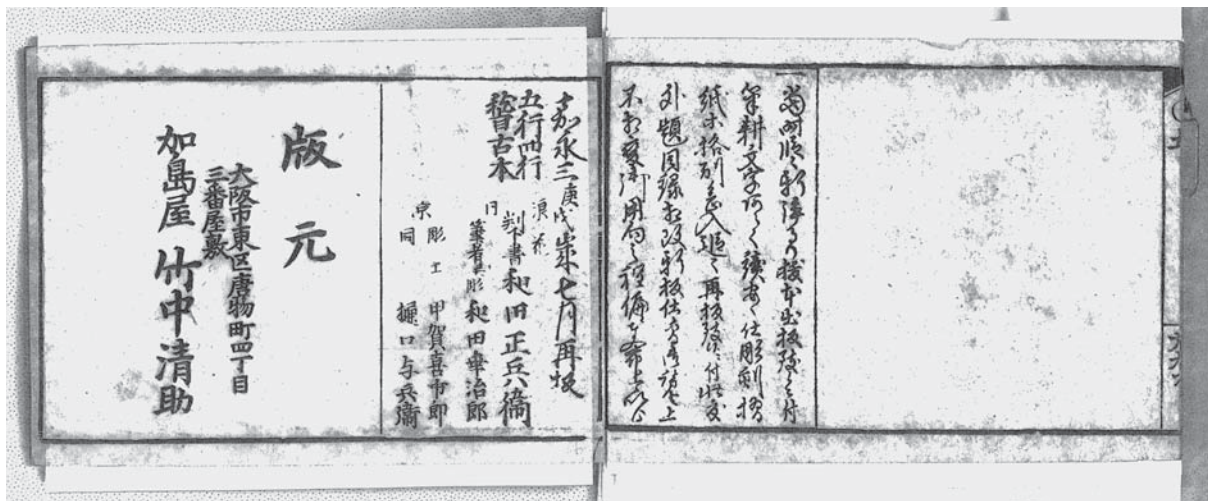
「五」「壹」丁表

「丸 上」「十五」丁裏



「五」「廿三」丁表

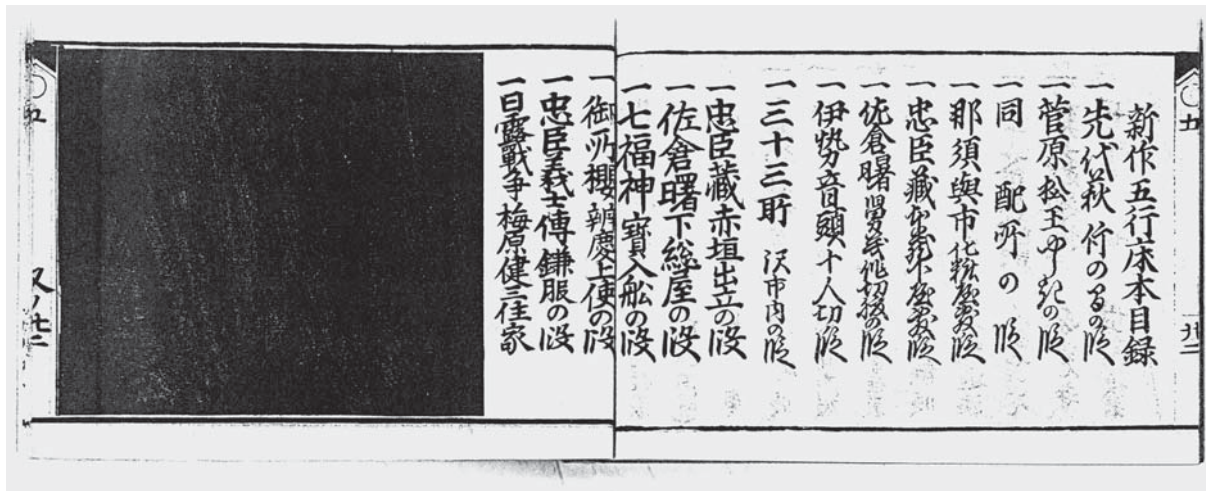
「五」「廿二」丁裏



奥付

「五」「廿九了」丁裏

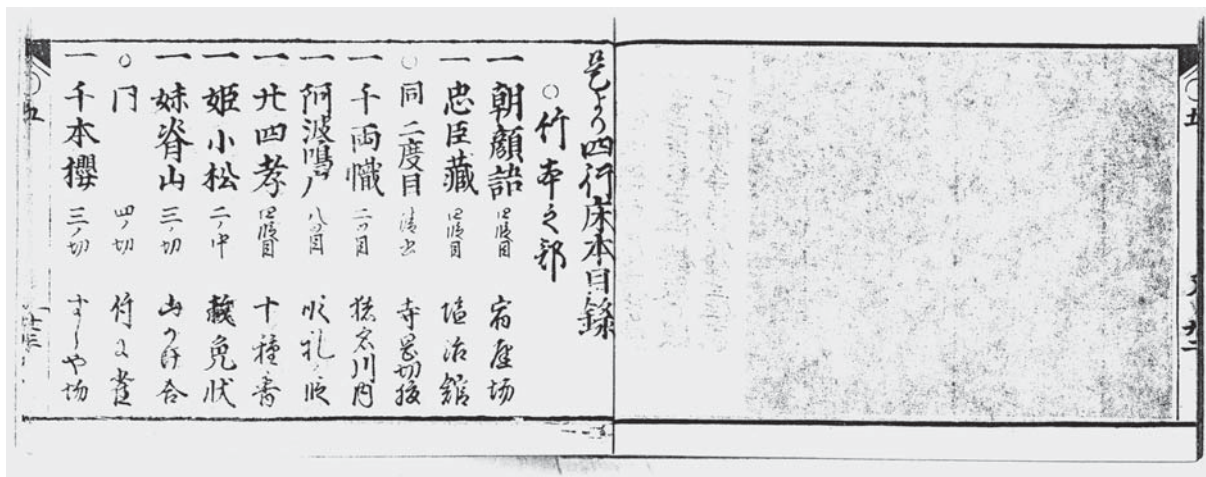
写真58 諸本I・石川県立図書館本



「五」「廿二」丁裏

「五」「又ノ廿二」丁表

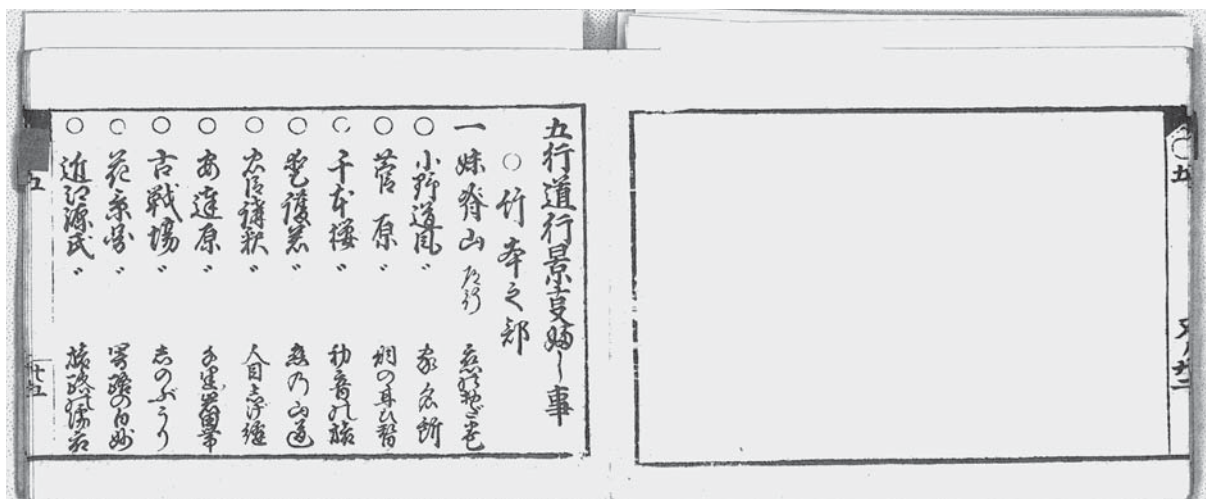
写真59 諸本I・石川県立図書館本



「五」「又ノ廿二」丁裏

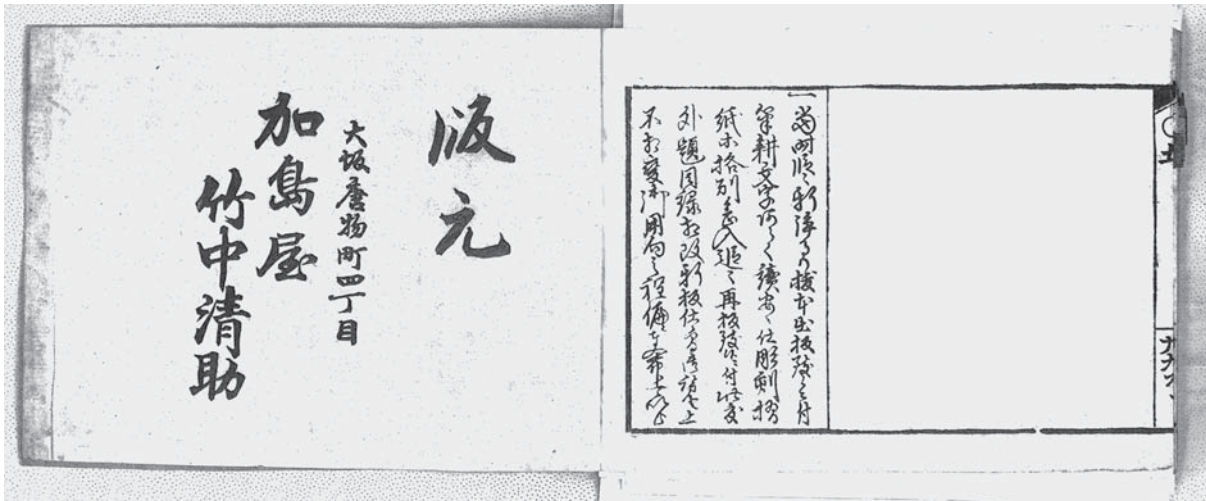
「五」「廿三」丁表

写真60 諸本J・国立文楽劇場本



「五」「又ノ廿二」丁裏

「五」「廿五」丁表



奥付

「五」「廿九了」丁裏

図版所蔵先一覧

- 写真1～写真32 米国議会図書館 (HN:218-OJ911.8-J8)
- 写真33～写真50 国立歴史民俗博物館 (H-0604-35)
- 写真51～写真54 国立歴史民俗博物館 (水木家：刊本-437)
- 写真55～写真57 国立文楽劇場 (D1-2)
- 写真58～写真59 石川県立図書館 (李花亭文庫 850-14)
- 写真60～写真61 国立文楽劇場 (D1-3)

所蔵資料の掲載許可を賜りました、米国議会図書館、国立歴史民俗博物館、国立文楽劇場、石川県立図書館（資料掲出順）へ御礼申し上げます。

奈良・来迎寺の善導大師坐像の造立背景

——結縁交名を手がかりとして——

小野 佳代

はじめに

奈良県旧都祁村の来迎寺には、鎌倉時代に制作された木造等身の善導大師坐像（図1）が伝来している。善導（六一三―六八二）は中国浄土教を大成した唐代の僧侶で、称名念仏三昧を唱導したことで名高い。日本で浄土宗を開いた法然上人は自らの著『選択本願念仏集』の中で「偏依善導一師」と述べており、法然自身が善導の教えに傾倒し、また善導を崇敬していたことから、浄土宗の寺院では開祖の法然とともに、善導の肖像を祀る寺院が少なくない。来迎寺の善導大師坐像は、他の寺院に伝わる善導像とは異なり、右膝を曲げて左膝を立てた珍しい肖像彫刻で、その胎内には、造像に際して法縁

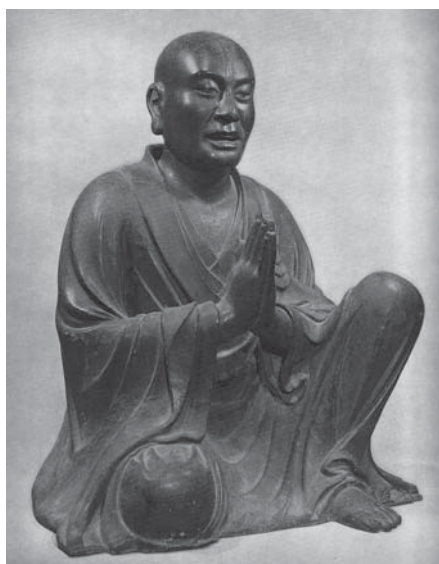


図1 奈良・来迎寺 善導大師坐像
（鎌倉時代）

を結んだ人達の名前、すなわち結縁交名が書かれている。しかしながら、交名中の誰に注目するかは、美術史と仏教史の研究者間で異なっており、それゆえ善導大師坐像の造立背景や意味づけも一致していない。そこで

本稿では、改めて来迎寺の善導大師坐像の結縁交名を取り上げ、人々の交流に着目することによって、来迎寺の善導大師坐像が造立されるに至った背景の一端を明らかにしてみたい。

一、来迎寺の歴史

来迎寺の善導大師坐像（以下、来迎寺像と称す）はその作風から鎌倉時代の作と考えられているが、具体的にいつ制作された肖像なのであろうか。まず来迎寺に伝わる古文書を通して、来迎寺の歴史を簡単に振り返ってみよう。

来迎寺には『涅槃山多田来迎寺記録』（以下『来迎寺記録』）と呼ばれる四〇丁余りの和綴じの古文書が伝来している。⁽¹⁾この文書は安政元年（一八五四）の写本であるが、代々の寺僧による書き継ぎの形をとるもので、内容は鎌倉期から江戸末期までを含む史料である。これによると、来迎寺は天徳二年（九五八）の春、淳粋阿闍梨が、その昔行基が涅槃山と名づけた墓所に庵室を結んだことに始まるという。その後永久二年（一一一四）に相川城主であった安部九郎則宗が発心入道し、蓮阿（蓮阿弥陀仏）と号して涅槃山に仏堂を建立し、吐山より阿弥陀如来像を奉遷して涅槃山蓮城院来迎寺と号したという。保元二年（一一五七）には第二世顕鏡阿闍梨が住職となった。この時期、この地を墓所とする庄郷も広がり、近隣の寺侍達が帰依して旦那となり、さらに大和多田氏の祖である多田経実も来迎寺に帰依した。経実の次男は出家して来迎寺に入り、了日と号して第二世顕鏡の弟子となった。承久三年（一

二二二)、顕鏡遷化の後、了日が第三世住職となり、この頃より涅槃山多田来迎寺と号すようになったという。また、この付近は平安時代末期には使者葬送の墓地と定められた場所だったようである。

さて、問題となるのは『来迎寺記録』の善導大師像に関するつぎの記述である。

昔天平七年来朝大唐善導大師御自作肖像 筑紫羽方着舟 明天平宝字八年依靈夢 当国藤(藤井) 三光寺江移 歳久安置 建暦元年 其辺乱ニ依 当寺ニ陰ス 其後迎トモ帰リ玉ズ 大師靈驗委縁起有略ス 文暦元年 法然上人弟子勢観房源智上人 大師安置ノ由聞 当寺来 大師ヲ拝 希代之尊像ト恐入玉フ也

これによると、まず善導大師像は大師自らが作った肖像で、天平七年(七三五)に大唐から筑紫の博多に船で到着し、天平宝字八年(七六四)に靈夢によって大師像を藤井の三光寺へ移し、歳久しくここに安置したという。ところが建暦元年(一二一一)、その辺りに乱が起こったため、来迎寺に隠すことになった。その後、三光寺から迎えがあるも、大師像を運び出せなかった。文暦元年(一二三四)、法然上人の弟子の勢観房源智上人は大師像が安置されていることを知り、来迎寺を訪れて大師像を拝したという。

右の記述は縁起的な内容を多分に含んではいるが、善導大師像が本来、来迎寺のために作られた像ではなく、建暦元年(一二一一)に戦乱を避けて天理市藤井の三光寺から移されてきたものと伝承されてきたことは興味深い。もし、最初から来迎寺のために造立された大師像であつたならば、このような伝承がわざわざ創作される必要もなからう。そうしてみると、来迎寺像が他寺から移ってきたというのは真実に近い可能性も考えられる。

二、来迎寺像の胎内銘

つぎに、来迎寺像に関するより確実な史料である胎内銘をみていきたい。胎内銘は、像内の内刻面に黒漆を塗った、その上から白色顔料を用いて書か

れている。

そうけん如

心阿弥陀仏 藤原貞近 にん阿弥陀

金阿弥陀仏 清原氏同清

ほうかいす志やのふん一 田口氏

南无阿弥陀仏 願アミタ仏

藤原真正 理工□春

(尊像子) 南阿弥陀仏 春阿弥陀仏

(梵字) 上アミタ

(梵字光明真言等)

まず冒頭の「そうけん」は造頭⁽²⁾の意で、四行目の「ほうかいす志やのふん」は法界衆生の分と解する説が提示されているが、そのほかは、来迎寺像の造立に関わった結縁者たちの名前である。ここで注目されるのは、結縁者のうち心阿弥陀仏、藤原貞近、金阿弥陀仏、藤原真正、清原氏、田口氏の六人が建仁三年(一二〇三)に仏師快慶によって制作された醍醐寺三寶院の不動明王坐像(以下、醍醐寺像)にも同様に結縁していることである。来迎寺に調査が入った一九五二年以後、来迎寺像の結縁者の名が醍醐寺像の銘にも見出せる事実は、広く研究者の知るところとなった⁽³⁾。

醍醐寺像の胎内銘文の該当箇所はつぎの通りである⁽⁴⁾。

(胸部)

大江信良 同宗信 □アミタ仏

沙弥円仏 僧信覚

建仁三年^五三^日明^之

巧匠アン(梵字) 弥陀仏 僧

僧澄玄 僧智嚴

(背部)

覚如房 田口氏

戒忍房清原氏 童卜、

清原氏 西アミタ仏

藤原貞近

信覚 重長

充円

金阿弥陀仏 重近

心アミタ仏 藤原真正 寂忍

有道行平

まず胸部の銘文をみると、中ほどに建仁三年（一二〇三）という紀年があり、その後に巧匠アン（梵字）弥陀仏と記されている。すなわち、醍醐寺像^⑤は建仁三年に仏師快慶によって造立されたという。さらに背部の銘文には、来迎寺像に結縁した心アミタ仏、藤原貞近、金阿弥陀仏、藤原真正、清原氏、田口氏の六人の名を見出すことができる。このように来迎寺像の結縁者と醍醐寺像のそれらが共通するということは、松島健氏の指摘もあるように、この両像の造立時期が近かったことを物語っており、つまり来迎寺像の造立年代が建仁三年と隔たらない頃であったと推測されるのである。とすれば、来迎寺像は十三世紀初頭の善導大師像ということになり、現存する善導大師像の中では最古の像として位置づけられるのである。先の『来迎寺記録』では、善導大師像が天理市藤井の三光寺から来迎寺に移された年を、建暦元年（一二二一）としていたが、建暦元年は建仁三年のわずか八年後である。造立の数年後に、事情あつて大師像を来迎寺に移したというのはありえない話ではない。事実に近い内容を伝えている可能性もあろう。

三、結縁交名にみえる金阿弥陀仏と春阿弥陀仏

来迎寺像の結縁者の中には、醍醐寺像のほかにも他寺の仏像の結縁交名

や、古文書類に同様の名が見出せる人物も存在する。こうした他の記録に登場する人物に注目し、彼等が活躍した地域や、彼等の信仰上のつながり、つまり結縁ネットワークを探ることによって、来迎寺像の制作背景を検討してみたい。

そこで注目したいのが、来迎寺像の結縁者のうち「金阿弥陀仏」と「春阿弥陀仏」の二人である。後者は最後の一字がはつきりしないが、「仏」と読むほかあるまい。したがって、この二人はともに阿弥陀仏号を名乗っていることになるが、これは寿永二年（一一八三）頃から俊乗房重源が自らを「南無阿弥陀仏」と名乗り、弟子や帰依者にも阿弥陀仏号を勧めたことによる^⑥。仏師快慶が自らの作品に「巧匠安阿弥陀仏」と署名しているのも、まさに重源の影響によるものである。鎌倉時代の多くの結縁交名から阿弥陀仏号が見つかっていることから、当時いかに阿弥陀仏号を名乗ることが広まっていたか、またいかに重源の影響が大きかったかが窺える。こうした阿弥陀仏号が流布する中で、慈円が『愚管抄』第六に記した「大方東大寺ノ俊乗房ハ。阿弥陀ノ化身ト云コト出キテ。ワガ身ノ名ヲバ南無阿弥陀仏ト名ノリテ。万人ニ上ニ一字ヲキテ。空アミダ仏。法アミダ仏ナド云名ヲ付ケルヲ。誠ニヤガテ我名ニシタル尼法師ヲ、カリ。ハテニ法然ガ弟子トテカ、ル事ドモシ出タル。誠ニモ仏法ノ滅相ウタガイナシ。」という非難が出てくるのである^⑦。

まず、来迎寺像に結縁した「金阿弥陀仏」からみていきたい。金阿弥陀仏は、先にあげた醍醐寺三宝院の不動明王坐像のほかにも、京都・遣迎院阿弥陀如来立像や、奈良・安倍文殊院騎獅文殊菩薩坐像、奈良・興善寺阿弥陀如来立像、三重・新大仏寺阿弥陀如来坐像にも結縁していることで知られている。金阿弥陀仏が結縁したこれらの仏像は、来迎寺像以外すべてが快慶の作品であることは注目される^⑧。快慶といえば、重源の作善による仏像の多くを手がけた慶派仏師であつた。右に挙げた快慶作の不動明王坐像を祀る醍醐寺は、重源が十三歳から六十一歳までの長きにわたり所属していた寺であり、また、三重・新大仏寺もまさに重源が建てた伊賀別所に他ならない。以上を踏まえれば、来迎寺像に結縁した金阿弥陀仏とは、重源のもとに集まった念

仏衆のうちの一人であったと解せられる。

つぎに、「春阿弥陀仏」をみよう。春阿弥陀仏は先の金阿弥陀仏とは異なり、結縁交名ではなく、むしろ古文書類にその名を見出すことのできる人物である。まず建久八年（一一九七）六月十五日に、重源が管理してきた東大寺の東南院領の莊園を後継者に譲り渡すことを記した「重源譲状」をみると、備前国長沼・神前両庄の預所職に、年来同行の得阿弥陀仏と春阿弥陀仏の兩人を補すことが記されている。⁹とくに重源が尽力を注いで経営してきた東南院領の譲状に登場する春阿弥陀仏は、石田尚豊氏が指摘するように、¹⁰重源の同行衆の中でも特に信任の厚い人物であったと推測される。

さらに、正治二年（一二〇〇）十一月の紀年をもつ、つぎの三つの文書もみておきたい。

- 一、「周防国在庁官置文」（『東大寺文書』¹¹）
- 二、「周防阿弥陀寺田畠坪付」（『周防阿弥陀寺文書』¹²）
- 三、「周防阿弥陀寺田畠坪付」（『周防上司家文書』¹³）

これら三つの文書のうち、一と二の文書には重源の署名と花押があり、さらに三つのすべての文書には、その末尾に「目代 春阿弥陀仏（花押）」という署名が記されている。以上から春阿弥陀仏と重源のごく近い関係が知られるとともに、春阿弥陀仏が目代という要職にあったこともわかる。

周防国といえば、東大寺造営料に指定された国で、東大寺の鎌倉復興の際、木材を東大寺に供給する重要な柚のあったところで、そこに重源は周防別所を建てたことはよく知られている。一所に留まることの難しい東大寺大勧進職の重源に代わって、周防における目代を任されたのが春阿弥陀仏だったのである。さらに、一の文書には、念仏衆として「金阿弥陀仏」の名も見出すことができる。この文書に登場する「金阿弥陀仏」も来迎寺像に結縁した金阿弥陀仏と同一人物と考えられている。¹⁴となれば、周防別所の念仏衆であった金阿弥陀仏と、目代の春阿弥陀仏の二人は、重源を介して周防別所で出会い、十三世紀初頭に南都の地において、善導大師像（来迎寺像）に結縁

したということになる。

伊東史郎氏は、金阿弥陀仏と春阿弥陀仏の二人までが重源関係の史料に顔を出す人物であってみれば、重源と来迎寺像との間には深い繋がりを考えることができるとし、そのような眼で来迎寺の胎内銘文を再読すると、中央に記された「南無阿弥陀仏」は重源その人として理解されなければならないと述べている。来迎寺像の造立にあたり、重源やその周辺の人物が関わっていたことはほぼ間違いあるまい。

四、正行房の善導御堂と来迎寺像の造立

来迎寺像を重源との関わりから解釈する前章における見方とは別に、仏教史の方面から、法然と親交のあった「正行房」と関連づけて解釈する見方がある。この見方は、昭和三十七年四月に奈良・興善寺の来迎形三尺の本尊阿弥陀如来立像（図2）の胎内から、法然・証空・親蓮・欣西・円親らが「正行房」に宛てた消息や封書が発見された、いわゆる昭和の大発見の後に出てきた解釈である。発見された消息・封書の背紙には、正行房が両親の追善供養のために発願した阿弥陀如来像に結縁した千五百四十八人の交名が連記されていたが、その中に来迎寺像に結縁した願阿弥陀仏、金阿弥陀仏、上阿弥陀仏、清原氏、田口氏、藤原真正の六人の名が見出されたのである。このうち金阿弥陀仏、清原氏、田口氏、藤原真正は、先述の醍醐寺像にも結縁していることから推せば、来迎寺像、醍醐寺像、興善寺阿弥陀如来像の三像の間には共通する信仰ネットワークがあったことになる。



図2 奈良・興善寺 阿弥陀如来立像（鎌倉時代）

そこで堀池春峰氏は、来迎寺像と興善寺阿弥陀如来立像に結縁した「願阿弥陀仏」に着目する。同氏はこの人物を、建長四年（一二五二）五月十五日の「願阿弥陀仏灯油米寄進状」によって同年七月二日に没した比丘尼・願阿弥陀仏と解している。¹⁶この寄進状によると、彼女は「滅罪生善・往生淨刹」のために山辺郡鳥羽池内の田二段の所当米三升を大仏殿御灯料に寄進し、その該田を彼女の長女と思われる源姉子に譲与したという。同氏はこの「池内」を旧都祁村来迎寺の近在にある小字「池ノ内」とみなし、池内田を私有していた比丘尼・願阿弥陀仏とは来迎寺の近くに居住していた人物であり、来迎寺善導大師像造立にあたって、近在の人々とともにその造像に助縁したのではないかと推測している。

また堀池氏は、興善寺阿弥陀如来像の胎内文書の一通である二月 日付の「証空書状」にみえる「その善導、み、た、うはて候なは、とく／＼してのほらせ給ひ候へし」という記述にも着目している。この「証空書状」には、これとは別の箇所に、源空の高弟真観房（感西）の死去について往事を追想する文句があることから、真観房が没した正治二年（一二〇〇）からそう遠くない頃の情報と考えられている。¹⁷とすれば、正行房は正治二年頃、善導御堂の建立を進めていたことになる。善導御堂とは善導大師像あつての御堂であるから、当然のことながら正行房はその頃、善導大師像の造立も計画していたに違いないのである。堀池氏は、来迎寺善導大師像は元来当寺に安置する目的で造像されたものか、はたまた他寺より移納されたものか詳らかにし得ないとしながらも、後世の記録では来迎寺は源氏の分流多田氏の創建と伝え、源氏と深い関係にあつたことを暗示しているとし、先の願阿弥陀仏や源姉子もこの結縁関係者であつたことは興味深い史実であると述べ、正行房と願阿弥陀仏、善導大師像と善導御堂の間には何等かの関連性があつたことを示唆している。

ところで興善寺とは、奈良県十輪院に隣接する場所に建つ浄土宗の寺院で、その創建は天正十七年（一五八九）と伝えられる。本尊は先に述べた正行房発願の阿弥陀如来像（図2）であるが、その左足柄外側に後筆で、「奉寄進阿弥陀之」□東山内田原村□之聖念仏□□正十七年□四月

廿□日と四行にわたって寄進銘が記されている。堀池氏は、寄進銘の「□正十七年」を興善寺が創建された「天正十七年」と読み、まさに興善寺の創建時に、奈良市東方の東山田原村より念仏衆らによって寄進されたのが本像であつたと解している。東山田原村とは、来迎寺のある旧都祁村の北西に隣接する村である。つまりこの阿弥陀如来像は、興善寺創建以前は、旧都祁村の近隣の地で念仏衆によって守られてきた像であつたことになる。来迎寺像は『来迎寺記録』によると、建暦元年（一二一一）に天理市藤井の三光寺から移されてきたものであつた。天理市もまた旧都祁村のすぐ西側に接しており、来迎寺像が本来は来迎寺の西側近隣の寺で所蔵された像であつたと伝承されてきたのは誠に興味深い。

先述のように、来迎寺像は十三世紀初頭、建仁三年（一二〇三）頃の造像と推測されるが、この年代が正行房によって善導御堂の建立が進められていた正治二年（一二〇〇）頃からほど近いこと、また正行房発願の興善寺阿弥陀如来像がもと来迎寺近隣の田原村で念仏衆に守られていたこと、さらにこの興善寺阿弥陀如来像や来迎寺像に結縁した比丘尼・願阿弥陀仏が来迎寺の近くに居住していた人物と推測されることを総合して、堀池氏は、正行房は旧都祁村の来迎寺と深い関係にあつた僧であり、来迎寺自体、大和国の専修念仏教団の根拠地であつたのではないかと論ずる。

また伊藤唯真氏は、来迎寺の善導大師坐像を安置した影堂が、興善寺阿弥陀如来像胎内文書のうちの「証空書状」に出てくる善導御堂であつたかどうか、両者の完全な一致を主張するにはなお躊躇するものがあるとしながらも、来迎寺像と興善寺阿弥陀如来像の結縁者の共通性や、来迎寺善導堂の須弥壇も逸品であることなど幾つかの状況証拠から、正行房が造営した善導御堂とは、来迎寺の善導堂のことで、その本尊が今に伝わる善導像であつた可能性は極めて高いという。¹⁹そして正行房は法然やその入室の弟子たちとも親交があり、南都の専修念仏衆の中心人物であつたことは疑いないと述べる。

来迎寺像が本来は正行房造立の善導御堂に安置された善導像であつたとする伊藤氏の指摘は大変に示唆深いものがあり、その蓋然性は高いといえよう。しかしながら、正行房が造立した善導御堂が来迎寺の善導堂であつたと

みるのはどうであろうか。もし来迎寺像が最初から来迎寺の善導堂に安置するために造立された像であつたなら、なぜそうした伝承が残らずに近隣の他寺から移ってきたという由来をわざわざ伝承してきたのか疑問が生ずる。ともあれ、十三世紀初頭に、旧都祁村かその近隣の地で善導大師像が造立され、今日まで守られてきたことは疑いのないことといえよう。

五、来迎寺像の結縁者の人的ネットワーク

第三章において来迎寺像に結縁した金阿弥陀仏と春阿弥陀仏に着目したところ、来迎寺像は重源周辺で造立された像と考えられたが、その一方で、第四章において比丘尼・願阿弥陀仏に着目したところ、来迎寺像は法然と親交のあつた正行房周辺で造立された像であつた可能性が高まつた。果たして来迎寺像は重源周辺と正行房周辺のどちらで制作された像だつたのであろうか。それともその両者の間を行き来する鍵となる人物でも存在したのであろうか。

そこで注目したいのが金阿弥陀仏である。金阿弥陀仏は先述のように、重源が好んで起用した快慶の作品群に結縁している人物で、重源の周防別所や伊賀別所に出入りしたほか、重源が指揮をとつた東大寺南大門の金剛力士像の納入品にも名前が見えるなど、まさに重源周辺の念仏衆の一人であつた。金阿弥陀仏のように熱心な念仏衆であつたならば、大和国の専修念仏教団の根拠地と目される旧都祁村周辺の地へ興味が向かわなかつたはずはあるまい。現に金阿弥陀仏がその地の中心人物とされる正行房発願の興善寺阿弥陀如来像に結縁していることから推しても、金阿弥陀仏はその頃、正行房周辺にも出入りするようになっていたと思われる。

ところで興善寺阿弥陀如来像の結縁交名には、名前のすぐ後に唱えた念仏の回数が併記されている。念仏を「十返」唱えた者もあれば、「百返」「千返」の者もあり、さらに「万返」「二万返」「三万返」も唱えた者もある。中でも目を引くのは、結縁者千五百四十八人のうち「百万返」を唱えた者が三十三名みられることで、そのうち一人は「三百万返」も唱えている。この「百万返」「三百万返」を唱えた三十三名はことに熱心な念仏衆であつたといえよ

う。そこで、親蓮が正行房に宛てた「親蓮書状」の紙背に書かれた結縁交名をみてみると、その二十行目に「願阿弥陀仏百万返 金阿弥陀仏十万返」とあるのが目に止まる。この二人はどちらも来迎寺像に結縁した人物であるが、願阿弥陀仏は百万返も念仏を唱えており、十万返唱えた金阿弥陀仏を上回る熱心ぶりだつたようである。つまり、来迎寺の近隣に住していたとされる願阿弥陀仏は、正行房の周辺にあつてひとときわ熱心な念仏衆であつたといえる。それにも増して興味深いのは、千五百四十八人の結縁交名中、願阿弥陀仏と金阿弥陀仏の二人の名が連ねて書かれていることで、両者の近い関係が推測せよう。おそらく願阿弥陀仏と金阿弥陀仏は面識があり、信仰上の交流があつたのではなからうか。すなわち、重源周辺で活動していた金阿弥陀仏は、正行房によって興善寺阿弥陀如来像が発願された正治二年（一二〇〇）頃、すでに正行房周辺の念仏衆とも交流があり、なかでも熱心な比丘尼の願阿弥陀仏のことはよく知っていたと思われるのである。

そして建仁三年（一二〇三）頃、旧都祁村周辺の地で善導大師像（来迎寺像）は造立されることになる。この善導像が発願された時、願阿弥陀仏は堀池氏のいうように、近在の人々とともにその造像に助縁したのであろうし、金阿弥陀仏は周防別所で旧知の仲にあつた春阿弥陀仏らを誘つて結縁したものと推測される。来迎寺像のほか、醍醐寺像や興善寺阿弥陀如来像に結縁していた藤原真正、田口氏、清原氏らは、両者の信仰ネットワークで繋がる人物であつたと解釈することができよう。

おわりに

奈良・来迎寺の善導大師坐像の造立背景の一端を明らかにすべく、来迎寺像の胎内に書かれた結縁交名に着目し、結縁者たちの交流について検討してきた。結縁交名にみえる金阿弥陀仏は重源の近くにいた念仏衆の一人であり、また春阿弥陀仏は重源の周防別所の目代をつとめた人物であつた。つまり来迎寺像には重源の周辺にいた人物が結縁していたことになる。しかしその一方で、結縁交名にみえる願阿弥陀仏とは、法然と親交のあつた正行房が発願した興善寺阿弥陀如来像にも結縁している人物で、来迎寺近隣の地に住

していた比丘尼・願阿弥陀仏のことと考えられた。

つまり、来迎寺像の造像には重源と正行房、その両者の周辺にいた念仏衆らが関わっていたことになり、中でもその両者の間を行き来していた金阿弥陀仏が、両者の信仰ネットワークをつなぐ重要な役割を果たしていたと考えられた。正行房は南都の専修念仏衆の中心人物と目される僧侶で、彼が正治二年（一二〇〇）頃に建立をすすめていた「善導御堂」の中に安置するために造立されたのが、まさに来迎寺像だったのではなからうか。すなわち、来迎寺像は建仁三年（一二〇三）頃、旧都祁村周辺の地において、重源周辺の念仏衆と正行房周辺の念仏衆とが信仰上の交流をもつ中で造立された記念すべき像であったと解釈でき、そうした像なればこそ、重源自身が積極的に来迎寺像の造立に関わっていた可能性も見えてくることになる。

註

- (1) 『都祁村史』（都祁村史刊行会、一九八五年）、『改訂 都祁村史』上巻（歴史編）（都祁村史編纂委員会、二〇〇五年）。
- (2) 倉田文作「奈良来迎寺の善導大師像」（『ミュージアム』一一八、一九六一年）。
- (3) 『奈良県総合文化調査報告書 都介野地区』（奈良教育委員会、一九五二年）。
- (4) 水野敬三郎ほか編『日本彫刻史基礎資料集成 鎌倉時代造像銘記篇』第二巻（中央公論美術出版、二〇〇四年）を参照した。
- (5) 松島 健「善導大師像 来迎寺」（『國華』一〇〇一、一九七七年）。
- (6) 『南無阿弥陀仏作善集』「阿弥陀仏名付日本国貴賤上下事、建仁二年始之成廿年」（小林剛編『俊乘房重源史料集成』六一頁、吉川弘文館、一九六五年）。
- (7) 丸山二郎校註『愚管抄』（岩波書店、二〇一二年、一九四九年）。
- (8) 興善寺阿弥陀如来像には快慶の銘はないが、作風から快慶作と考えられ、胎内文書とともに国の重要文化財に指定されている。
- (9) 「重源讓状」次長沼神前者、（中略）仍以年来同行得阿弥陀仏与春阿弥陀仏兩人、所補預所職也。（小林剛編『俊乘房重源史料集成』三四九頁、吉川弘文館、一九六五年）。
- (10) 石田尚豊「重源の阿弥陀名号」（中尾堯・今井雅晴編『重源 叙尊 忍性』日本名僧論集・第五巻、吉川弘文館、一九八三年）。
- (11) 「周防国在庁官置文」（『鎌倉遺文』古文書編二巻、四〇五頁、一一六三番、一九七二年）。
- (12) 「周防阿弥陀寺田畠坪付」（『鎌倉遺文』古文書編二巻、四一〇頁、一一六四番、

一九七二年）。

- (13) 「周防阿弥陀寺田畠坪付」（『鎌倉遺文』古文書編二巻、四一六頁、一一六五番、一九七二年）。

- (14) 前掲注5・松島氏解説。

伊東史郎「善導大師の肖像」（藤堂恭俊編『善導大師研究』、山喜房仏書林、一九八〇年）。

- (15) 堀池春峰「興善寺蔵・法然聖人等消息並に念仏結縁交名状に就いて」（『仏教史学』一〇（三）、一九六二年）。堀池氏は論考中において、願阿弥陀仏が醍醐寺三寶院の不動明王像に結縁していると解しているが、『日本彫刻史基礎資料集成 鎌倉時代造像銘記篇』第二巻によつて確認したところ、願阿弥陀仏の名前みえない。

- (16) 「願阿弥陀仏灯油米寄進状」（『鎌倉遺文』古文書編一〇巻、百巻本東大寺文書一五号、三一六頁、七四四一番、一九七六年）。

- (17) この消息は、『鎌倉遺文』古文書編三巻には便宜上元久元年（一二〇四）の箇所に収めているが、伊藤唯真氏によればもう少し早くみてもよいのではないかと

いう。伊藤唯真「初期浄土宗における善導信仰について」（藤堂恭俊編『善導大師研究』、山喜房仏書林、一九八〇年）。

- (18) 堀池氏は前掲注15の論考の中で「春阿弥陀仏」と記載しているが、文意からすれば「願阿弥陀仏」の誤りと解せられる。

- (19) 前掲注17・伊藤氏論考。

〔付記〕

本稿を執筆するにあたり、来迎寺（慈眼寺）住職の北條幹二師、および副住職の北條慈応師の両氏には善導大師坐像の拝観と調査をお許しいただきました。また、興善寺長老の森田孝隆師には阿弥陀如来像と興善寺文書に関する貴重な話をおうかがいしました。ここに記してお世話になった方々にお礼申し上げます。

図1は『日本の美術 肖像彫刻』一〇（至文堂、一九六七年）、図二は『国宝・重要文化財大全』三（毎日新聞社、一九九八年）より転載させていただきました。

なお、本稿は二〇〇九年度財団法人高梨学術奨励基金、および二〇〇九年度科学研究費補助金・若手研究（B）「東アジアにおける仏教美術の伝播について―供養者像に注目して―」の研究成果の一部です。

執筆者一覧 (掲載順)

舒 旻 Min Shu	早稲田大学高等研究所 Waseda Institute for Advanced Study	准教授 Associate Professor
中 村 英 俊 Hidetoshi Nakamura	早稲田大学政治経済学術院 Faculty of Political Science and Economics	准教授 Associate Professor
金 泰 均 Taekyoon Kim	早稲田大学高等研究所 Waseda Institute for Advanced Study	助教 Assistant Professor
朴 英 元 YoungWon Park	早稲田大学高等研究所 Waseda Institute for Advanced Study	助教 Assistant Professor
周 振 傑 Zhenjie Zhou	早稲田大学高等研究所 Waseda Institute for Advanced Study	助教 Assistant Professor
劉 科 Ke Liu	北 京 師 範 大 学 Beijing Normal University	講師 Lecturer
枝 川 義 邦 Yoshikuni Edagawa	早稲田大学高等研究所 Waseda Institute for Advanced Study	准教授 Associate Professor
渡 邊 丈 夫 Jobu Watanabe	早稲田大学高等研究所 Waseda Institute for Advanced Study	准教授 Associate Professor
朴 祥 美 Sang Mi Park	早稲田大学高等研究所 Waseda Institute for Advanced Study	助教 Assistant Professor
藤 卷 和 宏 Kazuhiro Fujimaki	早稲田大学高等研究所 Waseda Institute for Advanced Study	助教 Assistant Professor
黒 田 智 Satoshi Kuroda	早稲田大学高等研究所 Waseda Institute for Advanced Study	助教 Assistant Professor
江 静 Jing Jiang	浙 江 工 商 大 学 Zhejiang Gongshang University	副教授 Associate Professor
陳 小 法 Xiaofa Chen	浙 江 工 商 大 学 Zhejiang Gongshang University	副教授 Associate Professor
北 條 勝 貴 Katsutaka Hojo	上 智 大 学 Sophia University	専任講師 Lecturer
水 口 幹 記 Motoki Mizuguchi	浙 江 工 商 大 学 Zhejiang Gongshang University	副教授 Associate Professor
森 和 Masashi Mori	早稲田大学高等研究所 Waseda Institute for Advanced Study	助教 Assistant Professor
神 津 武 男 Takeo Kozu	早稲田大学高等研究所 Waseda Institute for Advanced Study	准教授 Associate Professor
小 野 佳 代 Kayo Ono	早稲田大学高等研究所 Waseda Institute for Advanced Study	准教授 Associate Professor

早稲田大学高等研究所紀要 第2号

2010年3月15日 発行

編集・発行 早稲田大学高等研究所
〒169-8050 東京都新宿区西早稲田1-6-1
T E L 03-5286-2460
F A X 03-5286-2470

印刷 三美印刷株式会社



Research Bulletin

No.2

ute for Advanced Study Reseach Bulletin Waseda Institute for Advanced Study Reseach Bulletin Waseda Institut
ced Study Reseach Bulletin Waseda Institute for Advanced Study Reseach Bulletin Waseda Institute for Advance
ute for Advanced Study Reseach Bulletin Waseda Institute for Advanced Study Reseach Bulletin Waseda Institute
nced Study Reseach Bulletin Waseda Institute for Advanced Study Reseach Bulletin Waseda Institute for Advance
ute for Advanced Study Reseach Bulletin Waseda Institute for Advanced Study Reseach Bulletin Waseda Institute
nced Study Reseach Bulletin Waseda Institute for Advanced Study Reseach Bulletin Waseda Institute for Advance
ute for Advanced Study Reseach Bulletin Waseda Institute for Advanced Study Reseach Bulletin Waseda Institute
nced Study Reseach Bulletin Waseda Institute for Advanced Study Reseach Bulletin Waseda Institute for Advance
ute for Advanced Study Reseach Bulletin Waseda Institute for Advanced Study Reseach Bulletin Waseda Institute
nced Study Reseach Bulletin Waseda Institute for Advanced Study Reseach Bulletin Waseda Institute for Advance

March 2010